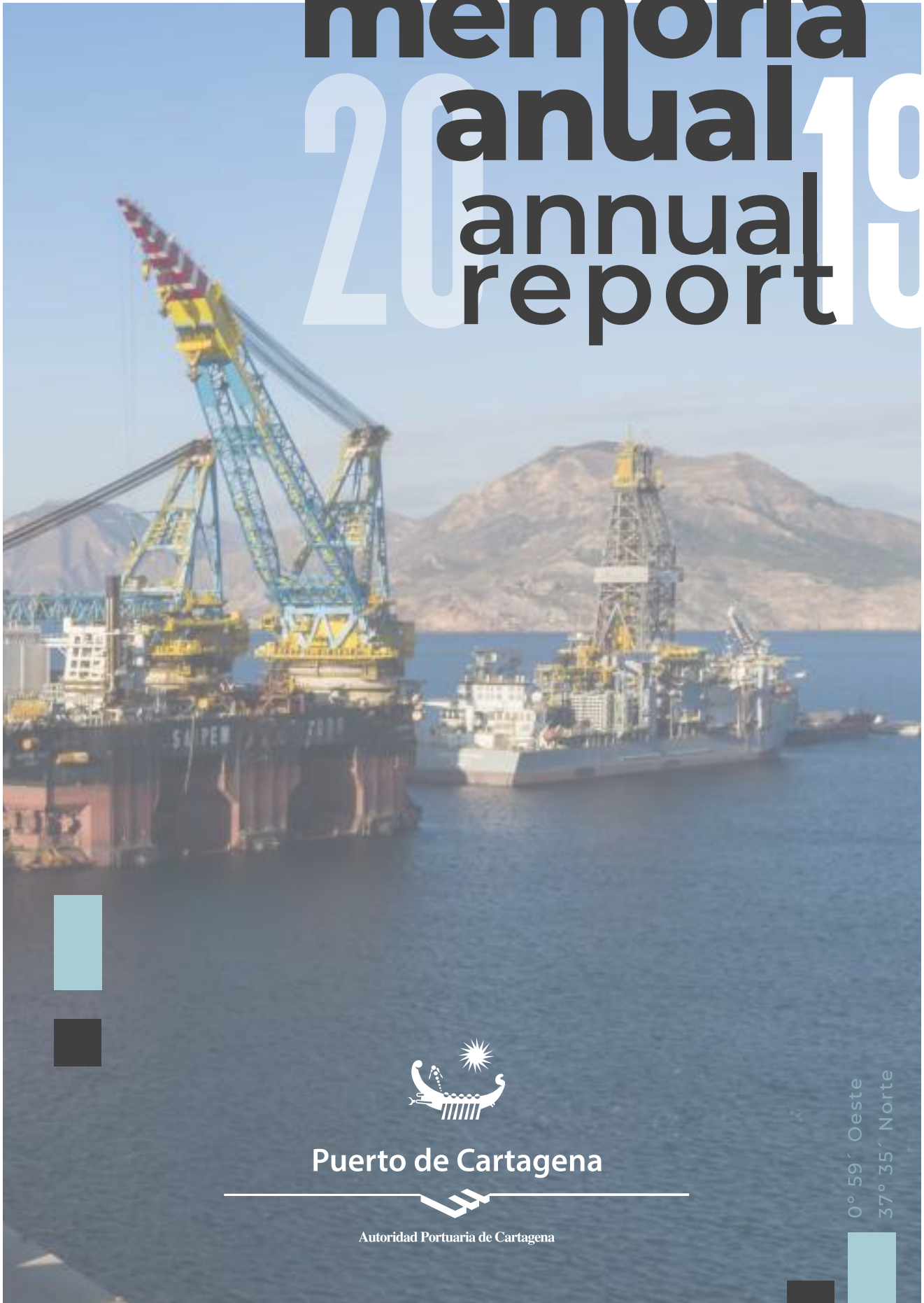


www.apc.es

# memoria anual annual report



Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena

0° 59' Oeste  
37° 35' Norte



# ma 2019

memoria anual  
annual report



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena



# Índice | index

01

INFORME DE GESTIÓN  
| MANAGEMENT REPORT

02

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
| TECHNICAL CHARACTERISTICS

03

OBRAS Y ACTIVIDADES  
| WORKS AND ACTIVITIES

04

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICOS  
| TRAFFICS STATISTICS

05

UTILIZACIÓN DEL PUERTO  
| PORT UTILIZATION

06

INFRAESTRUCTURAS  
| INFRASTRUCTURES

07

LÍNEAS REGULARES  
| REGULAR LINES

MEMORIA ANUAL | ANNUAL REPORT



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena



# Índice | index

PRESENTACIÓN   PRESENTATION	13
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN   BOARD DIRECTORS	15
EQUIPO DIRECTIVO   MANAGEMENT TEAM	17

## 01 INFORME DE GESTIÓN | MANAGEMENT REPORT 21

INFORME DE GESTIÓN 2019   MANAGEMENT REPORT 2019	23
MAPA ESTRATÉGICO 2019   STRATEGIC MAP 2019	42
SEGUIMIENTO OBJETIVOS OPERATIVOS 2019   FOLLOW-UP OPERATIONAL OBJECTIVES 2019	43
DAFO RESUMEN. PLAN EMPRESA 2019   SWOT SUMMARY. BUSSINES PLAN 2019	45
BALANCE CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31/12/2019   BALANCE SHEET 2019	48
CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIOTERMINADO EL 31/12/2019   PROFIT AND LOSS ACCOUNT 2019	51

## 02 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | TECHNICAL CHARACTERISTICS 53

2.1. CONDICIONES GENERALES   GENERAL TERMS AND CONDITIONS	55
2.1.1. SITUACIÓN   LOCATION	55
2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS   WIND REGIME	55
2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS   DEEP-SEA OR THEORICAL TEMPORAL REGIME	56
2.1.4. MAREAS   TIDES	57
2.1.5. ENTRADA   ENTRANCE	57
2.1.5.1. CANAL ENTRADA   APPROACH CHANNEL	

2.1.5.2. BOCAS DE ENTRADA   ENTRANCE	
2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS   USE OF TUGBOATS FOR THE ENTRY AND EXIT OF SHIPS	
2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRANDO EN EL ÚLTIMO AÑO   LARGEST VESSEL ENTERING IN THE LAST YEAR	
2.1.6. SUPERFICIE MAYOR DE FLOTACIÓN   AREA OF FLOTATION (HA)	58
2.1.6.1. ZONA 1   ZONE 1	
2.1.6.2. ZONA 2   ZONE 2	
2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO   INSTALLATIONS AT THE SERVICE OF MARITIME TRADE	59
2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES   DOCKS AND MOORINGS	59
2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS   DOCK CLASSIFICATION	
2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS   CLASSIFICATION BY USAGE AND DRAUGHTS	
2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (M2)   LAND SURFACE AND STORAGE AREAS (M2)	63
2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO   REFRIGERATED WAREHOUSES AND ICE FACTORIES	65
2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS   MARITIME SEASONS	65
2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS   FISHING FACILITIES	65
2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO   BUILDINGS AND FACILITIES FOR PUBLIC USE	66
2.2.7. DIQUES DE ABRIGO   BREAKWATERS	66
2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DEL BALIZAMIENTO   SCHEMATIC PLAN OF THE BEACONING	68
2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS   LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST	69
2.3. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS   LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST	73
2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES   SHIP FACILITIES	75
2.4.1. DIQUES   DOCKS	75
2.4.1.1. DIQUES SECOS   DRY DOCKS	
2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES   FLOATING DOCKS	
2.4.2. VARADEROS   DRY DOCKS	76
2.4.3. ASTILLEROS   SHIPYARDS	76
2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES   SHIP SUPPLY SERVICE	77



## 2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA

LAND MECHANICAL RESOURCES _____	78
<b>2.5.1. GRÚAS   CRANES</b> _____	78
2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLES   DOCK CRANES	
2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES	
2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS, RESUMEN	
<b>2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA</b>	
SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES _____	80
<b>2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO   RAILWAY ROLLING STOCK</b>	82
<b>2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE</b>	
AUXILIARY MATERIAL FOR LOADING, UNLOADING & TRANSPORT_	82
<b>2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR   AUXILIARY MATERIAL</b> _____	83
<b>2.6. MATERIAL FLOTANTE   FLOATING MATERIAL</b> _____	84
<b>2.6.1. DRAGAS   DREDGERS</b> _____	84
<b>2.6.2. REMOLCADORES   TUGBOATS</b> _____	84
<b>2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS, BARCAZAS Y PETROLERAS</b>	
BARGES AND OIL COMPANIES _____	84
<b>2.6.4. GRÚAS FLOTANTES   FLOATING CRANES</b> _____	84
<b>2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO</b>	
OTHER SERVICE AIDS _____	84
<b>2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES</b>	
TERRESTRIAL ACCESSES AND CONNECTIONS _____	85
<b>2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES</b>	
TERRESTRIAL ACCESS AND INTERNAL COMMUNICATIONS _____	85
<b>2.7.2. PLANO DE COMUNICACIONES   INTERNAL ROAD PLAN</b> _____	90
<b>2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES   ACCESS BY ROAD, MAP</b> _____	91
<b>2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS INSTALACIONES</b>	
<b>PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS   BRIEF DESCRIPTION</b>	
<b>OF THE TRAFFIC INSTALLATIONS SPECIFIC</b> _____	92

## 03 OBRAS Y ACTIVIDADES

| WORKS AND ACTIVITIES

95

<b>3.1. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES)</b>	
WORK AND ACTIVITIES (AUTHORIZED TO INDIVIDUALS) _____	97
<b>3.2. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES 2019)</b>	
WORK AND ACTIVITIES (AUTHORIZED TO INDIVIDUALS 2019) _____	109

## 04 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICOS

| TRAFFICS STATISTICS

111

<b>4.1. TRÁFICO DE PASAJE   PASSENGER TRAFFIC</b> _____	113
<b>4.1.1. PASAJEROS   PASSENGERS</b> _____	113
4.1.1.1. PASAJEROS. NÚMERO   PASSENGERS, NUMBER	
4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO.	
PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO   PASSENGERS OF	
REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER	
<b>4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE.</b>	
<b>NÚMERO DE UNIDADES   VEHICLES WITH PASSENGERS.</b>	
NUMBER OF VEHICLES _____	114
<b>4.2. BUQUES   VESSELS</b> _____	114
<b>4.2.1. BUQUES MERCANTES   MERCHANT SHIPS</b> _____	114
4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE	
DISTRIBUTION BY TONNAGE	
4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA	
DISTRIBUTION BY FLAG	
4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPO DE BUQUES	
DISTRIBUTION BY VESSEL TYPES	
<b>4.2.2. BUQUES DE GUERRA   WARSHIPS</b> _____	117
<b>4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA</b>	
FRESH FISHING SHIPS _____	117
<b>4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO   PLEASURE BOATS</b> _____	118
<b>4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE</b>	
SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP _____	118
<b>4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES   OTHER SHIPS</b> _____	118
<b>4.3. MERCANCÍAS. TONELADAS   GOODS, TONS</b> _____	119
<b>4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO</b>	
HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS _____	119
<b>4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE</b>	
<b>PARTICULARES   HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS</b> _____	124
<b>4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO</b>	
LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR _____	124
<b>4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE</b>	
<b>ORIGEN Y DESTINO   TOTAL GOODS BY NATIONALITY</b>	
<b>OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION</b> _____	129
<b>4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS   TRANSHIPPED GOODS</b> _____	133
<b>4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF</b>	
ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC _____	133



4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF   SUMMARY OF ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC	
4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF   UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON ROLL-OFF	
4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA   UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS GOODS	
<b>4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS</b>   CLASSIFICATION OF GOODS _____	135
4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA   CLASSIFICATION BY NATURE	
4.3.7.2.A. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN   CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING	
4.3.7.2.B. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN   CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING	
4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA   CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE	
4.3.7.4.A. CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN   CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING	
4.3.7.4.B. CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN   CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING	
<b>4.4. TRÁFICO INTERIOR. TONELADAS</b>   LOCAL TRAFFIC, TONS _____	151
<b>4.5. AVITUALLAMIENTOS</b>   SUPPLIES _____	151
<b>4.6. PESCA CAPTURADA</b>   FISH CATCH _____	151
<b>4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES</b>   CONTAINER TRAFFIC _____	152
<b>4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES</b>   20 FEET CONTAINERS _____	152
<b>4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES</b>   CONTAINERS OVER 20 FEET _____	152
<b>4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES</b>   TOTAL CONTAINERS OF 20 FEET AND OVER _____	152
<b>4.7.4. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO</b>   CONTAINERS 20 FEET AND OVER IN TRANSIT _____	153

<b>4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS)</b>   TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) _____	153
<b>4.7.6. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO</b>   EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT__	153
<b>4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA</b>   CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS _____	154
<b>4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO</b>   GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC _____	157
<b>4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1</b>   GENERAL CHART NUMBER 1 _____	157
<b>4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2</b>   GENERAL CHART NUMBER 2 _____	157
<b>4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3</b>   GENERAL CHART NUMBER 3 _____	158
<b>4.9. TRÁFICO TERRESTRE</b>   OVERLAND TRAFFIC _____	158
<b>4.9.1. TRÁFICO FERROVIARIO</b>   RAIL TRAFFIC _____	159
<b>4.9.2. TRÁFICO TERRESTRE GENERAL</b>   T.I.R. AND TERRESTRIAL TRAFFIC IN GENERAL _____	159
<b>4.10. GRÁFICOS. SERIE HISTÓRICA</b>   DEVELOPMENT DIAGRAMS. HISTORICAL SEQUENCE _____	160
<b>4.10.1. EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES MAGNITUDES DE TRÁFICO</b>   EVOLUTION OF THE MAIN TRAFFIC AGGREGATES _____	160
<b>4.10.2. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL</b>   TOTAL TRAFFIC EVOLUTION _____	161
<b>4.10.3. TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS</b>   TOTAL FOREIGN TRAFFIC _____	161
<b>4.10.4. TRÁFICO EXTERIOR TOTAL</b>   TOTAL FOREIGN TRAFFIC _____	162
<b>4.10.5. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR</b>   EVOLUTION OF FOREIGN TRAFFIC _____	162
<b>4.10.6. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES EN MILES DE T.E.U.</b>   EVOLUTION OF CONTAINER TRAFFIC IN THOUSAND OF T.E.U. _____	162
<b>4.10.7. EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA</b>   GENERAL CARGO CONTAINERISATION EVOLUTION _____	163
<b>4.10.8. EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REGISTRO BRUTO</b>   EVOLUTION OF GRT _____	163
<b>4.10.9. EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA</b>   DRY CARGO EVOLUTION__	163



## 05 UTILIZACIÓN DEL PUERTO

| PORT UTILIZATION

165

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES   QUAY UTILISATION	167
5.2. DÁRSENAS   DOCKS	170
5.3. AMARRES DE PUNTA   MOORING POINTS	170
5.4. ATRAQUES   BERTHS	170
5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE   AREA OF UTILISATION	171
5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA	
MECHANICAL GROUNDING MEANS	171
5.6.1. GRÚAS   CRANES	171
5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES   SPECIAL INSTALLATIONS	172
5.7. CARRETILLAS   CONVEYOR TRUCKS	172
5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS  CONVEYOR BELTS	172
5.9. PALAS CARGADORAS  SHOVEL LOADERS	173
5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS	
RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES	173
5.11. VAGONES   WAGONS	173
5.12. CAMIONES   TRUCKS	173
5.13. BÁSCULAS   WEIGHBRIDGES	173
5.14. GRÚAS FLOTANTES   FLOATING CRANES	173
5.15. REMOLCADORES  TUGBOATS	174
5.16. VARADEROS   SLIPWAYS	174

## 06 INFRAESTRUCTURAS

| INFRASTRUCTURES

175

## 07 LÍNEAS REGULARES

| REGULAR LINES

189





## CARTA DE LA PRESIDENTA

## LETTER FROM THE PRESIDENT



Yolanda Muñoz Gómez

Presidir la Autoridad Portuaria de Cartagena es para mí un orgullo y una responsabilidad que he asumido con la ilusión de hacerlo con humildad, ante la tarea a la que me enfrento, con responsabilidad y consciente de los retos que supone coger las riendas de esta honorable e importante institución.

*Mi reto es contribuir a que el Puerto de Cartagena siga creciendo y con ello mejore la vida de todos los ciudadanos de la Región, afianzando nuestro negocio, pero, a la vez, creando nuevas oportunidades, sin olvidar nuestro compromiso con el medio ambiente y nuestro entorno con un fuerte compromiso social que ha quedado demostrado en el momento que escribo estas líneas, donde nos enfrentamos a una crisis sanitaria, social y económica sin precedentes y desconocida para nuestra generación.*

El Puerto de Cartagena vive uno de los mejores momentos de su historia. En los últimos años se ha transformado tanto en su fisonomía, con la ampliación de sus infraestructuras y servicios, como en el importante incremento que ha experimentado en el movimiento de mercancías y en la diversidad de sus tráficos.

To preside over the Port Authority of Cartagena is for me a pride and a responsibility that I have assumed with the illusion of doing it with humility, before the task that I face, with responsibility and conscious of the challenges that it supposes to take the reins of this honorable and important institution.

*My challenge is to help the Port of Cartagena continue to grow and thereby improve the lives of all citizens of the Region, strengthening our business, creating new opportunities, without forgetting our commitment to the environment and our surroundings, with a strong social commitment that has been demonstrated at the time of writing these lines, where we face an unprecedented health, social and economic crisis unknown to our generation.*

The Port of Cartagena is experiencing one of the best moments in its history. In recent years it has been transformed both in its appearance, with the expansion of its infrastructure and services, and in the significant increase it has experienced in the movement of goods and the diversity of its traffic.

Sin duda es un nodo logístico industrial de referencia en la Región y es hoy por hoy el primer enclave industrial en Cartagena y, lo que es más importante, motor económico de la ciudad y su entorno.

Concibo el puerto como una simbiosis necesaria entre un polo industrial, generador de riqueza, avance económico, tecnológico, con capacidad de crecimiento exponencial vinculado a la ampliación portuaria y a las infraestructuras, tales como el Corredor Mediterráneo, una nueva terminal de contenedores y el desarrollo de una Zona de Actividades Logísticas cercana al puerto. Y, polo ciudad: puerto histórico, puerta del turismo que recuperaremos, deporte, acontecimientos sociales, donde el vecino de Cartagena y visitantes puedan ser protagonistas.

Durante el ejercicio 2019 la intensa actividad desarrollada nos ha dejado la foto de la situación actual: encontrarnos entre los cinco primeros puertos del sistema portuario español, ser uno de los que mayor crecimiento de la última década, dentro del ranking de los 25 primeros puertos europeos por volumen de tráfico. Además de ser el primero en importaciones, el quinto en exportaciones y liderar la exportación de ganado vivo.

La Autoridad Portuaria de Cartagena ha realizado una apuesta inversora muy importante para la realización de nuevas obras y mejorar las existentes con el objetivo, no sólo de mejorar la operativa portuaria, sino también para avanzar en la integración con la ciudad. Mi reto de futuro es convertir la fachada marítima en una Plaza Mayor, con nuevos usos urbanos, como escenario de grandes acontecimientos para todo aquel que se acerque o decida disfrutar de esta maravillosa tierra. Sin dudar, harán de Cartagena una ciudad más moderna y más competitiva.

Para ello, trabajamos de manera conjunta y leal con el resto de las administraciones, buscando un consenso y un diálogo que nos permitan llevar a cabo todas las iniciativas necesarias para mejorar la vida de los ciudadanos y consolidar el desarrollo económico y social de nuestro territorio.

Las cifras de 2019, que podéis encontrar en esta Memoria, avalan nuestro compromiso de ser vehículo conductor para la integración. Para ellos contamos con herramientas como la digitalización de los procesos portuarios, la inversión en infraestructuras nuevas que nos permitan la captación de nuevas líneas de negocio, mantenimiento y potenciación de los tráficos actuales y ello sin olvidarnos de la apuesta por la sostenibilidad para lograr ser un referente en todo el Mediterráneo, y el impulso de un combinado intermodal de transporte ferrocarril-puerto

Evidentemente conlleva dificultades, pero con el apoyo de trabajadores, comunidad portuaria, administraciones y usuarios seremos capaces de sacarlo adelante. No es tiempo de inmovilismo, es tiempo de construir y poner a disposición de Cartagena y la Región de Murcia todos los mecanismos necesarios para crecer y transformarnos.

It is undoubtedly an industrial logistics node of reference in the Region and is currently the first industrial enclave in Cartagena and, more importantly, the economic engine of the city and its surroundings.

I conceive the port as a necessary symbiosis between an industrial hub, generating wealth, economic and technological progress, with an exponential growth capacity linked to port expansion and infrastructures, such as the Mediterranean Corridor, a new container terminal and the development of a Logistics Activities Zone near the port. And, city hub: historical port, gateway to tourism that we will recover, sport, social events, where the people of Cartagena and visitors can be protagonists

The intense activity developed during 2019 is fully depicted in our current situation: we find ourselves among the top five ports within the Spanish port system, one of the fastest growing in the last decade, and within the ranking of the top 25 European ports by traffic volume. In addition, being the first in imports, the fifth in exports and leading in the export of livestock.

The Port Authority of Cartagena has made a very important investment commitment to carry out new works and improve existing ones with the aim, not only of improving port operations, but also to advance integration with the city. My challenge for the future is to convert the seafront into a Main Square, with new urban uses, as a stage for major events for all those who approach or decide to enjoy this wonderful land. Without a doubt, they will make Cartagena a more modern and more competitive city

To this end, we work jointly and loyally with the other administrations, seeking a consensus and dialogue that will allow us to carry out all the necessary initiatives to improve the life of citizens and consolidate the economic and social development of our territory.

The 2019 figures, which you can find in this Report, support our commitment to being a driving vehicle for integration. For this we have tools such as the digitalisation of port processes, investment in new infrastructures that allow us to attract new lines of business, maintenance and promotion of current traffic, and without forgetting our commitment to sustainability to become a reference point for the whole of the Mediterranean, and the promotion of a combined intermodal rail-port transport system.

Obviously it involves difficulties, but with the support of workers, the port community, administrations and users, we will be able to move forward. It is not a time of immobility, it is time to build and make available to Cartagena and the Region of Murcia all the necessary mechanisms to grow and transform us.

Yolanda Muñoz Gómez  
Presidenta APC/CPA President



## CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

BOARD DIRECTORS

Sra. D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Yolanda Muñoz Gómez  
**Presidenta** | *President*

Sr. D. Pedro Pablo Hernández Hernández  
**Vicepresidente** | *vice president*

Sr. D. Óscar Villar Serrano  
**Vocal Nato. Capitán Marítimo de Cartagena**  
| *Nato member. Maritime Captain de Cartagena*

Sra. D<sup>a</sup>. Ana Pérez Díaz  
**Admin. Central del Estado. Abogada del Estado**  
| *Central State admin. State Attorney*

Sr. D. Gonzalo Gómez Barquín  
**Admin. Central del Estado. OP Puertos**  
| *Central State admin. Works and Ports Projects*

Sr. D. Aniceto Rosique Nieto  
**Admin. Central del Estado. Armada Española**  
| *Central State admin. Spanish Navy*

Sra. D<sup>a</sup>. Ana Belén Castejón Hernández  
**Representante Excmo. Ayuntamiento Cartagena**  
| *Representative of Cartagena City Council*

Sra. D<sup>a</sup> Noelia María Arroyo Hernández  
**Representante Excmo. Ayuntamiento Cartagena**  
| *Representative of Cartagena City Council*

Sr. D. José Hernández Filardi  
**Representante CARM** | *CARM Representative*

Sr. D. Antonio Gómez Fayrén  
**Representante CARM** | *CARM Representative*

Sr. D. José María Albarracín Gil  
**Representante CARM** | *CARM Representative*

Sr. D. Joaquín García-Estañ Salcedo  
**Representante CARM** | *CARM Representative*

Sr. D. José María Fernández Uñaz  
**Representante ASEAM** | *ASEAM Representative*

Sr. D. Diego Zaplana Ros  
**Representante Organizaciones Sindicales**  
| *Representative Trade Union Organizations*

Sr. D. Fermín Rol Rol  
**Director General de la Autoridad Portuaria**  
| *Director General of the Port Authority*

Sr. D. Ramón Avello Formoso  
**Secretario del Consejo de Administración**  
| *Board Directors Secretary*





## EQUIPO DIRECTIVO MANAGEMENT TEAM

Sra. D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Yolanda Muñoz Gómez  
**Presidente** | *President*

Sr. D. Fermín Rol Rol  
**Director General de la Autoridad Portuaria**  
| *Director General of the Port Authority*

Sr. D. José María Gómez Fuster  
**Jefe de Área de Explotación**  
| *Head of Operating Area*

Sr. D. Pedro Arenas Jiménez  
**Jefe Área Infraestructuras**  
| *Head of Infrastructure Area*

Sra. D<sup>a</sup>. María José Barahona Moreno  
**Jefe División de Planificación y Gestión**  
| *Head of Planning and Management Department*

Sr. D. Ramón Avello Formoso  
**Jefe Departamento Secretaría General y Asesoría Jurídica**  
| *Head of Department General Secretariat and Legal Advisory*

Sr. D. Alfredo Fresneda Teruel  
**Jefe Departamento RR.HH.**  
| *Head of H.R. Department*

Sr. D. Fernando Rafael Muñoz Bozzo  
**Jefe Departamento de Desarrollo de Negocio**  
| *Head of Business Development Department*

Sr. D. Juan Antonio Sánchez Rodríguez  
**Jefe Departamento Sistemas Información**  
| *Head of Information Systems Department*

Sr. D. José Segura Molero  
**Jefe Departamento Instalaciones e Intermodalidad**  
| *Head of Facilities and Intermodality Department*

Sr. D. Rafael Cano Albaladejo  
**Jefe Departamento de Sostenibilidad**  
| *Head of Sustainability Department*

Sra. D<sup>a</sup>. Rosa Romanillos Castellanos  
**Jefe División Dominio Público**  
| *Head of Public Domain Division*

Sr. D. Francisco Javier Delgado Trapiella  
**Jefe División Servicios Marítimos**  
| *Head of Maritime Services Division*

Sr. D. José Daniel Franco Mayordomo  
**Jefe División Proyectos y Obras I**  
| *Head of Projects and Works Division I*

Sr. D. Martín Jáuregui Pajares  
**Jefe División Proyectos y Obras II**  
| *Head of Projects and Works Division II*

Sr. D. Francisco Muñoz Martínez  
**Jefe División Operaciones**  
| *Head of Operations Division*

Sra. D<sup>a</sup>. Juana María Milla Fayo  
**Jefe División Finanzas y Análisis de Gestión**  
| *Head of Finance and Management Analysis Division*

Sra. D<sup>a</sup>. Encarnación López Nicolás  
**Jefe de División Relaciones Institucionales y Comunicación**  
| *Head of Institutional Relations and Communication Division*

Sra. D<sup>a</sup>. Paloma Escudero Giménez  
**Jefe de División Innovación**  
| *Head of Innovation Division*

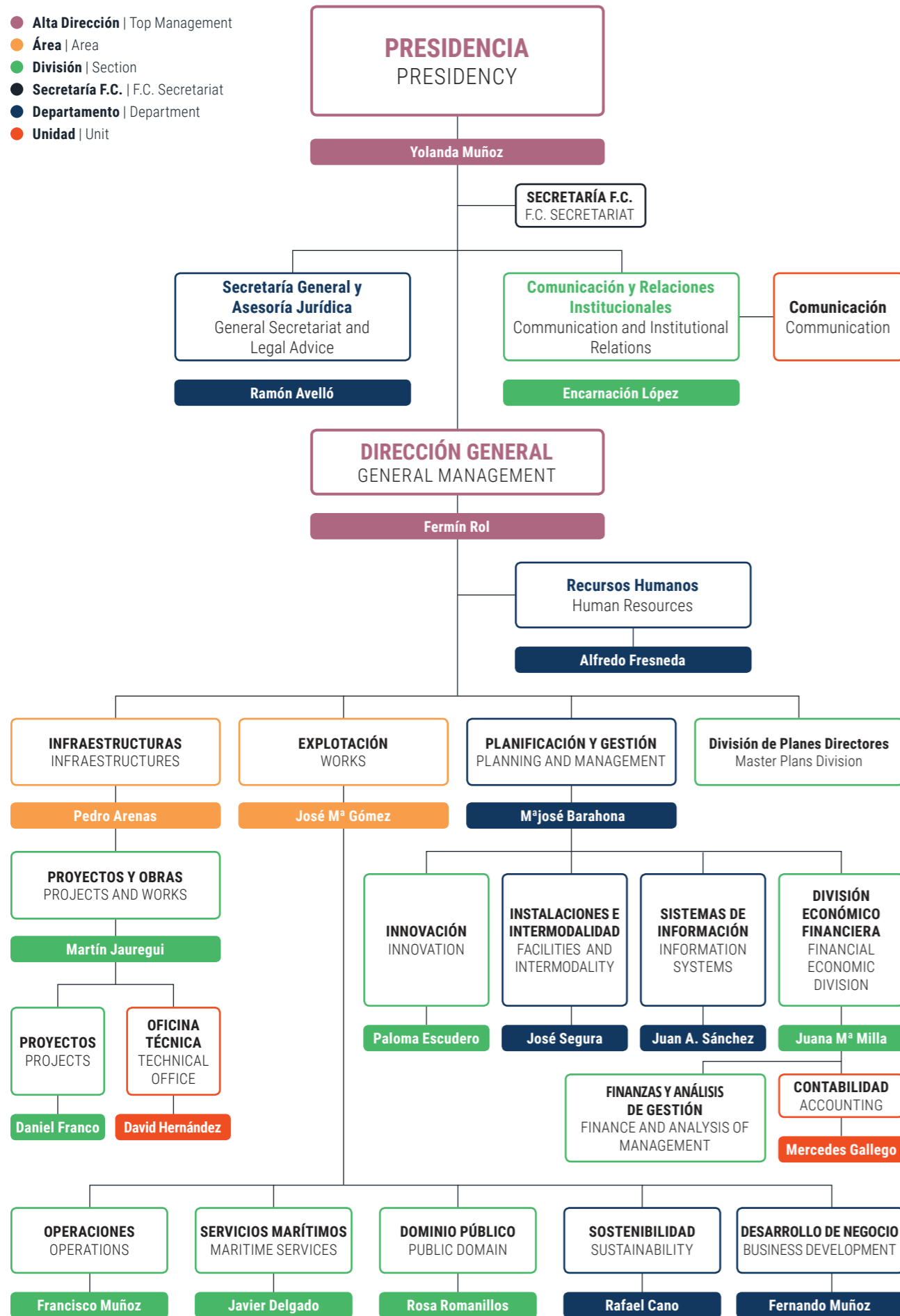
Sra. D<sup>a</sup>. Mercedes Gallego Ruiz  
**Jefe Unidad Contabilidad** | *Head of Accounting Unit*

Sr. D. David Hernández Cañabate  
**Jefe Unidad Oficina Técnica**  
| *Head of Unit Technical Office*





- **Alta Dirección** | Top Management
- **Área** | Area
- **División** | Section
- **Secretaría F.C.** | F.C. Secretariat
- **Departamento** | Department
- **Unidad** | Unit





# 01

## INFORME DE GESTIÓN MANAGEMENT REPORT



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena





Fermín Rol Rol

DIRECTOR GENERAL DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE CARTAGENA

## INFORME DE GESTIÓN 2019

2019 ha sido un ejercicio marcado por varios cambios en la presidencia de la Autoridad Portuaria. Tras la dimisión de Joaquín Segado en abril se abrió un periodo donde las funciones asignadas al presidente de la entidad fueron asumidas conjuntamente por el vicepresidente, Pedro Pablo Hernández, y esta dirección general. En diciembre tomó posesión en el cargo Yolanda Muñoz como presidenta.

**2019 cerró con el mejor dato histórico en gráneles sólidos**

El tráfico portuario total en el Puerto de Cartagena durante el año 2019 ha sido de 34.256.352 toneladas, un 1% superior al del pasado 2018 consolidando así sus cifras de mercancías.

El mejor registro corresponde a gráneles sólidos, el mejor ejercicio desde que se tienen datos. Se han movido 6,83 millones de toneladas lo que supone un incremento superior al 4% respecto al ejercicio anterior. Por grupos, el mayor incremento de tráfico se ha producido en las mercancías de naturaleza agro-ganaderas y en el sector alimentario.

Los cereales y sus harinas suben un 4% hasta los 2,7 millones de toneladas. La mayor parte de este volumen de mercancías se corresponden con descargas de cereal que se realizan en el Puerto de Cartagena y que llegan de países como Ucrania, Rusia, Argentina, Brasil o Estados Unidos. El crecimiento se debe a nuestra competitividad

## MANAGEMENT REPORT 2019

2019 has been a year marked by several changes in the presidency of the Port Authority. After the resignation of Joaquín Segado in April, a period was opened in which the functions assigned to the president of the entity were assumed jointly by the vice-president, Pedro Pablo Hernández, and this general management. In December, Yolanda Muñoz took office as president.

**2019 closed with the best historical data in solid bulks**

Total port traffic in the Port of Cartagena during 2019 was 34,256,352 tons, 1% more than in 2018, thus consolidating its merchandise figures.

The best record corresponds to solid bulks, the best period since we have data. 6.83 million tons have been moved, an increase of more than 4% over the previous year. By groups, the greatest increase in traffic has been in goods of an agro-livestock nature and in the food sector.

Cereals and their flour rose by 4% to 2.7 million tonnes. Most of this volume of goods corresponds to cereal offloads that are made in the Port of Cartagena and that arrive from countries such as Ukraine, Russia, Argentina, Brazil or the United States. The growth is due to our competitiveness both in terms of the

tanto por los precios ofrecidos como por la calidad de los servicios que se prestan, así como las facilidades dadas en las operaciones de carga y descarga en estrecha colaboración con los servicios de inspección.

Se trata de un nuevo nicho de mercado que el Puerto está aprovechando para continuar siendo una herramienta útil y competitiva para las empresas de la Región de Murcia que demandan este producto para la fabricación de piensos para el consumo interno.

Por su parte, los gráneles líquidos han aumentado en un 0,8%, respecto al mismo periodo del 2018, con 25,82 millones de toneladas.

El granel líquido representa más del 75% del volumen de negocio de la Autoridad Portuaria. Las principales mercancías petróleo, gas-oil, fuel-oil, se mantienen estables mientras que el GNL (Gas Natural Licuado) crece considerablemente, en torno al 90%, sobre todo la importación debido a un mayor uso de este combustible en distintos tipos de transporte.

prices offered and the quality of the services provided, as well as the facilities provided for loading and unloading operations in close collaboration with the inspection services.

This is a new market niche of which the Port is taking advantage to continue being a useful and competitive tool for companies in the Region of Murcia that demand this product for the manufacture of animal feed for domestic consumption.

On the other hand, liquid bulks have increased by 0.8%, compared to the same period in 2018, with 25.82 million tons.

Liquid bulk represents over 75% of the Port Authority's turnover. The main commodities oil, gas-oil, fuel oil, remain stable while LNG (Liquefied Natural Gas) grows considerably, around 90%, especially imports due to increased use of this fuel in different types of transport.



La mercancía general, con 1,25 millones de toneladas y un descenso del 13%, sigue la tónica de los últimos años de menos intercambios debido básicamente al menor tráfico de TEU, s. En términos absolutos han sido casi 17.000 contenedores menos lo que supone casi el 20%. Esta disminución se debe, sobre todo, a la pérdida de competitividad de la dársena de Cartagena, ya que son unas instalaciones con escaso calado, que obligan a escalar buques de pequeño porte tipo "feeder" poco eficientes, a lo que hay que añadir la reducción de ciertos tráfico relevantes del puerto, tales como la importación de cítricos, porque la campaña nacional ha sido buena. La bajada en contenedores ha sido del 20%, situándose en 67.500 (en 2017, mejor año en contenedores se alcanzaron casi los 99.000). Esta situación, ha sido el motivo por el que se han puesto en marcha los estudios necesarios para la construcción de una nueva terminal de contenedores.

General merchandise, with 1.25 million tons and a decrease of 13%, follows the trend of the last few years of less trade due basically to the lower traffic of TEU, s. In absolute terms it has been almost 17,000 containers less which is almost 20%. This decrease is due, above all, to the loss of competitiveness of the Cartagena dock, as these are facilities with a shallow draught, which force the escalation of inefficient "feeder" type small ships, to which must be added the reduction of certain relevant port traffic, such as citrus imports, because the national season has been good. The drop in containers has been 20%, reaching 67,500 (in 2017, was the best year in containers reaching almost 99,000). This situation has been the reason why the necessary studies for the construction of a new container terminal have been started.



Mención especial merece el tráfico de ganado que, con 654.386 cabezas embarcadas en 130 buques, la mayor parte corresponde a ovino y caprino y en menor medida a bovino, datos que vuelven a situar al Puerto de Cartagena como referencia en la exportación de animales vivo con destino a países del Norte de África (Libia y Argelia principalmente) y a Líbano. En toneladas fueron 76.227.

El Puerto de Cartagena se ha convertido en el principal puerto importador de España, con 23,47 millones de toneladas creciendo en 3,75% lo que supone que una de cada diez toneladas que ha entrado a los puertos españoles, de cualquier mercancía, ha llegado por este puerto. Las exportaciones ascienden a 7,34 millones de toneladas situándose Cartagena como quinto puerto exportador, siendo el segundo puerto nacional en comercio exterior, es decir, el total de importaciones más exportaciones.

### | *La apuesta por el sector de cruceros de lujo*

En cuanto a cruceros 2019 cerró con un número mayor al previsto en cuanto a pasajeros y escalas, pasando de 240.000 cruceristas a 250.000 y 165 buques a 167, además todos los meses ha recibido la visita de alguno de este tipo de buques la estacionalidad.

El número de cruceristas que han llegado al Puerto de Cartagena en los últimos años ha aumentado exponencialmente, y con ello, también el número de cruceros premium y de lujo, un sector que tiene sus propios protocolos y requerimientos. Se trata de un tipo de turista que busca la diferenciación o la exclusividad. Cartagena reúne varios de estos requisitos siendo una ciudad cómoda y segura y con suficiente atractivo para el turista que embarca en este tipo de crucero con un nivel económico medio-alto.

Special mention should be made of livestock traffic which, with 654,386 heads loaded on 130 vessels, mostly corresponds to sheep and goats and to a lesser extent to cattle, data which once again places the Port of Cartagena as a reference in the export of live animals to North African countries (mainly Libya and Algeria) and to Lebanon. In tons, there were 76,227 containers.

The Port of Cartagena has become the main importing port of Spain, with 23.47 million tons growing by 3.75% which means that one out of every ten tons that has entered the Spanish ports, of any merchandise, has arrived through this port. Exports amount to 7.34 million tonnes, with Cartagena being the fifth exporting port, and the second national port in foreign trade, i.e. total imports plus exports.

### | *The commitment to the luxury cruise sector*

As for cruise ships 2019 closed with a higher number than expected in terms of passengers and stopovers, going from 240,000 cruisers to 250,000 and 165 ships to 167, in addition every month has received the seasonality visit of some of this types of ship.

In recent years the number of cruise ships that have arrived at the Port of Cartagena has increased exponentially, and with it, also the number of premium and luxury cruise ships, a sector that has its own protocols and requirements. This is a type of tourist who seeks differentiation or exclusivity. Cartagena meets several of these requirements being a comfortable and safe city with enough attraction for the tourist with a medium-high economic level who embarks on this type of cruise.



En 2019 ha duplicado el número de cruceros de lujo que han atracado en Cartagena superando las cincuenta escalas. En 2018, donde se comenzó a afianzar a este segmento de cruceros, se produjeron 26 las escalas, en este año 56 y la mayoría de los buques repiten Corinthian, el Clio, o varios de Regent Seven Seas y de Viking Ocean Cruises

Cartagena continúa siendo el octavo puerto de escala a nivel nacional y es uno de los cincuenta más importantes a nivel mundial, con una intensa promoción tanto en ferias nacionales (Fitur) como internacionales (Seatrade Global en Miami).

### | *Continúa siendo el puerto más rentable del sistema portuario español*

Según los datos del cierre del ejercicio 2019, los ingresos ascienden a 49,90 millones de euros. El importe neto de la cifra de negocios (ingresos por tasas y tarifas) alcanzó los 45,72 millones de euros, con un ligero descenso del 0,47% respecto del ejercicio anterior.

El total de tráfico portuario ha sido de 34,2 millones de toneladas, lo que ha supuesto un aumento entorno al 1% respecto al año anterior. El aumento se ha producido en graneles sólidos y en menor medida en graneles líquidos, a excepción de la mercancía general que ha descendido, manteniendo otro ejercicio más su posición dentro del grupo de los cinco primeros puertos de España (la tercera posición en graneles líquidos y la cuarta en sólidos).

El resultado de explotación ha sido de 19,36 millones de euros cifra un 9,97% inferior al año anterior.

Las tasas portuarias en su conjunto han disminuido en un 0,63%, siendo por volumen las de utilización (32,16 M€) y las de ocupación (5,22 M€) las que mayor incremento han experimentado. En cuanto a las tasas de actividad que han disminuido respecto al ejercicio anterior suponen 5,82 millones de €. De todas las tasas de utilización han aumentado las que corresponden a la tasa del buque, del pasaje y de la pesca fresca.

In 2019 the number of luxury cruises that docked in Cartagena has doubled, exceeding fifty stopovers. In 2018, when this segment of cruises began to take hold, there were 26 stopovers, in the current year 56, and most of the ships repeating, the Corinthian, the Clio, or several Regent Seven Seas and Viking Ocean Cruises

Cartagena continues to be the eighth port of call at the national level and is one of the fifty most important worldwide, with intense promotion at both national (Fitur) and international fairs (Seatrade Global in Miami).

### | *It continues to be the most profitable port in the Spanish port system.*

According to data from the end of the 2019 financial year, income amounts to 49.90 million euros. The net turnover (income from fees and charges) reached 45.72 million euros, with a slight decrease of 0.47% over the previous year.

Total port traffic was 34.2 million tons, an increase of around 1% over the previous year. The increase has been in solid bulks and to a lesser extent in liquid bulks, with the exception of general cargo which has fallen, maintaining its position within the group of the five leading ports in Spain for another year (third position in liquid bulks and fourth in solid bulks).

Operating profit was 19.36 million euros, 9.97% lower than the previous year.

The port fees as a whole have decreased by 0.63%, with the volume of use (32.16 million euros) and occupation (5.22 million euros) being the ones that have experienced the greatest increase. As for the activity rates, which have decreased with respect to the previous year, they are 5.82 million euros. Of all the utilisation rates, those corresponding to the vessel, passenger and fresh fishing rates increased.





Respecto a otros ingresos de negocio, donde están incluidas tarifas, los importes adicionales a las tasas, los servicios comerciales y la tarifa por recepción de desecho generados por los buques, han sido de 2,097 millones de euros.

La Autoridad Portuaria de Cartagena presenta al finalizar el año 2019 una equilibrada situación financiera, con un capital circulante positivo de 202,97 millones de euros

Los recursos financieros de las AAPP al ser recursos públicos son administrados con la máxima prudencia y la seguridad que dicho carácter público requiere invirtiendo en el presente ejercicio en imposiciones a plazo fijo en entidades financieras en las que se cumple las tres características básicas de liquidez, rentabilidad y seguridad.

With regard to other business income, where fees are included, the additional amounts to the fees, commercial services and the fee for receiving waste generated by the ships were 2.097 million euros.

The Port Authority of Cartagena presents a balanced financial situation at the end of 2019, with a positive working capital of 202.97 million euros.

The financial resources of the Public Administrations, as they are public resources, are managed with the maximum prudence and the security that this public nature requires, investing in the present financial year in fixed-term deposits in financial institutions in which the three basic characteristics of liquidity, profitability and security are met.



La rentabilidad anual a efectos de la aplicación de coeficientes correctores a las tasas del buque, del pasaje y de la mercancía, según el artículo 157 del Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante ha ascendido al 8,02%, la rentabilidad más alta del sistema portuario, contribuyendo a ese objetivo de rentabilidad anual establecido en el 2,5% para el conjunto del sistema portuario (artículo 156 del TRLPEMM).

**A lo largo del año se han producido 2.243 escalas de buques en el puerto**

Durante el año 2019 se han producido 2.243 escalas de buques en el puerto.

En las operaciones portuarias destacan, por una parte, la entrada por primera vez a puerto de uno de los buques más grandes de la clase Q-Max "Mekaines", de la naviera Qatargas de 345,28 metros de eslora, 53,83 metro de manga, 12,20 metros de calado, 163.922 GT y con capacidad de carga de 261.000 m3 de GNL.

The annual return for the purposes of applying corrective coefficients to ship, passenger and cargo rates, in accordance with Article 157 of the Consolidated Text of the Law on State Ports and the Merchant Navy, has amounted to 8.02%, the highest return for the port system, contributing to that objective of annual return established at 2.5% for the port system as a whole (Article 156 of the TRLPEMM).

**During the year there were 2,243 stopovers of ships in the port.**

During 2019 there were 2,243 ship stopovers in the port.

In the port operations, it is worth mentioning, on the one hand, the entry for the first time to the port of one of the biggest ships of the Q-Max "Mekaines" class, of the Qatargas shipping company, 345.28 meters long, 53.83 meters wide, 12.20 meters deep, 163,922 GT and with a cargo capacity of 261,000 m3 of LNG.

Y, por otra parte, también por primera vez en el Puerto de Cartagena, la operación de descarga de un barco transportado por otro.

El Súper Servant 4, buque del tipo Heavy Load Carrier semisumergible y bandera holandesa, atracó en el muelle Sur de la dársena de Escombreras para descargar el yate NEOM y su posterior traslado a Navantia para su reparación. La característica de este buque es que se sumerge para recibir la carga que va a transportar, en este caso el yate, y ésta accede al buque flotando, auxiliada por remolcadores o por sus propios medios. Es como un garaje de estacionamiento flotante gigante para otros barcos con 170 metros de eslora y más de 12 toneladas de peso.

La operación comenzó con el lastrado de tanques, para llegar a un calado de 13,00 metros y, de esta forma, el yate NEOM pudiera flotar y tener el resguardo suficiente para poder salir de la cubierta del buque transportador sin riesgo para sus hélices y timones.

El Súper Servant 4 una vez finalizada la entrega del yate Neom, antes de reflotar a su condición de normal de navegación, cargó tres yates de 11 metros, y partió con destino Génova.

Durante el año 2019 han permanecido atracados en estancia prolongada, para trabajos de acondicionamiento y mantenimiento cuatro buques y artefactos flotantes de la industria Off-Shore: Castorone, Transocean 706, Stena Icemax y Brigh Spark cuya peculiaridad está en ser un buque adaptado para labores de adiestramiento para profesionales de soldadura en instalaciones off-shore.

Se han suministrado 480 toneladas de GNL a cinco buques mediante camión cisterna: Samnoy, Huftaroe, Faeroey, Rossi a Desgagnes y Fure Valo.

And, on the other hand, also for the first time in the Port of Cartagena, the operation of unloading a ship transported by another.

The Super Servant 4, a semi-submersible Heavy Load Carrier, under Dutch flag, docked at the South dock of the Escombreras dock to unload the NEOM yacht and its subsequent transfer to Navantia for repairs. The characteristic of this vessel is that it submerges to receive the cargo that it is going to transport, in this case the yacht, and this accesses the vessel floating, helped by tugs or by its own means. It is like a giant floating parking garage for other ships with 170 meters in length and more than 12 tons in weight.

The operation began with the ballasting of tanks, to reach a draught of 13.00 meters and, thus, the NEOM yacht could float and have enough clearance to leave the deck of the carrier without risk to the propellers and rudders.

The Super Servant 4, once the delivery of the yacht Neom was completed, before refloating to its normal sailing condition, loaded three 11-meter yachts, and set sail for Genoa.

During 2019, four ships and floating devices of the Off-Shore industry have remained berthed for a prolonged stay, for conditioning and maintenance works: Castorone, Transocean 706, Stena Icemax and Brigh Spark, whose peculiarity is that it is a ship adapted for training tasks for welding professionals in off-shore installations.

480 tonnes of LNG have been supplied to five vessels by tanker: Samnoy, Huftaroe, Faeroey, Rossi to Desgagnes and Fure Valo.





Los distintos operadores han dotado a los muelles de nuevas grúas para facilitar la carga y descarga de mercancías: Ership, Terminal Marítima de Cartagena y la Agencia Marítima Blázquez. Con las nuevas unidades incorporadas, el parque de grúas en Escombreras alcanza las 10 unidades, 6 grúas de Ership, 2 de Bergé Marítima, 1 de TMC y 1 de la Agencia Marítima Blázquez.

### | *Innova, Puerto de Cartagena*

El Puerto de Cartagena abraza el concepto de puerto inteligente (Smart Port), atendiendo así al objetivo de Puertos del Estado de promover la innovación como un elemento clave de la competitividad del sector. En el plan de inversiones se dispone de 5,8 millones de euros planificados, con el horizonte 2024 para la transformación digital del Puerto de Cartagena.

El plan de digitalización e innovación de la Autoridad Portuaria de Cartagena busca establecer una serie de estrategias comunes en temas como la transformación digital o el desarrollo del medioambiente, para conseguir que el Puerto de Cartagena se convierta en un puerto 4.0 a través de la mejora de la competitividad, el aumento de la capacidad y de la excelencia operativa, por medio de simplificar y automatizar los procesos del puerto, así como la integración y la interoperabilidad de los mismos, utilizando tecnología abierta y escalable.

La APC adjudicó los primeros proyectos a finales de septiembre de 2019 y se desarrollarán durante los próximos 4 años: puesta en marcha de una Oficina Técnica de Proyectos, la implantación de una solución de Administración Electrónica en la nube (Harmonía), una plataforma de integración de servicios (Dido Port), un Almacén de datos corporativo (Carmenta) que permitirá generar estadísticas y cuadros de mando de última generación, un nuevo modelo de operación del Centro de Atención al Usuario y la Microinformática, así como los servicios de Gestión de Infraestructuras TIC, (SURUS).



The different operators have equipped the docks with new cranes to facilitate the loading and unloading of goods: Ership, Terminal Marítima de Cartagena and Agencia Marítima Blázquez. With the new units incorporated, the fleet of cranes at Escombreras reaches 10 units, 6 from Ership, 2 from Bergé Marítima, 1 from TMC and 1 from Agencia Marítima Blázquez.

### | *Innova, Port of Cartagena*

The Port of Cartagena embraces the concept of the Smart Port, thus meeting the objective of State Ports to promote innovation as a key element of competitiveness in the sector. The investment plan includes 5.8 million euros planned, with the 2024 horizon for the digital transformation of the Port of Cartagena.

The digitalisation and innovation plan of the Port Authority of Cartagena seeks to establish a series of common strategies in areas such as digital transformation or the development of the environment, in order to make the Port of Cartagena a 4.0 port by improving competitiveness, increasing capacity and operational excellence, by simplifying and automating the port's processes, as well as their integration and interoperability, using open and scalable technology.

The APC awarded the first projects at the end of September 2019 and they will be developed over the next 4 years: implementation of a Technical Project Office, the implementation of an e-Government solution in the cloud (Harmonia), a service integration platform (Dido Port), a corporate data warehouse (Carmenta) that will allow the generation of statistics and state-of-the-art control panels, a new operating model for the User Assistance Centre and Microcomputing, as well as the ICT Infrastructure Management services (SURUS).



### | *Objetivo principal del Plan "Puertos 4.0"*

Promover e incorporar la innovación disruptiva o incremental como elemento de competitividad en el sector logístico-portuario tanto público como privado.

Nuestras estrategias (BOTTOM-UP) van dirigidas a:

- Complementar la innovación interna con la externa a nivel de sistema portuario y de comunidad portuaria.
- Introducirse en ecosistemas innovadores nacionales e internacionales.
- Disponer de una incubadora/aceleradora de startups corporativa del sector logístico-portuario español.
- Acceder a financiación y facilitar la captación de inversión privada para innovación portuaria (comunidad portuaria/fondos de capital riesgo/...).

Con ello esperamos incentivar la creación o consolidación de un tejido de empresas emergentes (STARTUPS) o de nuevas líneas de negocio en empresas existentes (SPIN-OFF) que desarrollen productos innovadores para el sector logístico-portuario con orientación al mercado.

Además, poner al servicio de la Comunidad Portuaria productos y servicios innovadores, impulsando el testeo y la aplicación práctica de estrategias de innovación, así como potenciar la adaptación y facilitar la transición del sector logístico-portuario a la economía 4.0 (SMART PORT).

Los proyectos desarrollados a lo largo de este año han sido los proyectos pilotos con éxito en Blockchain: uno para el transporte de ganado vivo. Tinglado AV, conjuntamente con Bovisa y la Agencia Marítima Blázquez; y el otro con Repsol e Ilboc de "Cadena logística para la nominación de barcos. Nom4all".

### | *Main objective of the "Ports 4.0" Plan*

Promote and incorporate disruptive or incremental innovation as an element of competitiveness in the logistics-port sector, both public and private.

Our strategies (BOTTOM-UP) aims to:

- Complement internal and external innovation at the level of the port system and port community.
- Enter into innovative national and international ecosystems.
- Have an incubator/accelerator for corporate startups in the Spanish port-logistics sector.
- Access financing and facilitate the attraction of private investment for port innovation (port community/risk capital funds /...).

With this we hope to encourage the creation or consolidation of a network of emerging companies (STARTUPS) or new lines of business in existing companies (SPIN-OFF) that develop innovative products for the port-logistics sector with a market orientation.

In addition, to put at the service of the Port Community innovative products and services, promoting the testing and practical application of innovation strategies, as well as promoting the adaptation and facilitating the transition of the logistics-port sector to the 4.0 economy (SMART PORT).

The projects developed throughout this year have been the successful pilot projects in Blockchain: one for the transport of live cattle. Tinglado AV, together with Bovisa and Agencia Marítima Blázquez; and the other with Repsol and Ilboc "of the Logistics Chain for the nomination of ships. Nom4all".





### | *Nuestro principal activo: las personas*

La Autoridad Portuaria de Cartagena dispone de una amplia política centrada en las personas, desarrollando diferentes vías de trabajo que enriquecen y benefician a su plantilla, formada por 138 efectivos dentro de convenio y 19 de fuera de convenio a fecha de 31 de diciembre.

A lo largo de estos 12 meses han sido 14 cursos de formación los que se han impartido en distintos ámbitos, desde riesgos laborales, normativa portuaria hasta reciclaje de Policía Portuaria, todos centrados con los puestos de trabajo desempeñados y dirigidos a su mejora en el conocimiento.

También es importante dar una oportunidad a los jóvenes que terminan sus estudios para conocer y desarrollar los conocimientos aprendidos. Por ello, se mantienen convenios con las tres universidades de la Región para que sus alumnos puedan realizar prácticas renumeradas en nuestras instalaciones. En total han sido 12 becarios los que han podido adquirir experiencia.

Este año se ha implementado el Plan de Motivación laboral iniciando varias actividades como "Conoce tu puerto", los empleados han tenido oportunidad de conocer la actividad y las instalaciones; el Premio "A toda vela" donde los trabajadores han enviado ideas medioambientales para implantar en la actividad portuaria.

Y "Desayuno con ..." encuentros del director general, acompañado por el director de Recursos Humanos y directivos de la empresa, con los trabajadores y dentro de la iniciativa para conocer de primera mano las inquietudes del personal, sugerencias y mejoras. En total se han realizado 17 Desayunos, y propuestas como una escuela de verano para los hijos menores del personal, uso de la piscina del Arsenal para los trabajadores de la APC, se han puesto en marcha.

### | *Our main asset: people*

The Port Authority of Cartagena has a broad policy focused on people, developing different work methods that enrich and benefit its staff, formed by 138 people within the agreement and 19 from outside the agreement as of December 31.

Throughout these 12 months, 14 training courses have been given in different areas, from occupational hazards, port regulations to Port Police retraining, all focused on the jobs performed and aimed at the improvement of knowledge.

It is also important to give young people who are finishing their studies a chance to get to know and develop the knowledge they have learned. For this reason, agreements are maintained with the three universities of the Region so that their students can carry out paid internships in our facilities. A total of 12 scholarship holders have been able to gain experience.

This year the Motivation Plan has been implemented by initiating several activities such as "Know your port", the employees have had the opportunity to discover the activity and the facilities; the "Full sail" Award where the workers have submitted environmental ideas to implement in the port activity.

And "Breakfast with ..." meetings of the general manager, accompanied by the director of Human Resources and managers of the company, with workers and within the initiative to learn firsthand the concerns of staff, suggestions and improvements. A total of 17 breakfasts were held, and proposals such as a summer school for the staff's youngest children, and use of the Arsenal swimming pool for APC workers, were launched.

### | *La sostenibilidad nos importa*

La mejora en el campo medioambiental es una de las premisas del trabajo diario del Puerto, así como la preocupación por mejorar las relaciones con nuestro entorno social y ambiental.

La actividad que se desarrolla, con presencia de grandes infraestructuras, buques de todo tipo, manipulación de mercancías, cadenas de transporte y multitud de empresas instaladas en la zona portuaria, exige un control y vigilancia de los aspectos ambientales asociados a cada elemento de la actividad, de tal forma que exista equilibrio entre desarrollo y respeto al medio ambiente.

La Autoridad Portuaria de Cartagena, que ostenta la Presidencia del Club EMAS de la región de Murcia, es un referente en el sistema portuario español por su gestión eficaz y sostenible de sus servicios. Realiza multitud de actuaciones en distintos ámbitos de la sostenibilidad ambiental como, por ejemplo: uso eficiente de la energía, gestión del agua de forma responsable, limpieza y control de las aguas portuarias, reducción del consumo de combustible, eficiencia en la gestión de residuos, control de emisiones atmosféricas, creación de la cátedra de Medio Ambiente con la UPCT y la UMU, motivación, sensibilización y formación ambiental tanto del personal propio de la APC, como de la Comunidad Portuaria y de la sociedad en general.

Dentro de su compromiso ambiental desde la APC se ha impulsado a distintas empresas portuarias para la obtención del registro EMAS, éstas son la consignataria Agencia Marítima Blázquez, Ership que es el principal operador en graneles sólidos, Cartago Marpol gestor de residuos de los buques, Timab Ibérica empresa química, Laboratorios Munuera que realiza controles de calidad de agua, Iberdrola Escombreras empresa de generación de energía y, Amarradores de Cartagena que han sido los últimos en obtener esta certificación.



### | *Sustainability matters to us*

The improvement in the environmental field is one of the premises of the daily work of the Port, as well as the concern to improve the relations with our social and environmental surroundings.

The activity carried out, with the presence of large infrastructures, ships of all types, handling of goods, transport chains and many companies installed in the port area, requires control and monitoring of the environmental aspects associated with each element of the activity, so that there is a balance between development and respect for the environment.

The Port Authority of Cartagena, which holds the Presidency of the EMAS Club of the Region of Murcia, is a reference in the Spanish port system for its efficient and sustainable management of its services. It carries out many actions in different areas of environmental sustainability, such as: efficient use of energy, responsible management of water, cleaning and control of port water, reduction of fuel consumption, efficiency in waste management, control of atmospheric emissions, creation of the chair of the Environment with the UPCT and the UMU, motivation, awareness and environmental training of the personnel of the APC, the Port Community and society in general.

As part of its environmental commitment, the APC has encouraged various port companies to obtain EMAS registration, including the shipping agency Blázquez, Ership, which is the main operator of solid bulks, Cartago Marpol, which manages ship waste, Timab Ibérica, a chemical company, Laboratorios Munuera, which carries out water quality controls, Iberdrola Escombreras, a power generation company, and Amarradores de Cartagena, which was the last company to obtain this certification.



Por ello se realizan diversos estudios con la Universidad de Murcia y también a través de la Catedra de Medio Ambiente APC-Campus Mare Nostrum, desarrollando e implementando actuaciones tendientes a la mejora medioambiental. Esto ha permitido estudiar de forma permanente la avifauna presente en el entorno del puerto. Se ha verificado la presencia en su entorno de más de 50 especies de aves, la mayoría protegidas, como el búho real, halcón peregrino, gaviotas de audouin, cabecinegras, picofinas o reidoras, charranes patinegras, paiños, pardelas cenicientas y balears, cormoranes moñudos, alcatraces atlánticos, alcas, etc... Muchas de estas aves utilizan las aguas del puerto para alimentarse y reproducirse, siendo un buen indicador del estado ambiental y de la calidad de las aguas portuarias.

Para conocer si nuestras actuaciones están acordes a las normas se han realizado a lo largo del año 6 auditorías internas integradas en Calidad, Seguridad y Medio Ambiente.

### Infraestructuras adecuadas a nuestras necesidades

En el año 2019 se han ejecutado inversiones por un importe de 10,7 millones de euros.

En la dársena de Escombreras se han realizado los nuevos Accesos Ferroviarios que unirá el ferrocarril existente (Línea Cartagena - Escombreras) con las Terminales Portuarias de la Dársena de Escombreras, a través de una vía única de ancho ibérico sin electrificar, para tráfico exclusivo de mercancías.

Con esta actuación se consolida la disponibilidad ferroviaria de mercancías hacia Escombreras que es uno de los principales focos de actividad económica y se aprovecha esta infraestructura para generar oportunidades, empleo y riqueza, y así garantizar que se puedan implantar nuevas empresas tanto en Cartagena como en el resto de la Región.



To this end, several studies are being carried out with the University of Murcia and also through the APC-Campus Mare Nostrum Environmental Chair, developing and implementing actions aimed at environmental improvement. This has made it possible to study the avifauna present in the port area on a permanent basis. The presence of more than 50 species of birds has been verified in the area, most of which are protected, such as the eagle owl, peregrine falcon, Audouin's gulls, black-crowned gulls, Slender-billed Tern, Cory's shearwater and Balearic Islands shearwater, tufted cormorants, Atlantic gannets, alcas, etc... Many of these birds use the waters of the port to feed and reproduce, being a good indicator of the environmental status and quality of the port waters.

In order to know if our actions are in accordance with the regulations, 6 internal audits have been carried out during the year, integrated in Quality, Safety and Environment.

### Infrastructures adapted to our needs

In 2019, investments amounting to 10.7 million euros were made.

In the Escombreras dock, the new railway accesses have been built to connect the existing railway (Cartagena - Escombreras line) with the Escombreras dock port terminals, through a single track of Iberian gauge without electrification, exclusive for freight traffic.

This action consolidates the availability of rail freight to Escombreras, which is one of the main centres of economic activity, and takes advantage of this infrastructure to generate opportunities, employment and wealth, thus ensuring that new companies can be set up both in Cartagena and in the rest of the Region.



Las obras, cuya inversión es de 22 millones de euros, se extienden desde los nuevos muelles de la ampliación hasta la estación de ADIF en Escombreras con una extensión de 2,5 kilómetros del ramal de acceso y 4,3 kilómetros repartidos en las playas de vías, con tres vías cada una de las dos playas construidas. También incluye la construcción de la plataforma en aquellas zonas en las que falta y la superestructura de todo el conjunto, incluyendo balasto, carriles, traviesas, señalización y elementos de seguridad.

De esta forma se concluye la conexión ferroviaria de la Ampliación de Escombreras, dotando a la misma de las conexiones necesarias para fomentar la intermodalidad y permitir ofertar el embarque de mercancías por la línea existente en dirección a Madrid o a las salidas que está teniendo tradicionalmente. Una conexión también imprescindible del Corredor Mediterráneo.

Regeneración Punta de Aguilones. Comprende la estabilización de la sierra de La Fausilla. El proyecto realizado mejora la seguridad, estabiliza la base de la cantera y mejora su estética general, revegetando las bancadas estables con especies autóctonas como sabinas, lentiscos, pinos carrascos o palmitos, ciprés de Cartagena (endemismo botánico), espliego, tomillos, romeros, asteriscus marítimos, etc.... En total han sido 8.600, entre plantas y arbolado.

Las obras realizadas han dotado de equipamiento para uso de los ciudadanos de la ruta "Senda de Aguilones" con gran tradición por parte de los aficionados al senderismo y montañismo, pero que también permite mejorar la red regional de senderos y, por ende, fomentar la concienciación ciudadana de conservación de los hábitats específicos de la zona mediante su puesta en conocimiento y valor. Además de permitir una mejora para la realización de trabajos de defensa de este espacio, vigilancia, gestión, etc.

The works, which require an investment of 22 million euros, extend from the new docks of the extension to the ADIF station in Escombreras with an extension of 2.5 kilometres of the access branch and 4.3 kilometres distributed on the track beaches, with three tracks each of the two beaches built. It also includes the construction of the platform in those areas where it is missing and the superstructure of the entire complex, including ballast, rails, sleepers, signaling and safety elements.

In this way, the Escombreras Expansion rail connection is completed, providing it with the necessary connections to promote intermodality and allow for the shipment of goods on the existing line to Madrid or the traditional departures that it already has. An essential connection of the Mediterranean Corridor.

Punta de Aguilones Regeneration. Includes the stabilisation of the Sierra de La Fausilla. The project undertaken improves safety, stabilises the base of the quarry and improves its general appearance, revegetating the stable terraces with native species such as savins, lentiscus, Aleppo pines or palm hearts, Cartagena cypress (botanical endemism), lavender, thyme, rosemary, maritime asteriscus, etc... In total there have been 8,600, amongst plants and trees.

The works carried out have provided equipment for the use of the citizens of the "Senda de Aguilones" route, which has a long tradition among hiking and mountain climbing enthusiasts, but which also makes it possible to improve the regional network of trails and, therefore, to promote public awareness of the conservation of specific habitats in the area by making them known and valued. Also to allow an improvement for the implementation of work in defence of this space, surveillance, management, etc.



También en la dársena de Escombreras y como parte esencial en las acciones comerciales para incrementar los tráficos con el Norte de África, se han construido atraques ro-ro para el fomento de mercancías con camiones frigoríficos y dotar al puerto de unas instalaciones adecuadas para dar este servicio. El proyecto ha conllevado la reorganización de superficies en parte del Muelle Príncipe Felipe y la confluencia con el Muelle Isaac Peral, la rotonda de distribución de tráficos entre ambos muelles, acondicionado aseos para más usuarios, modificado el edificio de servicios situado en la rotonda, mejorado el alumbrado, etc.

Como continuación de la mejora de la seguridad en la carretera que une las dársenas de Cartagena y Escombreras, durante 2019 se han ejecutado obras de rehabilitación del firme del vial, estabilización de taludes inestables mediante técnicas específicas de sostenimiento, la protección de la clave del túnel frente a posibles desprendimientos, limpieza de drenajes de los túneles y de cuneta, centradas en el tramo desde Cartagena hasta el túnel anexo a Cala Cortina.

En el muelle Isaac Peral, además de la instalación de nuevas defensas está concluyendo la pavimentación de los viales de distribución y las zonas de estacionamiento de camiones.

También se han iniciado las obras de los proyectos de prolongación del rack de tuberías hasta El Fangal y la adaptación y mejora para la carga de GNL y de ganado en el muelle Príncipe Felipe.

### | *Integración del Puerto en la ciudad*

Para conformar una fachada marítima más atractiva al ciudadano y al turismo, se ha terminado la adecuación de los locales comerciales en el muelle Alfonso XII para servicios hoteleros o turísticos y se están realizando obras en el entorno. Son obras para la mejora de los espacios más cercanos a la ciudad que fomentan el uso de los espacios portuarios de los ciudadanos.

Se trata de una adecuación integral del entorno, ya iniciada con tramos finalizados, con el fin de impulsar la accesibilidad peatonal y disminuir las barreras arquitectónicas, así como la creación de zonas para la práctica del deporte, dotadas de mobiliario específico y carriles para bici y corredores, un área para el estacionamiento de autobuses, y la colocación de arbolado creando itinerarios con sombra.

### | *El Fondo de Accesibilidad Terrestre una herramienta para la intermodalidad*

Las obras financiadas por el Puerto de Cartagena a través del Fondo de Accesibilidad Terrestre, que se articula como instrumento para la financiación de infraestructuras de conexión viaria y ferroviaria necesarias para dotar de una adecuada accesibilidad a los puertos y permitir financiar obras de accesibilidad fuera del propio dominio portuario, que estén vinculadas a la actividad comercial.

Para que la intermodalidad del puerto de Cartagena sea una realidad se ha invertido en la Variante de Camarillas 36 millones de euros. Su puesta en marcha tuvo lugar en marzo y está

Also in the Escombreras dock and as an essential part of the commercial actions to increase the traffic with North Africa, ro-ro berths have been built for the promotion of goods with refrigerated trucks and to provide the port with adequate facilities to provide this service. The project has involved the reorganisation of areas in part of the Príncipe Felipe Quay and the confluence with the Isaac Peral Quay, the traffic distribution roundabout between the two quays, the fitting out of toilets for more users, the modification of the service building located in the roundabout, improved lighting, etc.

As a continuation of the improvement of safety on the road linking the Cartagena and Escombreras docks, during 2019 works have been carried out to rehabilitate the road surface, stabilise unstable slopes by means of specific support techniques, protect the tunnel keystone against possible landslides, clean tunnel drainage and ditches, focusing on the section from Cartagena to the tunnel annexed to Cala Cortina.

At the Isaac Peral pier, in addition to the installation of new defences, the paving of the distribution roads and truck parking areas is being completed.

Work has also begun on projects to extend the pipe rack to El Fangal and to adapt and improve the loading of LNG and livestock at the Príncipe Felipe quay.

### | *Integration of the Port in the city*

In order to make the seafront more attractive to the public and tourism, the adaptation of the commercial premises on the Alfonso XII quay for hotel or tourist services has been completed and work is being carried out in the surrounding area. These are works for the improvement of the spaces closer to the city to promote the use of the port spaces of the citizens.

This is a comprehensive adaptation of the environment, already begun and with completed sections, in order to promote pedestrian accessibility and reduce architectural barriers, as well as the creation of areas for the practice of sport, equipped with specific furniture and bicycle lanes and corridors, an area for parking buses, and the placement of trees creating itineraries with shade.

### | *The Land Accessibility Fund a tool for intermodality*

The works financed by the Port of Cartagena through the Land Accessibility Fund, which is an instrument for the financing of road and rail connection infrastructures necessary to provide adequate accessibility to the ports and to make it possible to finance accessibility works outside the port domain itself, which are linked to commercial activity.

In order to make intermodality in the port of Cartagena a reality, 36 million euros have been invested in the Camarillas bypass. It was launched in March and is making it possible







permitiendo acortar el viaje de las mercancías entre Cartagena y Madrid en 30 minutos, así como mejorar la competitividad del puerto. La entrada en servicio de la variante de Camarillas supone una serie de mejoras que benefician el tráfico ferroviario de mercancías desde y hacia el Puerto de Cartagena. Entre otras, su puesta en marcha permite acortar la distancia a Madrid en 17 kilómetros, aumenta la velocidad a la que los trenes podrán circular durante el recorrido y permite cargas de hasta 22,5 toneladas por eje. Además, se han ampliado las estaciones de las localidades de Cieza y Agramón para trenes de 750 metros. Camarillas se cataloga como una infraestructura estratégica para potenciar el transporte de mercancías.

### Preparando nuestro futuro

Continúa en estudio y redacción el Plan Director para el diagnóstico de situación de las infraestructuras existentes, así como su capacidad, una previsión de evolución de los tráfico. Igualmente incluirá la definición y determinación de las diferentes alternativas de desarrollo para poder atender la demanda futura de tráfico portuario. También analizará la conectividad ferroviaria y las condiciones de operatividad y maniobra en los accesos.

Otro pilar básico para el crecimiento del puerto es el "Plan Estratégico del Puerto de Cartagena 2020-2025" que definirá las líneas a seguir en los próximos años, y marcará un camino que le permita afrontar con éxito los nuevos desafíos de la situación actual, reforzando la posición competitiva del Puerto de Cartagena, impulsando la Creación de Valor Compartido, la Sostenibilidad y la Innovación.

Se está realizando, mediante un enfoque de clúster, altamente participativo, teniendo en cuenta a todos los actores de la Comunidad Logístico-Portuaria y demás Organismos y Entidades, interesados en el buen funcionamiento del Puerto.

Otro punto importante para nuestro futuro y entendiendo la digitalización como una apuesta de interconexión y necesaria en nuestra estrategia logística se van a poner en marcha los siguientes proyectos:

to shorten the journey time for goods between Cartagena and Madrid by 30 minutes, as well as improving the port's competitiveness. The entry into service of the Camarillas bypass involves a series of improvements that benefit rail freight traffic to and from the Port of Cartagena. Among other things, its entry into service shortens the distance to Madrid by 17 kilometres, increases the speed at which trains can run during the journey and allows for loads of up to 22.5 tonnes per axle. In addition, the stations at Cieza and Agramón have been enlarged to accommodate 750-metre trains. Camarillas is catalogued as a strategic infrastructure to boost freight transport.

### Preparing our future

The Master Plan for the diagnosis of the situation of the existing infrastructures, as well as their capacity, and a forecast of the evolution of the traffic, is still being studied and written. It will also include the definition and determination of the different development alternatives in order to meet the future demand for port traffic. It will also analyse the railway connectivity and the operating and maneuvering conditions in the accesses.

Another basic pillar for the growth of the port is the "Strategic Plan of the Port of Cartagena 2020-2025" which will define the lines to be followed in the coming years, and will mark out a path that will allow it to successfully face the new challenges of the current situation, strengthening the competitive position of the Port of Cartagena, promoting the Creation of Shared Value, Sustainability and Innovation.

This is being carried out through a highly participative cluster approach, taking into account all the actors of the Port Logistic Community and other Organisms and Entities, interested in the good functioning of the Port.

Another important point for our future and understanding digitalisation as a commitment to interconnection and necessary in our logistics strategy, the following projects will be implemented:

- Un nuevo portal web interno.
- El desarrollo de un sistema de información para la Policía Portuaria.
- Plataforma que dé soporte a un nuevo modelo de relación con la comunidad portuaria (Cornelia).
- Digitalización de la Facturación, dirigido a optimizar y mejorar la calidad y los tiempos de facturación.
- Un nuevo sistema de información para el área de Sostenibilidad.
- Una plataforma de gestión de las Instalaciones (Escipión) y
- La implantación de sistema de gestión de los proyectos e inversiones, GO.2

### Implantación de una nueva terminal de Contenedores en el Puerto de Cartagena

El Puerto de Cartagena se ha consolidado como uno de los puertos más importantes de España y del Mediterráneo. Muestra de ello, es la trayectoria claramente ascendente experimentada durante los últimos años en el tráfico de mercancías y que hace prever el mantenimiento de este crecimiento en el futuro. Si bien es necesario resaltar que para el caso de los contenedores estamos perdiendo tráfico por el motivo de contar con una infraestructura no adecuada, que no tiene los calados adecuados para la nueva situación del mercado.

Finalmente hay que señalar también que, por la costa, próxima al puerto de Cartagena transitan la mayor parte de los buques portacontenedores que atraviesan el mar Mediterráneo, que convertirán a la Región Murcia en un nodo logístico internacional.

Pero para poder hacer realidad la posible captación de nuevos tráfico por parte de algunos operadores, es necesario habilitar nuevos espacios portuarios. Y las soluciones deben presentarse en fases, para poder adaptarnos lo antes posible y de la mejor manera a la curva de la demanda.

- A new internal web portal.
- The development of an information system for the Port Police.
- Platform that supports a new model of relationship with the port community (Cornelia).
- Digitalisation of Billing, aimed at optimising and improving the quality and time of billing.
- A new information system for the area of Sustainability.
- A facilities management platform (Scipion) and
- The implementation of project and investment management system, GO.2

### Implementation of a new container terminal in the Port of Cartagena

The Port of Cartagena has consolidated itself as one of the most important ports in Spain and in the Mediterranean. Proof of this is the clearly upward trend experienced over the last few years in goods traffic, which suggests that this growth will continue in the future. Although it is necessary to stress that in the case of containers we are losing traffic due to an inadequate infrastructure, which does not have the appropriate draughts for the new market situation.

Finally, it should also be noted that most of the container ships that cross the Mediterranean Sea transit along the coast near the port of Cartagena, which will turn the Region of Murcia into an international logistics hub.

However, in order to make the possible capture of new traffic by some operators a reality, new port spaces must be made available. And the solutions must be presented in phases, in order to adapt as soon as possible and in the best way to the demand curve.





El objetivo de la terminal es dotar al Puerto de Cartagena de unas instalaciones adecuadas y acordes con los tráficos actuales y, sobre todo pensando en los tráficos de futuro "que no se cierra a que sea exclusivamente una terminal de contenedores, sino que también puede estar destinada a graneles". A fecha de hoy son tres peticiones las existentes para la ocupación de espacio en Escombreras "hay necesidad de crecer en el mundo de contenedores, pero también hay necesidad de crecer en otros tráficos". En la actualidad la ocupación de la terminal Polivalente de Escombreras se encuentra al 90%, lo que ha obligado a realizar un concurso para la concesión de ese espacio.

The objective of the terminal is to provide the Port of Cartagena with adequate facilities in accordance with current traffic and, above all, thinking about future traffic "which is not closed to being exclusively a container terminal, but can also be destined for bulk. To date there are three requests for the occupation of space at Escombreras "there is a need to grow in the world of containers, but there is also a need to grow in other traffic". At present, the occupation of the Escombreras Multipurpose Terminal is 90%, which has made it necessary to hold a tender for the concession of this space.



### Compromiso con los ODS. Cumplimiento de la Agenda 2030

En el desarrollo de la Política de RSC del puerto de Cartagena, está alineando su estrategia y objetivos en torno a los nuevos ODS (Objetivos de Desarrollo Sostenible) lanzados por la ONU con la misión de afrontar entre todos los grandes retos a los que se enfrenta el planeta. Desde el Puerto se apuesta decididamente por introducir los ODS, trabajando en la identificación y priorización de los objetivos en los que la actividad portuaria tiene más repercusión, para enfocar sus acciones para conseguir un impacto positivo en la sociedad y en el logro de esos objetivos mundiales antes de 2030.

Acorde a los nuevos temas emergentes desde la APC se ha abordado un trabajo de reflexión acerca de cómo la actividad portuaria contribuye a esas metas incluidas en cada uno de los ODS, involucrándose en un proceso de crecimiento y consolidación, trabajando en: mejor comunicación, refuerzo de los aspectos directamente vinculados a la protección ambiental y compromiso con los ODS. Para su cumplimiento se han elaborado los ejes estratégicos, sobre los que se ha vertebrado el Plan de Responsabilidad Social: Sostenibilidad, Reputación e Integración e Innovación.

Las acciones puestas en marcha en Sostenibilidad se basan en la integración de la sostenibilidad en la contratación, impacto de los cruceros sobre la ciudad y la región, desarrollo de proyectos basados en carbono azul, adaptación de infraestructuras para la consolidación del GNL, incrementar el conocimiento de la riqueza

### Commitment to ODS: Compliance with the 2030 Agenda

In the development of the Port of Cartagena's CSR Policy, it is aligning its strategy and objectives around the new ODS (Sustainable Development Goals) launched by the UN with the mission of facing up to all the major challenges confronting the planet. The Port is firmly committed to introducing the ODS, working to identify and prioritise the objectives on which port activity has the greatest impact, in order to focus its actions to achieve a positive impact on society and on the achievement of these global objectives by 2030.

In accordance with the new themes emerging from the APC, a reflection has been undertaken on how port activity contributes to these goals included in each of the ODS, getting involved in a process of growth and consolidation, working on: better communication, strengthening aspects directly linked to environmental protection and commitment to the ODS. In order to achieve these goals, the strategic axes have been drawn up, on which the Social Responsibility Plan has been structured: Sustainability, Reputation and Integration and Innovation.

The actions implemented in Sustainability are based on the integration of sustainability in the contracting, impact of the cruises on the city and the region, development of projects based on blue carbon, adaptation of infrastructures for the consolidation of the LNG, increase the knowledge of the natural wealth of the

natural del puerto y la creación de una plataforma que ayude al conocimiento y difusión de los ODS en la comunidad portuaria.

En Reputación e Integración se han desarrollado acciones para incorporar criterios de sostenibilidad a la gestión de eventos, se ha creado un grupo de trabajo en operaciones sostenibles, se ha creado la Comisión Puerto-Ciudad para el reparto de ayudas y subvenciones a asociaciones sin ánimo de lucro para actividades sociales, culturales, sanitarias y deportivas, se ha fomentado el conocimiento circular de la actividad portuaria a través de la educación y sensibilicen en la comunidad educativa a través de los propios trabajadores de la APC, se ha puesto en valor el patrimonio portuario y se ha implementado el Plan del Voluntariado.

Por su parte, en Innovación se están implementando procesos de digitalización de la gestión portuaria y está en desarrollo acciones de innovación social en su entorno.

### Relaciones con la sociedad

La Autoridad Portuaria ha establecido sus estrategias en materia de RSC con el objetivo de conseguir una sociedad y economía más competitiva, productiva, sostenible e integradora apoyando acciones e iniciativas de desarrollo educativo, social y cultural de su entorno, para lo que se han destinado 100.000 €.

Para ello, el Puerto cuenta con un marco regulador de ayudas dirigidas a asociaciones, ONG's y otras instituciones asentadas en el municipio de Cartagena o la Región de Murcia en régimen de concurrencia competitiva, de forma transparente y objetiva. Han sido beneficiadas 62 instituciones sin ánimo de lucro con ayudas que van desde 500 € hasta 3.000 € según la puntuación obtenida. Más del 80% del presupuesto total se destina a actuaciones a ejecutar en el municipio de Cartagena.

Contribuimos también a nuestro entorno mediante el deporte. La celebración de la prueba deportiva 10k Puerto de Cartagena, ha ido sumando adeptos y en la edición de este año han sido 1.200 corredores, 500 senderistas y 200 pequeños los que llenaron a lo largo de la jornada las explanadas de Alfonso XII con actividades lúdico-festivas, así como el trayecto de la prueba desde la terminal de Cruceros hasta Cala Cortina.

Las visitas recibidas en nuestras instalaciones a lo largo del año han sido de 835 alumnos de 27 centros educativos, y 123 personas de grupos culturales, económicos o institucionales también han tenido la oportunidad de conocer in situ el trabajo y las infraestructuras que componen el Puerto.

El Servicio de Atención al Cliente (SAC), es un medio de comunicación directo entre el Puerto de Cartagena y sus clientes, coordina las labores necesarias para dar una respuesta eficaz a solicitudes de información, reclamaciones, quejas y sugerencias que se centralizan a través de este canal.

Se han gestionado un total de 339 consultas. De las ellas, 268 fueron solicitudes de información, 23 quejas, 5 reclamaciones, 7 sugerencias y 36 solicitud de visitas.

port and the creation of a platform that helps the knowledge and diffusion of the ODS in the port community.

In Reputation and Integration, actions have been developed to incorporate sustainability criteria into event management, a working group on sustainable operations has been created, the Port-City Commission has been set up to distribute aid and subsidies to non-profit associations for social, cultural, health and sports activities, circular knowledge of port activity has been promoted through education and awareness has been raised in the educational community through the APC's own workers, port heritage has been highlighted and the Volunteer Plan has been implemented.

For its part, in Innovation, processes of digitalisation of port management are being implemented and social innovation actions are being developed in its environment.

### Relations with society

The Port Authority has established its CSR strategies with the aim of achieving a more competitive, productive, sustainable and inclusive society and economy by supporting actions and initiatives for the educational, social and cultural development of its environment, for which €100,000 has been allocated.

To this end, the Port has a regulatory framework for aid directed at associations, NGOs and other institutions based in the municipality of Cartagena or the Region of Murcia on a competitive basis, in a transparent and objective manner. Sixty-two non-profit institutions have benefited from aid ranging from 500 euros to 3,000 euros depending on the score obtained. More than 80% of the total budget is allocated to actions to be carried out in the municipality of Cartagena.

We also contribute to our environment through sport. The celebration of the sport event the 10k Puerto de Cartagena, has been adding followers and in this year's edition there were 1,200 runners, 500 walkers and 200 children who throughout the day filled the explanadas of Alfonso XII with recreational and festive activities, as well as the route of the event from the cruise terminal to Cala Cortina.

The visits received in our facilities throughout the year have been of 835 students from 27 educational centers, and 123 people from cultural, economic or institutional groups have also had the opportunity to know in situ the work and the infrastructures that comprise the Port.

The Customer Service (SAC), is a means of direct communication between the Port of Cartagena and its customers, coordinates the work necessary to provide an effective response to requests for information, claims, complaints and suggestions that are centralised through this channel.

A total of 339 consultations have been managed. Of these, 268 were requests for information, 23 complaints, 5 claims, 7 suggestions and 36 requests for visits.



EPÍLOGO

En el momento de elaborar este informe nos encontramos inmersos en la crisis sanitaria, económica y social producida por el COVID19. Los puertos se están reivindicando en esta crisis como infraestructuras estratégicas y necesarias para el conjunto de la sociedad, decisivas para la continuidad de la industria y la cadena de suministro. Pero, además, los puertos están mostrando su compromiso con los territorios en los que operan y, especialmente, convirtiéndose en estructuras de salvamento para las empresas que integran la comunidad portuaria.

La situación de absoluta excepcionalidad que estamos viviendo necesita de actuaciones de calado. Se trata de una crisis sanitaria que ha conllevado un parón en la actividad productiva nunca vivido por nuestra sociedad y que conllevará, todos somos conscientes de ello, una crisis social y económica a nivel mundial, que sin duda afectará a todo el país, pero también a la Región de Murcia y a nuestra ciudad, Cartagena.

La recuperación tiene que centrarse en las empresas, apostando por los sectores que pueden recuperar la "normalidad" con rapidez y que son elementos tructores para las pymes, eje principal de nuestro tejido empresarial.

Es prioritario acentuar los procesos de colaboración y dotar a la sociedad de instrumentos que nos permitan aunar todos los esfuerzos para la superación del reto de crear riqueza y trabajo. Los puertos pueden convertirse en esa plataforma necesaria para la reactivación.

Con el objetivo de colaborar en la revitalización de la economía, el puerto de Cartagena plantea un ambicioso y esperanzador "Plan de Acción" basado en los siguientes aspectos:

- Mejoras de los servicios del puerto de Cartagena orientado a nuestros clientes.
- Aceleración de las inversiones que generen un mayor valor añadido a las empresas y la sociedad del entorno del puerto. Inversiones a llevar a cabo en el corto plazo 2020/2022 por importe cercano a los 200 millones de euros.

Fermín Rol Rol  
DIRECTOR GENERAL



EPILOGUE

At the time of writing this report, we are immersed in the health, economic and social crisis produced by the COVID19. The ports are claiming their place in this crisis as strategic and necessary infrastructures for the whole of society, decisive for the continuity of the industry and the supply chain. But, in addition, ports are showing their commitment to the territories in which they operate and, especially, becoming rescue structures for the companies that make up the port community.

The situation of absolute exceptionality that we are living needs deep-seated actions. It is a health crisis that has led to a halt in production activity never experienced by our society and that will lead, we are all aware of this, a social and economic crisis worldwide, which will undoubtedly affect the entire country, and also the Region of Murcia and our city, Cartagena.

The recovery has to be focused on the companies, focusing on the sectors that can quickly recover "normality" and that are driving elements for the SMEs, the main axis of our business network.

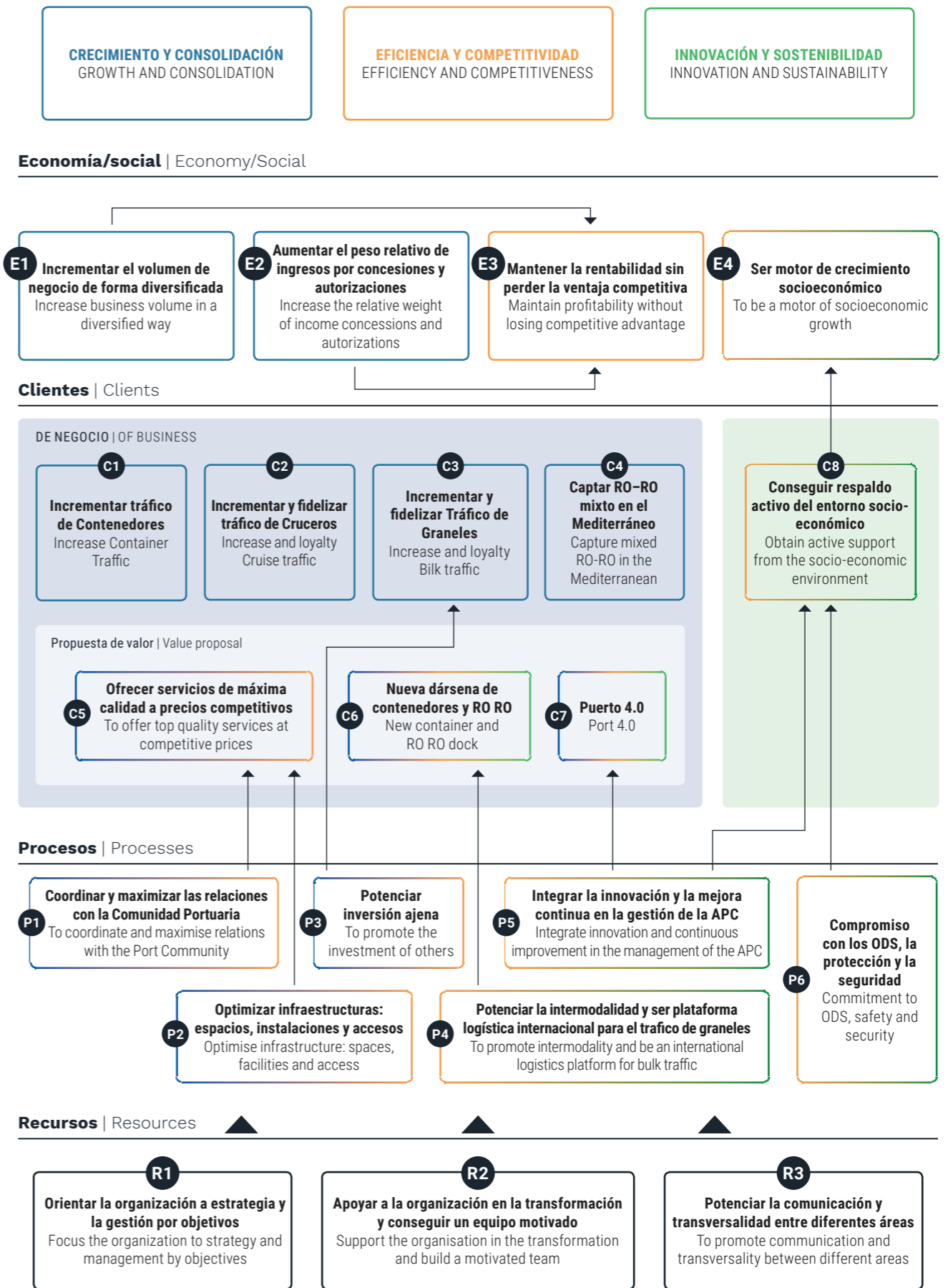
It is a priority to accentuate the processes of collaboration and to provide society with instruments that allow us to unite all the efforts to overcome the challenge of creating wealth and work. Ports can become that necessary platform for the reactivation.

With the objective of collaborating in the revitalisation of the economy, the Port of Cartagena proposes an ambitious and hopeful "Plan of Action" based on the following aspects:

- Improvements in the services of the port of Cartagena aimed at our customers.
- Acceleration of investments that generate greater added value for companies and society around the port. Investments to be carried out in the short term 2020/2022 for an amount close to 200 million euros.

Fermín Rol Rol  
MANAGING DIRECTOR

MAPA ESTRATÉGICO 2019





## SEGUIMIENTO OBJETIVOS OPERATIVOS 2019

| FOLLOW-UP OPERATIONAL OBJECTIVES 2019

## NIVEL 1

OBJETIVO OPERATIVO	% EJECUCIÓN PONDERADA (TRIMESTRE)				% CONSECUCIÓN	
	PRIMERO	SEGUNDO	TERCERO	CUARTO		
C5E3	POTENCIACIÓN DE NUEVOS SERVICIOS   ENHANCEMENT OF NEW SERVICES	50,00%	66,67%	86,67%	93,33%	93,33%
C6E2	TRAMITACION PLAN DIRECTOR DE UN NUEVO PUERTO   PROCESSING MASTER PLAN OF A NEW PORT	0,00%	0,00%	30,00%	90,00%	90,00%
C7E1	DESARROLLO DE LA COOPERACIÓN Y LA INNOVACIÓN. PUERTOS 4.0   DEVELOPMENT OF COOPERATION AND INNOVATION. PORTS 4.0	6,25%	12,50%	46,25%	83,75%	83,75%
P1E1	INTEGRACIÓN APC Y COMUNIDAD PORTUARIA   APC INTEGRATION AND PORT COMMUNITY	50,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
P2E12	PLAN DE ACCESIBILIDAD UNIVERSAL   UNIVERSAL ACCESS PLAN	75,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
P2E13	PLAN DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO EN INFRAESTRUCTURAS   INFRASTRUCTURE PREVENTIVE MAINTENANCE PLAN	50,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
P4E2	POTENCIACIÓN DE LOS TRÁFICOS FERROVIARIOS   TO BOOST RAIL TRAFFIC	35,00%	35,00%	35,00%	87,50%	87,50%
P4E3	GESTION DEL CONVENIO DE CONEXIÓN CON ADIF Y TRAMITES NECESARIOS PARA ACCESOS FERROVIARIOS   MANAGEMENT OF THE CONNECTION AGREEMENT WITH ADIF AND NECESSARY PROCEDURES FOR RAILWAY ACCESS	33,33%	33,33%	33,33%	73,33%	73,33%
P5E3	PROGRAMA DE DIGITALIZACION   DIGITALISATION PROGRAMME	31,25%	62,50%	100,00%	100,00%	100,00%
P6E2	SEGURIDAD INTEGRAL DEL PUERTO DE CARTAGENA   INTEGRAL SECURITY OF THE PORT OF CARTAGENA	6,25%	12,50%	37,50%	73,75%	73,75%
R1E2	PLAN ESTRATEGICO   STRATEGIC PLAN	25,00%	50,00%	100,00%	100,00%	100,00%
<b>TOTAL NIVEL 1</b>		<b>32,92%</b>	<b>52,05%</b>	<b>69,89%</b>	<b>91,06%</b>	<b>91,06%</b>

## NIVEL 2

OBJETIVO OPERATIVO	% EJECUCIÓN PONDERADA (TRIMESTRE)				% CONSECUCIÓN	
	PRIMERO	SEGUNDO	TERCERO	CUARTO		
P2E1	DELIMITACIÓN MEDIANTE AMOJONAMIENTO DE LA ZONA DE DOMINIO PUBLICO PORTUARIO   DEVELOP RAILWAY BUSINESS WITH THE CENTER OF THE PENINSULA	12,50%	25,00%	62,50%	93,75%	93,75%
P2E2	EDICION DE UN CATÁLOGO GEOLOGICO DEL PUERTO   EDITION OF A GEOLOGICAL CATALOGUE OF THE PORT	0,00%	15,00%	40,00%	100,00%	100,00%
P5E1	PLAN DE INNOVACIÓN DE LA APC   APC INNOVATION PLAN	16,67%	66,67%	83,33%	100,00%	100,00%
P5E4	OPTIMIZACIÓN DE LA CONTRATACIÓN PARA LA REDUCCIÓN DEL NÚMERO DE CONTRATOS MENORES   OPTIMISATION OF RECRUITMENT TO REDUCE THE NUMBER OF MINOR CONTRACTS	12,50%	25,00%	50,00%	100,00%	100,00%
R1E1	DESARROLLAR UN MODELO DE GESTION DEL PRESUPUESTO Y TOMA DE DECISIONES, BASADO EN RESULTADOS   DEVELOP A MODEL FOR PERFORMANCE-BASED BUDGET MANAGEMENT AND DECISION MAKING	37,50%	56,25%	87,50%	100,00%	100,00%
<b>TOTAL NIVEL 2</b>		<b>15,83%</b>	<b>37,58%</b>	<b>64,67%</b>	<b>98,75%</b>	<b>98,75%</b>
<b>TOTAL</b>		<b>27,58%</b>	<b>47,53%</b>	<b>68,26%</b>	<b>93,46%</b>	<b>93,46%</b>



## DAFO RESUMEN. PLAN DE EMPRESA 2019

SWOT SUMMARY. BUSINESS PLAN 2019

### ANÁLISIS DEL ENTORNO | ENVIRONMENTAL ANALYSIS

AMENAZAS   THREATS				OPORTUNIDADES   OPPORTUNITIES			
AP/P	DESCRIPCIÓN   DESCRIPTION	PE 18	PE 19	AP/P	DESCRIPCIÓN   DESCRIPTION	PE 18	PE 19
A.1	<b>PRESION CIUDADANA PARA ABANDONAR LOS MUELLES DE SANTA LUCIA Y SAN PEDRO</b>   CITIZEN PRESSURE TO LEAVE THE PIERS OF SANTA LUCIA AND SAN PEDRO	↔	↔	0.1	<b>AUMENTO DEL TRAFICO DE CRUCEROS</b>   INCREASE IN CRUISE SHIP TRAFFIC	↑	↑
A.2	<b>PODER NEGOCIADOR DE UNOS POCOS CLIENTES</b>   NEGOTIATING POWER OF A FEW CLIENTS	↔	↔	0.2	<b>CONSOLIDACIÓN DEL VALLE DE ESCOMBRERAS COMO POLO ENERGÉTICO E INDUSTRIAL</b>   CONSOLIDATION OF THE WASTE DUMP VALLEY AS AN ENERGY AND INDUSTRIAL CENTRE	↑	↔
A.3	<b>COMPLEJA TRAMITACION EN LOS REQUERIMIENTOS DE CARÁCTER MEDIOAMBIENTAL DEBIDO A UNA ALTA PROTECCION MEDIOAMBIENTAL EN LA ZONA</b>   COMPLEX PROCESSING OF ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS DUE TO HIGH ENVIRONMENTAL PROTECTION IN THE AREA	↓	↓	0.3	<b>DISPONIBILIDAD DE MUELLE EN NUEVO DIQUE PARA TRABAJOS A FLOTE PARA REPARACIÓN NAVAL</b>   AVAILABILITY OF DOCK IN NEW DOCK FOR WORKS AFLOAT FOR NAVAL REPAIR	↔	↔
A.4	<b>MAYOR COMPLEJIDAD JURÍDICO-ADMINISTRATIVA PARA LOS CONTRATOS PÚBLICOS</b>   GREATER LEGAL-ADMINISTRATIVE COMPLEXITY FOR PUBLIC CONTRACTS		N	0.4	<b>INCLUSION DEL PUERTO DE CARTAGENA COMO NODO PRINCIPAL EN CORREDOR MEDITERRÁNEO DE LA RED TRANSEUROPEA</b>   INCLUSION OF THE PORT OF CARTAGENA AS THE MAIN NODE IN THE MEDITERRANEAN CORRIDOR OF THE TRANS-EUROPEAN NETWORK	↔	↔
A.5	<b>FALTA DE ACCESO FERROVIARIO A LA AMPLIACION DE ESCOMBRERAS</b>   LACK OF RAIL ACCESS TO THE EXPANSION OF LANDFILLS	↑	↑	0.5	<b>PUERTO DE EMBARQUE PARA ANIMALES VIVOS</b>   PORT OF EMBARKATION FOR LIVE ANIMALS	↑	↔
A.6	<b>CONCENTRACION DE INDUSTRIA EN ZONAS PROXIMAS CON ALTOS REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD Y PROTECCION</b>   CONCENTRATION OF INDUSTRY IN NEARBY AREAS WITH HIGH SAFETY AND PROTECTION REQUIREMENTS	↔	↔	0.6	<b>POSIBILIDAD DE SUMINISTRO A BUQUES DE GNL y SMALL SCALING</b>   POSSIBILITY OF SUPPLY TO LNG AND SMALL SCALING SHIPS	↔	↔
A.7	<b>REDISTRIBUCION DE LA ENTRADA DE GNL EN LA PENINSULA IBERICA. GRAN DISMINUCION DE TRÁFICO</b>   REDISTRIBUTION OF THE ENTRANCE OF GNL IN THE IBERIAN PENINSULA. GREAT DECREASE OF TRAFFIC	↓	↓	0.7	<b>DISPONIBILIDAD DE TERRENOS EN ZONA PORTUARIA Y SUS INMEDIACIONES</b>   AVAILABILITY OF LAND IN AND AROUND THE PORT AREA	↑	↔

### ANÁLISIS DEL ENTORNO | ENVIRONMENTAL ANALYSIS

AMENAZAS   THREATS				OPORTUNIDADES   OPPORTUNITIES			
AP/P	DESCRIPCIÓN   DESCRIPTION	PE 18	PE 19	AP/P	DESCRIPCIÓN   DESCRIPTION	PE 18	PE 19
A.8	<b>INCREMENTO DE GASTOS POR IMPUESTOS Y NECESIDADES DERIVADAS DE LA DECLARACION DE INFRAESTRUCTURA CRÍTICA</b>   INCREASED TAX AND NEED EXPENDITURES FROM THE CRITICAL INFRASTRUCTURE STATEMENT	↔	↓	0.8	<b>DESARROLLO DE ZAL EN POLIGONO DE LOS CAMACHOS CERCANO AL PUERTO</b>   DEVELOPMENT OF ZAL IN THE INDUSTRIAL ESTATE OF THE CAMACHOS NEAR THE PORT	↑	↑
A.9	<b>INSUFICIENCIA DE MEDIOS EN LOS PUNTOS DE INSPECCIÓN ADUANERA</b>   INSUFFICIENT MEANS AT CUSTOMS INSPECTION POINTS	↓	↓	0.9	<b>GRAN AUMENTO DE EXPORTACIONES HACIA MARRUECOS Y ARGELIA</b>   LARGE INCREASE IN EXPORTS TO MOROCCO AND ALGERIA	↔	↔
A.10	<b>POSIBLE IMPLANTACIÓN DE NUEVOS PUERTOS DE CONTENEDORES EN EL NORTE DE ÁFRICA</b>   POSSIBLE DEPLOYMENT OF NEW CONTAINER PORTS IN NORTH AFRICA	N	↓	0.10	<b>S.S.S. CON FRANCIA E ITALIA</b>   S.S.S. WITH FRANCE AND ITALY	N	↔
A.11	<b>DESCENSO DEL PESO DE HIDROCARBUROS EN EL SECTOR ENERGÉTICO ESPAÑOL</b>   DECREASE THE BURDEN OF HYDROCARBONS IN THE SPANISH ENERGY SECTOR		N	0.11	<b>CAPTAR TRÁFICO DE CONTENEDORES DE HINTERLAND NATURAL</b>   CAPTURE NATURAL HINTERLAND CONTAINER TRAFFIC AL		N
A.12	<b>POSIBLE CAÍDA DE EXPORTACIÓN DE GANADO</b>   POSSIBLE DECLINE IN CATTLE EXPORTS		N	0.12	<b>APROVECHAR EL KNOW HOW EN LA MANIPULACIÓN DE TRÁFICOS DE MERCANCIAS PELIGROSAS</b>   EXPLOITING THE KNOW-HOW IN HANDLING DANGEROUS GOODS MOVEMENTS		N
				0.13	<b>MEJORA EN LA COMPETITIVIDAD DERIVADA DE LA INDUSTRIA 4.0</b>   IMPROVEMENT IN COMPETITIVENESS DERIVED FROM THE INDUSTRY 4.0		N
				0.14	<b>OFERTA DE INFRAESTRUCTURAS PARA EL TRÁFICO DE CONTENEDORES</b>   INFRASTRUCTURE PROVISION FOR CONTAINER TRAFFIC		N
				0.15	<b>EXISTENCIA DE COLABORACIÓN CIUDADANA PARA FORTALECER PODER DE NEGOCIACIÓN EN TEMAS DE INFRAESTRUCTURAS Y PARA ATRAER TURISMO</b>   EXISTENCE OF CITIZEN COLLABORATION TO STRENGTHEN NEGOTIATING POWER ON INFRASTRUCTURE ISSUES AND TO ATTRACT TOURISM		N

↑ Mejora

↓ Empeora

↔ Se mantiene

N De nueva aparición



DEBILIDADES   WEAKNESSES				FORTALEZAS   STRENGTHS			
AP/P	DESCRIPCIÓN   DESCRIPTION	PE 18	PE 19	AP/P	DESCRIPCIÓN   DESCRIPTION	PE 18	PE 19
D.1	<b>TERMINAL DE CONTENEDORES NO APTA PARA ATENDER PORTACONTEENEDORES CON CALADO MAYOR DE 11 M., COMO DEMANDA LA EVOLUCION DE LAS FLOTAS</b>   CONTAINER TERMINAL IS NOT APPROPRIATE FOR HANDLING CONTAINERS DRAWING MORE THAN 11 M., AS THE EVOLUTION OF THE FLEET DEMANDS	↓	↓	F.1	<b>FUNCIONAMIENTO CARTAGENA PORT CONTROL</b>   CARTAGENA PORT CONTROL FUNCTIONING	↔	↔
D.2	<b>ESCASEZ DE ESPACIO PARA MERCANCIA GENERAL Y RO RO</b>   LACK OF SPACE FOR GENERAL MERCHANDISE AND RO RO	↓	↓	F.2	<b>IMPORTANTES CRECIMIENTOS DE TRAFICO COMO CONSECUENCIA DE LA IMPLANTACION DE NUEVAS INSTALACIONES INDUSTRIALES</b>   SIGNIFICANT TRAFFIC GROWTH AS A RESULT OF THE IMPLEMENTATION OF NEW INDUSTRIAL FACILITIES	↔	↔
D.3	<b>GRAN PARTE DEL VOLUMEN DE NEGOCIO EN POCOS CLIENTES</b>   A LARGE PART OF THE TURNOVER FOR A FEW CUSTOMERS	↔	↔	F.3	<b>LIDERAZGO EN MATERIA DE PROTECCIÓN DEL PUERTO Y SEGURIDAD EN CONTROLES DE ACCESO</b>   LEADERSHIP IN PORT SECURITY AND ACCESS CONTROL SECURITY		N
D.4	<b>DIFICULTAD PARA ADECUACION DE LA PLANTILLA AL RITMO DE CRECIMIENTO DEL PUERTO</b>   DIFFICULTY IN ADAPTING THE WORKFORCE TO THE PORT'S GROWTH RATE	↓	↔	F.4	<b>LIDERAZGO DE LA APC EN SEGURIDAD Y MEDIOAMBIENTE</b>   APC LEADERSHIP IN SAFETY AND ENVIRONMENT	↔	↔
D.5	<b>RIGIDEZ RETRIBUTIVA PARA FOMENTAR LA PRODUCTIVIDAD DEL PERSONAL</b>   REMUNERATION RIGIDITY TO PROMOTE STAFF PRODUCTIVITY	↓	↔	F.5	<b>PUESTA EN VALOR DE ACTUACIONES ENCUADRABLES EN NUEVO OBJETIVO ESTRATEGICO "RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA"</b>   HIGHLIGHTING ACTIONS THAT CAN BE INCLUDED IN THE NEW STRATEGIC OBJECTIVE OF "CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY"	↑	↑
D.7	<b>CONEXIONES NO ADECUADAS PARA ATRAER MÁS TRÁFICO DE CONTENEDORES DEL HINTERLAND NATURAL</b>   INADEQUATE CONNECTIONS TO ATTRACT MORE CONTAINER TRAFFIC FROM THE NATURAL HINTERLAND		N	F.6	<b>RENTABILIDAD Y FORTALEZA ECONOMICA</b>   PROFITABILITY AND ECONOMIC STRENGTH	↔	↔
				F.7	<b>IMPLANTACION DEL LEVANTE SIN PAPELES</b>   PAPERLESS LIFT IMPLANTATION	↔	↔
				F.8	<b>CONSOLIDACION EN LA CULTURA DE LA EFICIENCIA ENERGETICA</b>   CONSOLIDATION IN THE CULTURE OF ENERGY EFFICIENCY	↑	↑
					<b>COMPROMISO DE LIDERAR LA INNOVACIÓN Y LA INTEGRACIÓN. PUERTOS 4.0</b>   COMMITMENT TO LEAD INNOVATION AND INTEGRATION. PORTS 4.0	N	↑
					<b>COSTES DE ESTIBA MUY COMPETITIVOS</b>   VERY COMPETITIVE STOWAGE COSTS		N

↑ Mejora

↓ Empeora

↔ Se mantiene

N De nueva aparición

**BALANCE CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31/12/2019**  
 BALANCE SHEET 2019

	31/12/2019	31/12/2018
<b>ACTIVO   ACTIVE</b>		
<b>A) ACTIVO NO CORRIENTE   NON-CURRENT ACTIVE</b>	<b>311.553.521,27</b>	<b>313.617.034,08</b>
<b>I. Inmovilizado intangible   Immobilized intangible</b>	<b>1.020.645,87</b>	<b>1.377.346,49</b>
1. Concesiones   Concessions	0,00	0,00
3. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible   Industrial property and other intangible assets	0,00	0,00
5. Aplicaciones informáticas   Computer Applications	1.020.645,87	1.376.315,22
6. Anticipos para inmovilizaciones intangibles   Advances for intangible Immobilizations	0,00	1.031,27
<b>II. Inmovilizado material   Property, plant and equipment</b>	<b>252.610.867,88</b>	<b>254.501.903,34</b>
1. Terrenos y bienes naturales   Land and natural goods	52.862.983,29	51.785.311,58
2. Construcciones   Constructions	163.617.422,52	170.352.705,28
3. Equipamientos e instalaciones técnicas   Equipment and technical facilities	895.824,06	1.015.075,24
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso   Advances and Immobilizations in progress	32.986.020,57	29.054.465,40
5. Otro inmovilizado   Other immobilized	2.248.617,44	2.294.345,84
<b>III. Inversiones inmobiliarias   Real Estate Investments</b>	<b>46.432.731,68</b>	<b>46.344.963,20</b>
1. Terrenos y bienes naturales   Land and natural goods	32.002.680,62	32.002.680,62
2. Construcciones   Constructions	14.430.051,06	14.342.282,58
<b>IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo   Investments in group companies and long-term partners</b>	<b>705.850,51</b>	<b>46.850,51</b>
1. Instrumentos de patrimonio   Heritage Instruments	46.850,51	46.850,51
2. Créditos a empresas   Credit to Companies	659.000,00	
<b>V. Inversiones financieras a largo plazo   Long-term financial investments</b>	<b>10.019.694,78</b>	<b>11.100.427,61</b>
1. Instrumentos de patrimonio   Heritage Instruments		
2. Créditos a terceros   Third party credits	13.369,04	3.988,79
3. Administraciones públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro   Public administrations, official grants pending receivables	0,00	0,00
4. Otros activos financieros   Other financial assets	10.006.325,74	11.096.438,82
<b>VI. Activos por impuestos diferidos   Deferred tax assets</b>	<b>763.730,55</b>	<b>245.542,93</b>
<b>B) ACTIVO CORRIENTE   CURRENT ACTIVE</b>	<b>208.972.863,92</b>	<b>194.135.850,72</b>
<b>I. Activos no corrientes mantenidos para la venta   Non-current assets held for sale</b>		<b>0,00</b>
<b>II. Existencias   Stock</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



	31/12/2019	31/12/2018
<b>III. Deudores   Debtors</b>	<b>8.762.438,45</b>	<b>13.308.592,94</b>
1. Clientes por ventas y prestación de servicios   Customers for sales and service delivery	6.854.893,22	8.925.804,58
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas   Clients and debtors, group companies and Associates	17.033,68	17.033,68
3. Deudores varios   Miscellaneous debtors	293.536,58	268.033,72
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro   Public administrations, official grants pending collection	480.851,34	2.892.808,48
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas   Other credits with the public administrations	1.116.123,63	1.204.912,48
<b>IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo   Investments in group companies and short-term partners</b>		
<b>V. Inversiones financieras a corto plazo   Short-term financial investments</b>	<b>152.859.173,00</b>	<b>180.520.196,40</b>
1. Instrumentos de patrimonio   Heritage Instruments		0,00
2. Créditos a empresas   Credit to Companies		54,54
3. Otros activos financieros   Other financial assets	152.859.173,00	180.520.141,86
<b>VI. Periodificaciones a corto plazo   Short-term accruals</b>	<b>14.505,55</b>	<b>14.619,66</b>
<b>VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes   Cash and other equivalent liquid assets</b>	<b>47.336.746,92</b>	<b>292.441,72</b>
1. Tesorería   Treasury	47.336.746,92	292.441,72
2. Otros activos líquidos equivalentes   Other equivalent liquid assets	0,00	0,00
<b>TOTAL ACTIVO   ACTIVE (A+B)</b>	<b>520.526.385,19</b>	<b>507.752.884,80</b>
<b>PASIVO   PASSIVE</b>		
<b>A) PATRIMONIO NETO   EQUITY</b>	<b>514.045.671,83</b>	<b>498.169.201,42</b>
<b>A.1) Fondos propios   Own funds</b>	<b>444.706.093,35</b>	<b>425.712.836,75</b>
I. Patrimonio   Heritage	81.763.539,73	82.831.089,49
III. Resultados acumulados   Cumulative results	342.881.747,26	321.031.515,25
VII. Resultados del ejercicio   Results of the Year	20.060.806,36	21.850.232,01
<b>A.2) Ajustes por cambio de valor   Value change adjustments</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
I. Activos financieros disponibles para la venta   Financial assets available for sale		
II. Operaciones de cobertura   Coverage operations		
III. Otros   Other		
<b>A.3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos   Grants, donations and legacies received</b>	<b>69.339.578,48</b>	<b>72.456.364,67</b>

	31/12/2019	31/12/2018
<b>B) PASIVO NO CORRIENTE   NON-CURRENT LIABILITIES</b>	<b>482.361,64</b>	<b>824.660,98</b>
<b>I. Provisiones a largo plazo   Long term provisions</b>	<b>218.743,39</b>	<b>526.964,50</b>
1. Obligaciones por prestación a largo plazo al personal   Long-term service obligations to staff		
2. Provisión para responsabilidades   Long-term service obligations to staff	63.655,33	166.176,66
3. Otras provisiones   Other provisions	155.088,06	360.787,84
<b>II. Deudas a largo plazo   Long-term debts</b>	<b>263.618,25</b>	<b>297.696,48</b>
1. Deudas con entidades de crédito   Debts with credit institutions		
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo   Long-term immobilized suppliers	263.618,25	297.696,48
3. Otras   Other		
<b>III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo   Debts with group companies and long-term associates</b>		
<b>IV. Pasivos por impuestos diferidos   Deferred tax liabilities</b>		
<b>V. Periodificaciones a largo plazo   Long-term accruals</b>		
<b>C) PASIVO CORRIENTE   CURRENT LIABILITIES</b>	<b>5.998.351,72</b>	<b>8.759.022,40</b>
<b>I. Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos para la venta   Liabilities linked to non-current assets held for sale</b>		
<b>II. Provisiones a corto plazo   Short term provisions</b>	<b>174.027,43</b>	<b>113.973,27</b>
<b>III. Deudas a corto plazo   Short-term debts</b>	<b>3.750.244,01</b>	<b>6.886.619,51</b>
1. Deudas con entidades de crédito   Debts with credit institutions		
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo   Short-term immobilized suppliers	2.092.158,39	1.543.842,73
3. Otros pasivos financieros   Other financial liabilities	1.658.085,62	5.342.776,78
<b>IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo   Debts with group companies and short-term associates</b>	<b>31.287,98</b>	<b>3.798,96</b>
<b>V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar   Commercial creditors and other accounts payable</b>	<b>2.042.792,30</b>	<b>1.754.630,66</b>
1. Acreedores y otras cuentas a pagar   Creditors and other accounts payable	1.652.026,24	1.393.228,64
2. Administraciones públicas, anticipos de subvenciones   Public Administrations, grants advances		
3. Otras deudas con las administraciones públicas   Other debts with the public administrations	390.766,06	361.402,02
4. Personal, remuneraciones pendientes de pago   Staff, outstanding pay		
<b>VI. Periodificaciones   Accruals</b>		
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO   TOTAL EQUITY AND LIABILITIES (A+B+C)</b>	<b>520.526.385,19</b>	<b>507.752.884,80</b>



## CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31/12/2019

PROFIT AND LOSS ACCOUNT 2019

	2019	2018
<b>1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS   NET AMOUNT OF TURNOVER</b>	<b>45.720.944,76</b>	<b>45.934.638,60</b>
<b>A) TASAS PORTUARIAS   PORT RATES</b>	<b>43.623.985,47</b>	<b>43.898.791,83</b>
a) Tasas por ocupación privativa del dominio público portuario   Fees for private occupancy of the port public domain	5.217.607,73	5.063.607,66
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias   Special utilization rates of port facilities	32.159.415,70	31.971.401,92
1. Tasa del buque   Ship rate	14.129.896,20	12.590.505,89
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo   Sports and recreational craft rate	159.909,92	212.601,28
3. Tasa del pasaje   Ticket rate	267.633,10	246.661,80
4. Tasa de la mercancía   Merchandise rate	17.569.774,35	18.848.669,95
5. Tasa de la pesca fresca   Rate of fresh fishing	13.399,75	11.972,88
6. Tasa utilización especial zona de tránsito   Special Use rate Transit zone	18.802,38	60.990,12
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario   Special utilization rate of the port public domain	5.817.503,79	6.445.728,28
d) Tasa por servicios no comerciales   Non-commercial service fee	429.458,25	418.053,97
<b>B) OTROS INGRESOS DE NEGOCIO   OTHER BUSINESS INCOME</b>	<b>2.096.959,29</b>	<b>2.035.846,77</b>
a) Importes adicionales a las tasas   Additional amounts to fees	233.596,68	228.238,04
b) Tarifas y otros   Rates and other	1.863.362,61	1.807.608,73
<b>3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO   WORK DONE BY THE COMPANY FOR ITS ASSET</b>		
<b>5. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN   OTHER OPERATING INCOME</b>	<b>928.727,23</b>	<b>848.619,12</b>
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente   Income accessories and other current management	240.935,70	204.362,90
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio   Operating subsidies incorporated in the result of the financial year	85.321,42	46.220,06
c) Ingresos traspasados al resultado de reversión de concesiones   Revenues transferred to the result of reversion of concessions	232.470,11	232.036,16
d) Fondo de compensación interportuario recibido   Interport Compensation Fund received	370.000,00	366.000,00
<b>6. GASTOS DE PERSONAL   PERSONNEL EXPENSES</b>	<b>7.853.968,86</b>	<b>7.462.603,17</b>
a) Sueldos y salarios   Salaries and salaries	5.686.699,72	5.375.843,34
b) Indemnizaciones   Salaries and salaries	0,00	0,00
c) Cargas sociales   Social charges	2.167.269,14	2.086.759,83
d) Provisiones   Provisions		
<b>7. OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN   OTHER OPERATING EXPENSES</b>	<b>10.333.488,22</b>	<b>9.412.203,52</b>
a) Servicios exteriores   Outside services	5.303.769,24	4.988.005,27
1. Reparaciones y conservación   Repairs and conservation	2.879.777,98	2.733.669,87
2. Servicios de profesionales independientes   Repairs and conservation	793.175,95	617.662,40

	2019	2018
3. Suministros   Supplies	532.535,04	541.312,11
4. Otros servicios exteriores   Other outside services	1.098.280,27	1.095.360,89
b) Tributos   Tributes	964.702,34	973.500,37
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales   Losses, deterioration and variation of provisions for commercial operations	25.122,27	11.868,05
d) Otros gastos de gestión corriente   Other current management expenses	428.942,70	169.306,58
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1b) Ley 48/2003   Contribution to State ports art. 11.1 b) Law 48/2003	1.755.951,67	1.730.523,25
f) Fondo de compensación interportuario aportado   Interport Compensation Fund provided	1.855.000,00	1.539.000,00
<b>8. AMORTIZACIONES DEL INMOVILIZADO   DEPRECIATION OF FIXED ASSETS</b>	<b>12.113.876,99</b>	<b>12.278.504,45</b>
<b>9. IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO   ATTRIBUTION OF NON-FINANCIAL IMMOBILIZED SUBSIDIES</b>	<b>2.798.994,66</b>	<b>3.700.227,35</b>
<b>10. EXCESO DE PROVISIONES   EXCESS SUPPLIES</b>	<b>215.781,35</b>	<b>182.170,32</b>
<b>11. DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO   DETERIORATION AND RESULT OF DISPOSAL OF THE PLANT</b>	<b>0,00</b>	<b>5.437,58</b>
a) Deterioro y pérdidas   Deterioration and loss		0,00
b) Resultados por enajenaciones y otras   Results by disposals and other		5.437,58
<b>11.BIS. OTROS RESULTADOS   OTHER RESULTS</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
a) Gastos excepcionales   Outstanding expenses		0,00
b) Ingresos excepcionales   Outstanding income		0,00
<b>A.1) RESULTADOS DE EXPLOTACIÓN   EXPLOITATION RESULTS (1+3+5-6-7-8+9+10-11-11.BIS)</b>	<b>19.363.113,93</b>	<b>21.506.906,67</b>
<b>12. INGRESOS FINANCIEROS   FINANCIAL INCOME</b>	<b>239.999,05</b>	<b>278.659,68</b>
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio   Participation in equity instruments		0,00
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros   Of negotiable securities and other financial instruments	239.999,05	278.659,68
<b>13. GASTOS FINANCIEROS   FINANCIAL EXPENSES</b>	<b>19.447,97</b>	<b>48.488,86</b>
a) Por deudas con terceros   By debts with third parties	19.447,97	48.488,86
b) Por actualización de provisiones   By updating provisions		0,00
<b>14. VARIACIÓN DE VALOR RAZONABLE EN INSTRUMENTOS FINANCIEROS   FAIR VALUE VARIATION IN FINANCIAL INSTRUMENTS</b>		
<b>16. DETERIOROS Y RESULTADO POR ENEJENACIÓN DE INSTRUM. FINANCIEROS   DETERIORATION AND RESULT BY ENEJENACIÓN OF INSTRUM. FINANCIAL</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
a) Deterioro y pérdidas   Deterioration and loss		0,00
b) Resultados por enajenaciones y otras   Results by disposals and other		
<b>A.2. RESULTADO FINANCIERO   FINANCIAL RESULT ( 12-13-14-16)</b>	<b>220.551,08</b>	<b>230.170,82</b>
<b>A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS   INCOME BEFORE TAXES (A.1+A.2)</b>	<b>19.583.665,01</b>	<b>21.737.077,49</b>
<b>17. IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS   TAX ON BENEFITS</b>	477.141,35	113.154,52
<b>A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO/ RESULT OF THE EXERCISE (A.3-17)</b>	<b>20.060.806,36</b>	<b>21.850.232,01</b>



# 02

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena



## 2.1. CONDICIONES GENERALES

### GENERAL TERMS AND CONDITIONS

#### 2.1.1. SITUACIÓN

##### LOCATION

##### CARTAGENA 2019

**LONGITUD** | LONGITUDE **0° 56' OESTE** | WEST

**LATITUD** | LATITUDE **37° 35' NORTE** | NORTH

#### 2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS

##### WIND REGIME

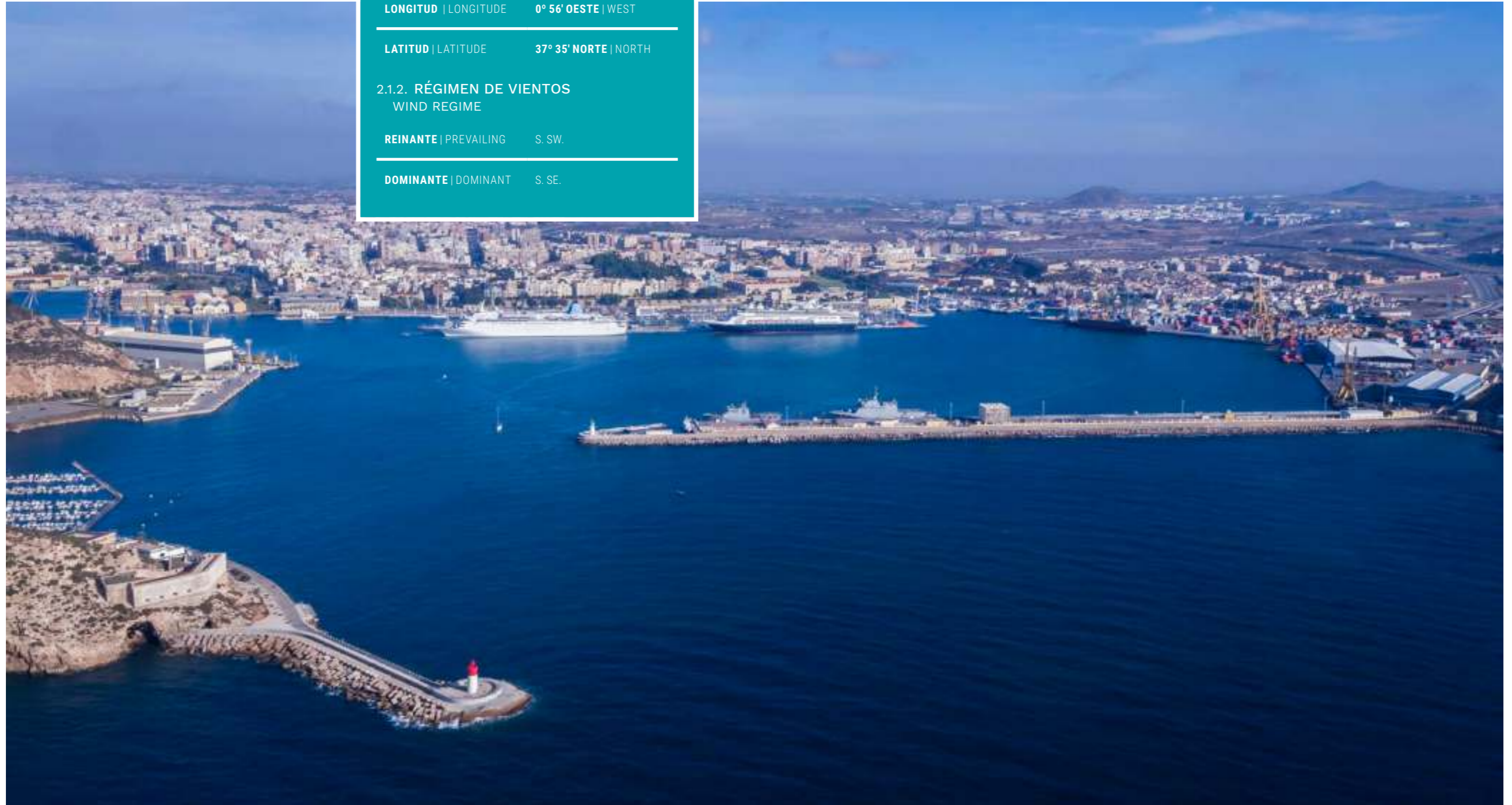
**REINANTE** | PREVAILING S. SW.

**DOMINANTE** | DOMINANT S. SE.

#### 2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS

##### DEEP-SEA OR THEORETICAL TEMPORAL REGIME

LARGO   LENGHT	400 Km.
MÁXIMA ALTURA DE OLA (2H=HS)   MAXIMUM WAVE HEIGHT (2H=HS)	8 m.
MÁXIMA LONGITUD DE OLA (2L)   MAXIMUM WAVE LEGTH (2L)	140 m.
OLA SIGNIFICANTE   SIGNIFICANT WAVE	6,35 m.





## 2.1.4. MAREAS | TIDES

MÁXIMA CARRERA DE MAREA   MAXIMUM TIDAL RUN	0,950 m.
COTA DE LA B.M.V.E. RESPECTO AL CERO DEL PUERTO   HEIGHT OF THE B.M.V.E. WITH RESPECT TO THE ZERO OF THE PORT	-0,315 m.
COTA DE LA P.M.V.E. RESPECTO AL CERO DEL PUERTO   HEIGHT OF THE P.M.V.E. WITH RESPECT TO THE ZERO OF THE PORT	+0,635 m.

## 2.1.5. ENTRADA | ENTRANCE

## 2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA | APPROACH CANNEL

NO EXISTE   DOESN'T EXIST
---------------------------

## 2.1.5.2. BOCAS DE ENTRADA | ENTRANCE

BOCAS DE ENTRADA   ENTRANCE	DÁRSENA DE CARTAGENA   CARTAGENA DOCK	DÁRSENA ESCOMBRERAS   ESCOMBRERAS DOCK
ORIENTACIÓN   ORIENTATION	N-8°E	N-20°W
ANCHURA   WIDTH	250 m.	1.100 m.
CALADO B.M.V.E.   DRAUGHT B.M.V.E.	11,50 m.	25 m.
MÁXIMA CORRIENTE REGISTRADA   MAXIMUM RECORDED CURRENT	-	-

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS  
| USE OF TUGBOATS FOR THE ENTRY AND EXIT OF SHIPS

EN FUNCIÓN DEL TIPO Y TAMAÑO DE BUQUE   DEPENDING ON THE SIZE AND TYPE OF VESSEL.
---

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRANDO EN EL ÚLTIMO AÑO  
| LARGEST VESSEL ENTERING IN THE LAST YEAR

	MAYOR ESLORA   GREATEST LENGTH		MAYOR CALADO   GREATEST DRAUGHT	
	ZONA 1   ZONE 1	ZONA 2   ZONE 2	ZONA 1   ZONE 1	ZONA 2   ZONE 2
NOMBRE   NAME	INDEPENDENCE OF THE SEAS	-	MEKAINES	-
NACIONALIDAD   NATIONALITY	BAHAMAS	-	MARSHALL ISLANDS	-
G.T.   G.T.	155.889	-	163.922	-
T.P.M.   T.P.M.	10.600	-	131.171	-
ESLORA   LENGTH	338,72	-	345,28	-
CALADO   DRAUGHT	9,00	-	12,2	-
TIPO   TYPE	CRUCERO   CRUISE	-	GASERO GNL	-
CALADO REAL O LA ENTRADA O SALIDA   ACTUAL DRAUGHT OF ENTRY OR EXIT	8,80	-	10,7	-



## 2.1.6. SUPERFICIE MAYOR DE FLOTACIÓN (HA) | AREA OF FLOTATION (HA)

## 2.1.6.1. ZONA 1 | ZONE 1

ZONA 1   ZONE 1	DÁRSENAS   DOCKS			TOTAL
	COMERCIALES   COMMERCIAL	PESQUERA   FISHING	RESTO   OTHER	
<b>DÁRSENA DE CARTAGENA</b>   CARTAGENA DOCK				
DÁRSENA COMERCIAL   COMMERCIAL DOCK	108,30	-	-	108,30
DÁRSENA PESQUERA   FISHING DOCK	-	1,23	-	1,23
DÁRSENA DE BOTES   BOAT DOCK	-	-	0,35	0,35
DÁRSENA DE TALLERES   WORKSHOP DOCK	-	-	0,44	0,44
DÁRSENA EMBARCACIONES RECREO   RECREATIONAL BOATS DOCK	-	-	8,64	8,64
DÁRSENA DE REMOLCADORES   TOWING DOCK	-	-	0,23	0,23
<b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS</b>   ESCOMBRERAS DOCK				
DÁRSENA COMERCIAL   COMMERCIAL DOCK	105,18	-	-	105,18
<b>TOTAL ZONA 1</b>   TOTAL ZONE 1	<b>213,48</b>	<b>1,23</b>	<b>9,66</b>	<b>224,37</b>

## 2.1.6.2. ZONA 2 | ZONE 2

SITUACIÓN   LOCATION	ACCESOS   ACCESSES	FONDEADERO   ANCHORAGE	RESTO   REST	TOTAL
FUERA DE DÁRSENAS   OUTER DOCKS	209,30	4.462,60	311,10	4.983
<b>TOTAL ZONA 2</b>   TOTAL ZONE 2	<b>209,30</b>	<b>4.462,60</b>	<b>311,10</b>	<b>4.983</b>



## 2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO INSTALLATIONS AT THE SERVICE OF MARITIME TRADE

### 2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES | DOCKS AND MOORINGS

#### 2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS | DOCK CLASSIFICATION

NOMBRE DEL SERVICIO   NAME	LONGITUD   LENGTH (m)	CALADO   DRAUGHT (m)	ANCHO   WIDTH (m)	EMPLEOS   USAGE
<b>EN DÁRSENAS COMERCIALES</b>   IN COMMERCIAL DOCKS				
<b>DÁRSENA DE CARTAGENA</b>   CARTAGENA DOCK				
PANTALÁN ANTIGUO CLUB DE REGATAS   PONTOON OLD REGATTA CLUB	200	4,60	5	Embarcaciones deportivas y de recreo   Sport and leisure boats
ALFONSO XII C001 (ESCALA REAL)   ALFONSO XII C001 (REAL SCALE)	141	6,10	54	Embarcaciones turísticas   Tourist boats
ALFONSO XII C002	709	10,47	50	Terminal de pasajeros   Passenger Terminal
ALFONSO XII C006	116	8,00	100	Varadero   Shipyard
SANTA LUCÍA C007	146	7,39	7	Embarcaciones auxiliares y remolcadores   Auxiliary boats and tugs
SANTA LUCÍA C008	200	11,25	230	Contenedores y mercancía general   Containers and general merchandise
SANTA LUCÍA C009	185	11,25	230	Contenedores y mercancía general   Containers and general merchandise
SANTA LUCÍA C009(ATRAQUE RO-RO)   (RO-RO BERTH)	49	11,25	15	Contenedores y mercancía general   Containers and general merchandise
SAN PEDRO C010 (ATRAQUE RO-RO)   (RO-RO BERTH)	30	11,25	15	Contenedores y mercancía general   Containers and general merchandise
SAN PEDRO C010	185	11,25	27 a 50	Mercancía general   General merchandise
SAN PEDRO C011	220	11,25	27 a 50	Mercancía general   General merchandise
<b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS</b>   ESCOMBRERAS DOCK				
<b>MUELLES EN ZONA COMERCIAL</b>   COMMERCIAL AREA DOCKS				
PANTALÁN FERTILIZANTES E002   PONTOON FERTILISERS E002	216	8,30	8	Embarcaciones auxiliares   Auxiliary boats
FERTILIZANTES E002   FERTILISERS E002	330	7,00	25	Graneles líquidos   Bulk liquids
PRÍNCIPE FELIPE E003	277	11,10	30	Gas natural licuado (gnl) y graneles sólidos y líquido   Liquefied natural gas (LNG) and graneles sólidos y líquidos
PRÍNCIPE FELIPE E004	180	11,90	50	Graneles sólidos  Bulk solids
PRÍNCIPE FELIPE E005	175	13,72	100	Graneles sólidos  Bulk solids
PRÍNCIPE FELIPE E006	175	13,72	100	Graneles sólidos  Bulk solids
ISAAC PERAL E007	240	13,72	110 a 180	Graneles sólidos   Bulk solids
ISAAC PERAL E008	240	13,72	110 a 180	Graneles sólidos   Bulk solids
ISAAC PERAL E009	150	5,00	30	Embarcaciones auxiliares y remolcadores   Auxiliary boats and tugs

NOMBRE DEL SERVICIO   NAME	LONGITUD   LENGTH (m)	CALADO   DRAUGHT (m)	ANCHO   WIDTH (m)	EMPLEOS   USAGE
<b>MUELLES EN ZONA PETROLÍFERA</b>   DOCKS OIL ZONE				
ESPIGÓN SE E010   BREAKWATER SE E010	130	13,20	50	Graneles líquidos, químicos y aceite vegetal   Bulk liquids, chemicals and vegetable oil
ESPIGÓN SE E011   BREAKWATER SE E010	130	13,20	50	Graneles líquidos, refinados, bioetanol y químicos   Bulk liquid, refined, bioethanol and chemicals
ESPIGÓN E012   BREAKWATER E012	200	8,00	23	Graneles líq.,Refinados,químicos, aceite vegetal bioetanol y gas licuado de petróleo (glp)   Bulk liquids, refined, chemical, vegetable oil bioethanol and liquefied petroleum gas (LPG)
PANTALÁN E013   PONTOON E013	325	13,20	30	Graneles líquidos, refinados y glp   Liquid, refined and LPG bulks
PANTALÁN E014   PONTOON E014	325	10,50	30	Graneles líquidos, refinados y glp   Liquid, refined and LPG bulks
MAESE E015	181	9,90	50	Refinados   Refined
MAESE E016	181	9,90	50	Refinados, aceite vegetal, y biodiesel   Refined, vegetable oil, and biodiesel
BASTARRECHE E017	400	10,80	8	Refinados   Refined
BASTARRECHE E018 - TERMINAL CRUDO   CRUDE TERMINAL	417	21,40	8	Petróleo crudo.Máximo calado a proa 19,50m. Y máximo calado a popa 21,40 m.   Crude oil. Maximum Draught at prow. 19,50m. And maximum draught aft 21.40 m.
PROLONGACIÓN BASTARRECHE, PANTALÁN E020 TERMINAL CRUDO ASTARRECHE PROLONGATION, PONTOON E020 CRUDE TERMINAL	450	24,00	38	Petróleo crudo   Crude oil
MUELLE POLIVALENTE E021   MULTIPURPOSE DOCK E021	288	21,00	25	Graneles sólidos   Bulk solids
MUELLE POLIVALENTE E022   MULTIPURPOSE DOCK E022	288	21,00	25	Graneles sólidos   Bulk solids
MUELLE SUR E023   SOUTH DOCK E023	301	21,00	30	Graneles sólidos   Bulk solids
MUELLE SUR E024   SOUTH DOCK E024	300	21,00	30	Graneles sólidos   Bulk solids
DIQUE SW E025   SW DOCK E025	411	24,50	24	Dique de abrigo, buques en espera   Shelter dock, waiting ships
DIQUE SW E026   SW DOCK E026	371	24,50	24	Dique de abrigo, buques en espera   Shelter dock, waiting ships
<b>TOTAL</b>	<b>8.858</b>			





NOMBRE DEL SERVICIO   NAME	LONGITUD   LENGTH (M)	CALADO   DRAUGHT (M)	ANCHO   WIDTH (M)	EMPLEOS   USAGE
<b>EN DÁRSENAS PESQUERAS</b>   IN FISHING DOCKS				
<b>DÁRSENA DE CARTAGENA</b>   CARTAGENA DOCK				
CONTORNO DÁRSENA PESQUERA   FISHING DOCK CONTOUR	408	3,60	11 a 40	Pesca   Fishing
DIQUE DE SANTIAGO (ESTE)   SANTIAGO DOCK (EAST)	196	7,60	4	Pesca   Fishing
DÁRSENA DE SANTIAGO APOSTOL   SANTIAGO APOSTOL DOCK	167	3,60	1	Pesca   Fishing
<b>TOTAL</b>	<b>771</b>			
<b>EN OTRAS DÁRSENAS DE CARTAGENA</b>   IN OTHER DOCKS OF CARTAGENA				
DÁRSENA DPORTIVA   SPORTS DOCK	1609	12,10	13	Embarcaciones deportivas de recreo   Recreational sports boats
DÁRSENA DE BOTES   BOAT DOCK	255	3,6/1,2	2 a 3,5	Embarcaciones menores   Small boats
DÁRSENA DE TALLERES   WORKSHOP DOCK	285	3,6/1,2	5	Embarcaciones de la autoridad portuaria   Port Authority vessels
DÁRSENA DE REMOLCADORES   TOWING DOCK	186	3,80	4 a 16	Remolcadores   Tugboats
<b>TOTAL</b>	<b>2.335</b>			
<b>TOTAL DEL SERVICIO   TOTAL SERVICE</b>	<b>11.964</b>			
<b>DE PARTICULARES   PRIVATE INDIVIDUALS</b>				
DÁRSENA DE CARTAGENA   CARTAGENA DOCK				
MUELLE EN ZONA COMERCIAL DE CURRA   DOCK IN CURRA'S COMMERCIAL ZONE	600	11,60	46	Ministerio de defensa   Ministry of Defence
DÁRSENA DEPORTIVA   SPORTS DOCK	1.080	9,00	0	Embarcaciones deportivas de recreo   Recreational sports boats
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS   ESCOMBRERAS DOCK				
MUELLES EN ZONA COMERCIAL   DOCKS IN COMMERCIAL AREA				
METANEROS E001   METHANE CARRIERS E001	445	13,00	54	(Lng) gas natural licuado   (LNG) Liquefied Natural Gas
<b>TOTAL DE PARTICULARES</b>   TOTAL PRIVATE INDIVIDUALS	<b>2.133</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>14.097</b>			

## 2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS | CLASSIFICATION BY USAGE AND DRAUGHTS

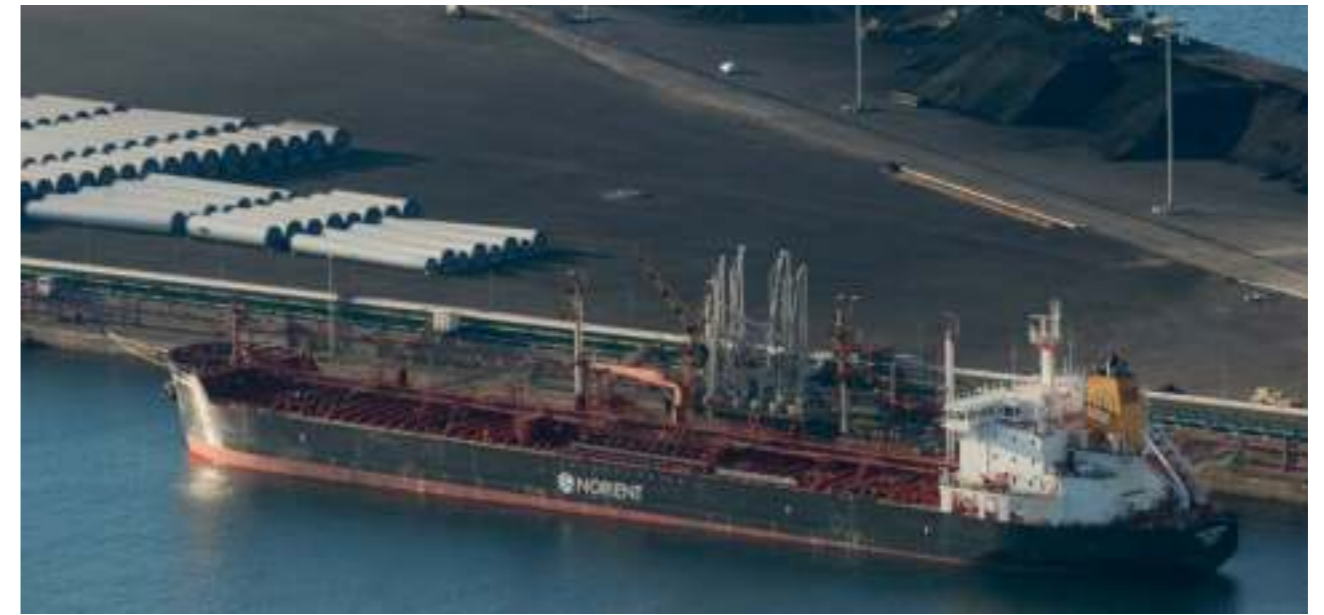
EMPLEO   USAGE	METROS LINEALES CON CALADO "C" (M)   LINEAR METERS WITH DRAUGHT "C" (M)					TOTAL	C<4
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
<b>DEL SERVICIO   SERVICE</b>							
<b>MUELLES COMERCIALES</b>   COMMERCIAL DOCKS							
MERCANC. GENERAL   GENERAL MERCHANDISE	0	405	0	0	0	405	0
CONVENCIONAL   CONVENTIONAL							
CONTENEDORES   CONTAINERS	0	385	0	0	0	385	0
ATRAQUES RO-RO   RO-RO BERTHS	0	79	0	0	0	79	0
GRANELES SÓLIDOS SIN   BULK SOLIDS WITHOUT	1.797	72	0	0	0	1.869	0
INSTALACIÓN ESPECIAL   SPECIAL FACILITY							
GRANELES SÓLIDOS CON   SOLID BULK WITH	210	246	0	0	0	456	0
INSTALACIÓN ESPECIAL   SPECIAL FACILITY							
GRANELES LÍQUIDOS   BULK LIQUIDS	1.452	864	562	330	0	3.208	0
PASAJEROS   PASSENGERS	0	565	0	0	0	565	0
OTROS MUELLES   OTHER DOCKS							
PESCA   FISHING	0	0	0	196	0	196	575
VARIOS   OTHER	822	1.609	332	287	350	3.400	726
<b>TOTAL SERVICIO</b>   TOTAL SERVICE	<b>4.281</b>	<b>4.225</b>	<b>894</b>	<b>813</b>	<b>350</b>	<b>10.563</b>	<b>1.301</b>
<b>DE PARTICULARES</b>   INDIVIDUALS							
<b>MUELLES COMERCIALES</b>   COMMERCIAL DOCKS							
GRANELES LÍQUIDOS   BULK LIQUIDS	445	0	0	0	0	445	0
OTROS MUELLES   OTHER DOCKS							
VARIOS   OTHERS	0	600	1.088	0	0	1.688	0
<b>TOTAL PARTICULARES</b>   TOTAL INDIVIDUALS	<b>445</b>	<b>600</b>	<b>1.088</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.133</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL</b>	<b>4.726</b>	<b>4.825</b>	<b>1.982</b>	<b>813</b>	<b>350</b>	<b>12.696</b>	<b>1.301</b>



### 2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (M2)

LAND SURFACE AND STORAGE AREAS (M2)

MUELLE   DOCK	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	METROS LINEALES CON CALADO "C" (M)   LINEAR METERS WITH DRAUGHT "C" (M)			VIALES   ROADS	RESTO   OTHER	TOTAL
		DESCUBIERTOS   UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS   COVERED AND OPEN	CERRADOS   ENCLOSED			
<b>DÁRSENA DE CARTAGENA</b>   CARTAGENA DOCK							
MUELLE ALFONSO XII ZONA OESTE Y CENTRO   ALFONSO XII QUAY WEST & CENTRAL ZONE	-	-	-	-	13.963	79.183	93.146
MUELLE ALFONSO XII ZONA ESTE   DOCK ALFONSO XII EAST ZONE	-	-	-	755	2.412	28.937	32.104
DÁRSENA PESQUERA ZONA TALLERES   FISHING DOCK WORKSHOP AREA	-	-	-	-	9.759	33.073	42.832
MUELLE SANTA LUCÍA   SANTA LUCÍA DOCK	-	109.495	-	-	10.355	6.534	126.384
MUELLE SAN PEDRO   SAN PEDRO DOCK	-	97.874	-	14.174	19.379	942	132.369
ZONA DIQUE CURRA DÁRSENAREMOLCADORES   CURRA DOCK ZONE TUGBOATS DOCK	-	-	-	-	12.664	6.624	19.288
DIQUE NAVIDAD   NAVIDAD DOCK	-	-	-	-	2.328	11.027	13.355
COSTA   COAST	-	-	-	-	-	7.193	7.193
ANTIGÜA PEÑAROLLA   ANCIENT PEÑAROLLA	-	-	-	-	-	62.396	62.396
<b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS</b>   ESCOMBRERAS DOCK							
MUELLE METANEROS   METHANE DOCK	-	-	-	-	-	15.405	15.405
MUELLE FERTILIZANTES   FERTILIZER DOCK	-	-	-	-	-	54.028	54.028
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE   PRINCE FELIPE DOCK	-	58.282	-	13.905	1.225	42.840	116.252
MUELLE ISAAC PERAL   ISAAC PERAL DOCK	-	57.335	-	20.516	8.689	77.583	164.123
FANGAL   EL FANGAL	-	-	-	22.339	11.157	245.333	278.829
ATRAQUE SURESTE ESPIGÓN Y PANTALÁN   SOUTHEAST MOORING JETTY AND PONTOON	-	-	-	29.300	4.457	117.740	151.497
MUELLE MAESE   MAESE DOCK	-	-	-	-	4.374	106.498	110.872
MUELLE SUR   SOUTH DOCK	-	-	-	10.000	-	7.776	17.776



MUELLE   DOCK	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	METROS LINEALES CON CALADO "C" (M)   LINEAR METERS WITH DRAUGHT "C" (M)			VIALES   ROADS	RESTO   OTHER	TOTAL
		DESCUBIERTOS   UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS   COVERED AND OPEN	CERRADOS   ENCLOSED			
DIQUE BASTARRECHE   BASTARRECHE DOCK	-	-	-	-	-	10.873	10.873
PANTALÁN PROLONG. BASTARRECHE   EXTENDED PONTOON BASTARRECHE	-	-	-	-	-	9.689	9.689
DIQUE SUROESTE   SOUTHWEST DOCK	-	-	-	-	-	21.344	21.344
MONTE   MONTE	-	-	-	-	-	179.055	179.055
ZAIL   ZAIL	-	109.124	-	-	20.000	213.148	342.272
MUELLE POLIVALENTE   MULTIPURPOSE DOCK	-	-	-	-	-	232.830	232.830
<b>CARRETERAS   ROADS</b>							
CTRA. CONEXIÓN Y FERROCARRIL   CONNECTION RD AND RAILWAY	-	-	-	-	27.679	-	27.679
CTRA. DE SERVICIO ZONA NORTE   SERVICE ROAD NORTH ZONE	-	-	-	-	26.920	20.557	47.477
CTRA. DE SERVICIO	-	-	-	-	87.173	-	87.173
ZONA SUR   SERVICE ROAD SOUTH ZONE	-	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>		<b>432110</b>	<b>-</b>	<b>110.989</b>	<b>262.534</b>	<b>1.528.212</b>	<b>2.396.241</b>
FUERA DE LA ZONA DE SERVICIO   OUTSIDE THE SERVICE AREA	DEPÓSITO FRANCO   BONDED WAREHOUSE	6.000	-	4.200	-	-	10.200



### 2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO

REFRIGERATED WAREHOUSES AND ICE FACTORIES

SITUACIÓN   LOCATION	DENOMINACIÓN   DENOMINATION	PROPIETARIO   OWNER	CAPACIDAD ALMACENAMIENTO   STORAGE (M3)	OBSERVACIONES   OBSERVATIONS
MUELLE DE SAN PEDRO   SAN PEDRO DOCK	Almacén Frigorífico   Warehouse Refrigerator	DANIEL GÓMEZ	10.550	Frutos, pescados, carnes y productos alimenticios   Fruits, fish, meat and food products
LONJA DE PESCADO   FISH MARKET	Almacén Frigorífico   Warehouse Refrigerator	Del servicio, cedido en uso a la cofradía de pescadores   Of the Service, use ceded to the Fishermen's Guild	4.500	Cámara para cajas de pescado   Fridge for fish boxes
LONJA DE PESCADO   FISH MARKET	Almacén Frigorífico   Warehouse Refrigerator	Del servicio, cedido en uso a la cofradía de pescadores   Of the Service, use ceded to the Fishermen's Guild	1.000	Cámara para barras de hielo   Fridge for ice blocks
MUELLE DE SAN PEDRO (TINGLADO)   SAN PEDRO DOCK (SHED)	Almacén Frigorífico   Warehouse Refrigerator	Autoridad portuaria (En concesión)   Port Authority (under concession)	24.114	Frutos, pescados, carnes y productos Alimenticios   Fruits, fish, meat and S.food products
MUELLE DE SAN PEDRO PARA SUMINISTRO (TINGLADO)   SAN PEDRO DOCK FOR SUPPLY (SHED)	Almacén Frigorífico   Warehouse Refrigerator	Autoridad portuaria (En concesión)	7.536	Frutos, pescados, carnes y productos Alimenticios   Fruits, fish, meat and S.food products
MUELLE ALFONSO XII EXTREMO E   ALFONSO XII DOCK END E	Fábrica de hielo   Ice factory	Cofradía de pescadores   Fishermen's Guild		Tiene una capacidad de producción de 20 tn/día mediante 2 generadores de 10 tn/día   It has a production capacity of 20 tons/day by means of 2 x 10 Tn/day generators

### 2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS

MARITIME SEASONS

NO EXISTE   DOESN'T EXIST
---------------------------

### 2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS

FISHING FACILITIES

CLASE DE INSTALACIÓN   TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN   LOCATION	SUPERFICIE   SURFACE (m²) ÁREA   AREA (m²)
LONJA DE PESCADO   FISH MARKET	MUELLE O. DE LA DÁRSENA PESQUERA   DOCK O. OF THE FISHING DOCK	1.425
PREPARACIÓN Y ENVASE DE PESCADO   FISH PREPARATION AND PACKING	EN LA LONJA DE PESCADO   IN THE FISH MARKET	220
INSTALACIÓN DE REPARACIÓN Y SECADORES DE REDES   INSTALLATION OF NET REPAIRS AND DRYERS	MUELLE E. DE LA DÁRSENA PESQUERA   DOCK E. OF THE FISHING DOCK	4.500

### 2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO

BUILDINGS AND FACILITIES FOR PUBLIC USE

SITUACIÓN   LOCATION	PROPIETARIO   OWNER	USO   USE	CARACTERÍSTICAS   CHARACTERISTICS
DÁRSENA DE CARTAGENA   CARTAGENA DOCK			
MUELLE ALFONSO XII EXPLANADA OESTE   ALFONSO XII DOCK, WEST ESPLANADE	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Oficinas y viviendas   Offices and dwellings	1.639 m2, 2 plantas   floors
MUELLE ALFONSO XII EXPLANADA OESTE   ALFONSO XII DOCK, WEST ESPLANADE	MINISTERIO DE HACIENDA   MINISTRY OF THE TREASURY	Aduanas, oficinas, almacenes, viviendas   Customs, offices, warehouses, dwellings	925 m2, 2 plantas   floors
MUELLE SANTA LUCÍA   SANTA LUCÍA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Servicios oficiales y usuarios   Official services and users	734 m2, 2 plantas   floors
MUELLE SANTA LUCÍA   SANTA LUCÍA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Puesto de inspección fronteriza   Border Inspection Post	100 m2
MUELLE SANTA LUCÍA   SANTA LUCÍA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Oficinas   Offices	685 m2, 2 plantas   floors
MUELLE SANTA LUCÍA   SANTA LUCÍA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Edificio centro de servicio   Service centre building	1.000 m2, 2 plantas   floors
MUELLE DE SAN PEDRO   SAN PEDRO DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Puesto de inspección fronteriza   Customs, offices, warehouses, dwellings	314,50 m2
DIQUE DE CURRA   CURRA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Servicio de amarre   Mooring service	190 m2, 2 plantas   floors
MUELLE DE SAN PEDRO   SAN PEDRO DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Báscula de pesaje de camiones   Truck Weighing Scale	1 de 60 Tm
DÁRSENA ESCOMBRERAS   ESCOMBRERAS DOCK			
MUELLE DE MAESE   MAESE DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Oficina inspección de muelles   Dock Inspection Office	85 m2, 1 planta   floor
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE   PRÍNCIPE FELIPE DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Servicio oficiales y usuarios   Official services and users	276 m2, 2 plantas   floors
MUELLE DE MAESE   MAESE DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Despachos usuarios   User offices	104 m2, 1 planta   floor
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE   PRÍNCIPE FELIPE DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA   PORT AUTHORITY	Báscula de pesaje de camiones   Truck Weighing Scale	2 de 60 m2   2 of 60 m2

### 2.2.7. DIQUES DE ABRIGO

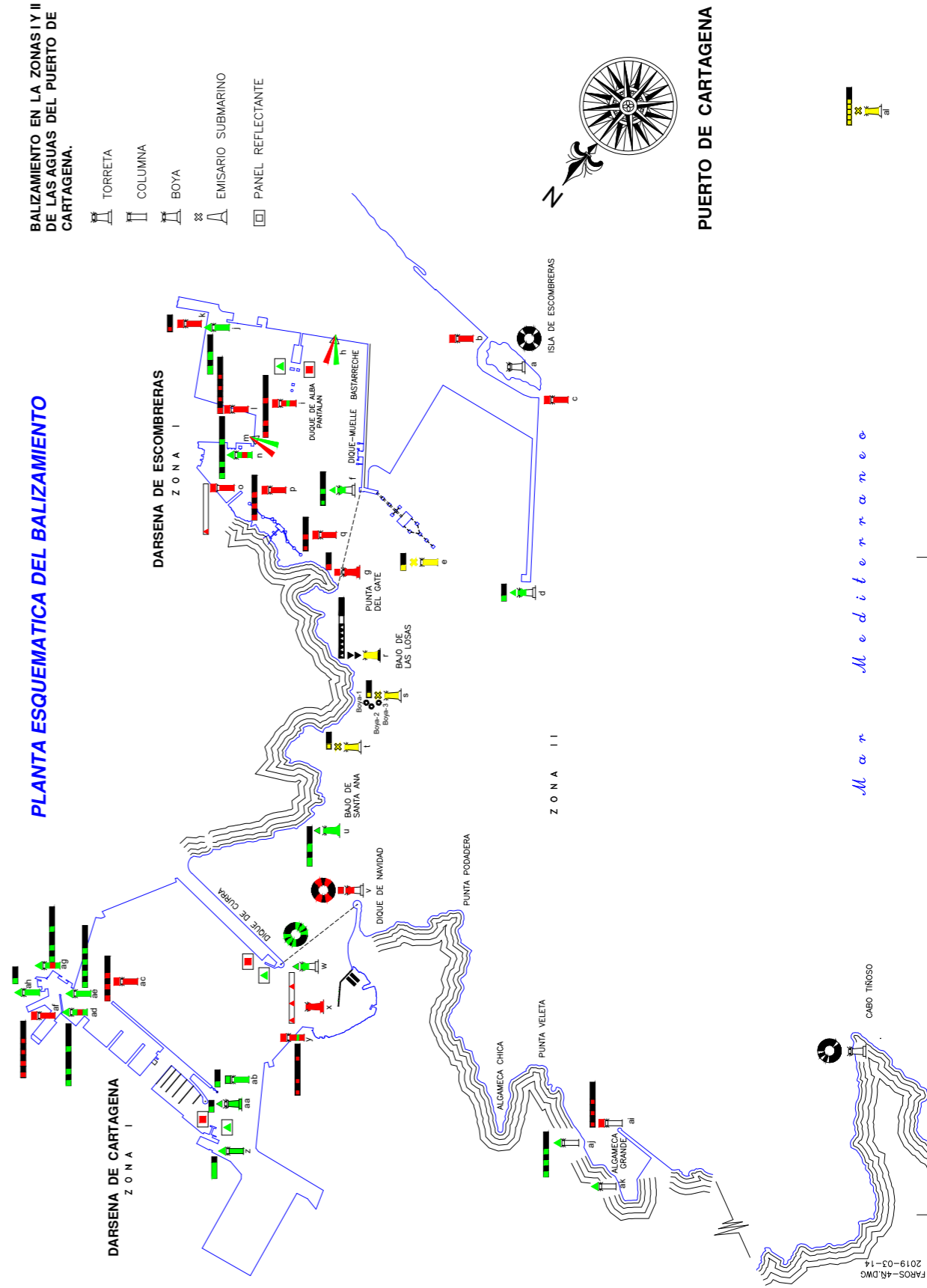
BREAKWATERS

DENOMINACIÓN   DENOMINATION	LONGITUD   LENGTH (M)	CARACTERÍSTICAS   CHARACTERISTICS
DIQUE DE CURRA   CURRA DOCK	600	En talud de escollera y bloques, con espaldón   In breakwater and blocks, with shoulder
DIQUE DE NAVIDAD   NAVIDAD DOCK	190	En talud de escollera y bloques, con espaldón   In breakwater and blocks, with shoulder
DIQUE SUROESTE   SOUTHWEST DOCK	1.000	Vertical de cajones con espaldón   Vertical shoulder drawers





2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DEL BALIZAMIENTO  
SCHEMATIC PLAN OF THE BEACONING





2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS | LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST  
BALIZAMIENTO DEL PUERTO DE CARTAGENA, AÑO 2.014 | BEACONING OF CARTAGENA PORT, YEAR 2.014

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO   N° IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN   NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ   COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS   DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA   RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N.   RANGE IN M.N.
<b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS   ESCOMBRERAS DOCK</b>					
23191	Ext SE canal entre dique sO e i. Escombreras   Ext SE channel between Escombreras Dock SW E I.	Rojo	Señal de tráfico portuario. Mensaje principal "los barcos no deben pasar", consta de tres luces dispuestas verticalmente   Port traffic sign. Main message "ships must not pass", consists of three vertically arranged lights	Luz fija	1
B)	37° 33,552' N 00° 57,998' w	Red		Steady light	
23192	Ext sw canal entre dique sO e i. Escombreras   Ext SW channel between Escombreras Dock SW E I.	Rojo	Señal de tráfico portuario. Mensaje principal "los barcos no deben pasar", consta de tres luces dispuestas verticalmente   Port traffic sign. Main message "ships must not pass", consists of three vertically arranged lights	Luz fija	1
C)	37° 33,581' N 00° 58,305' W	Red		Steady light	
23210	Dique abrigo. Extr.   White cylindrical tower with green upper third	Verde	Torre cilíndrica blanca con tercio superior verde   White cylindrical tower with green upper third	D. V. 3s.	10
D)	Lat. N. - 37°34,013' Long. W.- 00°58,757'	Green		0,5+2,5 = 3s.	
23230	Duque alba extr atraque 315000 tpm   Special mark, yellow cylindrical mirror, top mark yellow blade (cruz san andrés)	Amarillo	Marca especial, espeque cilíndrico amarillo, marca de tope aspa amarilla (cruz san andrés)   Special mark, yellow cylindrical mirror, top mark yellow blade (cruz san andrés)	D. A. 3s.	5
E)	Lat N.- 37°34,131' long w.- 00°58,399' w	Yellow		0,5 + 2,5 = 3s.	
23240	Dique-muelle bastarreche   White truncated pyramidal tower Superior part green 10 m.	Verde	Torre troncopiramidal blanca Parte superior verde 10 m.   White truncated pyramidal tower Superior part green 10 m.	Gp. D. (2) V 7s.	5
F)	Lat. N.-37° 34,153' n long.W.- 00° 58,041' w	Green		0,5+1,5+0,5+4,5 = 7s. Obscud 319° - 075°	
23260	Punta del gate. (Boya)   Signal installed on platform, Angulos:	Rojo	Boya cilíndrica roja.   Signal installed on platform, Angulos:	D.R.- 3s.	3
G)	Lat. N.- 37° 34,387' n long. W.- 00° 58,172' w	Red	Marca -.La. Br. 5 M.	0,5+2,5=3s.	5
23268	Luz sectorial en muelle de maese   Auxiliary vessels berth. Extreme	Verde, blanco y rojo	Señal instalada sobre plataforma, angulos:   Signal installed on platform, Angulos:	0c. 4 s.	3
	37° 33,849' n 00° 57,557' w	Green, white and red	Verde de / Green of 128° 57' 11,5" al 134° 8' 53,9"	3 + 1 = 4 s.	
H)			Blanco del / white of 134° 8' 53,9" al 144° 5' 25,4"		
			Rojo del / Red of 144° 5' 25,4" al 158° 27' 7,6"	13m	

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO   N° IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN   NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ   COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS   DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA   RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N.   RANGE IN M.N.
23270	Duque Alba ext. M/ pantalán.	Rojo	Columna cilíndrica roja c./Banda central verde. (Bifurcación) 7 m.	Gp.D. (2 + 1) R. 14,5 s.	
I)	37 ° 34,075 N 00° 57,586' W	Red	Red cylindrical column with green central band. (Bifurcation) 7 m.	0,5+1,0+0,5+3,0 +0,5+9,0=14,5	3
23340	Atraque SE. (Pantalán ang. NW) BERTH SE. (Pantalan ang. NW)	Verde	Columna cilíndrica verde   Green cylindrical column	Gp. D. (3) V. 9 s.	
J)	37° 34,050 N 00° 57,223' W	Green	7 m.	2(0,5 + 1,5)+0,5 + 4,5= 9 s.	1
23347	Muelle de isaac peral. Ang. SE. Isaac Peral Dock. Ang. SE.	Rojo	Columna cilíndrica roja   Red cylindrical column	D.R. 3 s.	
K)	37° 34,077' N 00° 57,148' W	Red	7 m.	0,5+2,5 = 3 s.	1
23350	Muelle príncipe felipe. Ang. S Príncipe Felipe dock. Ang. S	Rojo	Columna cilíndrica roja.   Red cylindrical column	Gp.D. (4) R. 12s.	
L)	37° 34,205' N 00° 57,540' W	Red	7 m.	3(0,5+1,5)+0,5 +5,5 = 12S.	1
23261	Luz sectorial en el muelle P. Felipe. Ang. SW   Sectorial light in the P. Felipe dock. Ang. SW	Verde, Blanco y Rojo	Torre metálica de color blanco. Angulos:   White metallic tower. Ang:	Isofase 4 s.	5
	37° 34,276' N 00° 57,619' W		Verde del / Green of 88° 3' 10,1" Al 93° 5' 4,6"	2 + 2 = 4 s.	
M)		Green, White and Red	Blanco del / White of 93° 5' 4,6" Al 95° 5' 2,4"	14M	
			Rojo del / Red of 95° 5' 2,4" Al 98° 3' 45,4"		
23360	P/Felipe. Ang.SW   P/FELIPE. Ang.SW	Verde	Columna cilíndrica verde c/banda   Cylindrical green column c/band	Gp.D.(2+1) V. 16s.	
N)	37° 34,277' N 00° 57,620' W	Green	Central roja (bifurcación) 7 m.   Red central (bifurcation) 7 m.	1,0+1,0+1,0+3,0 +1,0+9,0= 16s.	1
23265	Atraque embarcaciones auxiliares. Extremo   Auxiliary vessels berth. Extreme	Rojo	Columna cilíndrica roja   Red cylindrical column	Ct. R. 1 s.	
O)	37° 34,400' N 00° 57,714' W	Red	5 m.	0,5+0'5 = 1 s.	1
23262	Atraque de metaneros ang E.   Docking of methane tankers ang e.		Columna cilíndrica roja   Red cylindrical column	Gp. D. (3) R. 10s.	
P)	37° 34,420' N 00° 57,761' W	Rojo	Dos luces sincronizadas 8 m.   Two synchronized lights 8 m.	2(0,5+1,5) +0,5 +5'5 = 10S.	1



Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO   N° IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN   NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ   COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS   DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA   RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N.   RANGE IN M.N.
23264 Q)	Atraque de metaneros ang. W.   Docking of methane tankers ang W. 37° 34,422' N 00° 58,064' W	Rojo	Columna cilíndrica roja.   Red cylindrical column Dos luces sincronizadas 8 m.   Two synchronized lights 8 m.	Gp. D. (2) R. 7s. 0,5+1,5+0,5+4,5 = 7s.	1
<b>DÁRSENA DE CARTAGENA   CARTAGENA DOCK</b>					
23390 R)	Bajo de las losas.   Under the slabs. 37° 34,515 N 00° 58,494' W	Blanco White	Torre octogonal amarilla y negra. (Cardinal sur). 5 m.   Yellow and black octogonal tower (cardinal sur). 5 m.	Gp.Rp.(6)B.+ DI. 15 s. 6(0,5+0,5)+2,0+7,0= 15 s.	5
Estación calibración magnética   Magnetic Calibration Station					
23400 S)	Boya SW / buoy SW Lat. N.- 37° 34,7' Long. W.- 00° 58,7'	Amarillo Yellow	Boya amarilla, marca de tope cruz de s. Andrés   Yellow buoy, top mark cruz de s. Andrés	D. A. 2 s. 0,5 + 1,5 = 2 s.	3
23401 T)	Boya NW Lat. N.- 37° 34,8' Long. W.- 00° 58,6'	Amarillo Yellow	"	"	"
Línea de magnetómetros   Magnetometers Line					
23402	Boya nº 1 / Buoy nº 1 Lat. N.- 37° 34,7' Long. W.- 00° 58,5'	Amarillo Yellow	Boya esférica amarilla   Yellow spherical buoy	Ciega Blind	
23403	Boya nº 2 / Buoy nº 2 Lat. N.- 37° 34,7' Long. W.- 00° 58,6'	"	"	"	
23404	Boya nº 3 / Buoy nº 3 Lat. N.- 37° 34,7' Long. W.- 00° 58,6'	"	"	"	
23430 U)	Bajo de santa ana.(Boya/Buoy) 37° 34,944' N 00° 58,808' W	Verde Green	Boya cónica verde   Green conical buoy Marca.- La er 5 m.   Mark.- La er 5 m.	Gp.D. (2) V. 7 s. 0,5+1,5+0,5+4,5= 7 s.	5
23450 V)	Dique de navidad. EXTR. Navidad dock. EXTR. 37° 35,067' N 0° 59,054' W	Rojo Red	Torreta cilíndrica blanca .Banda roja en su p/superior. 15 m.   White cylindrical turret. Red band on its top. 15 m.	Gp.D. (2) R. 10 s. 1,0+2,0+1,0+6,0= 10 s.	10
23470 W)	Dique de la curra. EXTR.   Curra dock. EXTR. 37° 35,342' N 00° 59,004' W	Verde Green	Torreta cilíndrica blanca. Banda Verde en su p./Superior. 14 m.   White cylindrical turret. Green band   On its top. 14 m.	Gp.D. (3) V. 14 s. 2(0,5+2,5)+0,5+7,5 = 14 s.	5

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO   N° IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN   NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ   COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS   DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA   RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N.   RANGE IN M.N.
23460 X)	Diq. Rompeolas flotan espalmador ex   Dock. Float breaker espalmador ex 37° 35,328' N 00° 59,243' W	Rojo Red	Columna cilíndrica color rojo, lateral de babor.   Red cylindrical column, port side.	Ct. R. 1s. 0,25 + 0,75 = 1 s.	1
23480 Y)	Muelle del carbón. Extr.   Coal dock. Extr. 37° 35,433' N 00° 59,211' W	Rojo Red	Columna cilíndrica roja con banda verde (bifurcación) 8 m.   Red cylindrical column with green band (bifurcation) 8 m.	Gp.D.(2+1) R. 14,5 s. 0,5+1+0,5+3+0,5+9=14,5 s.	3
23530 Z)	Muelle poniente.(Club de regatas)   Ponient dock (regatta club) 37° 35,817' N 00° 59,252' W	Verde Green	Columna cilíndrica verde.   Green cylindrical column. 5 m.	Oc. V. 3 s. 2,5+0,5= 3 s.	1
23540 Aa)	Puerto deportivo. Dique extr.   Marina. Dock extr. 37° 35,761' N 00° 59,119' W	Verde Green	Columna prismática triangular. Color verde. 5 m.   Triangular prismatic column. Colour green. 5m.	Ct. V. 1,0 s. 0,25+0,75= 1,0 s.	1
23542 Ab)	Atraque de cruceros. Extr w. D. Alba   Cruise ship docking. Extr w. D. Alba 37° 35,719' N 00° 59,133' W	Verde Green	Torre troncocónica verde 3m.   Green truncated cone tower 3m.	D.A. 3 s. 0,5+2,5 = 3 s.	1
23545 Ac)	Dárs. Yates. Dique extr.   Dock. Yachts. Dock extr. 37° 35,745' N 00° 58,756' W	Rojo Red	Columna cilíndrica roja 3m.   Red cylindrical column 3m.	Gp d (3) r 9 s. 2(0,5+1,5)+0,5+4,5 = 9 s.	1
23456 Ad)	Dárs. Yates. Contradique ang SW   Docks. Yachts. Outer harbour ang SW 37° 35,815' N 00° 58,644' W	Verde Green	Poste cilíndrico verde con banda roja en el centro 3m.   Green cylindrical pole with red band in the center 3m.	Gp d (2+1) v 12 s. 0,3+0,7+0,3+2,7+0,3+7,7= 12S	1
23548 Ae)	Muelle de Stª lucía. Ang.Nw   Muelle de stª lucía. Ang.NW 37° 35,776' N 00° 58,535' W	Verde Green	Columna cilíndrica verde   Green cylindrical column 5 M.	Gp.D. (4) V. 12 S. 3(0,5+1,5)+0,5+5,5= 12 S.	1
23550 Af)	Dique -muelle de Santiago.   Santiago dock 37° 35,814' N 00° 58,507' W	Rojo Red	Columna cilíndrica roja   Red cylindrical column 5 M.	Gp. D. (4) R 11 s. 3(0,5+1,5)+0,5+4,5 = 11 S.	1



Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO   Nº IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN   NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ   COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS   DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA   RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N.   RANGE IN M.N.
23555	Duque alba ext. M/Santa Lucía   Duke alba ext. D/santa lucia	Verde	Columna cilíndrica verde con banda central roja. 5 m.	Gp.D. (2+1) V. 16 s.	
Ag)	37° 35,807' N 00° 58,459' W	Green	Green cylindrical column with red central band. 5 m.	3(0,5+1,5)+0,5+4,5 = 11 s.	1
23570	Muelle de talleres. Ang. NW   Workshop dock. Ang. NW	Verde	Columna cilíndrica verde.   Green cylindrical column	D.V. 3 s.	
Ah)	37° 35,843' N 00° 58,482' W	Green	5 m.	0,5+2,5= 3 s.	1
<b>LA ALGAMECA GRANDE</b>					
23120	Dique extremo   Extreme dock	Rojo	Torreta troncocónica. Blanca y amarilla   Truncated cone turret. White and yellow	Gp. D. (4) R. 12 s.	
Ai)	37° 35,023' N 01° 00,331' W	Red	5 m.	3(0,5+1,0)+0,5+7,0 = 12 s.	7
23130	En una punta.   At one point.	Verde	Torreta troncocónica blanca y amarilla   Truncated cone turret. White and yellow	Gp. D. (3) V. 12 s.	
Aj)	37° 35,123' N 01° 00,259' W	Green	8 m.	2(0,5+1,5)+0,5+7,5 = 12 s.	3
23140	Muelle extr.   Extreme dock	Verde	Poste gris   Grey post	F. V. Ocas. Funciona solo F. V. Occasional works alone	2
Ak)	37° 35,141' N 01° 00,454' W	Green	7 m.	Practicar de buceo. Diving practices	

### 2.3. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

REGIÓN DE MURCIA. AÑO 2.010 | REGIÓN OF MURCIA. YEAR 2.010

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO   Nº IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN   NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ   COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS   DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA   RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N.   RANGE IN M.N.
<b>ÁGUILAS</b>					
22900	PUNTA NEGRA	Blanco	Torre a bandas blancas y negras 30m	Gp. D. (2) B. 5 s.	
	37° 24,099' N 01° 34,678' W	White	Tower with black and white bands 30m	0,5+1,0+0,5+3,0= 5 s.	13
22940	ISLOTE DE LA AGUILICA	Verde	Torreta cuadrangular blanca 19 m	D. V. 3 s.	
	7° 24,173' N 01° 34,001' W	Green	Quadrangular white turret 19 m	0,3 + 2,7 = 3 s.	3

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO   Nº IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN   NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ   COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS   DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA   RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N.   RANGE IN M.N.
<b>MAZARRÓN</b>					
23000	Faro de mazarrón   Mazarrón Lighthouse	Blanco	Torre y edificio blancos   White tower and building	Gp. Oc. (1+2) B. 13,5 s.	
	37° 33,634' N 01° 15,281' W	White	65 m.	4,5+1,0+4,5+1,0 +1,5+1,0=13,5	15
<b>CARTAGENA</b>					
23070 Al)	FARO DE CABO TIÑOSO   Tiñoso cape lighthouse	Blanco	Torre y edificio blancos   White tower and building	Gp.D. (1 + 3) B. 20 s.	
	37° 32,124' N 01° 06,522' W	White	146 m.	0,2+6,4+0,2+3,2+0,2+ 3,2+0,2+6,4 = 20 s.	24
23190 A)	FARO ISLOTE DE ESCOMBRERAS   Escambreras island lighthouse	Blanco	Torre cilíndrica sobre casa blanca 65 m.	DB - 5 s.	17
	37° 33,549' N 01° 06,522' W	White	Cylindrical tower on white house 65 m.	0,2+4,8= 5 s.	
23100	BOYA "ODAS" 37° 32,270' N 00° 58,600 W	Amarillo Yellow	Boya de castillete amarillo   Yellow Châletet Buoy	GpD(5)	5
<b>PORTMÁN</b>					
23660	PUNTA DE LA CHAPA	Blanco	Torre y edificio blanco   White tower and building	Oc. B. 3,5 s.	
	37° 34,751' N 00° 50,525' W	White	49 m.	2,5 + 1,0 = 3,5 s.	13
<b>CABO DE PALOS</b>					
23800	FARO DE CABO DE PALOS   Cabo de palos lighthouse	Blanco	Torre cilíndrica gris   Grey cylindrical tower	Gp. D.(2) B. 10 s.	
	37° 38,080' N 00° 41,420' W	White	81 m.	0,3+2,2+0,3 +7,2 = 10 s.	23
23850	HORMIGA GRANDE	Blanco	Torre y edificio blanco   White tower and building	Gp. D. (3) B. 14 s.	
	37° 39,326' N 00° 38,960' W	White	24m.	2(0,8+2,2)+0,8 +7,2= 14 s.	8
23950	EL ESTACIO	Blanco	Torre cilíndrica a bandas blancas y negras   Cylindrical tower black and white bands	Gp. D. (4) B. 20 s.	
	37° 44,741' N 00° 43,555' W	White	32 m.	3(1,2+2,4)+1,2 +8,0 = 20 s.	14
<b>SEÑALES DE NIEBLA Y RADIOSEÑALES CABO DE PALOS   FOG AND RADIO SIGNALS CABO DE PALOS</b>					
359	DGPS, FARO DE CABO DE PALOS   DGPS, Cabo de Palos lighthouse			Frecuencia 302 KHz   Frequency 302 KHz	100
				Tipo de emisión G1D   Emission Type G1D	





Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO   Nº IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN   NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ   COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS   DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA   RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N.   RANGE IN M.N.
<b>MAR MENOR</b>					
23960.35	BAJO DE LA GALERA 37° 42,699' N 00° 45,100' W	Blanco White	Señal de peligro aislado. Mastil cilíndrico negro con banda roja en el centro. Marca de tope, dos esferas negras superpuestas.   Solated danger signal. Black cylindrical mast with red band in the middle. Stop mark, two black spheres superimposed.	Gp. D. (2) B 10s. 1 + 2 + 1 + 6 = 10s.	1

## 2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES SHIP FACILITIES

### 2.4.1. DIQUES | DOCKS

#### 2.4.1.1. DIQUES SECOS | DRY DOCKS

SITUACIÓN   LOCATION	PROPIETARIO   OWNER	ESLORA   LENGHT (m)	MANGA   BEAM (m)	CALADO PREFERIDO AL 0 DEL PUERTO   DRAUGHT REFERRING TO 0 OF THE PORT (m)	CAPACIDAD   CAPACITY (Tm)
Dársena del arsenal militar   Dock of the Military Arsenal	Navantia	216	30	6	10.000
(Mayor buque admisible)   (Largest admissible vessel)		173	22	4,5	10.000

### 2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES | FLOATING DOCKS

PROPIETARIO   OWNER	ESLORA   LENGHT (m)		MANGA   BEAM (m)		CALADO MAX.   MAX. DRAUGHT (m)		FUERZA ASCENSIONAL   LIFTING POWER		AÑO DE CONSTRUCCIÓN   YEAR BUILT
	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	
Navantia	119,88	120	27,08	-	19,80	8,87	5,30	5.500	1.925

### 2.4.2. VARADEROS | DRY DOCKS

SITUACIÓN   LOCATION	PROPIETARIO   OWNER	Nº RAMPAS IGUALES   Nº EQUAL RAMPS	LONG. RAMPA   RAMP LENGTH (m)	ANCHURA   WIDTH (m)	PENDIENTE   SLOPE (m)	CALADO EN EL EXTREMO   DRAUGHT AT EXTREME (m)	MAX. Tm BUQUE ADMISIBLE   VESSEL MAX.Tm ADMISSIBLE (m)
Arsenal Militar   Military Arsenal							
Grada Norte   North Slipway	Marina   Navy	1	72	11	7	2	50
Grada Central   Central Slipway	Marina   Navy	1	125,5	11	7	5,82	440
Grada Sur   South Slipway	Marina   Navy	1	106	11	6	3,51	130
Carenero Múltiple   Mutiple Slipway	Navantia	Plataforma de 130x25 m. con capacidad neta de izado de 8.740 Tm. Aparcamiento para parado simultáneo de 11 buques de eslora 70y90m. Eslora máxima de 130m.   130x25 m. platform with net lifting capacity of 8,740 Tm. Parking for the simultaneous beaching of 11 vessels of 70 and 90 m. Maximum length 130 m.					
Travelift   Gantry Crane	Cofradía de Pescadores   Guild of Fisherman	Capacidad de elevación: 200 Tm. Superficie de aparcamiento 7.199 m2   Lifting capacity: 200 Tm. Parking area 7.199 m2					

### 2.4.3. ASTILLEROS | SHIPYARDS

SITUACIÓN   LOCATION	PROPIETARIO   OWNER	Nº GRADAS   Nº OF RAMPS	LONG. GRADAS   RAMP LENGTH (m)	ANCHURA   WIDTH (m)
Navantia (Dársena del arsenal   Arsenal Dock)	Navantia	3	176	19,1

## 2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES | SHIP SUPPLY SERVICE

CLASE DE SUMINISTRO   TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN   LOCATION	Nº TOMAS   Nº OUTLETS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA   HOURLY CAPACITY OF EACH OUTLET	CAPACIDAD HORARIA DE CADA MUELLE   HOURLY CAPACITY OF EACH DOCK	SUMINISTRADOR   SUPPLIER
<b>DÁRSENA DE CARTAGENA   CARTAGENA DOCK</b>					
Agua   Water	Santa Lucía, C007, C008, C009	10	35 Tm	50 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	San Pedro, C010, C011	11	35 Tm	50 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Combustibles líquidos para embarcaciones de recreo   Liquid fuels for recreational boats	Dársena Deportiva   Sport Dock		1,5 Tm	1,5 Tm	Cepsa
Combustibles líquidos para buques de menos de 50 m. de eslora   Liquid fuels for vessels less than 50 m. of length	Dársena Pesquera   Fishing Dock		1,5 Tm	1,5 Tm	Repsol Comercial
<b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS   ESCOMBRERAS DOCK</b>					
Agua   Water	Príncipe Felipe E003, E004, E005, E006	9	60 Tm	100 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	Isaac Peral,	10	60 Tm	100 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	Espigón Sureste   Southeast Breakwater E010, E011	4	50 Tm	80 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	Espigón   Breakwater E012	2	50 Tm	80 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	Pantalán   Pontoon E013, E014	6	50 Tm	100 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	Maese E015, E016	4	60 Tm	100 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	Bastarreche E017, E018	10	60 Tm	100 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	Prolongación Bastarreche   Prolongation Bastarreche	2	60 Tm	100 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	M. Polivalente E021, E022	5	50 Tm	100 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	Muelle Sur   South Dock E023, E024	5	50 Tm	100 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Agua   Water	Dique Suroeste   Southwest Dock E025, E026	8	50 Tm	100 Tm	Autoridad Portuaria   Port Authority
Fuelóleo   Fuel-Oil	Maese E016	1x6"		300 Tm	Repsol Petróleo
	Bastarreche E017	1x8"		500 Tm	Repsol Petróleo
	Bastarreche E018	1x16"		500 Tm	Repsol Petróleo
	Prolongación Bastarreche Pantalán   Pontoon, E020	1x8"		500 Tm	Repsol Petróleo

CLASE DE SUMINISTRO   TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN   LOCATION	Nº TOMAS   Nº OUTLETS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA   HOURLY CAPACITY OF EACH OUTLET	CAPACIDAD HORARIA DE CADA MUELLE   HOURLY CAPACITY OF EACH DOCK	SUMINISTRADOR   SUPPLIER
---	-------------------------	--------------------------	--	--	-----------------------------

Gasóleo   Diesel	Pantalán   Pontoon E013	1X10"		500 TM	REPSOL PETRÓLEO
	Pantalán E014	1X10"		500 TM	REPSOL PETRÓLEO
	Maese E015	1X4"		300 TM	REPSOL PETRÓLEO
	Maese E016	1X8"		500 TM	REPSOL PETRÓLEO
	Bastarreche E017	1X4"		300 TM	REPSOL PETRÓLEO
	Bastarreche E018	1X4"		300 TM	REPSOL PETRÓLEO
	Prolongación Bastarreche Pantalán E020	1X8"		500 TM	REPSOL PETRÓLEO

## 2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA

## LAND MECHANICAL RESOURCES

## 2.5.1. GRÚAS | CRANES

## 2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLES | DOCK CRANES

SITUACIÓN   LOCATION	PROPIETARIO   OWNER	Nº	TIPO   TYPE	MARCA   BRAND	ENERGÍA QUE EMPLEA   ENERGY USED	FUERZA   POWER (Tm) S.W.L.	ALTURA   HEIGHT (m) SOBRE EL   OVER B.M.V.E.	RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES   OUTPUT IN NORMAL CONDITIONS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN   YEAR BUILT
-------------------------	------------------------	----	----------------	------------------	-------------------------------------	----------------------------------	--	--	-------------------------------------

MUELLES DE SERVICIO   SERVICE DOCKS									
Muelle Santa Lucía   Santa Lucía Dock	UTE BDT	1	Contenedores   Containers	Duro-felguera	Eléctrica   Electricity	40	30	27 Izados   hoisted	2000
Muelle Santa Lucía   Santa Lucía Dock	UTE TMC-DGSP	1	Contenedores   Containers	Liebherr	Eléctrica   Electricity	57	37	27 Izados   hoisted	2000
Muelle Santa Lucía   Santa Lucía Dock	UTE BDT	1	Contenedores   Containers	Macosa	Eléctrica   Electricity	35	27	25 Izados   hoisted	1990
Muelle San Pedro   San Pedro Dock	DGSP	1	Pórtico   Gantry	Macosa	Eléctrica   Electricity	30	25	250	1978
Muelle San Pedro   San Pedro Dock	DGSP	3	Pórtico   Gantry	Tegsa	Eléctrica   Electricity	6	23	60 - 90	1969
Muelle San Pedro   San Pedro Dock	TMC	2	Pórtico   Gantry	Macosa	Eléctrica   Electricity	16	22	150	1988



## 2.5.1.2. GRÚAS DE AUTOMÓVILES | MOBILE CRANES

SITUACIÓN   LOCATION	PROPIETARIO   OWNER	Nº	TIPO   TYPE	MARCA   BRAND	ENERGÍA QUE EMPLEA   ENERGY USED	FUERZA   POWER (Tm) S.W.L.	ALTURA   HEIGHT(m) SOBRE EL   OVER B.M.V.E.	RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES   OUTPUT IN NORMAL CONDITIONS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN   YEAR BUILT
Muelle Santa Lucía   Santa Lucía Dock	DGSP	1	Móvil   Mobile	Liebherr	Diesel	64	21,5	350	2007
Muelle Isaac Peral   Isaac Peral Dock	Ership, S.A.	1	Móvil   Mobile	Gottwald	Diesel	100	23,7	1.500	2012
Muelle Isaac Peral   Isaac Peral Dock	Ership, S.A.	1	Móvil   Mobile	Gottwald	Diesel	80	26	1.500	2002
Muelle Isaac Peral   Isaac Peral Dock	Ership, S.A.	1	Móvil   Mobile	Kronecranes- Gottwald	Diesel	108	25	1.000	2019
Muelle Isaac Peral   Isaac Peral Dock	Bergé	1	Móvil   Mobile	Gottwald	Diesel	63	25	1.000	2003
Muelle Sur   South Dock	Ership, S.A.	1	Móvil   Mobile	Gottwald	Diesel	100	23,7	1.500	2012
Muelle Sur   South Dock	Ership, S.A.	1	Móvil   Mobile	Liebherr	Diesel	144	28,5	1.800	2007
Muelle Sur   South Dock	Ership, S.A.	1	Móvil   Mobile	Terex- Gottwald	Diesel	100	23,7	1.500	2016
Muelle Sur   South Dock	Bergé	1	Móvil   Mobile	Kronecranes- Gottwald	Diesel	63	25	1000	2019
Muelle Sur   South Dock	TMC	1	Móvil   Mobile	Kronecranes- Gottwald	Diesel	51	25	1000	2019
Muelle Sur   South Dock	Blázquez	1	Móvil   Mobile	Senebogen	Diesel	24	08	250	2019

## 2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS, RESUMEN | NUMBER OF CRANES, SUMMARY

TIPO   TYPE	DEL SERVICIO   OF THE SERVICE	DE PARTICULARES   INDIVIDUALS	TOTAL
Portacontenedores   Container Carrier	0	3	3
De Pórtico   Gantry			
Hasta/Up to 6 Tm.	0	3	3
Entre/Between 7 y 12 Tm.	0	0	0
Entre/Between 13 y 16 Tm.	0	2	2
Mayor/ More than de 16 Tm.	0	1	1
<b>TOTAL   TOTAL CRANES</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Automóviles   Automotive	0	11	11
Otras grúas   Other cranes	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>20</b>

## 2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA

SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN   LOCATION	PROPIETARIO   OWNERS	AÑO CONSTRUCCIÓN   YEAR BUILT	CARACTERÍSTICAS   CHARACTERISTICS
<b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS</b>			
Atraque de Metaneros   Metaneros Dock	Enagás, S.A.	1997	Terminal para descarga de gas natural licuado   Terminal for discharge of liquefied natural gas
Muelle fertilizantes   Fertilizer dock	Fosfatos de Cartagena, S.L.	2003	Terminal para descarga de ácido fosfórico   Terminal for phosphoric acid discharge
Muelle Príncipe Felipe   Príncipe Felipe dock	Enagás, S.A.	1997	Terminal para descarga de gas natural licuado   Terminal for discharge of liquefied natural gas
Muelle Príncipe Felipe   Príncipe Felipe dock	Fomento y desarrollo agrícola, S.A. (FOMDESA)	2001	Cinco naves de almacenamiento de fertilizantes sólidos a granel de 38.220 m2. Ocho depósitos cilíndricos de almacenamiento de fertilizantes líquidos de 2.000 m2 cada uno. Descarga de líquidos mediante tubería.   Five fertilizer storage bays bulk solids of 38.220 m2. Eight cylindrical storage tanks of liquid fertilizers o 2.000 m2 each. Discharge of liquids through piping.
Muelle Príncipe Felipe   Príncipe Felipe dock	Cementos Colacem España, S.L.U.	1998	Nave-almacén de 10.000Tm., tuberías para descarga e instalación de ensacado de cemento.   Warehouse of 10,000Tm., pipelines for unloading and cement bagging plant
Muelle Príncipe Felipe   Príncipe Felipe dock	ARIV 11-74, S.L.	2015	Dos Silos de 5.000 Tm y tuberías de descarga e instalación de ensacado de cemento.   Two Silos of 5,000 Tm and discharge pipes and cement bagging plant.
Muelle Príncipe Felipe   Príncipe Felipe dock	Holcim España, S.A.	2002	Dos silos de cemento de 14.600 Tm., tuberías para descarga e instalación de ensacado de cemento.   Two cement silos of 14,600 Tm., pipes for unloading and cement bagging plant.
Muelle Isaac Peral   Isaac Peral Dock	Bunge Ibérica, S.A.	2006	Dos tolvas y cinta transportadora para descarga de cereales.   Two hoppers and conveyor belt for unloading of cereals.
Atraque Sureste y Espigón   Southeast mooring and breakwater	Alkion Terminal Cartagena, S.A.	1998/2003	Terminal carga de fenol, acetona e hidróxido sódico   Phenol, acetone and sodium hydroxide loading terminal
Atraque Sureste y Espigón   Southeast mooring and breakwater	Bunge Ibérica, S.A.	2007	Terminal para carga de aceites vegetales.   Terminal for loading vegetable oils.





SITUACIÓN   LOCATION	PROPIETARIO   OWNERS	AÑO CONSTRUCCIÓN   YEAR BUILT	CARACTERÍSTICAS   CHARACTERISTICS
Atraque Sureste y Espigón   Southeast mooring and breakwater	Ecocarburantes Españoles, S.A.	2010	Terminal de carga de bioetanol.   Bioethanol loading terminal.
Atraque Sureste   Southeast mooring	Terminal Logística Cartagena, S.A. TERLOCAR	2002	Terminal de descarga de hidrocarburos.   Hydrocarbon unloading terminal.
Atraque Sureste   Southeast mooring	Felguera-I.H.I.	2002	Terminal de descarga de hidrocarburos.   Hydrocarbon unloading terminal.
Atraque Sureste   Southeast mooring	Iberian Lube Base Oils Company, S.A. (ILBOC)	2012	Terminal de carga de aceites lubricantes y otros derivados petroquímicos.   Terminal for loading lubricating oils and other petrochemical derivatives.
Atraque Sureste y Pantalán   Southeast mooring and Pontoon	CLH	2006	Terminal de descarga de hidrocarburos.   Hydrocarbon unloading terminal.
Atraque Sureste   Southeast mooring	Compañía Gas Licuado Zaragoza S.A. (Zeta Gas)	2003	Terminal de descarga de GLP.   LPG unloading terminal.
Espigón   Pontoon	Repsol Butano, S.A.	2004	Terminal de descarga de GLP.   LPG unloading terminal.
Pantalán, Maese y Bastarreche   Pontoon, Maese y Bastarreche	Repsol Petróleo, S.A.	1971/2004	Terminal de descarga de hidrocarburos.   Hydrocarbon unloading terminal.
Pantalán   Pontoon	Repsol Butano, S.A.	2004	Terminal de descarga de GLP.   LPG unloading terminal.
Maese	Masol Cartagena Biofuel, S.L.U.	2008	Terminal de carga de aceites vegetal y biodiesel.   Vegetable oil and biodiesel loading terminal.
Maese	Iberian Lube Base Oils Company, S.A. (ILBOC)	2012	Terminal de carga de aceites lubricantes y otros derivados petroquímicos.   Terminal for loading lubricating oils and other petrochemical derivatives.
Prolongación Bastarreche	Repsol Petróleo, S.A.	2009	Terminal de descarga de petróleo crudo hasta 315.000 TPM con cuatro brazos articulados para 3.500 Tm/h cada uno.   Crude oil unloading terminal up to 31,500 TPM with four articulated arms x 3,500 Tm/h each

### 2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO | RAILWAY ROLLING STOCK

NO HAY | NONE

### 2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE

AUXILIARY MATERIAL FOR LOADING, UNLOADING & TRANSPORT

CLASE DE MATERIAL   TYPE OF MATERIAL	PROPIETARIO   OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA   ENERGY USED	CARACTERÍSTICAS   CHARACTERISTICS
<b>CARREILLAS ELEVADORAS   FORKLIFT TRUCKS</b>				<b>CARGA   LOAD</b>
	Manipulación de mercancías, S.L.	15	Gas-Oil   Diesel	3 Tm.
	Manipulación de mercancías, S.L.	4	Eléctrica   Electricity	1,5 & 2 Tm.
	Agencia Marítima Blázquez, S.A.	3	Gas-Oil   Diesel	3 Tm.
	Agencia Marítima Blázquez, S.A.	1	Gas-Oil   Diesel	12 Tm.
	Terminal Marítima de Cartagena, S.L.	2	Gas-Oil   Diesel	3 & 4 Tm.
	Ership, S.A.	3	Gas-Oil   Diesel	3 Tm.
<b>CARREILLAS PORTACONTENEDORES   CONTAINER TROLLEYS</b>				<b>CARGA   LOAD</b>
	Agencia Marítima Blázquez, S.A.	4	Gas-Oil   Diesel	23, 28 & 41 Tm.
	Terminal Marítima de Cartagena, S.L.	3	Gas-Oil   Diesel	18, 25 & 25 Tm.
	Terminal Marítima de Cartagena, S.L.	4	Gas-Oil   Diesel	45 Tm.
	Manipulación de mercancías, S.L.	9	Gas-Oil   Diesel	30 Tm.
	Manipulación de mercancías, S.L.	3	Gas-Oil   Diesel	45 Tm.
<b>CUCHARAS   SCOOPS</b>				<b>CAPACIDAD   CAPACITY</b>
	Usuarios varios   Miscellaneous users	15		8 a/to 47 m³
<b>TOLVAS   HOPPERS</b>				<b>CAPACIDAD   CAPACITY</b>
	Ership, S.A.	1	Eléctrica   Electricity	10 m³
	Ership, S.A.	1	Eléctrica   Electricity	22 m³
	Ership, S.A.	1	Eléctrica   Electricity	120 m³
	Ership, S.A.	2	Eléctrica   Electricity	132 m³
	Bergé Marítima, S.A.	2	Eléctrica   Electricity	120 m³
	TMC	1	Eléctrica   Electricity	180 m³
<b>BÁSCULAS   SCALES</b>				<b>PARA CAMIONES   FOR TRUCKS</b>
	Ership, S.A.	4	Eléctrica   Electricity	De 60 Tm.
	Agrosur	2	Eléctrica   Electricity	De 60 Tm.
	Fomento y desarrollo agrícola, S.A.	1	Eléctrica   Electricity	De 60 Tm.
	Cementos Murcia, S.L.	1	Eléctrica   Electricity	De 60 Tm.
	Holcim España, S.A.	1	Eléctrica   Electricity	De 60 Tm.
	Terminal Marítima de Cartagena S.L.	1	Eléctrica   Electricity	De 60 Tm.



## 2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR

CLASE DE MATERIAL   TYPE OF MATERIAL	PROPIETARIO   OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA   ENERGY USED	CARACTERÍSTICAS   CHARACTERISTICS
BARREDORA AUTOMÁTICA   Automatic sweeper	Cartago Marpol, S.L.	1	Gas-Oil   Diesel	3 cepillos barredores, motor de 35 cv. autorecargable con capacidad de 1,5 m2. Velocidad: 5m/h. Ancho de barrido 2 mts.   3 sweeping brushes, motor of 35 hp. self-rechargeable with capacity of 1,5 m2. Speed: 5m/h. Sweeping width 2 mts.
Servicio "MARPOL"   Service "MARPOL"	Cartago Marpol, S.L.	-	-	Gabarra de 240 Tm. y camiones cisterna para aguas contaminadas por hidrocarburos (Anexo I). Camiones para aguas sucias (Anexo IV). Contenedores y camiones para recogida de basuras (Anexo V). 2 skimmers de 30 m3/h. de capacidad. 1310 m. barrera antipolución.   Barge of 240 Tm. and water cistern trucks contaminated by hydrocarbons (Annex I). Trucks for dirty water (Annex IV). Containers and trucks for waste collection (Annex V). 2 skimmers of 30 m3/h. of capacity. 1310 m. anti-pollution
Draga "Santa María de España"	Cartago Marpol, S.L.	1	Gas-Oil   Diesel	Eslora 22 m., Manga 8,50m. Puntal 2,50m. Capacidad de cántara 80m2. Año de construcción: 1983   Length 22 m., Width 8,50m. Props 2,50m. Cantara capacity 80m2. Year of construction: 1983
Santa Lucía	Cartago Marpol, S.L.	1	Gas-Oil   Diesel	Eslora 15,50m. Manga 7,00m. Puntal 2,30m. Peso Muerto 100Tm. Potencia 47 HP. Año de construcción: 1990   Length 15,50m. Width 7,00m. Props 2,30m. Dead Weight 100Tm. Power 47 HP. Year of construction: 1990
Acupol Uno	Cartago Marpol, S.L.	1	Gas-Oil   Diesel	Eslora 20 m. Manga 7 m. Puntal 2,5 m. Peso Muerto 150 Tm Potencia 236 KW Capacidad de 150 Tm. Para aguas sucias (Anexo IV) Año de construcción 1992   Length 20 m. Width 7 m. Props 2,5 m. Dead Weight 150 Tm Potencia 236 KW Capacidad de 150 Tm. For dirty water (Annex IV) Year of construction 1992
Lancha "Pulgui 2"   Launch "Pulgui 2"	Cartago Marpol, S.L.	1	Gas-Oil   Diesel	Embarcación de acero para transporte de pasajeros, eslora 12,70m. Manga 3,80m. 2 motores de 80cv. Año de construcción: 1971, totalmente renovada en 2004.   Steel boat for passenger transport, length 12,70m. Width 3,80m. 2 engines of 80 hp. Year of construction: 1971, completely renovated in 2004.
Lancha "Pulgui 1"   Launch "Pulgui 2"	Cartago Marpol, S.L.	1	Gas-Oil   Diesel	Embarcación neumática semirígida, para intervención rápida. Eslora 8,95m. Manga 2,85m. Motor fueraborda de 200cv. Año de construcción: 2001   Pneumatic boat semi-rigid, for fast intervention. Length 8,95m. Width 2,85m. Outboard motor of 200hp. Year of construction: 2001

2.6. MATERIAL FLOTANTE  
FLOATING MATERIAL

## 2.6.1. DRAGAS | DREDGERS

NO EXISTE | NONE

## 2.6.2. REMOLCADORES | TUGBOATS

NOMBRE   NAME	PROPIETARIO   OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA   ENERGY USED	POTENCIA   POWER (HP)	ESLORA   LENGTH (m)	MANGA   BEAM (m)	PUNTAL   PROP (m)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN   YEAR BUILT
"V.B. Aníbal"	RECASA	Gas-Oil   Diesel	5258	29,57	11	4	2002
"V.B. Brío"	RECASA	Gas-Oil   Diesel	5507	28	11	4	2003
"V.B. Cartagena"	RECASA	Gas-Oil   Diesel	4158	28	11	4	1995
"V.B. Glacial"	RECASA	Gas-Oil   Diesel	5258	29,57	11	4	2001
"V.B. Asdrúbal"	RECASA	Gas-Oil   Diesel	5258	29,57	11	4	2002

## 2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS, BARCAZAS Y PETROLERAS | BARGES AND OIL COMPANIES

NO EXISTE | NONE

## 2.6.4. GRÚAS FLOTANTES | FLOATING CRANES

NO EXISTE | NONE

## 2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO | OTHER SERVICE AIDS

NOMBRE   NAME	PROPIETARIO   OWNER	TIPO   TYPE	CARACTERÍSTICAS   CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN   YEAR BUILT
Pelicán	ECOLMARE, S.A.	Embarcación destinada a la limpieza de las aguas del Puerto   Boat destined for the cleaning of the waters of the Port	Eslora / Length 10,80m. Manga / Beam 2,48m. Punta / Prop 1,8m.	2006





## 2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES TERRESTRIAL ACCESSES AND CONNECTIONS

### 2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES TERRESTRIAL ACCESS AND INTERNAL COMMUNICATIONS

#### COMUNICACIONES INTERIORES CARRETERAS

El Puerto de Cartagena está constituido por dos dársenas separadas e independientes: la de Cartagena y la de Escombreras. Entre sí distan, por mar, una distancia de 1'5 millas y, por carretera, 5 Km. Nos referimos a cada una de ellas de forma diferenciada:

- **Dársena de Cartagena:** La zona de servicio de esta dársena está situada al S. del casco urbano de la ciudad, teniendo al N.O. la dársena del Arsenal Militar y los Astilleros de NAVANTIA y al N.E. el Barrio de Santa Lucía. La carretera de servicio de los muelles de la Dársena de Cartagena se inicia en la explanada 0. del muelle de Curra. Desde esta carretera existen accesos a la zona cercada del muelle Alfonso XII, a los talleres de la Autoridad Portuaria, a los muelles de Santa Lucía y San Pedro y al muelle de Curra.
- **Dársena de Escombreras:** La carretera de servicio del Puerto llega hasta la entrada de la terminal petrolífera, con viales dentro de los muelles con circulación restringida por razones de seguridad. También existe un ramal de acceso a los muelles Príncipe Felipe e Isaac Peral y a la terminal de Enagas.

#### INTERNAL COMMUNICATIONS ROADS

The Port of Cartagena has two separate and independent docks: Cartagena and that of Escombreras. The distance between them, by sea is 1.5 n.m. and 5 Km by road. We refer to each of them in the following way:

- **Cartagena Dock:** The service area of this dock is located to the S. of the urban center of the city, having to the N.W. the dock of the Military Arsenal and the Shipyards of NAVANTIA and to the N.E. the district of Santa Lucía. Service road to the of the Dock of Cartagena begins at the esplanade 0. Curra dock. From this road there is access to the enclosed area of the Alfonso XII dock, to the workshops of the Port Authority, to the docks of Santa Lucía and San Pedro and to the Curra dock.
- **Escombreras Dock:** The service road from the Port reaches the entrance to the oil terminal, with roads inside. Of the docks having restricted circulation for security reasons. There is also a branch of access to the Príncipe Felipe and Isaac Peral docks and the Enagas terminal.



#### FERROCARRILES

- **Dársena de Escombreras:** La infraestructura ferroviaria gestionada por el Puerto de Cartagena incluye:

1. La línea de conexión que une la estación de Escombreras (ubicada en el km 11+309,95 de la línea 326) administrada por ADIF, con la puerta de acceso a la Dársena de Escombreras de la Autoridad Portuaria, siendo un trazado en vía única sin electrificar con una longitud de 2,37 km. En el recorrido existen varios tipos de separación física, mediante vallado y elementos New Jersey, en parte del trazado de la línea de conexión, salvo en los pasos a nivel.

La línea atraviesa, un recorrido no urbano, terrenos de la Autoridad Portuaria de Cartagena. Entre los P.K. 12+740 y 13+678 el trazado ferroviario, discurre encajado en el tubo ferroviario, que está protegido por un cerramiento, que consiste en un murete prefabricado de hormigón de unos 50 cm de altura y una verja metálica anclada al mismo de un metro de altura que lo aísla de la red viaria. El tubo está cerrado en sus extremos por puertas metálicas automatizadas.

2. **Red interior del Puerto**, ejecutado en vía en placa embebida en hormigón. Las instalaciones ferroviarias se encuentran generalmente separadas de la zona viaria, salvo en los pasos a nivel. Dispone de las siguientes vías:

- **Vía 1**, conduce desde la puerta de entrada al Muelle Polivalente hasta el primer cambio de agujas nº 1, situado en el P.K. 13+764,54. Tiene una longitud total 102 metros.
- **Vía 2**, se bifurca de la Vía 1 en el desvío nº 1, discurre formando curva hasta el desvío nº 4, tiene una longitud de 425 metros. De esta vía se bifurcan el resto de las vías del Muelle Polivalente.

#### RAILWAYS

- **Escombreras Dock:** The railway infrastructure managed by the Port of Cartagena includes:

1. The connection line that connects the Escombreras station (located at km 11+309.95 on line 326) managed by ADIF, with the gateway to the Port Authority's Escombreras dock, is a single track route without electricity, with a length of 2.37 km. There are several types of physical separation along the route, by means of fencing and New Jersey elements, in part of the connection line route, except for the level crossings.

The line crosses, a non-urban route, over the land of the Port Authority of Cartagena. The railway line runs between P.K. 12+740 and 13+678, protected by an enclosure consisting of a prefabricated concrete wall about 50 cm high and a metal fence one meter high that isolates it from the road network. The tube is closed at its ends by automated metal doors.

2. **Inner network of the Port**, executed on slab track embedded in concrete. The railway installations are generally separated from the road area, except at level crossings. It has the following tracks:

- **Track 1**, leads from the entrance to the Multipurpose Dock to the first switch point No. 1, located on the P.K. 13+764.54. It has a total length of 102 meters.
- **Track 2**, branches off from Track 1 at junction 1, runs in a curved fashion to junction 4, has a length of 425 metres. From this track the rest of the tracks of the Multipurpose Quay branch off.





- **Vía 3**, continúa la Vía 2 a partir del desvío nº 4, discurre paralela al cantil del Muelle Polivalente. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 390 metros y de un mango de final de vía de 27 metros de longitud con topera de final de vía en el km 14+606.54.
- **Vía 4**, se bifurca de la Vía 3 en el desvío nº 4, discurre paralela a las Vías 3 y 5. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 179 metros.
- **Vía 5**, se bifurca de la Vía 4 en el desvío nº 5, discurre paralela a las Vías 3 y 4. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 174 metros.
- **Vía 6**, se bifurca de la Vía 7 en el desvío nº 3, discurre paralela al cantil del Muelle Sur y a las Vías 7 y 8. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 700 metros y de un mango de final de vía de 120 metros de longitud con topera de final de vía.
- **Vía 7**, se bifurca de la Vía 8 en el desvío nº 2, discurre paralela a las Vías 6 y 8. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 700 metros.
- **Vía 8**, continúa la Vía 1 a partir del desvío nº 1, discurre paralela al cantil del Muelle Sur. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 805 metros.
- **Track 3**, continues on Track 2 from junction 4, runs parallel to the edge of the Multi-Purpose Quay. It has a train station length of 390 metres and a 27-metre-long end of track spur with end of track buffer at km 14+606.54.
- **Track 4**, branches off from Track 3 at junction 4, and runs parallel to Tracks 3 and 5. It has a train station length of 179 metres.
- **Track 5**, branches off from Route 4 at junction 5, and runs parallel to routes 3 and 4. It has a train station length of 174 metres.
- **Track 6**, branches off from Track 7 at junction 3, and runs parallel to the edge of the South Quay and to Tracks 7 and 8. It has a train station length of 700 metres and a 120-metre long end of track handle with end of track buffer.
- **Track 7**, branches off from Track 8 at junction 2, and runs parallel to Tracks 6 and 8. It has a train station length of 700 metres.
- **Track 8**, continues on Track 1 from junction 1, and runs parallel to the edge of the South Quay. It has a train station length of 805 meters.

## ACCESOS TERRESTRES POR CARRETERA

- **Dársena de Cartagena:** Las dos carreteras principales que llegan a Cartagena son la autovía A-30 Madrid - Albacete - Murcia - Cartagena y la N-332 que viene desde Andalucía por el Oeste y continúa con la autopista AP-7 Cartagena - Alicante en dirección Este. El eje principal, el que va hacia Murcia, es una autovía que enlaza con la de Alicante - Murcia - Puerto Lumbreras, que se une con la de Andalucía.

Esta autovía penetra en Cartagena por dos accesos, uno por la ciudad y otro por Santa Lucía directamente al Puerto por la CT-33.

Esta salida de Puerto se enlaza con otra salida desde la dársena de Escombreras, con lo que todas las mercancías tienen una evacuación directa sin entrar en la ciudad. Por el Oeste existe un enlace con la autovía Murcia-Andalucía a través de la carretera Cartagena - Fuente Álamo - Alhama, en mejores condiciones que la que se extiende por la costa a través de Mazarrón.

- **Dársena de Escombreras:** La unión de esta dársena con la de Cartagena se hace a través de la carretera de servicio de la costa, propiedad de la Autoridad Portuaria. Siguiendo la carretera CT-34 de Escombreras Alumbres se enlaza con las autovías de salida del Puerto y de Cartagena.

## ROAD ACCESS

- **Cartagena Dock:** The two main roads leading to Cartagena are the A-30 motorway Madrid - Albacete - Murcia - Cartagena and the N-332 coming from Andalucía from the West and joins with the AP-7 motorway Cartagena - Alicante in the East.

This main axis, the one that goes towards Murcia, is a motorway that connects with that of Alicante - Murcia - Puerto Lumbreras, which joins with that of Andalucía. This dual carriageway enters Cartagena by two routes, one to the city and the other to directly to the Santa Lucía Port via CT-33.

This Port exit is linked to another exit from the Escombreras dock, which means that all goods can exit without passing through the city. To the East is a link with the Murcia-Andalucía motorway through the Cartagena - Fuente Álamo road, in better conditions than the one that runs along the coast through Mazarrón.

- **Escombreras Dock:** The link between of this dock and that of Cartagena is the coastal service road; property of the Port Authority. The road CT-34 of Escombreras Alumbres joins the exit highway of the Port and Cartagena.



## POR FERROCARRIL

La zona de influencia del Puerto está cruzada por la línea Madrid - Murcia - Alicante - Cartagena. La zona portuaria está enlazada por ferrocarril con la RENFE mediante una vía de ancho normal.

Existe, además, el ferrocarril de vía estrecha de Cartagena a Los Nietos en el Mar Menor, que enlaza la Sierra Minera con Cartagena sin conexión con el Puerto.

## POR TUBERÍAS

- **Dársena de Cartagena:** No existen en la dársena de Cartagena.
- **Dársena de Escombreras:** Entre los muelles de la dársena de Escombreras y las instalaciones de REPSOL PETRÓLEO existen las siguientes tuberías: una de 60" con capacidad de 10.500 Tm./h. y otra de 24" con 1.800 Tm./h. para el bombeo de crudos hasta los tanques de almacenamiento; cuatro para la carga de fuel- oil de 10", 12", 16" y 16" con capacidad de 500 a 700 Tm./h. cada una; dos de gasóleo de 12" y 500 Tm./h.; dos de gasolina de 10" y 12" y capacidad de 400 Tm./h. cada una y dos de aceite de 6" y 120 Tm./h. cada una.

Para la carga y descarga de gases licuados (de butano y propano) existe una tubería de 6" con capacidad de 80 Tm./h. y una tubería de 3" para retorno de gases. Para la descarga de gas natural a la planta de ENAGAS existe una tubería de 20" y capacidad de GNL de 2.000 Tm./h. Desde la planta de ENAGAS parte un gasoducto de 20" y capacidad de GNG de 45.000 m<sup>2</sup>/h.

- **Alkion Terminal Cartagena, S.A.:** Rack de tuberías compuesto por dos tuberías de 10" para hidrocarburos.
- **Terminal Logística de Cartagena, S.L.U.:** Rack de haces de tuberías cargadero: parque de almacenamiento de hidrocarburos, compuesta por dos tuberías de 12" para gasóleos y una tubería de 10" para gasolinas.
- **Masol Cartagena Biofuel, S.L.U.:** Rack de haces de tuberías para interconexión entre la Planta de Biodiesel y los brazos de carga/descarga en el Muelle Maese, compuestas por una tubería de 8" para biodiesel, una tubería de 8" para aceite, una de 2" para metanol, una de 3" para aguas de lavado y una de 6" para agua contraincendios.
- **Tanques De Cartagena, S.A.:** Tubería cargadero - parque de almacenamiento de hidrocarburos, de 14" para gasóleo.
- **Compañía Logística de Hidrocarburos, S.A.:** Dos tuberías existentes y el atraque Sureste y Pantalán.
- **Compañía de Gas Licuado Zaragoza, S.A.:** una tubería de 16" de enlace entre la instalación y el atraque Sureste.

## BY RAIL

The zone of influence of the Port is transversed by the Madrid - Murcia - Alicante - Cartagena line. The port area is linked by rail with the RENFE national railway by means of a standard gauge track.

There is also a narrow-gauge railway from Cartagena to Los Nietos in the Mar Menor, which links Sierra Minera with Cartagena without connection to the Port.

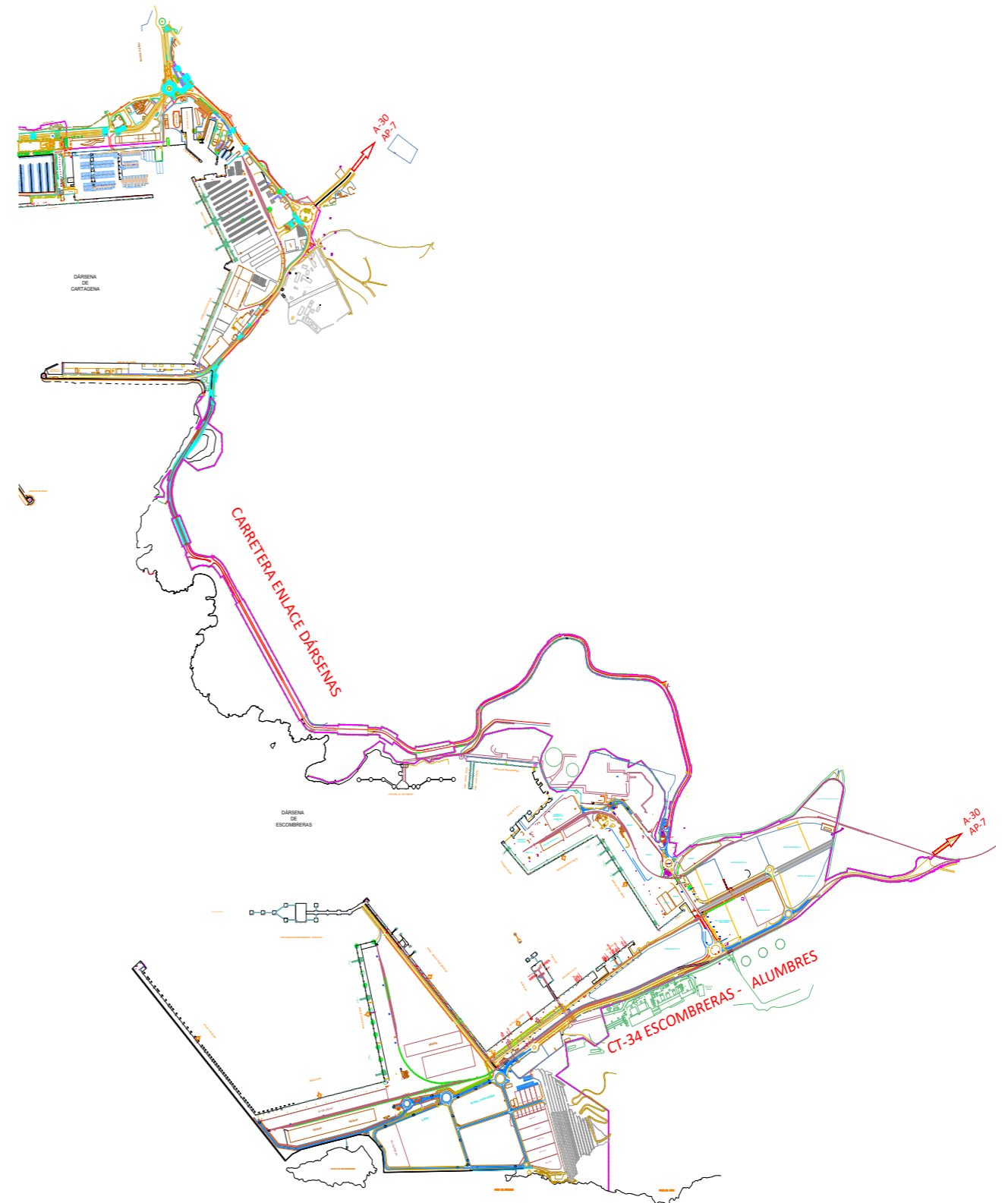
## BY TUBING

- **Cartagena Dock:** This is not available in the Cartagena dock.
- **Escombreras Dock:** Between the docks of Escombreras and the facilities of REPSOL PETRÓLEO is a 60" pipe with a capacity of 1,000 m<sup>3</sup> of 10,500 mt/h and another of 24" with 1,800 mt/h. for the pumping of crude oil to the storage tanks; four for fuel loading - oil of 10", 12", 16" and 16" with capacity of 500 at 700 Tm./h. each; two 12" diesel and 500 Tm/h; two 10" and 12" gasoline - capacity of 400 Tm/ h. each one and two of oil of 6" and 120 Tm/ h. each one.

For the loading and unloading of liquefied gas (butane and propane) there is a 6" pipeline with capacity of 80 Tm./h. and a pipe of 3" for return of gases. For the discharge of natural gas to the ENAGAS plant there is a pipeline of 20" and LNG capacity of 2,000 MT/h. From the ENAGAS plant is part of a gas pipeline of 20" and GNG capacity of 45.000 m<sup>2</sup>/h.

- **Alkion Terminal Cartagena, S.A.:** Pipe rack made up of two pipes of 10" for hydrocarbons.
- **Cartagena Logistics Terminal, S.L.U.:** Rack of bundles of loading pipes: hydrocarbon storage park, consisting of two 12" pipes and a 10" pipeline for gasoline.
- **Masol Cartagena Biofuel, S.L.U.:** Rack of bundles of pipes for interconnection between the Biodiesel Plant and the loading/unloading arms at Maese Dock, composite through an 8" pipe for biodiesel, an 8" pipe for oil, one 2" for methanol, one of 3" for washing waters and one of 6" for water for firefighting.
- **Tanques De Cartagena, S.A.:** Pipe loading - park for storage of hydrocarbons, of 14" for diesel. existing pipelines and the Southeast berth and Pontoon.
- **Logistics Company of Hidrocarburos, S.A.:** Two existing pipelines and the Southeast berth and Pontoon.
- **Gas Licuado Zaragoza, S.A.:** One 16" pipe link between the installation and the Southeast berth.

## 2.7.2. PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS INTERNAL ROAD PLAN





## 2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES

2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS  
BRIEF DESCRIPTION OF THE TRAFFIC INSTALLATIONS SPECIFIC**DESCARGA DE CRUDO**

Terminal para el atraque de petroleros de hasta 250.000 T.P.M., compuesto esencialmente por el atraque y plataforma para la descarga de crudo.

El atraque se compone de cuatro duques de Alba, siendo en la plataforma donde se instalan cinco brazos articulados tipo pantógrafo, cada uno de 400mm. de diámetro que permite un ritmo de descarga de 3.300 Tm. de crudo a la hora.

**DISCHARGE OF CRUDE OIL**

Terminal for the docking of oil tankers up to 250.000 T.P.M., composed essentially of the berth and platform for the unloading of crude oil.

The mooring consists of four docks of Alba, located on the platform where there are five pantograph-type articulated arms, each one of 400 mm. diameter that allows a rhythm of discharge of 3.300 tons of crude oil per hour.

**DESCARGA DE CEMENTO**• **Dársena de Escombreras:**

Cuatro instalaciones compuestas, dos de ellas por nave almacén, instalación de ensacado y tuberías de carga y descarga a buque; las otras dos constan de dos silos de cemento, instalación de ensacado y tuberías de carga y descarga a buques. La capacidad total de las cuatro instalaciones asciende a 50.000 Tm.

**CEMENT DISCHARGE**• **Escombreras Dock:**

Four installations, two of which are comprised of warehouse, bagging plant and pipes loading and unloading of ships; the other two consist of two cement silos, installation of bagging and loading and unloading pipes of ships. The total capacity of the four amounts to 50.000 MT.

**DESCARGA DE FERTILIZANTES**

Instalación compuesta por cinco naves de almacenamiento de fertilizantes sólidos a granel de 38.220 m<sup>2</sup>, ocho depósitos cilíndricos de almacenamiento de fertilizantes líquidos de 2.000 m<sup>3</sup> cada uno y una tubería de descarga de buque.

**FERTILIZER DISCHARGE**

Installation consisting of five warehouses storage of solid fertilizers in bulk of 38.220 m<sup>2</sup>, eight cylindrical containers for the storage of liquid fertilizers 2.000 m<sup>3</sup> each and a discharge pipe from the ship.

**DESCARGA DE GAS NATURAL**

Instalaciones con una capacidad de 2.000 Tm./h. y tres depósitos de almacenamiento total de 310.000 m<sup>3</sup> de G.N.L.

**NATURAL GAS DISCHARGE**

Facilities with a capacity of 2,000 Tm./h. and three storage tanks total capacity of 310.000 m<sup>3</sup> of N.L.G.

**DESCARGA DE FENOL Y ACETONA**

Instalación formada por tuberías de enlace entre planta y atraque, dos brazos de carga y ocho tanques, cuatro para almacenamiento de FENOL, tres para almacenamiento de ACETONA y uno para almacenamiento de AZEOTROPO, con una capacidad total de unos 14.000 m<sup>3</sup>.

**DISCHARGE OF PHENOL AND ACETONE**

Installation consisting of connecting pipes between plant and mooring, two loading arms and eight tanks, four for FENOL storage, three for storage of ACETONE and one for AZOTROPIC storage, with a total capacity of about 14.000 m<sup>3</sup>.



## DESCARGA DE HIDROCARBUROS

Instalación formada por tuberías de enlace entre planta de TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA, S.L.U. y atraque, dos brazos de carga y diez depósitos con una capacidad total para 122.000 m<sup>3</sup> de productos de hidrocarburos.

Instalación formada por una tubería de 14" de enlace entre la planta FELGUERA I.H.I. y atraque, cinco tanques con una capacidad total para 110.000 m<sup>3</sup> de gasóleo.

Instalación formada por dos tuberías de 12" de enlace entre las instalaciones de C.L.H. y el atraque Sureste y Pantalán. En este último se ubican dos brazos de carga.

## DISCHARGE OF HYDROCARBONS

Installation consisting of connecting pipes between TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA, S.L.U. plant and the mooring, two loading arms and ten tanks for hydrocarbon products with a total capacity of 122.000 m<sup>3</sup> of hydrocarbon products.

Installation consisting of a 14" pipe between the FELGUERA I.H.I. plant mooring and five tanks for diesel with a total capacity of 110,000 m<sup>3</sup>.

Installation consisting of two 12" pipes between the C.L.H. facilities and the Southeast dock and Pontoon. The latter has two loading arms.

## DESCARGA DE GLP

Terminal de recepción con un brazo para descarga de buques de GLP, ubicada en el Atraque Sureste y unida con la factoría de ZGAS mediante una tubería de 16" de conexión.

## DESCARGA DE BASES LUBRICANTES Y OTROS PRODUCTOS PETROQUÍMICOS

Instalaciones de recepción, almacenaje y distribución de bases lubricantes y otros derivados petroquímicos. Las instalaciones de recepción están formadas por dos brazos de carga marinos, uno en el frente E016 y otro en el frente E010/11.

## LPG DISCHARGE

Reception terminal with one arm for the unloading of LPG vessels, located in the Southeast dock and linked to ZGAS factory by means of a 16" connecting pipe.

## UNLOADING OF LUBRICATING BASES AND OTHER PETROCHEMICAL PRODUCTS

Facilities for reception, storage and of lubricating bases and other petrochemical derivatives. The reception facilities have two marine loading arms, one on the E016 front and one on the E010/11 front.





# 03

## OBRAS Y ACTIVIDADES WORKS AND ACTIVITIES



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena

### 3.1. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES)

WORKS AND ACTIVITIES (AUTHORISED TO PRIVATE INDIVIDUALS)

Nº ORDEN   ORDER N°	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
16º	Separador de residuos petrolíferos para el deslastre de petroleros. (En Escombreras)   Oil waste separator for oil tanker deballasting. (In Escombreras)	20-03-1.962	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	16-12-2.027	17.638,79
17º	Ampliación de la concesión otorgada por O.M. 11-3-46 (Club Regatas de Santa Lucía)   Extension of the concession granted by O.M. 11-3-46 (Regatas Club of Santa Lucía)	14-07-1.962	CLUB NAUTICO SANTA LUCIA	16-12-2.027	1.880,7
21º	Toma de agua del mar, canal de desagüe y sistema de refrigeración de Central Térmica de Escombreras.   Water intake from the sea, drainage channel and cooling system of the thermal power plant of Escombreras.	26-04-1.966 (Modificada por C. Admón 17-04-2.007) Cambio titular   Titleholder change: 05-10-2.018	IBERDROLA GENERACIÓN, TÉRMICA, S.L.	16-12-2.022	20.001,39
23º	Ampliación y acondicionamiento de instalación para suministro de buques a pesca (Muelle Alfonso XII)   Expansion and conditioning of the installation for the supply of fishing vessels (Alfonso XII Dock)	20-09-1.966 Cambio titular   Titleholder change: 2-06-2.004	REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS, S.A.	16-12-2.027	438,92
24º	Terrenos para construcción de cuadro de intemperie de 400 Kv. (En Escombreras)   Land for the construction of 400 Kv outdoor equipment. (In Escombreras)	20-09-1.966 Cambio titular   Titleholder change: 05-10-2.018	BERDROLA GENERACIÓN, TÉRMICA, S.L.	16-12-2.027	20.251,85
30º	Cruce de Línea eléctrica de 400 Kv. que cruza la bahía de Escombreras - La Eliana.   Installation of 400 Kv. electric line across the bay of Escombreras - La Eliana.	06-10-1.967 Cambio titular   Titleholder change: 18-12-2.008	RED ELECTRICA ESPAÑA, S.A.U.	16-12-2.027	9.823,54
31º	Acceso desde la carretera de servicio al almacén de la bajada del Pinacho. (En Santa Lucía)   Access from the service road to the warehouse at the Pinacho incline. (In Santa Lucía)	24-11-1.967	D. Francisco Ubero Costa	16-12-2.027	30,23
39º	Ampliación de la parcela para el cuadro intemperie de 400 Kv de Escombreras.   "Enlargement of the plot for the all-weather 400 Kv equipment of Escombreras"	04-05-1.979 Cambio titular   Titleholder change: 05-10-2.018	IBERDROLA GENERACIÓN, TÉRMICA, S.L.	16-12-2.027	1.288,91
53º	Centro transformación "Cuesta" en Santa Lucía.   "Cuesta" transformer station in Santa Lucía.	14-02-1.990	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.	5-03-2.020	1.266,19
61º	Tendido aéreo de tuberías en Muelle Maese y Bastarreche (de la T. Petrolífera de Escombreras)   Aerial laying of pipes in Maese and Bastarreche Dock (of the T. Oil Company of Escombreras)	21-12-1.994	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	16-12-2.022	12.043,08
63º	Bar-Restaurante en Pto. Deptvo. (Mare Nostrum)   Bar-Restaurant in the Marina. (Mare Nostrum)	20-4-1.995	El Mirador del Mediterráneo Mare Nostrum, S.L.	18-05-2.025	21.132,97

Nº ORDEN   ORDER N°	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
64º	Nave para almacenar cemento en el Muelle Príncipe Felipe   "Warehouse for cement storage in the Príncipe Felipe Dock"	5-9-1.995 Modif. C. de Admón: 10-06-1.998 C. de Admon 30-04-2.009 (1ª Prorroga plazo concesional   1st extension of the concession period) C. de Admon: 25-03-2.014 (2ª prorroga plazo concesional   2nd extension of the concession period) Ampl. Pla.Inicial 05-10-2.018	CEMENTOS COLACEM ESPAÑA, S.L.U.	01-03-2.022	19.728,09
68º	Ampliación y modificaciones de la concesión: Instalación de Terminal de productos químicos para su almacenamiento en Dársena de Escombreras   Expansion and modifications of the concession: Installation of chemical products terminal for their storage in Escombreras Dock.	C. de Admón: 30-07-1.996 Ampliada y modificada por C. de Admon   Expanded and modified by C. Admin 16-10-2.000 División concesión   Concession division: 20-03-2003 Cambio denominación   Title change: 25-11-2008 Cambio denominación   Title change: 6/11/2017	ALKION TERMINAL CARTAGENA, S.A.	8-08-2.026	227.460,5
69ª	Línea de Efluentes al mar por su parte terrestre   Terrestrial Effluents discharge line to the sea	30-7-1.996 Cambio denominación   Title change: 31-08-2.007	SABIC Innovative Plastics España, S.Com	8-08-2.026	5.183,27
84ª	Red de agua de mar. Servicio de Contraincendios (de Escombreras)   Seawater network. Firefighting Service (of Escombreras)	26-05-1.966	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	16-12-2.022	2.003,12
92º	Otorgamiento de terrenos en El Fangal, para Planta de ciclo combinado. Construcción de toma y vertido de agua de mar. (Ampliación de concesión de A.E.S.)   Granting of land in El Fangal, for combined cycle plant. Construction of sea water intake and discharge. (Extension of A.E.S. concession)	4-11-1.998 Ampliación por C. de Admón.: 5-12-2.000 Cambio Denominación   Title change: 10-02-2.012 Cambio denominación   Title change: 30-03-2.016	ENGIE CARTAGENA, S.L.	25-11-2.028	662.501,37
93º	Aparcamiento subterráneo en el Muelle de Alfonso XII del Puerto de Cartagena   Underground car park at the Alfonso XII Dock in the Port of Cartagena	17-02-1.999 Cambio Titular   Titleholder change: 21-01-00 Cambio Titular   Titleholder change: 28-10-03	GESTISUL DEL MEDITERRÁNEO, S.L.	13-04-2.029	66.520,05
95º	Suministro de energía eléctrica en El Fangal de Escombreras   Electricity supply in El Fangal of Escombreras	18-06-1.999 Modific. Condiciones: 12/03/2002	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.	9-06-2.029	1.243,75



Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
96º	Construcción de Nave-Almacén en El Fangal de Escombreras   Construction of Warehouse in El Fangal of Escombreras	18-06-1.999 Cambio Titular   Titleholder change: 21-07-1.999 Cambio titular   Titleholder change: 22-11-2017	BERGE MARÍTIMA, S.L.	23-06-2.019	148.339,75
98º	Instalación de tanques para Parque de almacenamiento de Fertilizantes Químicos en el Puerto de Escombreras   Installation of tanks for Chemical Fertiliser Storage Park in the Port of Escombreras	29-09-1.999 Cambio Titular   Titleholder change: 12/07/2001	FOMENTO Y DESARROLLO AGRICOLA, S.L.	7-10-2.029	80.745,38
99º	Gasoducto para la Red de distribución de gas natural de Cartagena.   Gas pipeline for the Cartagena natural gas distribution network.	29-09-1.999 Cambio Titular   Titleholder change: 12-07-2.001 Cambio Titular   Titleholder change: 7-02-2.006 Cambio titular   Titleholder change: 9-12-2010 Cambio denominacion   Title change: 3-06-2015	REDEXIS GAS MURCIA, S.L.	8-10-2.029	7.608,72
100º	Edificio de Club Náutico y Escuela de Vela y terrenos adyacentes en zona de dársena deportiva.   Nautical Club Building and Sailing School and adjacent land in sports dock area	29-09-1.999	REAL CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA	16-12-2.022	64.477,86
1/00	Modificación de la concesión otorgada en 8 de marzo de 2.000, y otorgamiento de concesión para la instalación de una nueva terminal para B.B.T.T. de 250.000 T.P.M. en la Terminal Petrolífera de Escombreras. (Absorbe las concesiones nº 1, 25 y 33, y modifica la 1/00)   Change to the concession granted on March 8, 2000, and concession granted for the installation of a new terminal for B.B.T.T. of 250,000 T.P.M. at the Escombreras Oil Terminal. (Absorbs the concessions Nº 1, 25 and 33, and modifies that of 1/00)	16-10-2.000 Modif.: 16-10-2006	REPSOL PETROLEO, S.A.	10-03-2.030	4.240.777,27
3/00	Instalación de 2 silos de cemento en dársena de Escombreras   Installation of 2 cement silos in Escombreras dock	6-06-2.000	HOLCIM (ESPAÑA), S.A.	13-06-2.022 (más 4 años de prórroga)	48.436,63
4/00	Naves industriales con destino a almacenamiento de cereales en El Fangal   Industrial warehouses for the storage of cereals in El Fangal	6-06-2.000 Cambio titular   Titleholder change: 28-04-2011 Amp. Plaz. Inicial/ init. term ext. 18/12/2018	ERSHIP, S.A.U.	13-06-2.021	99.968,45
5/00	Explotación de la Dársena Deportiva en Muelle Alfonso XII.   Exploitation of the Alfonso XII Sports Dock.	11-07-2.000 Modif.: 14-05-2.008	REAL CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA	1-07-2.015 (más 7'5 años de prórroga)	12.696,47

Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
6/00	Construcción y Explotación de Planta de Hidrocarburos en el Fangal de Escombreras   Construction and Exploitation of Hydrocarbon Plant in El Fangal of Escombreras	16-10-2.000 Cambio titular   Titleholder change: 30/09/2003 Cambio titular   Titleholder change: 29/10/2015 Modif no sustancial: 30-03-2.004	TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA, S.L.U.	19-10-2.030	448.636,51
9/00	Construcción y Explotación de sede del Edificio para la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Cartagena   Construction and Operation of the Building for the Official Chamber of Commerce, Industry and Navigation of Cartagena.	27-12-2.000 Cambio de titular   Titleholder change: 25-10-2.018	MERCADO DEL PUERTO DE CARTAGENA, S.L.	12-01-2.031	18.035,78
3/01	Soterramiento parcial de L.A.M.T. D/C 20 KV "San Antón-Alumbres". Escombreras.   Partial burying of L.A.M.T. D/C 20 KV "San Antón-Alumbres". Escombreras.	18-12-2.001 Modif: 3-10-2.004	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2.032	2.692,88
4/01	Línea subterránea de media tensión 20 KV de "C.T. Lonja a C.T. Cofradía de Pescadores". Cartagena   Underground medium voltage 20 KV line from "C.T. Lonja (fish market) to the C.T. Cofradía de Pescadores". Cartagena	18-12-2.001	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2.032	189,96
5/01	Línea subterránea de media tensión 20 KV de "C.T. Cuesta a C.T. Virgen de la Luz"   Medium voltage underground 20 KV line from "C.T. Cuesta to C.T. Virgen de la Luz".	18-12-2.001	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2.032	383,76
1/02	Línea subterránea de media tensión de 20 KV en la zona de los muelles de gráneles sólidos de la Dársena de Escombreras.   20 KV medium voltage underground line in the area of the solid bulk docks of Escombreras.	12-03-2.002 Modif.: 28-10-2.003	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	12-01-2.032	1.997,58
3/02	Utilización de dominio público portuario para vertido de aguas residuales industriales (Muelle Isaac Peral).   Use of the port public domain for the discharge of industrial waste water (Isaac Peral Dock).	12-03-2.002 Por Ley 5/2013, de 11 de junio, se establece un periodo de vigencia de 19 años computados desde   Law 5/2013, of 11 June, establishes a period of validity of 19 years computed as follows: 20-02-2017	ACEITES ESPECIALES DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	20-02-2.017	431,92
4/02	Construcción y explotación de nave modular de almacenamiento de graneles sólidos y carga general en la parcela nº 3 en el Fangal.   Construction and operation of a modular warehouse for the storage of bulk solids and general cargo in plot Nº 3 in El Fangal.	29-10-2.002 Cambio titular   Titleholder change: 28/01/2004 Cambio titular   Titleholder change: 22-11-2017	BERGE MARÍTIMA, S.L.	1-11-2.022	223.139,43
1/03	Planta de almacenamiento químico y petrolífero en la Dársena de Escombreras.   Chemical and petroleum storage plant at Escombreras Dock	20-03-2.003 Cambio titular   Titleholder change: 22-11-2017	TANQUES DE CARTAGENA, S.A.U.	8-08-2.026	122.144,46

Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
2/03	Construcción y explotación de Dársena para yates en el Puerto de Cartagena.   Construction and operation of yachts dock in the Port of Cartagena.	20-03-2.003 Cambio titular   Titleholder change: 30/09/2003	PUERTO YACHT CARTAGENA, S.L.	26/03/2038	85.892,66
5/03	Ocupación de superficie para parque a la intemperie de almacenamiento de material de estiba y construcción de nave de repuestos.   Occupation of surface area for outdoors storage park of stowage material and construction of spare parts warehouse.	30-09-2.003 Prorroga de plazo   Term extension: 15-03-2.018	ERSHIP, S.A.U.	26-03-2.025	4.966,92
6/03	Terminal Marítima de recepción de GLP a granel y gasoducto en el Valle de Escombreras.   Maritime Terminal for the reception of LPG in bulk and gas pipeline in the Escombreras Valley.	30-09-2.003	COMPAÑÍA GAS LICUADO ZARAGOZA, S.A.	3-10-2.023	7.908,33
7/03	Fábrica de mouturación de semillas oleaginosas y extracción y refino de aceites vegetales, junto al Atraque Sureste de la Dársena de Escombreras del Puerto de Cartagena.   Oilseeds milling and vegetable oil extraction and refining plant, next to the Southeast berth of the Escombreras dock in the Port of Cartagena.	28-10-2.003 Cambio denominación   Title change: 22-09-2.005	BUNGE IBERICA, S.A.	31-10-2.033	447.041,77
8/03	Instalación para molienda de clinker, Ampliación de mortero seco y Ampliación de cemento y mortero en la Ampliación de Escombreras.   Installation for clinker grinding, Extension of dry mortar and Extension of cement and mortar in the Extension of Escombreras.	28/10/2003	CEMEX ESPAÑA, S.A.	31-10-2.033	98.510,1
9/03	Instalación de línea eléctrica subterránea de media tensión a su paso por terrenos de la Autoridad Portuaria de Cartagena.   Installation of a medium-voltage underground power line on the land of the Cartagena Port Authority.	28-10-2.003	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-11-2.033	523,7
10/03	Instalación de tubería de descarga, almacenamiento y trasiego de ácido fosfórico   Installation of piping for the discharge, storage and transfer of phosphoric acid.	25/11/2003 Cambio titular   Titleholder change: 1-12-2011 Cambio titular   Titleholder change: 25-03-2.014	FOSFATOS DE CARTAGENA, S.L.U.	27-11-2.023	7.840,25
1/04	Uso y explotación de instalaciones con destino a la carga y descarga de productos petrolíferos en los frentes E-013, E-014 y E-015 de la Dársena de Escombreras.   Use and operation of facilities for the loading and unloading of petroleum products on the E-013, E-014 and E-015 fronts of the Escombreras Dock.	30-03-2.004	REPSOL PETROLEO, S.A	27-02-2.021	548.888,08
2/04	Uso y explotación de instalaciones para trasiego de GLP en los frentes de atraque E-013 y E-014 de la Dársena de Escombreras.   Use and operation of LPG transfer facilities on mooring fronts E-013 and E-014 of the Escombreras Dock.	30-03-2.004	REPSOL BUTANO, S.A.	27-02-2.021	51.392,16

Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
3/04	Descarga del circuito de agua de refrigeración de la Central de Ciclo Combinado de Escombreras.   Discharge of the cooling water circuit of the Escombreras Combined Cycle Power Plant.	30-03-2.004 Cambio titular   Titleholder change: 05-10-2.018	IBERDROLA GENERACIÓN TÉRMICA, S.L.	6-04-2.034	11.286,64
4/04	Enlace de tuberías de C.L.H. con el Puerto de Escombreras.   Connection of C.L.H. pipelines with the Port of Escombreras.	30-06-2.004	COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS, S.A.	3-07-2.024	59.373,1
7/04	Tramo terrestre de tuberías de transporte de agua de mar para su CECC de Escombreras.   Land section of seawater transport pipelines for their CECC of Escombreras	20-12-2.004 Cambio titular   Titleholder change: 20-10-2.014 Cambio de denominación   Change of denomination: 01-08-2.018	NATURGY GENERACIÓN, S.L.U.	14-01-2.025	11.245,24
2/06	Tendido eléctrico de L.S.M.T. D/C 11/20 kv. "San Antón- Alumbres"   Electrical installation of L.S.M.T. D/C 11/20 kv. "San Antón- Alumbres"	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-07-2.041	133,15
3/06	Soterramiento de la línea eléctrica de alta tensión D/C 66 kV "Enfersa 1-Enfersa 2", a su paso por terrenos de la Autoridad Portuaria en la zona de la parcela nº 3 de El Fangal.   Burying of the 66 kv "Enfersa 1-Enfersa 2" high voltage D/C power line, on Port Authority land in the area of plot Nº 3 of El Fangal.	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-07-2.041	524,11
4/06	Tendido eléctrico en el Muelle de San Pedro y acometida soterrada de alta tensión al CT Refrigeríficos.   Electrical installation at San Pedro Dock and high voltage underground connection to CT Refrigerators	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-07-2.041	1.078,55
5/06	Instalación de L.S.M.T. IV Circuitos de 20 kV en Muelle Maese de la Dársena de Escombreras.   Installation of L.S.M.T. IV 20 kV Circuits in Maese Dock of Escombreras.	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-07-2.041	1.006,83
6/06	Tendido eléctrico de L.S.M.T. D/C 20 kv. PORTO NOVO – MUELLE SURESTE en la Dársena de Escombreras.   Electrical installation of L.S.M.T. D/C 20 kv. PORTO NOVO - SOUTH EAST DOCK in Escombreras.	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-07-2.041	1.422,89
7/06	Modificación definitiva de la Línea de Efluentes.   Definitive modification of the Effluent Line.	27-07-2.006 Cambio denominación   Titlechange: 31/08/2007	SABIC Innovative Plastics España, S.Com	8-08-2.026	1.679,88



Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
8/06	Instalación de un centro de transformación interior abonado de 1.000 Kva, identificado 489-PSUB-17, Alimentación de instalaciones terminales marítimas de Repsol YPF en el Puerto de Escombreras.   Installation of a 1,000 kva interior transformation center, identified as 489-PSUB-17, Supply for the marine terminal facilities of Repsol YPF in the Port of Escombreras.	23-11-2.006	REPSOL PETROLEO, S.A.	10-03-2.030	1.636,94
9/06	Edificio de control central en el Muelle Maese de Escombreras.   Central control building in the Maese dock of Escombreras.	23-11-2.006	REPSOL PETROLEO, S.A.	10-03-2.030	3.939,92
10/06	Instalación de L.S.M.T. "Muelle Sureste" en la Dársena de Escombreras   Installation of L.S.M.T. "Southeast Dock" of Escombreras.	13-12-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-12-2.041	118,68
11/06	Instalación de centro de reparto "Muelle Bastarache" sobre terrenos dependientes de la Autoridad Portuaria de Cartagena.   Installation of the "Bastarache Dock" distribution centre on Cartagena Port Authority land.	13-12-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-12-2.041	213,75
3/07	Separador Vertical de Capacidad de tratamiento de 2.500 m3/h. de Residuos petrolíferos procedentes de deslastres de la Dársena de Escombreras, Ampliación Instalación Separador para Residuos Petrolíferos en la Dársena de Escombreras   Vertical Separator with a treatment capacity of 2,500 m3/h. of oil waste from load shedding in the Dock of Escombreras, Expansion of the Installation of a Separator for Oil Waste in the Dock of Escombreras.	12-12-2.007	REPSOL PETROLEO, S.A.	10-03-2.030	31.082,3
2/08	Nave de almacenamiento de productos siderúrgicos en el Puerto de Cartagena   Warehouse for the storage of steel products in the Port of Cartagena	12-02-2.008 Ampliación objeto de la concesión   Extension of the concession: C. de Admón: 26-06-2013	TERMINAL MARITIMA DE CARTAGENA, S.L.	23-02-2.031	25.298,41
3/08	Construcción de conducción de Impulsión de Deposito Regulador   Construction of conduction of Impulsion of Regulatory Tank	12-02-2.008	HYDRO MANAGEMENT, S.L.	23-02-2.031	1.872,78
5/08	Instalación de L.S.M.T. 20 KV "CEMENTOS" en la Dársena de Escombreras.   Installation of L.S.M.T. 20 KV "CEMENTOS" in the Escombreras Dock.	14-05-2.008	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-05-2.043	452,72
6/08	Instalación de L.S.M.T. 20 KV "AMPLIACION DARSENA" en la Dársena de Escombreras.   Instalación de L.S.M.T. 20 KV "AMPLIACION DARSENA" en la Dársena de Escombreras.	14-05-2.008	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-05-2.043	1.361,38

Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
8/08	Construcción y explotación de una Planta de Producción y almacenamiento de combustible a partir de aceites vegetales (BIODIESEL) en la Ampliación de Escombreras.   Construction and operation of a Plant for the Production and Storage of Fuel from Vegetable Oils (BIODIESEL) in the Escombreras Expansion.	27-06-2.008 Cambio titular   Titleholder change: 24-07-2.014	MASOL CARTAGENA BIOFUEL, S.L.U.	6-07-2.028	332.564,41
10/08	Ampliación de Red de Distribución Dársena de Escombreras.   Extension of the Distribution Network of the Escombreras Dock.	27-06-2.008 Cambio titular   Titleholder change: 9-12-2010 Cambio denominación   Title change: 3/06/2015	REDEXIS GAS MURCIA, S.L.	8-07-2.028	12.621,59
11/08	Conducción de salmuera y vertido en el Valle de Escombreras.   Brine conduction and discharge in the Valley of Escombreras.	24-09-2.008	DESALADORA DE ESCOMBRERAS, S.A.	2-10-2.038	513,41
12/08	Construcción de Nave Almacén para Avituallamiento de Buques.   Construction of Warehouse for the provisioning of ships.	24-09-2.008	CEMESA AMARRES BARCELONA, S.A.	2-10-2.020	6.468,32
13/08	Construcción de Emisario Submarino en Escombreras.   Construction of Submarine Emissary in Escombreras.	24-09-2.008	REPSOL PETROLEO, S.A	10-03-2.030	124,56
14/08	Explotación bajo régimen demanial de la Lonja de Pescado Fresco del Puerto de Cartagena.   Exploitation under the concession regime of the Fresh Fish Market of the Port of Cartagena.	24-09-2.008	COFRADIA DE PESCADORES DE CARTAGENA	5-05-2.028	10.269,47
15/08	Uso y Explotación de Fábrica de hielo en la Dársena Pesquera del Puerto de Cartagena.   Use and Exploitation of Ice Factory in the Fishing Dock of the Port of Cartagena.	24-09-2.008	COFRADIA DE PESCADORES DE CARTAGENA	5-05-2.028	2.833,91
1/09	Línea de interconexión entre Planta de Eocarburos y Terminal Marítimo   Interconnection line between Eocarburos Plant and the Maritime Terminal	30-09-2.009	ECOCARBURANTES ESPAÑOLES, S.A.	9-10-2.029	46.175,83
2/09	Instalación de L.S.M.T. 20 kV "S.T. Fausita-Hospital de Cartagena"   Installation of L.S.M.T. 20 kV "S.T. Fausita-Hospital of Cartagena "	27-11-2.009	IBERDROLA DISTRIBUCION ELECTRICA,S.A.U.	5-12-2.044	1.249,24
1/10	Construcción y Explotación de un Edificio destinado a Bar-Restaurante en la Dársena de Escombreras.   Construction and Operation of a Building for Bar-Restaurant in the Dock of Escombreras.	22-12-2.009	BLANCO VALENTI RESTAURACIÓN S.L.	15-01-2.035	2.586,02
2/10	Instalación de CT's nº 17 y 18 sobre terrenos sitos en la Ampliación de la Dársena de Escombreras   Installation of CT's Nº 17 and 18 on land situated in the Extension of the Escombreras Dock.	9-12-2.010	IBERDROLA DISTRIBUCION ELECTRICA,S.A.U.	15-12-2.045	316,15

Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
2/12	Construcción y Explotación de instalaciones de Almacenamiento y Carga de base de lubricantes y otros derivados petroquímicos en la Dársena de Escombreras   Construction and operation of storage and loading facilities based on lubricants and other petrochemical derivatives in the Escombreras Dock.	22-10-2.012 Cambio denominación   Title change: 24-09-2.014	IBERIAN LUBE BASE OILS COMPANY, S.A.	7-11-2.036	510.918,69
3/12	Instalación de LSMT 20 Kv y Centro de Seccionamiento sobre terrenos sitos en la Ampliación de la Dársena de Escombreras   Installation of LSMT 20 Kv and Sectioning Centre on land located in the Expansion of the Escombreras Dock.	18-12-2.012	IBERDROLA DISTRIBUCION ELECTRICA,S.A.U.	28-12-2.047	694,14
1/14	Gestión y explotación de la Dársena de Embarcaciones Menores en El Espalmador de la Dársena de Cartagena.   Management and operation of the Small Boat Dock in El Espalmador of the Cartagena Dock.	21-12-2.013	CLUB NAUTICO EL CHALET	1-01-2.024	19.446,46
3/14	Construcción y explotación de instalaciones para la manipulación y almacenamiento de gránulos sólidos en el Muelle Sur de la Dársena de Escombreras.   Construction and operation of facilities for the handling and storage of bulk solids in the South Dock of Escombreras.	21-11-2.014 Mod. Sustancial C. de Admón: 27-06-2016	ERSHIP, S.A.U.	25-11-2.044	240.330,97
1/15	Manipulación y almacenamiento de gránulos sólidos en general, incluyendo en su caso el envasado (unificación y absorción de las concesiones C-62, C-74 y C-82)   Handling and storage of bulk solids in general, including packaging where appropriate (unification and absorption of concessions C-62, C-74 and C-82).	24-06-2.015 Prorroga plazo   Extension of deadline 30-11-2.018	ERSHIP, S.A.U.	01-05-2.022	107.913,65
2/15	Nuevo centro de transformación 1.250KVA 20/6 Kv y línea subterránea de media tensión desde centro de transformación a la acometida de la nueva Grúa Portainer SUPERPOSTPANAMAX LIEBHERR en el Muelle de Sta. Lucía, y para la prestación del Servicio Comercial de puesta a disposición de medios mecánicos con la indicada maquinaria.   New transformation centre 1.250KVA 20/6 Kv and medium voltage underground line from the transformation centre to the new SUPERPOSTPANAMAX LIEBHERR Portainer Crane connection at the Sta. Lucía Dock, and for the Commercial Service provision of mechanical means with the said machinery.	29-10-2.015	UTE TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L. Y DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS, S.L.	12-11-2.030	3.911,72
3/15	Uso y explotación de una conducción de agua potable que discurre por un tramo de cuneta de la carretera de servicio en la Dársena de Escombreras.   Use and operation of a potable water pipeline that runs through a section of ditch of the service road in the Escombreras Dock.	29-10-2.015	HIDROGEA GESTIÓN INTEGRAL DE AGUAS DE MURCIA, S.A.	20-01-2.030	2.088,95

Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
4/15	Ocupación y explotación de silos de cemento, nave anexa dispuesta para funciones secundarias de almacenaje y distribución de líneas de descarga en el muelle Príncipe Felipe de la Dársena de Escombreras.   Occupation and operation of cement silos, annexed warehouse arranged for secondary functions of storage and distribution of unloading lines in the Príncipe Felipe dock of Escombreras.	29-10-2.015	ARIV 11-74, S.L.	17-11-2.030	22.810,82
1/16	Uso del edificio que incluye fosa séptica, ubicado en el Dique-Muelle de Curra, como base para la prestación del servicio portuario de amarre y desamarre de buques en el Puerto de Cartagena.   Use of the building that includes a septic tank, located in the Curra Dock, as a base for the provision of the port service of mooring and unmooring of ships in the Port of Cartagena.	26-09-2.016	AGRUPACIÓN DE BOTEROS AMARRADORES DEL PUERTO DE CARTAGENA, S.L.	05-01-2.022	6.325,44
2/16	Ocupación de dominio público para la reparación de embarcaciones afiliadas.   Occupation of the public domain for the repair of affiliated vessels.	26-09-2.016	COFRADÍA DE PESCADORES DE CARTAGENA	25-02-2.026	484,8
3/16	Uso de once dependencias del edificio almacén del Muelle de San Pedro para manipulación y almacenamiento de mercancía general.   Use of eleven outbuildings of the warehouse of San Pedro Dock for handling and storage of general merchandise.	17-11-2.016	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A	24-11-2.021	17.238,76
4/16	Uso de caseta ubicada en el entorno de la antigua puerta de San Pedro, para despacho de mercancía y zona de maniobra.   Use of a booth located in the surroundings of the old port of San Pedro, for goods clearance and maneuvering area.	17-11-2.016	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A	24-11-2.021	1.821
5/16	Ocupación de superficie e instalaciones existentes para la varada de buques mediante Travelift.   Surface occupation and existing facilities for the stranding of ships through Travelift.	17-11-2.016	COFRADÍA DE PESCADORES DE CARTAGENA	14-03-2.021	23.533,05
6/16	Toma de agua de mar para la Desaladora de Escombreras   Sea water connection for the Desalination Plant of Escombreras	17-11-2.016	HYDRO MANAGEMENT, S.L.	26-11-2.034	64.928,74
1/17	Ocupación del dominio público en la Dársena de Escombreras con destino a edificaciones de talleres y almacenes. (Unifica y absorbe las concesiones: C-11 y C-27)   Occupation of the public domain in the dock of Escombreras destined to buildings of workshops and warehouses. (Unifies and absorbs concessions: C-11 and C-27)	21/03/2017	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	16-12-2.027	31.563,36



Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
2/17	Instalación de L.S.M.T. 20kV para mejorar la calidad del suministro eléctrico en los muelles de la Dársena de Cartagena, entre los C.T. "Virgen de la Luz" y el C.T. "Cuesta - Santa Lucía".   Installation of L.S.M.T. 20kV to improve the quality of the electricity supply in the docks of the Cartagena basin, among the "Virgen de la Luz" and the C.T. "Cuesta - Santa Lucía".	21/03/2017	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.	04-04-2.052	231,12
3/17	"Terminal Marítimo para carga, descarga, almacenaje y regasificación de G.N.L. (Unifica y absorbe las concesiones: C-19; C-75; C-79; C-3/03; C-6/04; C-1/05; C-2/05; C-3/05)"   "Maritime Terminal for loading, unloading, storage and regasification of G.N.L. (Unifies and absorbs the concessions: C-19; C-75; C-79; C-3/03; C-6/04; C-1/05; C-2/05; C-3/05)"	06/06/2017	ENAGAS TRANSPORTE, S.A.U.	01-07-2.033	1.342.889,94
4/17	Almacenamiento/conservación y/o congelación de mercancía general y productos perecederos que entren por el puerto por vía terrestre y/o vía marítima, para su intercambio modal. (Unifica y absorbe las concesiones: C-7/05; C-12/06). Almacenamiento de mercancía convencional, en almacén cerrado en el Muelle de San Pedro.   Storage/preservation and/or freezing of general merchandise and perishable products entering the port by land and/or by sea, for your modal exchange. (Unifies and absorbs concessions: C-7/05; C-12/06). Storage of conventional merchandise, in closed warehouse at San Pedro Dock.	24/10/2017 Modificación no sustancial C de Admón.: 20/12/2017	DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.	21-10-2.035	124.934,29
5/17	Uso de la denominada Subestación 11 y otras instalaciones auxiliares para alimentación de las instalaciones de la Terminal Marítima en la Dársena de Escombreras   Use of the so-called substation 11 and other ancillary facilities for feeding the facilities of the maritime Terminal in the Escombreras Basin	20/12/2017	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	05-12-2.021	48.824,44
6/17	Construcción y explotación de instalaciones para la manipulación y almacenaje de gránulos sólidos en el muelle Polivalente de la Dársena de Escombreras.   Construction and operation of installations for the manipulation and storage of solid bulk in the multipurpose pier of the Escombreras basin.	20/12/2017	BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	23-12-2.047	65.922,61

Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
1/18	Uso del Edificio denominado "El Lazareto" en el Dique de Navidad, y utilización de Zona de Trabajo colindante en la Zona de El Espalmador en la Dársena de Cartagena.   Use of the building called "El Lazareto" on the Christmas Dam, and use of adjoining work area in the area of the El Espalmador of the Cartagena basin. "	15/3/2018	Dirección General de Formación Profesional y Enseñanzas de Régimen Especial, dependiente de la Consejería de Educación, Juventud y Deportes de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia	05-04-2.028	Por aplicación del Art.169 a) y Art.170 a) del Real Decreto Legislativo de 2/2011, esta EXENTO del pago de la tasa de ocupación y de la actividad industrial.   By application of Article 169 a) and ART. 170 a) of the Royal Legislative Decree of 2/2011, is EXEMPT from the payment of the occupancy rate and industrial activity.
2/18	Uso y explotación de un Edificio-Restaurante en proximidad a la Darsena Pesquera del Puerto de Cartagena.   Use and exploitation of a building-restaurant in proximity to the fishing port of Cartagena.	7/5/2018	Dª. FRANCISCA GARCÍA REBOLLO	19-05-2.028	25.520,65
3/18	Uso y explotación de Local nº 6 del Edificio comercial del Muelle Alfonso XII del Puerto de Cartagena, para desarrollar actividad de hostelería.   Use and exploitation of premises N° 6 of the commercial building of Pier Alfonso XII of the port of Cartagena, to develop hotel activity.	5/10/2018	LESLEY FOOD, S.L.	25-10-2.028	33.888,45
4/18	Ocupación del dominio público portuario con destino a acceso a Estación de Servicio.   Occupation of the port public domain bound for access to the service station.	30/11/2018	ESTACIONES DE SERVICIO BELTRAN, S.A.	07-05-2.033	5.976



### 3.2. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES 2019)

WORKS AND ACTIVITIES (2019 AUTHORISED TO PRIVATE INDIVIDUALS)

Nº ORDEN   ORDER Nº	DESIGNACIÓN   DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN.   DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR   TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD   EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL €   ANNUAL AMOUNT EUROS
1/19	Ocupación y explotación de un Quiosco-bar en el Paseo del Muelle Alfonso XII del Puerto de Cartagena.   Occupation and operation of a kiosk-bar on the Paseo del Muelle Alfonso XII in the Port of Cartagena.	02/04/2019	CAFETERÍA HERNÁNDEZ GANDÍA, C.B.	2/4/2027	3.951,92
2/19	Uso y explotación de un Edificio-Restaurante en proximidad a la Dársena Pesquera del Puerto de Cartagena.   Use and operation of a Building-Restaurant in proximity to the Dársena Pesquera of the Port of Cartagena.	20/09/2019 Plazo de ejecución de obras 29/10/2019	CALA CARTAGO 2010, S.A.	20/9/2031	7.489,82
3/19	Ocupación y explotación de los locales y terraza anexa de la planta baja del Edificio Comercial del Muelle de Alfonso XII de la Dársena de Cartagena.   Occupation and exploitation of the premises and annexed terrace on the ground floor of the Commercial Building of the Pier of Alfonso XII of the Dársena de Cartagena.	20/09/2019 Plazo de ejecución de obras 29/10/2019	CALA CARTAGO 2010, S.A.	20/9/2031	21.036,2
4/19	Ocupación de superficie e instalaciones destinadas a Almacenamiento de vela latina.   Surface occupation and facilities for Latin Candle Storage.	09/10/2019	CLUB NÁUTICO DE SANTA LUCÍA	16/12/2027	1.421,15
5/19	Construcción y explotación de instalaciones para manipulación y almacenamiento de graneles sólidos en general en el Muelle Polivalente en la Dársena de Escombreras.   Construction and operation of solid bulk handling and storage facilities in general at the Multipurpose Pier in the Dársena de Escombreras.	09/11/2019	ERSHIP, S.A.U.	09/11/2049	19.767,53





# 04

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICOS TRAFFICS STATISTICS



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena

#### 4.1. TRÁFICO DE PASAJE PASSENGER TRAFFIC

##### 4.1.1. PASAJEROS | PASSENGERS

###### 4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO | PASSENGERS, NUMBER

#### CARTAGENA 2019

		CABOTAJE   DOMESTIC	EXTERIOR   FOREIGN	TOTAL	INTERIOR   LOCAL
<b>LÍNEA REGULAR</b>   SHIPPING LINES	Embarcados   Embarked	0	0	0	0
	Desembarcados   Disembarked	0	0	0	0
	En tránsito   In transit	0	0	0	0
	<b>TOTAL   TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>DE CRUCERO</b>   CRUISE	Inicio de línea   Starting a cruise			263	
	Fin de línea   Ending a cruise			426	
	En tránsito   In Transit			249.369	
	<b>TOTAL   TOTAL</b>			<b>250.058</b>	
<b>OTROS PASAJEROS</b>   OTHER PASSENGERS			<b>0</b>		
<b>TOTAL PASAJEROS   TOTAL PASSENGERS</b>				<b>250.058</b>	



#### 4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO | PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO   PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE   DOMESTIC		EXTERIOR   FOREIGN		TOTAL
	EMBARCADOS   EMBARKED	DESEMBARCADOS   DISEMBARKED	EMBARCADOS   EMBARKED	DESEMBARCADOS   DISEMBARKED	
<b>TOTAL</b>	0	0	0	0	0

SIN MOVIMIENTO

#### 4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN   TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO   TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS   EMBARKED	DESEMBARCADOS   DISEMBARKED	TOTAL
<b>CABOTAJE   DOMESTIC</b>	MOTOCICLETAS   MOTORCYCLES			0
	COCHES   CARS			0
	FURGONETAS   VANS			0
	AUTOBUSES   BUSES			0
	<b>TOTAL</b>	0	0	0
<b>EXTERIOR   FOREIGN</b>	MOTOCICLETAS   MOTORCYCLES			0
	COCHES   CARS			0
	FURGONETAS   VANS			0
	AUTOBUSES   BUSES			0
	<b>TOTAL</b>	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	0	0	0

SIN MOVIMIENTO

#### 4.2. BUQUES VESSELS

##### 4.2.1. BUQUES MERCANTES | MERCHANT SHIPS

###### 4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE | DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL	HASTA   UP TO 3.000 G.T.	DE   FROM 3.001 A   TO 5.000 G.T.	DE   FROM 5.001 A   TO 10.000 G.T.	DE   FROM 10.001 A   TO 25.000 G.T.	DE   FROM 25.001 A   TO 50.000 G.T.	MÁS DE   MORE THAN 50.000 G.T.
<b>ESPAÑOLES   SPANISH</b>							
Número   Number	45	20	2	1	20	0	2
G.T.   G.T.	472.176	10.486	7.689	5.335	266.996	0	181.670
<b>EXTRANJEROS   FOREIGN</b>							
Número   Number	2.124	273	425	614	293	248	271
G.T.   G.T.	43.978.635	578.367	1.761.153	4.586.609	5.591.525	8.523.447	22.937.534
<b>TOTAL   TOTAL</b>							
Número   Number	<b>2.169</b>	<b>293</b>	<b>427</b>	<b>615</b>	<b>313</b>	<b>248</b>	<b>273</b>
G.T.   G.T.	<b>44.450.811</b>	<b>588.853</b>	<b>1.768.842</b>	<b>4.591.944</b>	<b>5.858.521</b>	<b>8.523.447</b>	<b>23.119.204</b>
Porcentaje sobre el total (%)   Percentage on the total (%)							
Número   Number	<b>100,00%</b>	<b>13,51%</b>	<b>19,69%</b>	<b>28,35%</b>	<b>14,43%</b>	<b>11,43%</b>	<b>12,59%</b>
G.T.   G.T.	<b>100,00%</b>	<b>1,32%</b>	<b>3,98%</b>	<b>10,33%</b>	<b>13,18%</b>	<b>11,43%</b>	<b>52,01%</b>



## 4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERA | DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS   FLAGS	Nº DE BUQUES   NUMBER OF VESSELS	G.T.   G.R.T.
ALEMANIA	34	309.977
ANTIGUA Y BARBUDA	75	543.713
ARABIA SAUDI	1	8.457
ARGELIA	9	472.667
AZERBAIYAN	1	4.182
BAHRAIN	1	21.049
BARBADOS	10	82.804
BELGICA	1	100.361
BELIZE	3	60.147
BERMUDAS	21	2.202.903
CAMERUN	1	5.780
CANADA	1	12.061
CHINA	16	535.039
CHIPRE	67	440.695
COMORES	15	40.371
COSTA RICA	1	84.216
CURAZAO	2	25.284
DINAMARCA	20	375.294
ESPAÑA	45	472.176
FILIPINAS	3	48.582
FINLANDIA	1	3.583
FRANCIA	22	128.249
GEORGIA	1	7.265
GRAN BAHAMAS	101	4.930.431
GRECIA	72	1.633.105
HOLANDA	71	1.346.361
HONG KONG	4	145.519
IRLANDA	1	6.687
IS. MARSHALL	167	7.332.866
ISLA DE MAN	1	8.009
ISLAS CAIMAN	7	328.496
ISLAS COOK	6	51.281
ITALIA	98	1.949.433
JAMAICA	5	41.570
JAPON	1	4.865
LETONIA	2	4.768
LIBANO	66	468.325

BANDERAS   FLAGS	Nº DE BUQUES   NUMBER OF VESSELS	G.T.   G.R.T.
LIBERIA	106	3.838.958
LUXEMBURGO	4	25.823
MALTA	373	6.148.073
MARRUECOS	4	17.884
NIUE	1	999
NORUEGA	43	935.761
PALAU	11	58.532
PANAMA	165	2.655.866
PORTUGAL	215	1.917.734
REINO UNIDO	69	1.658.054
RUSIA	5	24.311
S.VICENTE Y GRANADINA	6	14.261
SANTA KITTS-NEVIS	1	2.119
SIERRA LEONA	12	38.983
SINGAPUR	69	2.323.031
SRI LANKA	1	9.772
SUECIA	1	12.770
TANZANIA	14	36.379
TOGO	72	233.134
TURQUIA	38	245.739
VANUATU	6	16.057
<b>TOTAL</b>	<b>2.169</b>	<b>44.450.811</b>



## 4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES | DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES   TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES   SPANISH		EXTRANJEROS   FOREIGN		TOTAL	
	Nº	G.T.	Nº	G.T.	Nº	G.T.
GRANELEROS LIQUIDOS (TANQUES)   LIQUID BULK CARRIERS (TANKS)	22	448.666	920	23.710.103	942	24.158.769
<b>TOTAL TANQUES</b>   <b>TOTAL TANKERS</b>	<b>22</b>	<b>448.666</b>	<b>920</b>	<b>23.710.103</b>	<b>942</b>	<b>24.158.769</b>
GRANELEROS SOLIDOS   SOLID BULK CARRIERS	0	0	245	4.997.624	245	4.997.624
<b>TOTAL GRANELEROS</b>   <b>TOTAL BULK-CARRIERS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>245</b>	<b>4.997.624</b>	<b>245</b>	<b>4.997.624</b>
CARGA GENERAL   GENERAL CARGO	3	13.024	569	3.618.367	572	3.631.391
<b>TOTAL CARGA GENERAL</b>   <b>TOTAL GENERAL CARGO</b>	<b>3</b>	<b>13.024</b>	<b>569</b>	<b>3.618.367</b>	<b>572</b>	<b>3.631.391</b>
RORO MERCANCIAS   RO-RO MERCHANDISE	0	0	0	0	0	0
RORO MIXTOS   MIXED RO-RO	0	0	1	2.899	1	2.899
RO-RO PASAJE   RO-RO PASSENGERS	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAL RO-RO</b>   <b>TOTAL RO-RO</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2.899</b>	<b>1</b>	<b>2.899</b>
PASAJE CRUCERO   CRUISE PASSAGE	0	0	167	9.911.823	167	9.911.823
OTROS BUQUES DE PASAJE   OTHER PASSENGER VESSELS	1	442	4	24.826	5	25.268
<b>TOTAL PASAJE</b>   <b>TOTAL PASSENGERS</b>	<b>1</b>	<b>442</b>	<b>171</b>	<b>9.936.649</b>	<b>172</b>	<b>9.937.091</b>
PORTACONTENEDORES   CONTAINER SHIPS	0	0	175	1.590.876	175	1.590.876
<b>TOTAL PORTACONTENEDORES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>175</b>	<b>1.590.876</b>	<b>175</b>	<b>1.590.876</b>
OTROS BUQUES MERCANTES   OTHER MERCHANT VESSELS	15	8.754	28	114.723	43	123.477
PESQUEROS DE ALTURA CONGELADOR   DEEP-SEA FISHING FREEZERS	4	1.290	15	7.394	19	8.684
					0	0
<b>TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES</b>   <b>TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS</b>	<b>19</b>	<b>10.044</b>	<b>43</b>	<b>122.117</b>	<b>62</b>	<b>132.161</b>
<b>TOTALES   TOTALS</b>	<b>45</b>	<b>472.176</b>	<b>2.124</b>	<b>43.978.635</b>	<b>2.169</b>	<b>44.450.811</b>

## 4.2.2. BUQUES DE GUERRA | WARSHIPS

	ESPAÑOLES	EXTRANJEROS	TOTAL
Número   Number	10	1	11
Desplazamiento   Displacement	30.550	1.509	32.059

## 4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA | FISHING FRESH SHIPS

CON BASE EN EL PUERTO | BASED IN THE PORT.

NÚMERO   NUMBER	32
G.T.   G.T.	713

## 4.2.4. EMBARCACIONES RECREO | PLEASURE BOATS

	NÚMERO   NUMBER	T.R.N..   N.R.T.
<b>CON BASE EN EL PUERTO   BASED IN THE PORT</b>	617	SIN DATOS
Dársena de Santiago	53	
Real Club de Regatas de Cartagena	228	
Yach Port Cartagena, S.L.	152	
Club náutico "EL Chalet"	184	

## 4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE | SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL	HASTA   UP TO 3.000 G.T.	DE   FROM 3.001 A   TO 5.000 G.T.	DE   FROM 5.001 A   TO 10.000 G.T.	DE   FROM 10.001 A   TO 25.000 G.T.	DE   FROM 25.001 A   TO 50.000 G.T.	MÁS DE   MORE THAN 50.000 G.T.
<b>ESPAÑOLES   SPANISH</b>							
Número   Number	1	1	0	0	0	0	0
G.T.	442	442	0	0	0	0	0
<b>EXTRANJEROS   FOREIGN</b>							
Número   Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>							
Número   Number	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
G.T.	<b>442</b>	<b>442</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES | OTHER SHIPS

TIPO   TYPE	NÚMERO   NUMBER	G.T.
REMOLCADORES   TUGBOATS	11	14.727
PESQUEROS DE LITORAL   COASTAL FISHERIES	2	678
CAMIONES DE PESCA   FISHING TRUCKS	0	0
GENÉRICO   DESCONOCIDO   GENERIC   UNKNOWN	0	0
BUQUES OFF-SHORE   OFF-SHORE VESSELS	3	177.491
DRAGA   BARGES	1	346
OTROS SERVICIOS   OTHER SERVICES	0	0
PASAJE INTERIOR   INNER PASSAGE	2	84
PONTONAS Y GABARRAS   PONTOONS AND BARGES	5	464
SERVICIO DE AMARRE   MOORING SERVICE	4	25
SERVICIO DE PRACTICAJE   PILOT SERVICE	2	25
YATES   YACHTS	14	31.559
ARTEFACTO FLOTANTE   FLOATING DEVICE	0	0
AUXILIAR DE LA INDUSTRIA PESQUERA   AUXILIARY TO THE FISHING INDUSTRY	21	3.443
<b>TOTAL</b>	<b>65</b>	<b>228.842</b>



## 4.3. MERCANCÍAS. TONELADAS

GOODS. TONS

## 4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO

HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
<b>Graneles líquidos</b>   Liquid bulks									
BIOCOMBUSTIBLES   BIOFUELS	73.544	66.119	139.663	121.069	10.002	131.071	194.613	76.121	270.734
GASOLINA   GASOLINE	395.918	99.262	495.180	203.427	61.150	264.577	599.345	160.412	759.757
GASES ENERG. DEL PETROLEO   ENERGY GASES. FROM OIL	31.032	25.147	56.179	40.244	77.570	117.814	71.276	102.717	173.993
GAS NATURAL   NATURAL GAS	0	0	0	0	1.310.288	1.310.288	0	1.310.288	1.310.288
GAS-OIL   GAS-OIL	438.858	138.298	577.156	1.845.703	136.648	1.982.351	2.284.561	274.946	2.559.507
PRODUCTOS QUIMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	1.508	275.770	277.278	10.097	125.817	135.914	11.605	401.587	413.192
OTROS PROD. PETROLIFEROS   OTHER PETROLEUM PRODUCTS	242.564	24.363	266.927	2.169.952	0	2.169.952	2.412.516	24.363	2.436.879
ASFALTO   ASPHALT	0	0	0	22.934	0	22.934	22.934	0	22.934
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES   NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0	0	7.327	7.327	0	7.327	7.327
ACEITES Y GRASAS   OILS AND FATS	26.541	41.245	67.786	104.113	271.826	375.939	130.654	313.071	443.725
PETROLEO CRUDO   CRUDE OIL	0	0	0	0	15.758.295	15.758.295	0	15.758.295	15.758.295
FUEL-OIL   FUEL-OIL	91.735	642.001	733.736	189.037	743.785	932.822	280.772	1.385.786	1.666.558
<b>TOTAL</b>	<b>1.301.700</b>	<b>1.312.205</b>	<b>2.613.905</b>	<b>4.706.576</b>	<b>18.502.708</b>	<b>23.209.284</b>	<b>6.008.276</b>	<b>19.814.913</b>	<b>25.823.189</b>

<b>Graneles sólidos por instalac. especial</b>   Dry bulks by special installation									
PRODUCTOS QUÍMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CEMENTO Y CLINKER	0	178.339	178.339	0	138.225	138.225	0	316.564	316.564
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>178.339</b>	<b>178.339</b>	<b>0</b>	<b>138.225</b>	<b>138.225</b>	<b>0</b>	<b>316.564</b>	<b>316.564</b>

MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
<b>Graneles sólidos por instalac. especial</b>   Dry bulks by special installation									
BIOCOMBUSTIBLES   BIOFUELS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CHATARRA DE HIERRO   IRON SCRAP	2.439	0	2.439	17.009	57	17.066	19.448	57	19.505
PRODUCTOS QUIMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	126.800	9.050	135.850	126.800	9.050	135.850
OTROS MINERALES NO METALICOS   OTHER NON- METALLIC MINERALS	0	0	0	538.349	0	538.349	538.349	0	538.349
POTASAS   POTASHES	0	0	0	0	26.011	26.011	0	26.011	26.011
CEMENTO Y CLINKER   CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CEREALES Y SUS HARINAS   CEREALS AND THEIR FLOURS	10.056	0	10.056	13.897	2.596.943	2.610.840	23.953	2.596.943	2.620.896
MADERAS Y CORCHO   WOOD AND CORK	0	0	0	41.688	0	41.688	41.688	0	41.688
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS   FABRICATED CONSTRUCTION MAT.	0	0	0	73.191	0	73.191	73.191	0	73.191
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES   FRUITS, VEGETABLES AND LEGUMES	0	0	0	0	54.462	54.462	0	54.462	54.462
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES   NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	4.400	4.400	0	26.736	26.736	0	31.136	31.136
HABAS DE SOJA   SOYA BEANS	5.270	0	5.270	4.713	881.166	885.879	9.983	881.166	891.149
PIENSOS Y FORRAJES   FEED AND FODDER	31.600	0	31.600	31.827	600.269	632.096	63.427	600.269	663.696
CARBON Y COQUE DE PETROLEO   PETROLEUM COAL AND COKE	87.784	0	87.784	1.250.263	85.057	1.335.320	1.338.047	85.057	1.423.104
<b>TOTAL</b>	<b>137.149</b>	<b>4.400</b>	<b>141.549</b>	<b>2.097.737</b>	<b>4.279.751</b>	<b>6.377.488</b>	<b>2.234.886</b>	<b>4.284.151</b>	<b>6.519.037</b>

MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
<b>Mercancía general</b>									
BIOCOMBUSTIBLES   BIOFUELS	0	0	0	7.578	58	7.636	7.578	58	7.636
CHATARRA DE HIERRO   IRON SCRAP	0	141	141	308	374	682	308	515	823
GASOLINA   GASOLINE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GASES ENERG. DEL PETROLEO   ENERGY GASES. FROM OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GAS NATURAL   NATURAL GAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GAS-OIL   GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS   STEEL PRODUCTS	0	670	670	6.628	120.961	127.589	6.628	121.631	128.259
PRODUCTOS QUIMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	15.107	0	15.107	244.189	117.247	361.436	259.296	117.247	376.543
OTROS PROD. PETROLIFEROS   OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	0	0	0	54	54	0	54	54
OTROS PROD. METALURGICOS   OTHER METALLURGICAL PRODS.	0	0	0	183	23.395	23.578	183	23.395	23.578
OTROS MINERALES NO METALICOS   OTHER NON- METALLIC MINERALS	0	0	0	4.291	5.268	9.559	4.291	5.268	9.559
OTROS PROD. ALIMENTICIOS   OTHER FOOD PRODUCTS	0	653	653	16.688	90.105	106.793	16.688	90.758	107.446
OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS   OTHER ORES AND METAL WASTE	0	0	0	1.010	586	1.596	1.010	586	1.596
POTASAS   POTASH	0	0	0	636	74	710	636	74	710
ASFALTO   ASPHALT	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS   WINES, BEVERAGES, SPIRITS & DERIVATIVES	25	0	25	17.662	33	17.695	17.687	33	17.720

MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
CEMENTO Y CLINKER   CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CEREALES Y SUS HARINAS   CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	89	89	0	89	89
MADERAS Y CORCHO   WOOD AND CORK	0	0	0	0	1.376	1.376	0	1.376	1.376
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS   FABRICATED CONSTRUCTION MATERIAL	20	0	20	106.901	16.008	122.909	106.921	16.008	122.929
MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS   MACHINE. TOOLS. AND SPARE PARTS	138	1	139	5.178	12.814	17.992	5.316	12.815	18.131
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES   NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0	7.363	82.560	89.923	7.363	82.560	89.923
HABAS DE SOJA   SOYA BEANS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ACEITES Y GRASAS   OILS AND FATS	100	0	100	2.461	17	2.478	2.561	17	2.578
PIENSOS Y FORRAJES   FEED AND FODDER	11	0	11	1.450	122	1.572	1.461	122	1.583
PETROLEO CRUDO   CRUDE OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.   FROZEN AND REFRIG. FISH	0	3.042	3.042	5.142	9.940	15.082	5.142	12.982	18.124
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS   TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	756	160	916	756	160	916
TARA DE CONTENEDORES   CONTAINER TARE WEIGHT	24.363	3.904	28.267	46.897	64.514	111.411	71.260	68.418	139.678
FUEL-OIL   FUEL-OIL	0	0	0	1	138	139	1	138	139
CARBON Y COQUE DE PETROLEO   COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	2.264	1.852	4.116	2.264	1.852	4.116



MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
PAPEL Y PASTA   PAPER AND PULP	0	0	0	24	150	174	24	150	174
CONSERVAS   PRESERVES	0	0	0	23.400	3.946	27.346	23.400	3.946	27.346
MINERAL DE HIERRO   IRON ORE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
RESTO DE MERCANCÍAS   OTHER GOODS	52	17	69	86.492	12.401	98.893	86.544	12.418	98.962
SAL COMUN   COMMON SALT	0	0	0	583	0	583	583	0	583
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS   AUTOMOBILES AND THEIR PARTS	0	0	0	94	4.595	4.689	94	4.595	4.689
FOSFATOS   PHOSPHATE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES   FRUIT AND VEGETABLES	0	0	0	1.151	49.075	50.226	1.151	49.075	50.226
<b>TOTAL</b>	<b>39.816</b>	<b>8.428</b>	<b>48.244</b>	<b>589.330</b>	<b>617.912</b>	<b>1.207.242</b>	<b>629.146</b>	<b>626.340</b>	<b>1.255.486</b>

<b>TOTAL</b>	<b>1.478.665</b>	<b>1.503.372</b>	<b>2.982.037</b>	<b>7.393.643</b>	<b>23.538.596</b>	<b>30.932.239</b>	<b>8.872.308</b>	<b>25.041.968</b>	<b>33.914.276</b>
--------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------	------------------	-------------------	-------------------



#### 4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Graneles sólidos por instalac. especial   Dry bulks by special installation									
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Graneles sólidos sin instalac. especial   Dry bulks without special installation									
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Mercancía general   General cargo									
PRODUCTOS SIDERURGICOS   STEEL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### 4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
<b>Graneles líquidos   Liquid bulks</b>									
BIOCOMBUSTIBLES   BIOFUELS	73.544	66.119	139.663	121.069	10.002	131.071	194.613	76.121	270.734
GASOLINA   GASOLINE	395.918	99.262	495.180	203.427	61.150	264.577	599.345	160.412	759.757
GASES ENERG. DEL PETROLEO   ENERGY GASES. FROM OIL	31.032	25.147	56.179	40.244	77.570	117.814	71.276	102.717	173.993
GAS NATURAL   NATURAL GAS	0	0	0	0	1.310.288	1.310.288	0	1.310.288	1.310.288
GAS-OIL   GAS-OIL	438.858	138.298	577.156	1.845.703	136.648	1.982.351	2.284.561	274.946	2.559.507
PRODUCTOS QUIMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	1.508	275.770	277.278	10.097	125.817	135.914	11.605	401.587	413.192
OTROS PROD. PETROLIFEROS   OTHER PETROLEUM PRODUCTS	242.564	24.363	266.927	2.169.952	0	2.169.952	2.412.516	24.363	2.436.879
ASFALTO   ASPHALT	0	0	0	22.934	0	22.934	22.934	0	22.934
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES   NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0	0	7.327	7.327	0	7.327	7.327

MERCANCIAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL
ACEITES Y GRASAS   OILS AND FATS	26.541	41.245	67.786	104.113	271.826	375.939	130.654	313.071	443.725
PETROLEO CRUDO   CRUDE OIL	0	0	0	0	15.758.295	15.758.295	0	15.758.295	15.758.295
FUEL-OIL   FUEL-OIL	91.735	642.001	733.736	189.037	743.785	932.822	280.772	1.385.786	1.666.558
<b>TOTAL</b>	<b>1.301.700</b>	<b>1.312.205</b>	<b>2.613.905</b>	<b>4.706.576</b>	<b>18.502.708</b>	<b>23.209.284</b>	<b>6.008.276</b>	<b>19.814.913</b>	<b>25.823.189</b>
<b>Graneles sólidos por instalac. especial   Dry bulks by special installation</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CEMENTO Y CLINKER	0	178.339	178.339	0	138.225	138.225	0	316.564	316.564
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>178.339</b>	<b>178.339</b>	<b>0</b>	<b>138.225</b>	<b>138.225</b>	<b>0</b>	<b>316.564</b>	<b>316.564</b>
<b>Graneles sólidos sin instalac. especial   Dry bulks without special installation</b>									
BIOCOMBUSTIBLES   BIOFUELS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CHATARRA DE HIERRO   IRON SCRAP	2.439	0	2.439	17.009	57	17.066	19.448	57	19.505
PRODUCTOS QUIMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	126.800	9.050	135.850	126.800	9.050	135.850
OTROS MINERALES NO METALICOS   OTHER NON-METALLIC MINERALS	0	0	0	538.349	0	538.349	538.349	0	538.349
POTASAS   POTASH	0	0	0	0	26.011	26.011	0	26.011	26.011
CEMENTO Y CLINKER   CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CEREALES Y SUS HARINAS   CEREALS AND THEIR FLOURS	10.056	0	10.056	13.897	2.596.943	2.610.840	23.953	2.596.943	2.620.896
MADERAS Y CORCHO   WOOD AND CORK	0	0	0	41.688	0	41.688	41.688	0	41.688
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS   FABRICATED CONSTRUCTION MATERIAL	0	0	0	73.191	0	73.191	73.191	0	73.191
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES   FRUIT AND VEGETABLES	0	0	0	0	54.462	54.462	0	54.462	54.462
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES   NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	4.400	4.400	0	26.736	26.736	0	31.136	31.136
HABAS DE SOJA   SOYA BEANS	5.270	0	5.270	4.713	881.166	885.879	9.983	881.166	891.149
PIENSOS Y FORRAJES   FEED AND FODDER	31.600	0	31.600	31.827	600.269	632.096	63.427	600.269	663.696
CARBON Y COQUE DE PETROLEO   COAL AND PETROLEUM COKE	87.784	0	87.784	1.250.263	85.057	1.335.320	1.338.047	85.057	1.423.104
<b>TOTAL</b>	<b>137.149</b>	<b>4.400</b>	<b>141.549</b>	<b>2.097.737</b>	<b>4.279.751</b>	<b>6.377.488</b>	<b>2.234.886</b>	<b>4.284.151</b>	<b>6.519.037</b>

MERCANCIAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL
<b>Mercancía general   General cargo</b>									
BIOCOMBUSTIBLES   BIOFUELS	0	0	0	7.578	58	7.636	7.578	58	7.636
CHATARRA DE HIERRO   IRON SCRAP	0	141	141	308	374	682	308	515	823
GASOLINA   GASOLINE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GASES ENERG. DEL PETROLEO   ENERGY GASES. FROM OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GAS NATURAL   NATURAL GAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GAS-OIL   GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS   STEEL PRODUCTS	0	670	670	6.628	120.961	127.589	6.628	121.631	128.259
PRODUCTOS QUIMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	15.107	0	15.107	244.189	117.247	361.436	259.296	117.247	376.543
OTROS PROD. PETROLIFEROS   OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	0	0	0	54	54	0	54	54
OTROS PROD. METALURGICOS   OTHER METALLURGICAL PRODS.	0	0	0	183	23.395	23.578	183	23.395	23.578
OTROS MINERALES NO METALICOS   OTHER NON-METALLIC MINERALS	0	0	0	4.291	5.268	9.559	4.291	5.268	9.559
OTROS PROD. ALIMENTICIOS   OTHER FOOD PRODUCTS	0	653	653	16.688	90.105	106.793	16.688	90.758	107.446
OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS   OTHER ORES AND METAL WASTE	0	0	0	1.010	586	1.596	1.010	586	1.596
POTASAS   POTASH	0	0	0	636	74	710	636	74	710
ASFALTO   ASPHALT	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS   WINES, BEVERAGES, SPIRITS & DERIVATIVES	25	0	25	17.662	33	17.695	17.687	33	17.720
CEMENTO Y CLINKER   CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CEREALES Y SUS HARINAS   CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	89	89	0	89	89
MADERAS Y CORCHO   WOOD AND CORK	0	0	0	0	1.376	1.376	0	1.376	1.376
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS   FABRICATED CONSTRUCTION MATERIALS	20	0	20	106.901	16.008	122.909	106.921	16.008	122.929



MERCANCIAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
MAQUIN. HERRAM. Y REP.   MACHINE. TOOL. AND SPARE PARTS	138	1	139	5.178	12.814	17.992	5.316	12.815	18.131
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES   NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0	7.363	82.560	89.923	7.363	82.560	89.923
HABAS DE SOJA   SOYA BEANS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ACEITES Y GRASAS   OILS AND FATS	100	0	100	2.461	17	2.478	2.561	17	2.578
PIENSOS Y FORRAJES   FEED AND FODDER	11	0	11	1.450	122	1.572	1.461	122	1.583
PETROLEO CRUDO   CRUDE OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.   FROZEN AND REFRIG. FISH	0	3.042	3.042	5.142	9.940	15.082	5.142	12.982	18.124
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS   TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	756	160	916	756	160	916
TARA DE CONTENEDORES   CONTAINER TARE WEIGHT	24.363	3.904	28.267	46.897	64.514	111.411	71.260	68.418	139.678
FUEL-OIL   FUEL-OIL	0	0	0	1	138	139	1	138	139
CARBON Y COQUE DE PETROLEO   COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	2.264	1.852	4.116	2.264	1.852	4.116
PAPEL Y PASTA   PAPER AND PULP	0	0	0	24	150	174	24	150	174
CONSERVAS   PRESERVES	0	0	0	23.400	3.946	27.346	23.400	3.946	27.346
MINERAL DE HIERRO   IRON ORE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
RESTO DE MERCANCIAS   OTHER GOODS	52	17	69	86.492	12.401	98.893	86.544	12.418	98.962
SAL COMUN   COMMON SALT	0	0	0	583	0	583	583	0	583
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS   AUTOMOBILES AND THEIR PARTS	0	0	0	94	4.595	4.689	94	4.595	4.689
FOSFATOS   PHOSPHATE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES   FRUIT AND VEGETABLES	0	0	0	1.151	49.075	50.226	1.151	49.075	50.226
<b>TOTAL</b>	<b>39.816</b>	<b>8.428</b>	<b>48.244</b>	<b>589.330</b>	<b>617.912</b>	<b>1.207.242</b>	<b>629.146</b>	<b>626.340</b>	<b>1.255.486</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1.478.665</b>	<b>1.503.372</b>	<b>2.982.037</b>	<b>7.393.643</b>	<b>23.538.596</b>	<b>30.932.239</b>	<b>8.872.308</b>	<b>25.041.968</b>	<b>33.914.276</b>



4.3.4. **TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO**  
TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS   COUNTRY	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBARCADAS   UNLOADED	TOTAL
ALBANIA	79.154	0	79.154
ALEMANIA	11.057	33.272	44.329
ANGOLA	20	175.954	175.974
ANTIGUA Y BARBUDA	0	11	11
ARABIA SAUDI	6.862	3.480.028	3.486.890
ARGELIA	86.667	98.294	184.961
ARGENTINA	1.889	246.790	248.679
AUSTRALIA	644	0	644
AUSTRIA	47	0	47
AZERBAIYAN	30	0	30
BAHRAIN	272	0	272
BANGLADESH	0	788	788
BELGICA	70.394	12.793	83.187
BENIN	3.335	0	3.335
BIELORRUSIA	0	43.993	43.993
BOLIVIA	50	0	50
BRASIL	1.007.749	2.152.136	3.159.885
BULGARIA	48	285.913	285.961
BURKINA FASO	159	0	159
CABO VERDE	0	1	1
CAMBOYA	0	69	69
CAMERUN	7.808	0	7.808
CANADA	762	152.758	153.520
CHILE	2.415	1.135	3.550
CHINA	167.435	43.995	211.430
CHIPRE	50.674	0	50.674
COLOMBIA	30.561	2.983	33.544
CONGO	118	629	747
COSTA MARFIL	1.310	124	1.434
COSTA RICA	1.696	0	1.696
CROACIA	11.310	0	11.310
CUBA	8.542	0	8.542
DESCONOCIDO	465	8.454	8.919
DINAMARCA	8.484	7.095	15.579
DJIBOUTI	80	0	80
E.E.U.U.	162.676	989.895	1.152.571
ECUADOR	2.739	2.221	4.960

PAÍS   COUNTRY	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBARCADAS   UNLOADED	TOTAL
EGIPTO	348.890	864.556	1.213.446
EL SALVADOR	5	0	5
ESPAÑA	1.505.067	1.503.372	3.008.439
ESTONIA	9.953	19.956	29.909
FILIPINAS	1.258	0	1.258
FINLANDIA	3.174	2.891	6.065
FRANCIA	614.947	63.998	678.945
GABON	17	90.399	90.416
GAMBIA	1.870	0	1.870
GEORGIA	183	0	183
GHANA	7.500	29	7.529
GIBRALTAR	186.844	434	187.278
GRAN BAHAMAS	0	4	4
GRECIA	33.010	340	33.350
GUATEMALA	252	94	346
GUINEA-BISSA	25	0	25
GUINEA-CONAK	438	85	523
GUINEA ECUA.	0	38.035	38.035
HOLANDA	507.070	93.683	600.753
HONDURAS	52	0	52
HONG KONG	2.884	0	2.884
INDIA	89.903	39.358	129.261
INDONESIA	366	156.893	157.259
IRAQ	0	1.906.048	1.906.048
IRLANDA	3.163	0	3.163
IS. MARSHALL	0	1	1
IS. MAURICIO	93	58.695	58.788
ISLANDIA	32.923	0	32.923
ISLAS CAIMAN	0	1	1
ISRAEL	59.193	68.702	127.895
ITALIA	1.169.766	214.129	1.383.895
JAPON	15.298	183	15.481
JORDANIA	55.485	7.635	63.120
KENIA	208	162	370
KUWAIT	249	0	249
LETONIA	305	83.108	83.413
LIBANO	42.929	12.178	55.107
LIBERIA	1.433	447	1.880
LIBIA	48.562	1.095.372	1.143.934



PAÍS   COUNTRY	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBARCADAS   UNLOADED	TOTAL
LITUANIA	539	31.950	32.489
MADAGASCAR	21.308	0	21.308
MALASIA	968	39.343	40.311
MALI	30	0	30
MALTA	28.151	22.286	50.437
MARRUECOS	834.910	9.712	844.622
MAURITANIA	46	622	668
MEXICO	1.487	4.660.998	4.662.485
MONTENEGRO	33.000	0	33.000
MOZAMBIQUE	22	1.340	1.362
NIGERIA	1.288	903.421	904.709
NORUEGA	2.701	156.970	159.671
NUE. ZELANDA	52	0	52
OMAN	26	0	26
PAKISTAN	439	331	770
PANAMA	1.072	2	1.074
PARAGUAY	1.156	74	1.230
PERU	248	692	940
POLONIA	27	18	45
PORTUGAL	175.919	2.163	178.082
PUERTO RICO	28	0	28
QATAR	179	622.946	623.125
R.DOMINICANA	2.086	0	2.086
REINO UNIDO	61.200	166.243	227.443
REP.DEM.CONGO	219	0	219
REPUBLIC.CHECA	0	659	659
REPUBLICA CENTRO AFRICANA	19	0	19
REPUBLICA DE KOREA	101.372	16.057	117.429
REUNION	0	14.716	14.716
RUMANIA	7.203	293.229	300.432
RUSIA	6.338	1.248.389	1.254.727
SENEGAL	12.593	466	13.059
SERBIA	0	30.616	30.616
SEYCHELLES	12	0	12
SIERRA LEONA	2.669	0	2.669
SINGAPUR	3.203	0	3.203
SRI LANKA	0	56	56
SUDAFRICA	29.924	951	30.875
SUECIA	24.703	193	24.896

PAÍS   COUNTRY	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBARCADAS   UNLOADED	TOTAL
TAIWAN	4.505	7.009	11.514
TANZANIA	8.435	1.227	9.662
THAILANDIA	421	3.377	3.798
TOGO	468	0	468
TRINIDAD-TOB	30	268.508	268.538
TUNEZ	398.702	18.673	417.375
TURQUIA	299.524	73.615	373.139
U.E. ARABES	6.181	5.674	11.855
UCRANIA	20.332	1.251.469	1.271.801
UGANDA	55	0	55
URUGUAY	512	9.003	9.515
VENEZUELA	334.789	1.092.056	1.426.845
VIETNAM	319	715	1.034
YEMEN	167	0	167
ZAMBIA	23	21	44
<b>TOTAL   TOTAL</b>	<b>8.898.367</b>	<b>25.015.909</b>	<b>33.914.276</b>





#### 4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS TRANSHIPPED GOODS

MERCANCÍAS   GOODS		CABOTAJE   DOMESTIC	EXTERIOR   FOREIGN	TOTAL
Graneles líquidos   Liquid bulks	Productos petrolíferos Petróleo Crudo	0	158.609	158.609
Graneles sólidos por instalac. especial   Dry bulks by special installation		0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. especial   Dry bulks without special installation		0	0	0
Mercancía general   General cargo		0	0	0
<b>TOTAL</b>		<b>0</b>	<b>158.609</b>	<b>158.609</b>

#### 4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF | ROLL-ON/ROLL-OFF TRAFFIC

##### 4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF | SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON/ROLL-OFF

	CABOTAJE   DOMESTIC	EXTERIOR   FOREIGN	TOTAL
Mercancías embarcadas   Loaded goods			
En contenedores   By containers			0
En otros medios   By other means	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Mercancías embarcadas   Loaded goods			
En contenedores   By containers			0
En otros medios   By other means	0		0
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Mercancías embarcadas más desembarcadas   Loaded and unloaded goods			
En contenedores   By containers	0	0	0
En otros medios   By other means	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### 4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF | UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
"Camión articulado   Articulated truck (ART / 6000-8000-9000)"			0			0	0	0	0
"Camión rígido   Rigid truck (LOR/6000-8000-9000)"			0			0	0	0	0
"Cabeza tractora   Tractor head (TRU/6000-8000)"			0			0	0	0	0
"Furgón   Van (VAN/33-34-35)"			0			0	0	0	0
"Remolques   Trailers (TE/1460-1480-1490)"			0			0	0	0	0
"Roll Trailer y otros equipos   Roll Trailer & other equipment (PL/6000-8000-9000)"			0			0	0	0	0
"Semirremolques o plataformas   Semi-trailers or platforms (TE/1760-1780-1790)"			0			0	0	0	0
"Tren de carretera   Road train (TAT)"			0			0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

SIN MOVIMIENTO  
| WITHOUT  
MOVEMENT

#### 4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA | UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS GOODS

MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
Autobuses   Buses(8702)			0			0	0	0	0
Turismos   Passenger cars (8703)			0			0	0	0	0
Camiones   Trucks (8704A)			0	0	0	0	0	0	0
Vehículos especiales   Special vehicles (8705)			0	0	0	0	0	0	0
Motocicletas   Motorcycles (8711)			0	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



## 4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS | CLASSIFICATION OF GOODS

## 4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA | CLASSIFICATION BY NATURE

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>"ENERGÉTICO   POWER PRODUCTS"</b>	<b>1.361.435</b>	<b>995.190</b>	<b>2.356.625</b>	<b>5.829.539</b>	<b>18.184.896</b>	<b>24.014.435</b>	<b>7.190.974</b>	<b>19.180.086</b>	<b>26.371.060</b>
01	Petróleo crudo   Crude oil	0	0	0	0	15.758.295	15.758.295	0	15.758.295	15.758.295
02	Fuel-oil   Fuel oil	91.735	642.001	733.736	189.038	743.923	932.961	280.773	1.385.924	1.666.697
03	Gas-oil   Gas oil	438.858	138.298	577.156	1.845.703	136.648	1.982.351	2.284.561	274.946	2.559.507
04	Gasolina   Petrol	395.918	99.262	495.180	203.427	61.150	264.577	599.345	160.412	759.757
06	Otros productos petrolíferos   Other petroleum products	242.564	24.363	266.927	2.169.952	54	2.170.006	2.412.516	24.417	2.436.933
07	Gases energéticos del petróleo   Energetic petroleum gases	31.032	25.147	56.179	40.244	77.570	117.814	71.276	102.717	173.993
12	Carbones y coque de petróleo   Steam coal and petroleum coke	87.784	0	87.784	1.252.528	86.909	1.339.437	1.340.312	86.909	1.427.221
35	Gas natural y otros gases   Natural gas and other gases	0	0	0	0	1.310.288	1.310.288	0	1.310.288	1.310.288
51	Biocombustibles   Biofuel	73.544	66.119	139.663	128.647	10.059	138.706	202.191	76.178	278.369
	<b>"SIDEROMETA -LURGICO   IRON AND STEEL"</b>	<b>2.439</b>	<b>811</b>	<b>3.250</b>	<b>25.138</b>	<b>145.373</b>	<b>170.511</b>	<b>27.577</b>	<b>146.184</b>	<b>173.761</b>
08	Mineral de hierro   Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Otros minerales y residuos metálicos   Other mineral ores	0	0	0	1.010	586	1.596	1.010	586	1.596
11	Chatarras de hierro   Scrap iron	2.439	141	2.580	17.317	431	17.748	19.756	572	20.328
13	Productos siderúrgicos   Iron products	0	670	670	6.628	120.961	127.589	6.628	121.631	128.259
36	Otros productos metalúrgicos   Other metallurgic products	0	0	0	183	23.395	23.578	183	23.395	23.578

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>"MINERALES NO METÁLICOS   NON-METAL MINERALS"</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>543.223</b>	<b>5.268</b>	<b>548.491</b>	<b>543.223</b>	<b>5.268</b>	<b>548.491</b>
25	Sal común   Salt	0	0	0	583	0	583	583	0	583
52	Otros minerales no metálicos   Other non- metallic minerals	0	0	0	542.640	5.268	547.908	542.640	5.268	547.908
	<b>"ABONOS   FERTILIZERS"</b>	<b>0</b>	<b>4.400</b>	<b>4.400</b>	<b>7.999</b>	<b>142.708</b>	<b>150.707</b>	<b>7.999</b>	<b>147.108</b>	<b>155.107</b>
14	Fosfatos   Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Potasas   Potash	0	0	0	636	26.085	26.721	636	26.085	26.721
16	Abonos naturales y artificiales   Natural and artificial fertilizers	0	4.400	4.400	7.363	116.623	123.986	7.363	121.023	128.386
	<b>"QUÍMICOS   CHEMICAL PRODUCTS"</b>	<b>16.616</b>	<b>275.770</b>	<b>292.386</b>	<b>381.086</b>	<b>252.115</b>	<b>633.201</b>	<b>397.702</b>	<b>527.885</b>	<b>925.587</b>
17	Productos Químicos	16.616	275.770	292.386	381.086	252.115	633.201	397.702	527.885	925.587
	<b>"MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN   BUILDING MATERIALS"</b>	<b>20</b>	<b>178.339</b>	<b>178.359</b>	<b>203.025</b>	<b>154.233</b>	<b>357.258</b>	<b>203.045</b>	<b>332.572</b>	<b>535.617</b>
05	Asfalto   Asphalt	0	0	0	22.934	0	22.934	22.934	0	22.934
18	Cemento y clinker   Cement and clinker	0	178.339	178.339	0	138.225	138.225	0	316.564	316.564
20	Materiales de construcción elaborados   Manufactured building materials	20	0	20	180.091	16.008	196.099	180.111	16.008	196.119
	<b>AGRO- GANADERO Y ALIMENTARIO   STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</b>	<b>73.603</b>	<b>44.940</b>	<b>118.543</b>	<b>223.260</b>	<b>4.558.151</b>	<b>4.781.411</b>	<b>296.863</b>	<b>4.603.091</b>	<b>4.899.954</b>
21	Cereales y sus harinas   Cereals and their flours	10.056	0	10.056	13.897	2.597.032	2.610.929	23.953	2.597.032	2.620.985
22	Habas de soja   Soybean	5.270	0	5.270	4.713	881.166	885.879	9.983	881.166	891.149
23	Frutas, hortalizas y legumbres   Fruits and vegetables	0	0	0	1.151	103.536	104.687	1.151	103.536	104.687
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados   Wines, drinks and spirits	25	0	25	17.662	33	17.695	17.687	33	17.720

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
27	Conservas   Tinned food	0	0	0	23.401	3.946	27.347	23.401	3.946	27.347
28	Tabaco, cacao, café y especias   Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	756	160	916	756	160	916
29	Aceites y grasas   Oils and greases	26.641	41.245	67.886	106.574	271.843	378.417	133.215	313.088	446.303
30	Otros productos alimenticios   Other foods	0	653	653	16.688	90.105	106.793	16.688	90.758	107.446
33	Pescados congelados y refrigerados   Chilled or frozen fish	0	3.042	3.042	5.142	9.940	15.082	5.142	12.982	18.124
37	Pienso y forrajes   Animal feed and fodder	31.611	0	31.611	33.276	600.390	633.666	64.887	600.390	665.277
	<b>"OTRAS MERCANCÍAS   OTHER GOODS"</b>	<b>190</b>	<b>18</b>	<b>208</b>	<b>133.383</b>	<b>26.741</b>	<b>160.124</b>	<b>133.573</b>	<b>26.759</b>	<b>160.332</b>
19	Maderas y corcho   Wood and cork	0	0	0	41.688	1.376	43.064	41.688	1.376	43.064
26	Papel y pasta   Paper and pulp	0	0	0	24	150	174	24	150	174
31	Maquinaria, herramientas y repuestos   Machinery, tools and spares	138	1	139	5.178	12.814	17.992	5.316	12.815	18.131
34	Resto mercancías   Other goods	52	17	69	86.493	12.401	98.894	86.545	12.418	98.963
	<b>"VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES   VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS"</b>	<b>24.363</b>	<b>3.904</b>	<b>28.267</b>	<b>46.991</b>	<b>69.109</b>	<b>116.100</b>	<b>71.354</b>	<b>73.013</b>	<b>144.367</b>
32	Vehículos y sus piezas   Motor vehicles and parts	0	0	0	94	4.595	4.689	94	4.595	4.689
38	Tara Equipamiento (Ro-Ro)   Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39	Tara contenedores   Containers tare	24.363	3.904	28.267	46.897	64.514	111.411	71.260	68.418	139.678
	<b>TOTAL</b>	<b>1.478.666</b>	<b>1.503.372</b>	<b>2.982.038</b>	<b>7.393.644</b>	<b>23.538.594</b>	<b>30.932.238</b>	<b>8.872.310</b>	<b>25.041.966</b>	<b>33.914.276</b>

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN  
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>"ENERGÉTICO   POWER PRODUCTS"</b>	<b>5.843.080</b>	<b>19.092.930</b>	<b>24.936.010</b>	<b>1.338.047</b>	<b>85.057</b>	<b>1.423.104</b>	<b>9.843</b>	<b>2.102</b>	<b>11.945</b>
01	Petróleo crudo   Crude oil	0	15.758.295	15.758.295	0	0	0	0	0	0
02	Fuel-oil   Fuel oil	280.772	1.385.786	1.666.558	0	0	0	1	138	139
03	Gas-oil   Gas oil	2.284.560	274.946	2.559.506	0	0	0	0	0	0
04	Gasolina   Petrol	599.345	160.413	759.758	0	0	0	0	0	0
06	Otros productos petrolíferos   Other petroleum products	2.412.515	24.363	2.436.878	0	0	0	0	54	54
07	Gases energéticos del petróleo   Energetic petroleum gases	71.276	102.718	173.994	0	0	0	0	0	0
12	Carbones y coque de petróleo   Steam coal and petroleum coke	0	0	0	1.338.047	85.057	1.423.104	2.264	1.852	4.116
35	Gas natural y otros gases   Natural gas and other gases	0	1.310.288	1.310.288	0	0	0	0	0	0
51	Biocombustibles   Biofuel	194.612	76.121	270.733	0	0	0	7.578	58	7.636
	<b>"SIDEROMETA- LURGICO   IRON AND STEEL"</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19.448</b>	<b>58</b>	<b>19.506</b>	<b>2.163</b>	<b>30.255</b>	<b>32.418</b>
08	Mineral de hierro   Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Otros minerales y residuos metálicos   Other mineral ores	0	0	0	0	0	0	1.010	586	1.596
11	Chatarras de hierro   Scrap iron	0	0	0	19.448	58	19.506	308	515	823
13	Productos siderúrgicos   Iron products	0	0	0	0	0	0	662	17.964	18.626
36	Otros productos metalúrgicos   Other metallurgic products	0	0	0	0	0	0	183	11.190	11.373
	<b>"MINERALES NO METÁLICOS   NON-METAL MINERALS"</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>538.349</b>	<b>0</b>	<b>538.349</b>	<b>4.874</b>	<b>5.268</b>	<b>10.142</b>
25	Sal común   Salt	0	0	0	0	0	0	583	0	583
52	Otros minerales no metálicos   Other non-metallic minerals	0	0	0	538.349	0	538.349	4.291	5.268	9.559



Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
	"ABONOS   FERTILIZERS"	0	7.327	7.327	0	57.147	57.147	7.999	79.319	87.318
14	Fosfatos   Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Potasas   Potash	0	0	0	0	26.011	26.011	636	74	710
16	Abonos naturales y artificiales   Natural and artificial fertilizers	0	7.327	7.327	0	31.136	31.136	7.363	79.245	86.608
	"QUÍMICOS   CHEMICAL PRODUCTS"	11.606	401.587	413.193	126.800	9.050	135.850	211.822	117.246	329.068
17	Productos químicos   Chemical products	11.606	401.587	413.193	126.800	9.050	135.850	211.822	117.246	329.068
	"MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN   BUILDING MATERIALS"	22.934	0	22.934	73.191	316.564	389.755	43.942	5.332	49.274
05	Asfalto   Asphalt	22.934	0	22.934	0	0	0	0	0	0
18	Cemento y clinker   Cement and clinker	0	0	0	0	316.564	316.564	0	0	0
20	Materiales de construcción elaborados   Manufactured building materials	0	0	0	73.191	0	73.191	43.942	5.332	49.274
	"AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO   STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS"	130.655	313.070	443.725	97.362	4.132.838	4.230.200	67.739	130.977	198.716
21	Cereales y sus harinas   Cereals and their flours	0	0	0	23.952	2.596.942	2.620.894	0	89	89
22	Habas de soja   Soybean	0	0	0	9.982	881.166	891.148	0	0	0
23	Frutas, hortalizas y legumbres   Fruits and vegetables	0	0	0	0	54.462	54.462	1.151	26.718	27.869
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados   Wines, drinks and spirits	0	0	0	0	0	0	17.687	33	17.720
27	Conservas   Tinned food	0	0	0	0	0	0	23.401	3.946	27.347
28	Tabaco, cacao, café y especias   Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	0	0	0	756	160	916
29	Aceites y grasas   Oils and greases	130.655	313.070	443.725	0	0	0	2.561	17	2.578

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
30	Otros productos alimenticios   Other foods	0	0	0	0	0	0	16.688	90.758	107.446
33	Pescados congelados y refrigerados   Chilled or frozen fish	0	0	0	0	0	0	4.034	9.134	13.168
37	Pienso y forrajes   Animal feed and fodder	0	0	0	63.428	600.268	663.696	1.461	122	1.583
	"OTRAS MERCANCÍAS   OTHER GOODS"	0	0	0	41.688	0	41.688	12.318	18.112	30.430
19	Maderas y corcho   Wood and cork	0	0	0	41.688	0	41.688	0	1.376	1.376
26	Papel y pasta   Paper and pulp	0	0	0	0	0	0	24	150	174
31	Maquinaria, herramientas y repuestos   Machinery, tools and spares	0	0	0	0	0	0	2.144	4.188	6.332
34	Resto mercancías   Other goods	0	0	0	0	0	0	10.150	12.398	22.548
	"VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES   VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS"	0	0	0	0	0	0	71.354	68.522	139.876
32	Vehículos y sus piezas   Motor vehicles and parts	0	0	0	0	0	0	94	104	198
38	Tara Equipamiento (Ro-Ro)   Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39	Tara contenedores   Containers tare	0	0	0	0	0	0	71.260	68.418	139.678
	<b>TOTAL</b>	<b>6.008.275</b>	<b>19.814.914</b>	<b>25.823.189</b>	<b>2.234.885</b>	<b>4.600.714</b>	<b>6.835.599</b>	<b>432.054</b>	<b>457.133</b>	<b>889.187</b>



4.3.7.2.B. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN)  
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUATION)

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>"ENERGÉTICO   POWER PRODUCTS"</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9.843</b>	<b>2.102</b>	<b>11.945</b>	<b>7.190.970</b>	<b>19.180.089</b>	<b>26.371.059</b>
01	Petróleo crudo   Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	15.758.295	15.758.295
02	Fuel-oil   Fuel oil	0	0	0	1	138	139	280.773	1.385.924	1.666.697
03	Gas-oil   Gas oil	0	0	0	0	0	0	2.284.560	274.946	2.559.506
04	Gasolina   Petrol	0	0	0	0	0	0	599.345	160.413	759.758
06	Otros productos petrolíferos   Other petroleum products	0	0	0	0	54	54	2.412.515	24.417	2.436.932
07	Gases energéticos del petróleo   Energetic petroleum gases	0	0	0	0	0	0	71.276	102.718	173.994
12	Carbones y coque de petróleo   Steam coal and petroleum coke	0	0	0	2.264	1.852	4.116	1.340.311	86.909	1.427.220
35	Gas natural y otros gases   Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	1.310.288	1.310.288
51	Biocombustibles   Biofuel	0	0	0	7.578	58	7.636	202.190	76.179	278.369
	<b>"SIDEROMETA- LURGICO   IRON AND STEEL"</b>	<b>5.966</b>	<b>115.873</b>	<b>121.839</b>	<b>8.129</b>	<b>146.128</b>	<b>154.257</b>	<b>27.577</b>	<b>146.186</b>	<b>173.763</b>
08	Mineral de hierro   Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Otros minerales y residuos metálicos   Other mineral ores	0	0	0	1.010	586	1.596	1.010	586	1.596
11	Chatarras de hierro   Scrap iron	0	0	0	308	515	823	19.756	573	20.329
13	Productos siderúrgicos   Iron products	5.966	103.667	109.633	6.628	121.631	128.259	6.628	121.631	128.259
36	Otros productos metalúrgicos   Other metallurgic products	0	12.206	12.206	183	23.396	23.579	183	23.396	23.579
	<b>"MINERALES NO METÁLICOS   NON-METAL MINERALS"</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4.874</b>	<b>5.268</b>	<b>10.142</b>	<b>543.223</b>	<b>5.268</b>	<b>548.491</b>
25	Sal común   Salt	0	0	0	583	0	583	583	0	583
52	Otros minerales no metálicos   Other non-metallic minerals	0	0	0	4.291	5.268	9.559	542.640	5.268	547.908

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>"ABONOS   FERTILIZERS"</b>	<b>0</b>	<b>3.315</b>	<b>3.315</b>	<b>7.999</b>	<b>82.634</b>	<b>90.633</b>	<b>7.999</b>	<b>147.108</b>	<b>155.107</b>
14	Fosfatos   Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Potasas   Potash	0	0	0	636	74	710	636	26.085	26.721
16	Abonos naturales y artificiales   Natural and artificial fertilizers	0	3.315	3.315	7.363	82.560	89.923	7.363	121.023	128.386
	<b>"QUÍMICOS   CHEMICAL PRODUCTS"</b>	<b>47.476</b>	<b>1</b>	<b>47.477</b>	<b>259.298</b>	<b>117.247</b>	<b>376.545</b>	<b>397.704</b>	<b>527.884</b>	<b>925.588</b>
17	Productos químicos   Chemical products	47.476	1	47.477	259.298	117.247	376.545	397.704	527.884	925.588
	<b>"MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN   BUILDING MATERIALS"</b>	<b>62.980</b>	<b>10.676</b>	<b>73.656</b>	<b>106.922</b>	<b>16.008</b>	<b>122.930</b>	<b>203.047</b>	<b>332.572</b>	<b>535.619</b>
05	Asfalto   Asphalt	0	0	0	0	0	0	22.934	0	22.934
18	Cemento y clinker   Cement and clinker	0	0	0	0	0	0	0	316.564	316.564
20	Materiales de construcción elaborados   Manufactured building materials	62.980	10.676	73.656	106.922	16.008	122.930	180.113	16.008	196.121
	<b>"AGRO- GANADERO Y ALIMENTARIO   STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS"</b>	<b>1.107</b>	<b>26.204</b>	<b>27.311</b>	<b>68.846</b>	<b>157.181</b>	<b>226.027</b>	<b>296.863</b>	<b>4.603.089</b>	<b>4.899.952</b>
21	Cereales y sus harinas   Cereals and their flours	0	0	0	0	89	89	23.952	2.597.031	2.620.983
22	Habas de soja   Soybean	0	0	0	0	0	0	9.982	881.166	891.148
23	Frutas, hortalizas y legumbres   Fruits and vegetables	0	22.356	22.356	1.151	49.074	50.225	1.151	103.536	104.687
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados   Wines, drinks and spirits	0	0	0	17.687	33	17.720	17.687	33	17.720
27	Conservas   Tinned food	0	0	0	23.401	3.946	27.347	23.401	3.946	27.347
28	Tabaco, cacao, café y especias   Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	756	160	916	756	160	916
29	Aceites y grasas   Oils and greases	0	0	0	2.561	17	2.578	133.216	313.087	446.303
30	Otros productos alimenticios   Other foods	0	0	0	16.688	90.758	107.446	16.688	90.758	107.446





Nº	MERCANCIAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
33	Pescados congelados y refrigerados   Chilled or frozen fish	1.107	3.848	4.955	5.141	12.982	18.123	5.141	12.982	18.123
37	Pienso y forrajes   Animal feed and fodder	0	0	0	1.461	122	1.583	64.889	600.390	665.279
	<b>"OTRAS MERCANCIAS   OTHER GOODS"</b>	<b>79.565</b>	<b>8.647</b>	<b>88.212</b>	<b>91.883</b>	<b>26.759</b>	<b>118.642</b>	<b>133.571</b>	<b>26.759</b>	<b>160.330</b>
19	Maderas y corcho   Wood and cork	0	0	0	0	1.376	1.376	41.688	1.376	43.064
26	Papel y pasta   Paper and pulp	0	0	0	24	150	174	24	150	174
31	Maquinaria, herramientas y repuestos   Machinery, tools and spares	3.172	8.627	11.799	5.316	12.815	18.131	5.316	12.815	18.131
34	Resto mercancías   Other goods	76.393	20	76.413	86.543	12.418	98.961	86.543	12.418	98.961
	<b>"VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES.   VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS"</b>	<b>0</b>	<b>4.491</b>	<b>4.491</b>	<b>71.354</b>	<b>73.013</b>	<b>144.367</b>	<b>71.354</b>	<b>73.013</b>	<b>144.367</b>
32	Vehículos y sus piezas   Motor vehicles and parts	0	4.491	4.491	94	4.595	4.689	94	4.595	4.689
38	Tara Equipamiento (Ro-Ro)   Ro-Ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39	Tara contenedores   Containers tare	0	0	0	71.260	68.418	139.678	71.260	68.418	139.678
	<b>TOTAL</b>	<b>197.094</b>	<b>169.207</b>	<b>366.301</b>	<b>629.148</b>	<b>626.340</b>	<b>1.255.488</b>	<b>8.872.308</b>	<b>25.041.968</b>	<b>33.914.276</b>

#### 4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

Nº	MERCANCIAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC		EXTERIOR   FOREIGN		TOTAL
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBARCADAS   UNLOADED	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBARCADAS   UNLOADED	
	<b>ENERGÉTICO   POWER PRODUCTS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
01	Petróleo crudo   Crude oil	0	0	0	0	0
	<b>SIDEROMETALURGICO   IRON AND STEEL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
13	Productos siderúrgicos   Iron products	0	0	0	0	0
	<b>MINERALES NO METALICOS   NON-METAL MINERALS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>ABONOS   FERTILIZERS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>QUÍMICOS   CHEMICAL PRODUCTS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN   BUILDING MATERIALS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO   STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
29	Aceites y grasas   Oils and greases	0	0	0	0	0
	<b>OTRAS MERCANCIAS   OTHER GOODS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
31	Maquinaria, herramientas y repuestos	0	0	0	0	0
	<b>VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES   VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>270</b>	<b>270</b>
39	Tara de Contenedores	0	0	0	270	270
	<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>270</b>	<b>270</b>

#### 4.3.7.4.A. CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCIAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

Nº	MERCANCIAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>ENERGÉTICO   POWER PRODUCTS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
51	BIOCOMBUSTIBLES   BIOFUELS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	CARBÓN Y COQUE DE PETRÓLEO   COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
35	GAS NATURAL   NATURAL GAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
04	GASOLINA   GASOLINE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02	FUEL-OIL   FUEL-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03	GAS-OIL   GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
01	PETROLEO CRUDO   CRUDE OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
06	OTROS PROD. PETROLIFEROS   OTHER PETROLEUM PRODS.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07	GASES ENERG. DEL PETROLEO   ENERGY GASES. FROM OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>SIDEROMETA- LURGICO</b>   IRON AND STEEL	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	CHATARRA DE HIERRO   IRON SCRAP	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36	OTROS PROD. METALURGICOS   OTHER METALLURGICAL PRODS.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
08	MINERAL DE HIERRO   IRON ORE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS   STEEL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS   OTHER ORES AND METAL WASTE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>MINERALES NO METALICOS</b>   NON-METAL MINERALS	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
52	OTROS MINERALES NO METALICOS   OTHER NON- METALLIC MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25	SAL COMUN   COMMON SALT	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>ABONOS</b>   FERTILIZERS	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
15	POTASAS   POTASH	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
14	FOSFATOS   PHOSPHATE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES   NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>QUÍMICO</b>   CHEMICAL PRODUCTS	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
17	PRODUCTOS QUIMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN</b>   BUILDING MATERIALS	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
20	MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS   FABRICATED CONSTRUCTION MAT.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER   CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05	ASFALTO   ASPHALT	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>"AGRO- GANADERO Y ALIMENTARIO</b>   STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS"	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS   TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES   FRUIT AND VEGETABLES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37	PIENSOS Y FORRAJES   FEED AND FODDER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22	HABAS DE SOJA   SOYA BEANS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS   OILS AND FATS	0	0	0	0	0	0	0	0	0



Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.   FROZEN & REFRIGERATED FISH	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS   WINES, BEVERAGES, ALCOHOLS & DERIVATIVES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS   OTHER FOODS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27	CONSERVAS   PRESERVES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21	CEREALES Y SUS HARINAS   CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>OTRAS MERCANCÍAS   OTHER GOODS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
31	MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS   MACHINE. TOOL. AND SPARE PARTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34	RESTO DE MERCANCIAS   OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19	MADERAS Y CORCHO   WOOD AND CORK	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA   PAPER AND PULP	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES.   VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>270</b>	<b>270</b>
39	TARA DE CONTENEDORES   CONTAINER TARE WEIGHT	0	0	0	0	0	0	0	270	270
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS   AUTOMOBILES AND THEIR PARTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>270</b>	<b>270</b>

4.3.7.4.B. CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN  
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING  
(CONTINUACIÓN) | (CONTINUATION)

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>ENERGÉTICO   POWER PRODUCTS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
51	BIOCOMBUSTIBLES   BIOFUELS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	CARBÓN Y COQUE DE PETROLEO   COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
35	GAS NATURAL   NATURAL GAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04	GASOLINA   GASOLINE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02	FUEL-OIL   FUEL-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03	GAS-OIL   GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
01	PETROLEO CRUDO   CRUDE OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
06	OTROS PROD. PETROLIFEROS   OTHER PETROLEUM PRODS.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07	GASES ENERG. DEL PETROLEO   ENERGY GASES. FROM OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>SIDEROMETA- LURGICO   IRON AND STEEL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
11	CHATARRA DE HIERRO   IRON SCRAP	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36	OTROS PROD. METALURGICOS   OTHER METALLURGICAL PRODS.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
08	MINERAL DE HIERRO   IRON ORE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS   STEEL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS   OTHER ORES AND METAL WASTE	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>MINERALES NO METÁLICOS</b>   NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52	OTROS MINERALES NO METÁLICOS   OTHER NON-METALLIC MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25	SAL COMUN   COMMON SALT	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>ABONOS</b>   FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	POTASAS   POTASH	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	FOSFATOS   PHOSPHATE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES   NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>QUÍMICO</b>   CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17	PRODUCTOS QUÍMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN</b>   BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS   FABRICATED CONSTRUCTION MAT.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER   CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05	ASFALTO   ASPHALT	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>"AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO</b>   STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS   TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES   FRUIT AND VEGETABLES	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Nº	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL
37	PIENSOS Y FORRAJES   FEED AND FODDER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22	HABAS DE SOJA   SOYA BEANS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS   OILS AND FATS	0	0	0	0	19	19	0	19	19
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.   FROZEN & REFRIGERATED FISH	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS   WINES, BEVERAGES, ALCOHOLS & DERIVATIVES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS   OTHER FOODS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27	CONSERVAS   PRESERVES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21	CEREALES Y SUS HARINAS   CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>OTRAS MERCANCÍAS</b>   OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS   MACHINE. TOOL. AND SPARE PARTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34	RESTO DE MERCANCÍAS   OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19	MADERAS Y CORCHO   WOOD AND CORK	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA   PAPER AND PULP	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES.</b>   VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	0	0	0	0	270	270	0	270	270
39	TARA DE CONTENEDORES   CONTAINER TARE WEIGHT	0	0	0	0	270	270	0	270	270
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS   AUTOMOBILES AND THEIR PARTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>270</b>	<b>270</b>	<b>0</b>	<b>270</b>	<b>270</b>



#### 4.4. TRÁFICO INTERIOR. TONELADAS

LOCAL TRAFFIC , TONS

EMBARCADAS   LOADED	DESEMBARCADAS   UNLOADED	TOTAL
0	0	0

#### 4.5. AVITUALLAMIENTOS

SUPPLIES

AVITUALLAMIENTO	TONELADAS
AGUA A BUQUES   WATER TO SHIPS	64.597
ELECTRICIDAD   ELECTRICITY	0
HIELO   ICE	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS   LIQUID FUELS	12.276
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS   OTHER TYPES OF SUPPLIES	105.731
<b>TOTAL</b>	<b>182.604</b>

#### 4.6. PESCA CAPTURADA

FISH CATCH

TIPOS   TYPES	PESO   WEIGHT (KG)	VALOR EN 1ª VENTA   VALUE IN FIRST SALE (EUROS)
BACALAO VERDE   GREEN COD	0	0,00
CRUSTACEOS   CRUSTACEANS	37.821	934.665,61
MOLUSCOS   MOLLUSCS	41.283	266.403,65
PECES   FISHES	512.355	2.142.606,42
MAMIFEROS   MAMMALS	0	0,00
<b>TOTAL PESCA CAPTURADA   TOTAL FISH CAPTURES</b>	<b>591.459</b>	<b>3.343.675,68</b>



#### 4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES

CONTAINER TRAFFIC

##### 4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES | 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE   DOMESTIC		EXTERIOR   FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS
<b>EMBARCADOS   LOADED</b>	<b>2.712</b>	<b>10.293</b>	<b>7.974</b>	<b>202.899</b>	<b>10.686</b>	<b>213.192</b>
Con carga   Full	211	4.788	7.968	202.886	8.179	207.674
Vacíos   Empty	2.501	5.505	6	13	2.507	5.518
<b>DESEMBARCADOS   UNLOADED</b>	<b>563</b>	<b>1.918</b>	<b>10.447</b>	<b>213.638</b>	<b>11.010</b>	<b>215.556</b>
Con carga   Full	30	764	8.227	209.144	8.257	209.908
Vacíos   Empty	533	1.154	2.220	4.494	2.753	5.648
<b>TOTAL   TOTAL</b>	<b>3.275</b>	<b>12.211</b>	<b>18.421</b>	<b>416.537</b>	<b>21.696</b>	<b>428.748</b>
Con carga   Full	241	5.552	16.195	412.030	16.436	417.582
Vacíos   Empty	3.034	6.659	2.226	4.507	5.260	11.166

##### 4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES | CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE   DOMESTIC		EXTERIOR   FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS
<b>EMBARCADOS   LOADED</b>	<b>4.588</b>	<b>29.387</b>	<b>7.296</b>	<b>189.475</b>	<b>11.884</b>	<b>218.862</b>
Con carga   Full	454	12.718	7.258	189.322	7.712	202.040
Vacíos   Empty	4.134	16.669	38	153	4.172	16.822
<b>DESEMBARCADOS   UNLOADED</b>	<b>635</b>	<b>3.491</b>	<b>10.436</b>	<b>238.085</b>	<b>11.071</b>	<b>241.576</b>
Con carga   Full	36	967	8.114	228.848	8.150	229.815
Vacíos   Empty	599	2.524	2.322	9.237	2.921	11.761
<b>TOTAL   TOTAL</b>	<b>5.223</b>	<b>32.878</b>	<b>17.732</b>	<b>427.560</b>	<b>22.955</b>	<b>460.438</b>
Con carga   Full	490	13.685	15.372	418.170	15.862	431.855
Vacíos   Empty	4.733	19.193	2.360	9.390	7.093	28.583

##### 4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES | TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

	CABOTAJE   DOMESTIC		EXTERIOR   FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS
<b>EMBARCADOS   LOADED</b>	<b>7.300</b>	<b>39.680</b>	<b>15.270</b>	<b>392.375</b>	<b>22.570</b>	<b>432.055</b>
Con carga   Full	665	17.506	15.226	392.209	15.891	409.715
Vacíos   Empty	6.635	22.174	44	166	6.679	22.340
<b>DESEMBARCADOS   UNLOADED</b>	<b>1.198</b>	<b>5.409</b>	<b>20.883</b>	<b>451.723</b>	<b>22.081</b>	<b>457.132</b>
Con carga   Full	66	1.731	16.341	437.992	16.407	439.723
Vacíos   Empty	1.132	3.678	4.542	13.731	5.674	17.409
<b>TOTAL   TOTAL</b>	<b>8.498</b>	<b>45.089</b>	<b>36.153</b>	<b>844.098</b>	<b>44.651</b>	<b>889.187</b>
Con carga   Full	731	19.237	31.567	830.201	32.298	849.438
Vacíos   Empty	7.767	25.852	4.586	13.897	12.353	39.749

#### 4.7.4. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE   DOMESTIC		EXTERIOR   FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS
<b>EMBARCADOS</b>   LOADED	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Con carga   Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos   Empty	0	0	0	0	0	0
<b>DESEMBARCADOS</b>   UNLOADED	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>95</b>	<b>270</b>	<b>95</b>	<b>270</b>
Con carga   Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos   Empty	0	0	95	270	95	270
<b>TOTAL</b>   TOTAL	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>95</b>	<b>270</b>	<b>95</b>	<b>270</b>
Con carga   Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos   Empty	0	0	95	270	95	270

#### 4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE   DOMESTIC		EXTERIOR   FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS
<b>EMBARCADOS</b>   LOADED	<b>11.888</b>	<b>39.680</b>	<b>22.566</b>	<b>392.375</b>	<b>34.454</b>	<b>432.055</b>
Con carga   Full	1.119	17.506	22.484	392.209	23.603	409.715
Vacíos   Empty	10.769	22.174	82	166	10.851	22.340
<b>DESEMBARCADOS</b>   UNLOADED	<b>1.833</b>	<b>5.409</b>	<b>31.319</b>	<b>451.723</b>	<b>33.152</b>	<b>457.132</b>
Con carga   Full	102	1.731	24.455	437.992	24.557	439.723
Vacíos   Empty	1.731	3.678	6.864	13.731	8.595	17.409
<b>TOTAL</b>   TOTAL	<b>13.721</b>	<b>45.089</b>	<b>53.885</b>	<b>844.098</b>	<b>67.606</b>	<b>889.187</b>
Con carga   Full	1.221	19.237	46.939	830.201	48.160	849.438
Vacíos   Empty	12.500	25.852	6.946	13.897	19.446	39.749

#### 4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE   DOMESTIC		EXTERIOR   FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS	NÚMERO   NUMBER	TONELADAS   TONS
<b>EMBARCADOS</b>   LOADED	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Con carga   Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos   Empty	0	0	0	0	0	0
<b>DESEMBARCADOS</b>   UNLOADED	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>135</b>	<b>270</b>	<b>135</b>	<b>270</b>
Con carga   Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos   Empty	0	0	135	270	135	270
<b>TOTAL</b>   TOTAL	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>135</b>	<b>270</b>	<b>135</b>	<b>270</b>
Con carga   Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos   Empty	0	0	135	270	135	270

#### 4.7.7. MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA. TONELADAS | CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

Nº	MERCANCIAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR- CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>ENERGÉTICO</b>   POWER PRODUCTS	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9.843</b>	<b>2.102</b>	<b>11.945</b>	<b>9.843</b>	<b>2.102</b>	<b>11.945</b>
51	BIOCOMBUSTIBLES   BIOFUELS	0	0	0	7.578	58	7.636	7.578	58	7.636
12	CARBON Y COQUE DE PETROLEO   COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	2.264	1.852	4.116	2.264	1.852	4.116
02	FUEL-OIL   FUEL-OIL	0	0	0	1	138	139	1	138	139
06	OTROS PROD. PETROLIFEROS   OTHER PETROLEUM PRODS	0	0	0	0	54	54	0	54	54
	<b>SIDEROMETA- LURGICO</b>   IRON AND STEEL	<b>0</b>	<b>811</b>	<b>811</b>	<b>2.163</b>	<b>29.444</b>	<b>31.607</b>	<b>2.163</b>	<b>30.255</b>	<b>32.418</b>
11	CHATARRA DE HIERRO   IRON SCRAP	0	141	141	308	374	682	308	515	823
36	OTROS PROD. METALURGICOS   OTHER METALLURGICAL PRODS.	0	670	670	183	11.190	11.373	183	11.860	12.043
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS   STEEL PRODUCTS	0	0	0	662	17.294	17.956	662	17.294	17.956
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS   OTHER ORES AND METAL WASTE	0	0	0	1.010	586	1.596	1.010	586	1.596
	<b>MINERALES NO METALICOS</b>   NON-METAL MINERALS	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4.874</b>	<b>5.268</b>	<b>10.142</b>	<b>4.874</b>	<b>5.268</b>	<b>10.142</b>
52	OTROS MINERALES NO METALICOS   OTHER NON- METALLIC MINERALS	0	0	0	4.291	5.268	9.559	4.291	5.268	9.559
25	SAL COMUN   COMMON SALT	0	0	0	583	0	583	583	0	583
	<b>ABONOS</b>   FERTILISERS	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7.999</b>	<b>79.319</b>	<b>87.318</b>	<b>7.999</b>	<b>79.319</b>	<b>87.318</b>
15	POTASAS   POTASH	0	0	0	636	74	710	636	74	710
14	FOSFATOS   PHOSPHATE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES   NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0	7.363	79.245	86.608	7.363	79.245	86.608



N°	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL
	<b>QUÍMICOS</b>   CHEMICAL PRODUCTS	<b>15.108</b>	<b>0</b>	<b>15.108</b>	<b>196.714</b>	<b>117.246</b>	<b>313.960</b>	<b>211.822</b>	<b>117.246</b>	<b>329.068</b>
17	PRODUCTOS QUÍMICOS   CHEMICAL PRODUCTS	15.108	0	15.108	196.714	117.246	313.960	211.822	117.246	329.068
	<b>MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN</b>   BUILDING MATERIALS	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>43.921</b>	<b>5.332</b>	<b>49.253</b>	<b>43.941</b>	<b>5.332</b>	<b>49.273</b>
20	MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS   FABRICATED CONSTRUCTION MAT.	20	0	20	43.921	5.332	49.253	43.941	5.332	49.273
18	CEMENTO Y CLINKER   CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05	ASFALTO   ASPHALT	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	<b>AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO</b>   STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	<b>136</b>	<b>677</b>	<b>813</b>	<b>67.604</b>	<b>130.300</b>	<b>197.904</b>	<b>67.740</b>	<b>130.977</b>	<b>198.717</b>
22	HABAS DE SOJA   SOYBEAN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS   TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	756	160	916	756	160	916
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES   FRUIT AND VEGETABLES	0	0	0	1.151	26.718	27.869	1.151	26.718	27.869
37	PIENSOS Y FORRAJES   FEED AND FODDER	11	0	11	1.450	122	1.572	1.461	122	1.583
29	ACEITES Y GRASAS   OILS AND FATS	100	0	100	2.461	17	2.478	2.561	17	2.578
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.   FROZEN AND REFRIG. FISH	0	0	0	4.035	9.110	13.145	4.035	9.110	13.145
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS   WINES, BEVERAGES, ALCOHOLS & DERIVATIVES	25	24	49	17.662	33	17.695	17.687	57	17.744
30	OTROS PROD. ALIMENTICIOS   OTHER FOOD PRODS.	0	653	653	16.688	90.105	106.793	16.688	90.758	107.446



N°	MERCANCÍAS   GOODS	CABOTAJE   DOMESTIC			EXTERIOR   FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS   LOADED	DESEMBAR-CADAS   UNLOADED	TOTAL
27	CONSERVAS   PRESERVES	0	0	0	23.401	3.946	27.347	23.401	3.946	27.347
21	CEREALES Y SUS HARINAS   CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	89	89	0	89	89
	<b>OTRAS MERCANCÍAS</b>   OTHER GOODS	<b>53</b>	<b>17</b>	<b>70</b>	<b>12.268</b>	<b>18.094</b>	<b>30.362</b>	<b>12.321</b>	<b>18.111</b>	<b>30.432</b>
31	MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS   MACHINE. TOOLS. AND SPARE PARTS	53	0	53	2.092	4.188	6.280	2.145	4.188	6.333
34	RESTO DE MERCANCIAS   OTHER GOODS	0	17	17	10.151	12.380	22.531	10.151	12.397	22.548
19	MADERAS Y CORCHO   WOOD AND CORK	0	0	0	0	1.376	1.376	0	1.376	1.376
26	PAPEL Y PASTA   PAPER AND PULP	0	0	0	25	150	175	25	150	175
	<b>VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES</b>   VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	<b>24.363</b>	<b>3.904</b>	<b>28.267</b>	<b>46.991</b>	<b>64.618</b>	<b>111.609</b>	<b>71.354</b>	<b>68.522</b>	<b>139.876</b>
39	TARA DE CONTENEDORES   CONTAINER TARE WEIGHT	24.363	3.904	28.267	46.897	64.514	111.411	71.260	68.418	139.678
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS   AUTOMOBILES AND THEIR PARTS	0	0	0	94	104	198	94	104	198
	<b>TOTAL</b>	<b>39.680</b>	<b>5.409</b>	<b>45.089</b>	<b>392.377</b>	<b>451.723</b>	<b>844.100</b>	<b>432.057</b>	<b>457.132</b>	<b>889.189</b>

#### 4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

##### 4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 | GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS   ITEM	TONELADAS   TONS	
	PARCIALES   PARTIALS	TOTALES   TOTAL
<b>GRANELES LÍQUIDOS   LIQUID BULKS</b>		<b>25.981.798</b>
Productos petrolíferos   Oil products	23.536.532	
Gas natural   Natural gas	1.310.288	
Otros líquidos   Other liquid	1.134.978	
<b>GRANELES SÓLIDOS   DRY BULKS</b>	<b>6.835.599</b>	<b>6.835.599</b>
<b>MERCANCÍA GENERAL   GENERAL CARGO</b>	<b>1.255.758</b>	<b>1.255.758</b>
<b>TRÁFICO INTERIOR   LOCAL TRAFFIC</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>AVITUALLAMIENTO   SUPPLIES</b>		<b>182.604</b>
Productos petrolíferos   Oil products	12.276	
Resto   Rest	170.328	
<b>PESCA FRESCA   FRESH FISH</b>	<b>593</b>	<b>593</b>
<b>TOTAL</b>	<b>34.256.352</b>	<b>34.256.352</b>

##### 4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (INCLUIDO TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA) GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH, INCLUDED)

CONCEPTOS   ITEM	TONELADAS   TONS
Mercancías embarcadas   Goods loaded	9.054.912
Mercancías desembarcadas   Goods unloaded	25.042.831
Mercancías transbordadas   Goods transhipped	158.609
<b>TOTAL</b>	<b>34.256.352</b>



##### 4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 | GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS   ITEM	TONELADAS   TONS	
	PARCIALES   PARTIALS	TOTALES   TOTAL
<b>COMERCIO EXTERIOR   FOREIGN TRADE</b>		<b>30.820.827</b>
<b>IMPORTACIÓN   IMPORT</b>		23.474.081
Graneles líquidos   Bulk liquids	18.502.708	
Graneles sólidos   Bulk solids	4.417.975	
Mercancía general   General goods	553.398	
<b>EXPORTACIÓN   EXPORT</b>		7.346.746
Graneles líquidos   Bulk liquids	4.706.576	
Graneles sólidos   Bulk solids	2.097.736	
Mercancía general   General goods	542.434	
<b>COMERCIO NACIONAL   DOMESTIC</b>		<b>2.953.770</b>
<b>MERCANCÍAS EN TRÁNSITO   TRANSIT</b>		<b>270</b>
<b>MERCANCÍAS TRANSBORDADAS   TRANSHIPPING</b>		<b>158.609</b>
<b>TARAS DE EQUIPAMIENTOS</b>		<b>139.678</b>
<b>"PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR   FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC"</b>		<b>183.198</b>
<b>TOTAL</b>		<b>34.256.352</b>

#### 4.9. TRÁFICO TERRESTRE HINTERLAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO   TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS   TONS		
	CARGADAS EN BARCO   LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO   UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL
<b>FERROCARRIL   RAILWAY</b>	0	0	0
Carretera   Road	2.864.033	5.227.054	8.091.087
Tubería   Pipe	6.008.275	19.814.914	25.823.189
Otros medios   Other	0	0	0
<b>Total transporte terrestre   Total hinterland traffic</b>	<b>8.872.308</b>	<b>25.041.968</b>	<b>33.914.276</b>
<b>Sin transporte terrestre   Without land transport</b>		158.879	158.879
<b>TOTAL DE MERCANCÍAS SEGÚN TRANSPORTE</b>	<b>8.872.308</b>	<b>25.200.847</b>	<b>34.073.155</b>
Pesca, avituallamiento y tráfico interior o local	182.604	593	183.197
<b>TOTAL</b>	<b>9.054.912</b>	<b>25.201.440</b>	<b>34.256.352</b>





#### 4.9.1. TRÁFICO FERROVIARIO | VAGONS

CONCEPTOS   ITEM	ENTRADOS   INCOMING	SALIDOS   OUTGOING	TONELADAS   TONS
Vagones cargados   Loaded wagons			0
Vagones vacíos   Empty wagons			0
<b>TOTAL VAGONES   WAGONS</b>			<b>0</b>
<b>TOTAL TONELADAS   TONNAGE</b>			<b>0</b>
<b>TOTAL TEUS</b>			<b>0</b>

Sin movimiento  
| without movement

#### 4.9.2. T.I.R. TRÁFICO TERRESTRE GENERAL

T.I.R. AND TERRESTRIAL TRAFFIC IN GENERAL

	Nº DE CAMIONES   NUMBER TRUCKS	TONELADAS   TONS
De importación   Import		0
De exportación   Export		
De Cabotaje / terrestre en general (*)   Terrestrial in general (*)		0
<b>TOTAL</b>		<b>0</b>

SIN DATOS

(\*) Con una estimación de 17 toneladas por camión | With an estimated 17 tons per truck.

#### 4.10. GRÁFICOS. SERIE HISTÓRICA

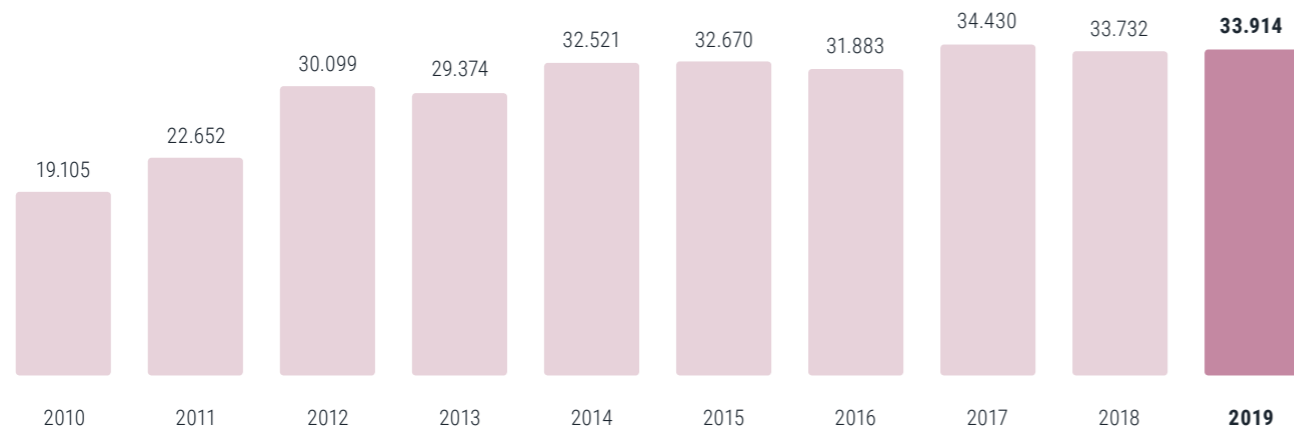
DEVELOPMENT DIAGRAMS. HISTORICALSEQUENCE

##### 4.10.1. EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES MAGNITUDES DE TRÁFICO

EVOLUTION OF THE MAIN TRAFFIC AGGREGATES

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
<b>EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL (EN MILES DE TONELADAS)</b>   TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT (IN THOUSANDS OF TONS)	19.105	22.652	30.099	29.374	32.521	32.670	31.883	34.430	33.732	33.914
<b>TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS (EN MILES DE TONELADAS)</b>   TRAFFIC BY TYPE OF CARGO (IN THOUSANDS OF TONS)										
GRANELES SÓLIDOS   SOLID BULK	3.046	3.650	4.876	4.519	5.308	5.554	5.305	5.820	6.597	6.836
GRANELES LÍQUIDOS   LIQUID BULK	15.122	17.863	24.230	23.720	25.813	25.621	25.026	27.078	25.676	25.823
MERCANCÍA GENERAL   GENERAL CARGO	937	1.139	993	1.135	1.218	1.283	1.394	1.532	1.459	1.255
<b>TRÁFICO EXTERIOR TOTAL (EN MILES DE TONELADAS)</b>   TOTAL FOREIGN TRAFFIC (IN THOUSANDS OF TONS)	16.172	19.215	27.154	26.723	28.921	28.569	27.872	30.884	33.942	30.985
<b>EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR (EN MILES DE TONELADAS)</b>   TOTAL FOREIGN TRAFFIC (IN THOUSANDS OF TONS)										
EXPORTACIONES   EXPORT	706	1.628	6.273	6.571	7.110	6.316	6.241	10.222	9.307	7.420
IMPORTACIONES   IMPORT	15.466	17.587	20.881	20.152	21.811	22.253	21.631	24.209	24.425	23.565
<b>EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES (EN MILES DE T.E.U.)</b>   DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC (IN THOUSANDS OF T.E.U.)	64	72	67	81	89	92	96	90	84	68
<b>EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA (EN MILES DE TONELADAS)</b>   GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT (IN THOUSANDS OF TONS)										
MERCANCÍA GENERAL CONTAINERIZADA   CONTAINERIZED GENERAL CARGO	741	872	822	964	1.063	1.107	1.171	1.532	1.126	889
MERCANCÍA GENERAL NO CONTAINERIZADA   DEVELOPMENT OF G.R.T. (IN THOUSANDS OF G.R.T.)	196	267	171	171	155	176	223	309	334	366
<b>EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REG. BRUTO (EN MILES DE G.T.)</b>   DEVELOPMENT OF G.R.T. (IN THOUSANDS OF G.R.T.)	26.958	28.569	34.405	35.861	37.511	36.608	37.887	42.134	43.761	44.680
<b>EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA (EN MILES DE TONELADAS)</b>   DRY CARGO DEVELOPMENT (IN THOUSANDS OF TONS)	3.983	4.789	5.869	5.654	6.526	6.837	6.699	7.355	8.056	8.091

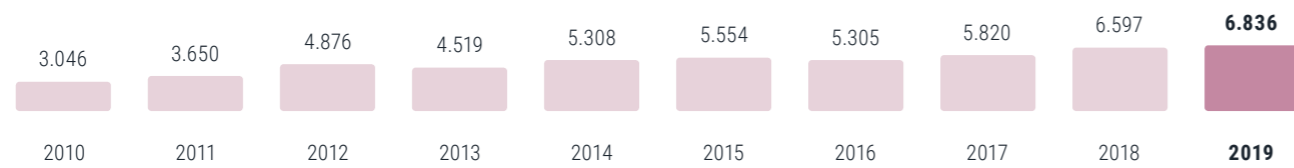
## 4.10.2. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL | TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT



Miles de toneladas | Thousand of Tons

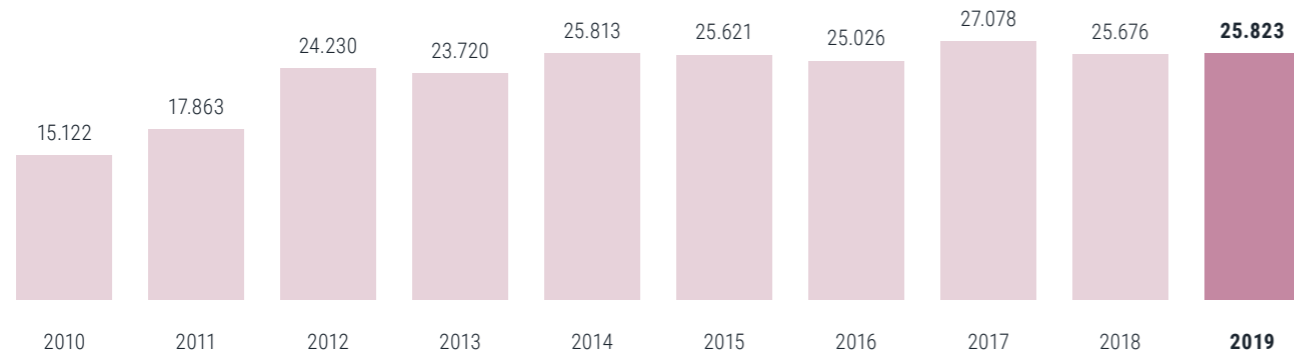
## 4.10.3. TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS | TRAFFIC BY TYPE OF CARGO

## GRANELES SÓLIDOS | SOLID BULK



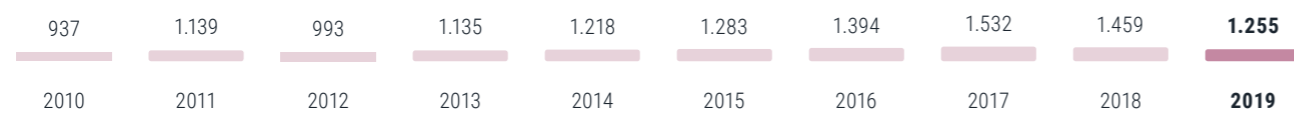
Miles de toneladas | Thousand of Tons

## GRANELES LÍQUIDOS | LIQUID BULK



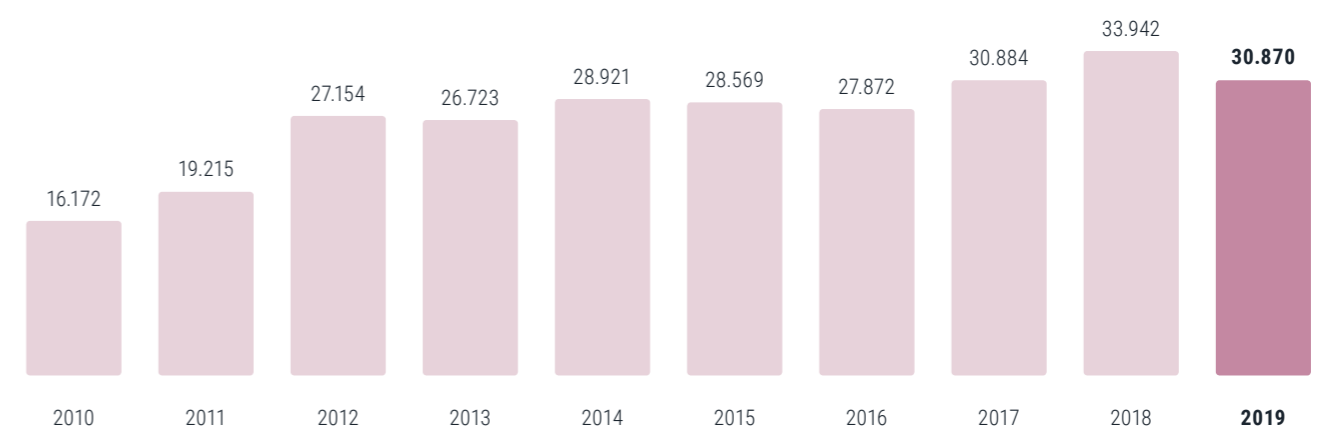
Miles de toneladas | Thousand of Tons

## MERCANCÍA GENERAL | GENERAL CARGO



Miles de toneladas | Thousand of Tons

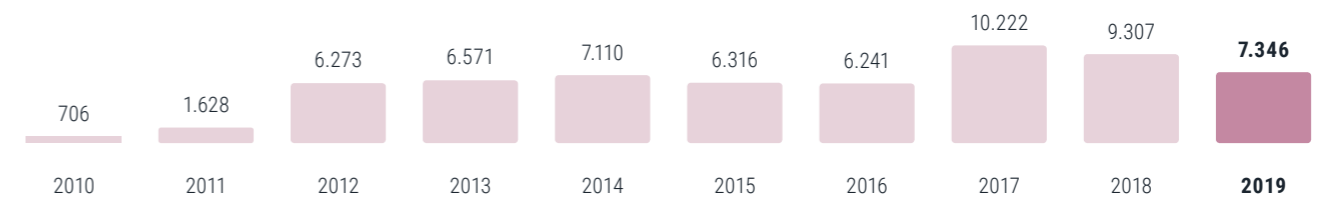
## 4.10.4. TRÁFICO EXTERIOR TOTAL | TOTAL FOREIGN TRAFFIC



Miles de toneladas | Thousand of Tons

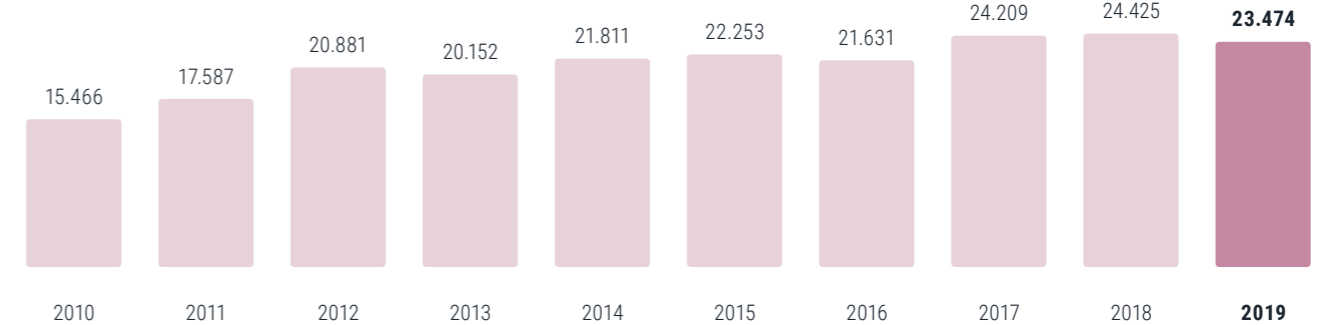
## 4.10.5. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR | DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC

## EXPORTACIONES | EXPORT



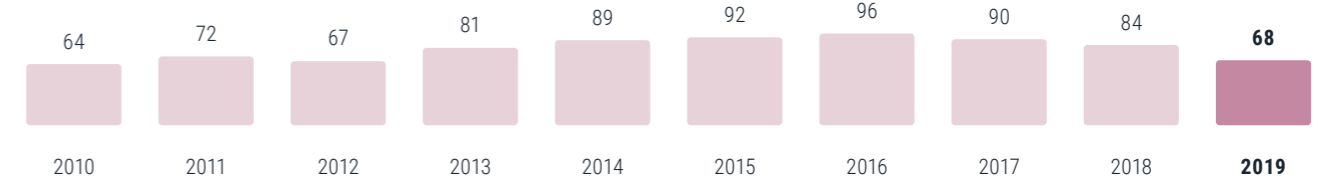
Miles de toneladas | Thousand of Tons

## IMPORTACIONES | IMPORT



Miles de toneladas | Thousand of Tons

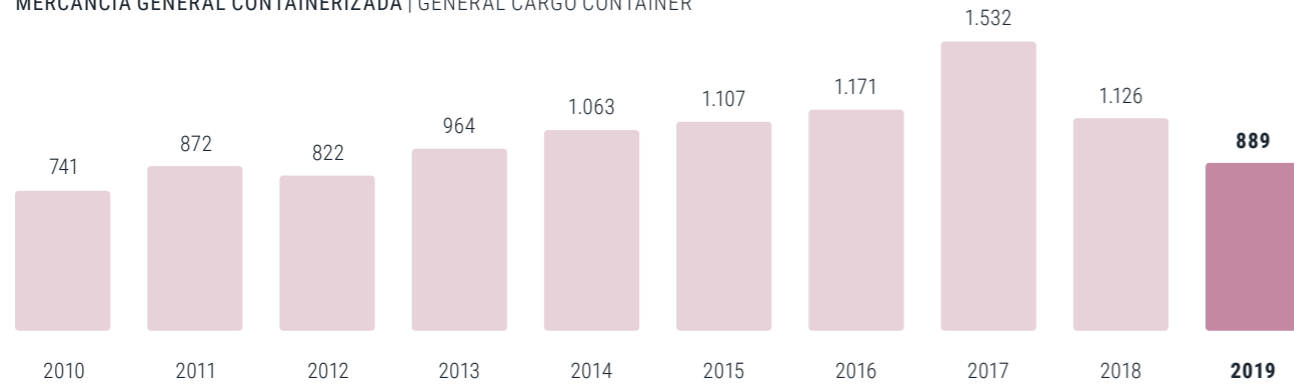
## 4.10.6. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES EN MILES DE T.E.U. | DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC IN THOUSAND OF T.E.U.





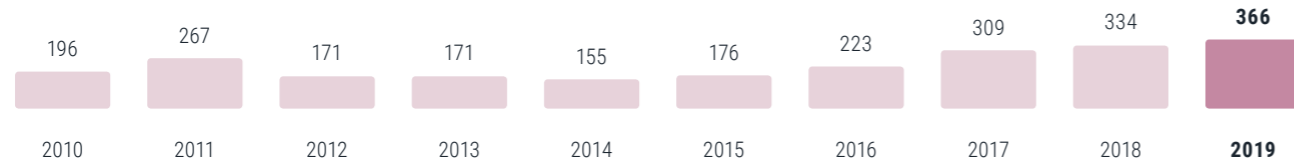
4.10.7. EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA  
GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT

MERCANCÍA GENERAL CONTAINERIZADA | GENERAL CARGO CONTAINER



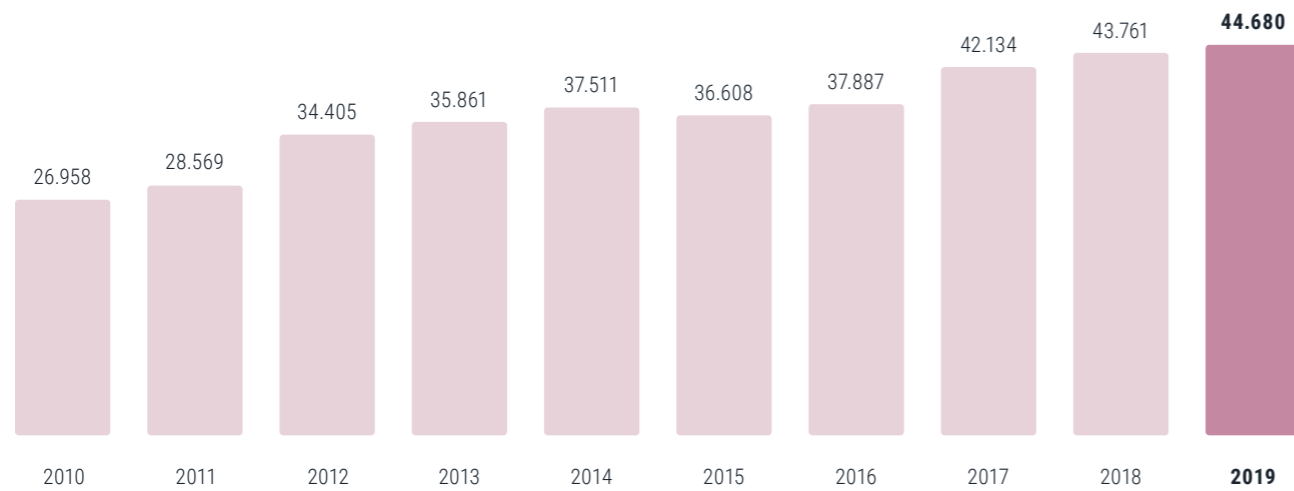
Miles de toneladas | Thousand of Tons

MERCANCÍA GENERAL NO CONTAINERIZADA | GENERAL CARGO NOT CONTAINER



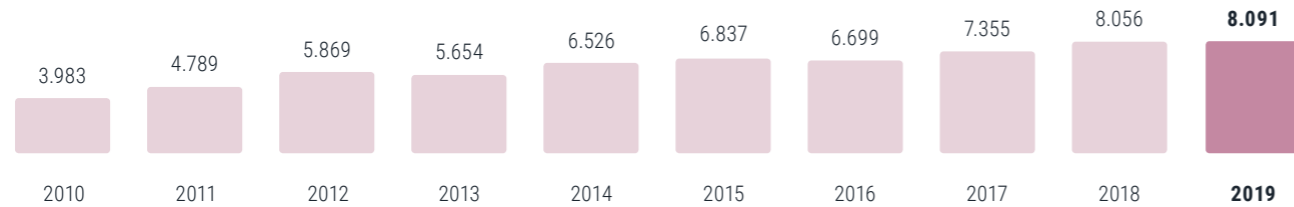
Miles de toneladas | Thousand of Tons

4.10.8. EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REGISTRO BRUTO | EVOLUTION OF GRT

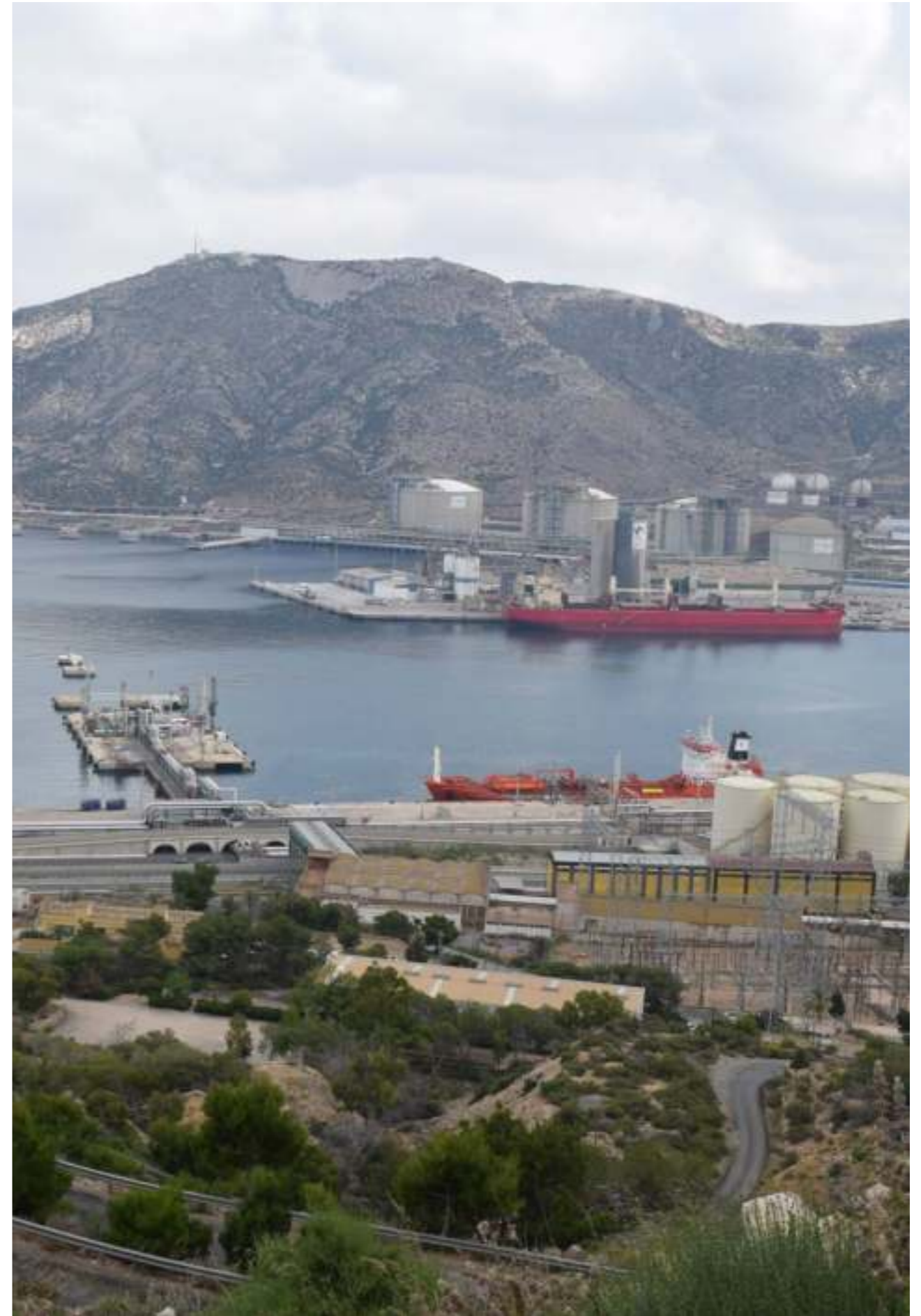


Miles de toneladas | Thousand of Tons

4.10.9. EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA | DRY CARGO DEVELOPMENT



Miles de toneladas | Thousand of Tons





# 05

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO PORT UTILIZATION



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena



## 5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES

### QUAY UTILIZATION

#### CARTAGENA 2019

MUELLE O ATRAQUE   QUAY OR BETH	EMBARQUE   LOADING	DESEMBARQUE   UNLOADING	TRANSITO   TRANSIT	TOTAL   TOTAL
<b>C01 ALFONSO XII</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>21</b>
C001 ALFONSO XII	0	0	0	0
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
C002 ALFONSO XII	0	21	0	21
Mercancia general   General cargo	0	21	0	21
<b>C02 SANTA LUCIA</b>	<b>434.959</b>	<b>471.391</b>	<b>270</b>	<b>906.620</b>
C007 SANTA LUCIA	0	0	0	0
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
C008 SANTA LUCIA	152.228	165.828	0	318.056
Mercancia general   General cargo	152.228	165.828	0	318.056
C009 SANTA LUCIA	282.731	305.563	270	588.564
Mercancia general   General cargo	282.731	305.563	270	588.564
Graneles sólidos   Solid bulks	0	0	0	0
<b>C03 SAN PEDRO</b>	<b>83.717</b>	<b>121.646</b>	<b>0</b>	<b>205.363</b>
C010 SAN PEDRO	26.440	91.557	0	117.997
Graneles sólidos   Solid bulks	0	0	0	0
Mercancia general   General cargo	26.440	91.557	0	117.997
C011 SAN PEDRO	57.277	30.089	0	87.366
Graneles solidos   Solid bulks	715	0	0	715
Mercancia general   General cargo	56.562	30.089	0	86.651
<b>C07 MUELLE DE NAVANTIA</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
C510 MUELLE DE ENLACE	0	0	0	0
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
C512 MUELLE DE ARMAMENTO	0	0	0	0
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
<b>E01 DIQUE BASTARRECHE</b>	<b>1.386.976</b>	<b>17.254.694</b>	<b>0</b>	<b>18.641.670</b>
E017 BASTARRECHE	421.208	873.739	0	1.294.947
Graneles liquidos   Liquid bulks	421.208	873.739	0	1.294.947
Graneles solidos   Solid bulks	0	0	0	0
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
E018 BASTARRECHE	965.768	3.656.186	0	4.621.954
Graneles liquidos   Liquid bulks	965.768	3.656.186	0	4.621.954
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0

MUELLE O ATRAQUE   QUAY OR BETH	EMBARQUE   LOADING	DESEMBARQUE   UNLOADING	TRANSITO   TRANSIT	TOTAL   TOTAL
<b>E020 PANTALAN</b>	<b>0</b>	<b>12.724.769</b>	<b>0</b>	<b>12.724.769</b>
Graneles liquidos   Liquid bulks	0	12.724.762	0	12.724.762
Mercancia general   General cargo	0	7	0	7
<b>E02 MUELLE MAESE</b>	<b>761.278</b>	<b>178.872</b>	<b>0</b>	<b>940.150</b>
E015 MAESE	158.088	12.003	0	170.091
Graneles liquidos   Liquid bulks	158.088	12.003	0	170.091
E016 MAESE	603.190	166.869	0	770.059
Graneles liquidos   Liquid bulks	603.190	166.868	0	770.058
Mercancia general   General cargo	0	1	0	1
<b>E03 PANTALAN</b>	<b>2.667.064</b>	<b>554.030</b>	<b>0</b>	<b>3.221.094</b>
E013 PANTALAN	1.520.395	287.690	0	1.808.085
Graneles liquidos   Liquid bulks	1.520.395	287.688	0	1.808.083
Mercancia general   General cargo	0	2	0	2
E014 PANTALAN	1.146.669	266.340	0	1.413.009
Graneles liquidos   Liquid bulks	1.146.669	266.340	0	1.413.009
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
<b>E04 ESPIGON</b>	<b>1.178.700</b>	<b>461.796</b>	<b>0</b>	<b>1.640.496</b>
E010 ESPIGON SE	985.896	94.479	0	1.080.375
Graneles liquidos   Liquid bulks	985.642	94.479	0	1.080.121
Mercancia general   General cargo	254	0	0	254
E011 ESPIGON SE	0	113.964	0	113.964
Graneles liquidos   Liquid bulks	0	113.964	0	113.964
Graneles solidos   Solid bulks	0	0	0	0
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
E012 ESPIGON	192.804	253.353	0	446.157
Graneles liquidos   Liquid bulks	192.804	253.352	0	446.156
Mercancia general   General cargo	0	1	0	1
<b>E05 MUELLE PRINCIPE FELIPE</b>	<b>166.596</b>	<b>1.200.959</b>	<b>0</b>	<b>1.367.555</b>
E003 PRINC. FELIPE	0	166.243	0	166.243
Graneles liquidos   Liquid bulks	0	37.169	0	37.169
Graneles solidos   Solid bulks	0	129.074	0	129.074
E004 PRINC. FELIPE	20.211	218.810	0	239.021
Graneles liquidos   Liquid bulks	1.000	0	0	1.000
Graneles solidos   Solid bulks	19.211	218.810	0	238.021
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
E005 PRINC. FELIPE	20.922	175.500	0	196.422
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
Graneles solidos   Solid bulks	20.922	175.500	0	196.422

MUELLE O ATRAQUE   QUAY OR BETH	EMBARQUE   LOADING	DESEMBARQUE   UNLOADING	TRANSITO   TRANSIT	TOTAL   TOTAL
<b>E006 PRINC. FELIPE</b>	125.463	640.406	0	765.869
Graneles líquidos   Liquid bulks	0	0	0	0
Graneles sólidos   Solid bulks	77.987	640.340	0	718.327
Mercancia general   General cargo	47.476	66		47.542
<b>E06 MUELLE ISAAC PERAL</b>	<b>141.413</b>	<b>2.128.218</b>	<b>0</b>	<b>2.269.631</b>
<b>E007 ISAAC PERAL</b>	86.716	850.809	0	937.525
Graneles sólidos   Solid bulks	86.716	847.494	0	934.210
Mercancia general   General cargo	0	3.315	0	3.315
<b>E008 ISAAC PERAL</b>	54.697	1.277.409	0	1.332.106
Graneles sólidos   Solid bulks	54.697	1.276.963	0	1.331.660
Mercancia general   General cargo	0	446	0	446
<b>E07 MUELLE DE FERTIBERIA</b>	<b>0</b>	<b>18.065</b>	<b>0</b>	<b>18.065</b>
<b>E002 M. FERTILIZANTES</b>	0	18.065	0	18.065
Graneles líquidos   Liquid bulks	0	18.065	0	18.065
Graneles sólidos   Solid bulks	0	0	0	0
Mercancia general   General cargo	0	0	0	0
<b>E09 DARSENA ESCOMBRERAS</b>	<b>2.051.605</b>	<b>1.341.710</b>	<b>0</b>	<b>3.393.315</b>
<b>E021 M. POLIVALENTE</b>	1.342.566	53.052	0	1.395.618
Graneles líquidos   Liquid bulks	0	0	0	0
Graneles sólidos   Solid bulks	1.337.221	53.052	0	1.390.273
Mercancia general   General cargo	5.345	0	0	5.345
<b>E022 M. POLIVALENTE</b>	129.371	401.798	0	531.169
Graneles sólidos   Solid bulks	89.804	384.621	0	474.425
Mercancia general   General cargo	39.567	17.177	0	56.744
Graneles líquidos   Liquid bulks	1.502	0	0	1.502
<b>E023 MUELLE SUR</b>	438.255	432.721	0	870.976
Graneles líquidos   Liquid bulks	0	0	0	0
Graneles sólidos   Solid bulks	422.757	429.230	0	851.987
Mercancia general   General cargo	15.498	3.491	0	18.989
<b>E024 MUELLE SUR</b>	129.243	453.416	0	582.659
Graneles líquidos   Liquid bulks	0	0	0	0
Graneles sólidos   Solid bulks	124.855	445.573	0	570.428
Mercancia general   General cargo	4.388	7.843	0	12.231
<b>E025 DIQUE SO</b>	8.063	573	0	8.636
Graneles líquidos   Liquid bulks	7.902	0	0	7.902
Graneles sólidos   Solid bulks	0	0	0	0
Mercancia general   General cargo	161	573	0	734

MUELLE O ATRAQUE   QUAY OR BETH	EMBARQUE   LOADING	DESEMBARQUE   UNLOADING	TRANSITO   TRANSIT	TOTAL   TOTAL
<b>E026 DIQUE SO</b>	4.107	149	0	4.256
Graneles líquidos   Liquid bulks	4.107	10	0	4.117
Graneles sólidos   Solid bulks	0	57	0	57
Mercancia general   General cargo	0	82	0	82
<b>F600 FONDEO - ZONA II</b>	0	1	0	1
Mercancia general   General cargo	0	1	0	1
<b>E10 METANEROS</b>	<b>0</b>	<b>1.310.295</b>	<b>0</b>	<b>1.310.295</b>
<b>E001 METANEROS</b>	0	1.310.295	0	1.310.295
Graneles líquidos   Liquid bulks	0	1.310.288	0	1.310.288
Mercancia general   General cargo	0	7	0	7
<b>SUMA</b>	<b>8.872.308</b>	<b>25.041.697</b>	<b>270</b>	<b>33.914.275</b>

## 5.2. DÁRSENAS BASINS

<b>NÚMERO DE BARCOS FONDEADOS</b>   NUMBER OF ANCHORED SHIPS	<b>524</b>
<b>G.T. DE BARCOS FONDEADOS</b>   G.R.T. OF ANCHORED SHIPS	<b>11.529.092</b>
<b>G.T. X DÍAS DE FONDEO</b>   G.R.T. DAY OF ANCHORAGE	<b>41.263.393</b>

## 5.3. AMARRES DE PUNTA POINTED MOORING

<b>NÚMERO DE BARCOS AMARRADOS</b>   NUMBER OF MOORED SHIPS	<b>7</b>
<b>G.T. DE BARCOS AMARRADOS</b>   G.R.T. OF MOORED SHIPS	<b>2.100</b>
<b>G.T. POR DÍAS DE BARCOS AMARRADOS</b>   G.R.T. DAY OF MOORED SHIPS	<b>63.599</b>

## 5.4. ATRAQUES BERTHS

<b>NÚMERO DE BARCOS ATRACADOS</b>   NUMBER OF DOCKED SHIPS	<b>3.243</b>
<b>METROS LINEALES DE ATRAQUE</b> (SUMA DE ESLORAS)   LINEAR METRES OF BERTHS (SUM OF LENGHT)	<b>426.026</b>
<b>METROS LINEALES DE ESLORA</b> POR DÍA DE ATRAQUE   M.L. DAY OF LANDING	<b>1.152.779</b>







## 5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE AREA UTILIZATION

ZONAS	DESCUBIERTAS / (M2 DÍA)   UNCOVERED / (SQM/DAY)	CUBIERTAS Y ABIERTAS / (M2 DÍA)   COVERED AND OPEN / (SQM/DAY)	CERRADAS / (M2/DÍA)   CLOSED / (SQM/DAY)	TOTALES / (M2/DÍA)   TOTALS / (SQM/DAY)
ZONA DE MUELLES   DOCKS' ZONE	2.019.174	0	0	2.019.174
OTRAS ZONAS   OTHER ZONES	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>2.019.174</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.019.174</b>

## 5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA MECHANICAL GRINDING MEANS

### 5.6.1. GRÚAS | CRANES

TIPO   TYPE	CON GANCHO   WITH HOOK		CON CUCHARA   WITH BUCKET-GRAB		TOTALES   TOTALS	
	HORAS   HOURS	TONELADAS   TONS	HORAS   HOURS	TONELADAS   TONS	HORAS   HOURS	TONELADAS   TONS
<b>"GRUAS DEL SERVICIO   PORT AUTHORITY"</b>						
Hasta 6 Tm   Until 6 tons					0	0
Entre 7 y 12 Tm   From 7 to 12 tons					0	0
Entre 13 y 16 Tm   From 13 to 16 tons					0	0
Mayor de 16 Tm   Above 16 tons					0	0
<b>"TOTAL GRUAS DEL SERVICIO   TOTAL PORT AUTHORITY"</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>"GRUAS DE PARTICULARES   PRIVATE"</b>						
Hasta 6 Tm   Until 6 tons					0	0
Entre 7 y 12 Tm   From 7 to 12 tons					0	0
Entre 13 y 16 Tm   From 13 to 16 tons					0	0
Mayor de 16 Tm   Above 16 tons					0	0
<b>"TOTAL GRUAS DE PARTICULARES   TOTAL PRIVATE"</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES | SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO   INSTALLATION AND OWNERS		HORAS   HOURS	TONELADAS   TONS
<b>DÁRSENA DE ESCOMBRERAS   ESCOMBRERAS DOCK</b>			
Holcim España, S.A.	Instalación para C/D de Cemento		178.339
Cementos Colacem, S.A.	Instalación para C/D de Cemento		84.370
Enagás, S.A.	Instalación para C/D de Gas Natural		1.310.288
Repsol Petróleo, S.A.	Instalación para C/D de Crudo		15.916.904
	Instalación para C/D de Productos Petrolíferos		6.057.275
Repsol Butano, S.A.	Instalación para C/D de Butano		173.993
Iberian Lube Base Oils Co, S.A.	Instalación para C/D de Lubricantes		538.519
Terminal logística de Cartagena	Instalación para C/D de Productos Petrolíferos		801.691
Masol Cartagena Biofuel, S.L.	Instalación para C/D de aceites vegetales y biodiesel		264.360
Ecocarburantes Españoles, S.A.	Instalación para C/D de Prod. Químicos		116.120
Fomento y Desarrollo Agrícola, S.A.	Instalación para C/D de Prod. Químicos		37.169
Fosfatos de Cargagena	Instalación para C/D de Prod. Químicos		18.065
Bunge Ibérica, S.A.	Instalación para C/D de aceites vegetales		244.322
ARIV 11-74, S.L.	Instalación para C/D de Cemento		53.855
C.L.H.	Instalación para C/D de Productos Petrolíferos		166.887
Alkion	Instalación para C/D de Prod. Químicos		294.126
Tanques de Cartagena, S,A,	Instalación para C/D de Prod. Químicos		7.531
<b>TOTALES   TOTALS</b>			<b>26.263.814</b>

## 5.7. CARRETILLAS CONVEYOR TRUCKS

TIPO   TYPE	HORAS   HOUR
<b>TRANSPORTADORAS   TRANSPORTER</b>	
<b>ELEVADORAS   ELEVATORS</b>	
<b>REMOLQUES   TAILERS</b>	

Sin datos | No data

## 5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS CONVEYOR BELTS

<b>HORAS   HOURS</b>	SIN DATOS   NO DATA
<b>TONELADAS   TONS</b>	SIN DATOS   NO DATA







### 5.9. PALAS CARGADORAS MECHANICAL SHOVELS

HORAS   HOURS	
	Sin datos   No data

### 5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES

HORAS   HOURS	
Locomotoras   Locomotive	0
Tractores   tractors	0
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>

Sin datos | No data

### 5.11. VAGONES WAGONS

Número de vagones transportados   Number of transported wagons	0
---	---

SIN MOVIMIENTO  
| WITHOUT MOVEMENT

### 5.12. CAMIONES TRUCKS

Número de camiones entrados en puerto*   Number of trucks entered in the port	0
--	---

Sin datos | No data

(\*) Con una estimación de 17 toneladas por camión  
(\* With an estimated 17 tons per truck)

### 5.13. BÁSCULAS WEIGHBRIDGES

Número de pesadas   Number of weighing-ins	0
Toneladas   Tons	0

Sin datos | No data

### 5.14. GRÚAS FLOTANTES FLOATING CRANES

Número de servicios   Number of services	
Número de horas   Number of Hours	

Sin datos | No data

### 5.15. REMOLCADORES TUGBOATS

GT	NÚMERO DE SERVICIOS   NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS   NUMBER OF HOURS
De   From 1 a   to 1.000	2	2
De   From 1.001 a   to 5.000	462	610
De   From 5.001 a   to 10.000	333	451
De   From 10.001 a   to 25.000	333	633
De   From 25.001 a   to 50.000	220	509
De   From 50.001 a   to 100.000	157	486
> 100.000	22	57
<b>TOTAL</b>	<b>1.529</b>	<b>2.748</b>

Sin datos | No data

### 5.16. VARADEROS SLIPWAYS

Número de varadas   Number of running agrounds	1
Toneladas varadas   Tons	249





06

**INFRAESTRUCTURAS**  
INFRAESTRUCTURES



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena



En el año 2019 se han ejecutado **inversiones por un importe de 10,7 M€**. Las principales actuaciones han sido:

## DÁRSENA DE CARTAGENA

*Adecuación zonas comunes e instalaciones en el edificio comercial*

La Autoridad Portuaria de Cartagena ha realizado, en los últimos años, una serie de actuaciones dirigidas a mejorar toda la zona del muelle Alfonso XII. El Edificio Comercial se encuentra situado sobre el aparcamiento subterráneo, con varios locales de hostelería y otros vacíos. Debido al estado de abandono de los locales y de las zonas comunes, se ha hecho necesaria una actuación integral del edificio comercial que posibilite su explotación.

Las obras se han centrado en actuar sobre las instalaciones en lo que se refiere a las zonas comunes para todos los locales; sobre los accesos para mejorar las comunicaciones entre el aparcamiento subterráneo, la vía pública y el edificio; sobre las fachadas de ambas plantas, que han consistido fundamentalmente en la colocación de un aplacado porcelánico blanco y en la sustitución de balastradas por barandillas de vidrio; sobre las carpinterías exteriores se ha eliminado las curvas existentes en los huecos y sustituyendo las carpinterías y los vidrios; y sobre la ejecución de vestíbulos de acceso en los locales que lo necesitaban.

- **Adjudicada a:** "Organización Empresarial de Levante, S.L.& Pegiro, S.L. UTE."
- **Presupuesto:** 936.534,69€.

**Obra finalizada.**



In 2019, investments amounting to 10.7 million euros were made. The main actions have been:

## CARTAGENA DOCK

*Adaptation of common areas and facilities in the commercial building*

The Port Authority of Cartagena has carried out, in recent years, a series of actions aimed at improving the entire area of the Alfonso XII quay. The Commercial Building is located above the underground car park, with several catering premises and other empty spaces. Due to the state of abandonment of the premises and the common areas, it has become necessary to carry out a comprehensive project for the commercial building to enable it to be used.

The work has focused on acting on the facilities as regards the common areas for all the premises; on the accesses to improve the communications between the underground car park, the public road and the building; on the façades of both floors, which have consisted basically in the installation of white porcelain tiles and the replacement of balustrades with glass handrails; on the exterior woodwork, the existing curves in the gaps have been eliminated and the woodwork and glass have been replaced; and on the construction of access vestibules in the premises that needed them.

- **Awardee:** "Organización Empresarial de Levante, S.L.& Pegiro, S.L. UTE."
- **Budget:** € 936,534.69.

**Finished works.**



*Pavimentación, alumbrado y equipamiento en el entorno del edificio comercial (C4).*

La Autoridad Portuaria de Cartagena está realizando, en los últimos años, una serie de actuaciones dirigidas a mejorar toda la zona del muelle Alfonso XII, entre ellos, el proyecto de remodelación del Edificio Comercial ya iniciado. Este proyecto hace necesaria una adecuación integral de la zona, que incluya la pavimentación, alumbrado y equipamiento en el entorno de dicho edificio.

El objeto de este proyecto es definir las obras de pavimentación, alumbrado y equipamiento urbano necesarias para llevar a cabo la mejora integral del entorno del edificio comercial, de manera que queden perfectamente grafiadas y cuantificadas.

- **Adjudicada a:** U.T.E. formada por SBA Global Inversora, Obras y Estudios JIMA, S.L. y Triturados YLORCI, S.L.
- **Presupuesto:** 565.026,73 €

**No se va a ejecutar la totalidad del proyecto para compatibilizarlo con las aportaciones realizadas por la Dirección General de Bienes Culturales.**

*Paving, lighting and equipment around the commercial building (C4).*

The Port Authority of Cartagena is carrying out, in recent years, a series of actions aimed at improving the entire area of the Alfonso XII dock, including the project to remodel the Commercial Building already underway. This project requires a comprehensive adaptation of the area, including paving, lighting and equipment in the environment of the building.

The purpose of this project is to define the paving, lighting and urban equipment works required to carry out the integral improvement of the commercial building environment, so that they are perfectly graphed and quantified.

- **Awardee:** U.T.E. formed by SBA Global Inversora, Obras y Estudios JIMA, S.L. and Triturados YLORCI, S.L.
- **Budget:** € 565,026.73.

**The project will not be undertaken in its entirety in order to make it compatible with the contributions made by the Directorate-General for Cultural Heritage.**



### Pavimentación del vial del muelle Alfonso XII y explanada de cruceros. C-4

Dentro de las actuaciones de integración Puerto-Ciudad, esta zona del Muelle Alfonso XII es la más representativa. Las primeras reformas se realizaron antes del año 2.000. En la actualidad la plataforma se encuentra en dos alturas diferentes lo que hace que la mayoría de los transeúntes vaya por una sola explanada, la inferior, lo que produce que toda la explanada superior este infrautilizada. Por otro lado, se encuentran instalados varios pavimentos diferentes que dan un aspecto poco homogéneo a todo el paseo y a los viales de entrada y salida del muelle de cruceros están ordenados de forma por práctica.

El objeto de este proyecto es armonizar el entorno, conseguir uniformidad en los pavimentos, mejorar el alumbrado, dotar de sombras y reorganizar el tráfico hacia la terminal de cruceros se plantean un conjunto de actuaciones para que faciliten su aprovechamiento por parte de los ciudadanos.

- **Adjudicada a:** Obras y Mantenimiento S.L.,
- **Presupuesto:** 1.459.361,99 €.

**No se va a ejecutar la totalidad del proyecto para compatibilizarlo con las aportaciones realizadas por la Dirección General de Bienes Culturales.**

### Paving of the Alfonso XII quay road and cruise ship esplanade. C-4

Within the actions of Port-City integration, this area of the Alfonso XII Quay is the most representative. The first reforms were carried out before the year 2,000. At present the platform is at two different heights, which means that the majority of passers-by walk along a single esplanade, the lower one, which means that the entire upper esplanade is underused. On the other hand, there are several different pavements installed that give an uneven appearance to the entire promenade and the roads leading to and from the cruise ship pier are arranged by form of practice

The aim of this project is to harmonise the environment, achieve uniformity in the paving, improve the lighting, provide shade and reorganise the traffic towards the cruise terminal. A series of actions are proposed to facilitate its use by the citizens.

- **Awardee:** Obras y Mantenimiento S.L.,
- **Budget:** € 1.459.361,99.

**The project will not be undertaken in its entirety to make it compatible with the contributions made by the Directorate-General for Cultural Heritage.**



### DÁRSENA DE ESCOMBRERAS

#### Acceso Ferroviario a la Ampliación de la dársena de Escombreras Tramo I.

Los trabajos se extienden desde los nuevos muelles de la ampliación hasta la estación de ADIF en Escombreras, a través de una vía única de ancho ibérico sin electrificar, con una longitud de 2,5 kilómetros de ramal de acceso y 4,3 kilómetros repartidos en dos playas de vías, con longitudes máximas de 918 metros y 729 metros respectivamente, 5 pasos a nivel, 11 aparatos de vía 2 toperas además de un tablero metálico desmontable de 20m de longitud.

Para la ejecución de los trabajos se han empleado:

- 51.024.805 kg de acero S355 J2.
- 1.701.418 kg de acero.
- 14.863 m3 de hormigón armado,
- 5.528 m3 de balasto.
- 4.926 traviesas monobloque de hormigón pretensado.
- Dos zonas pilotadas, una de 70 pilotes de 0,85 metros de diámetro y 20 metros de longitud y otra de 6 pilotes de 0,85 metros de diámetro y 26 metros de longitud.

Además, el proyecto ha incluido otras actuaciones importantes, como la reposición de servicios llevados a cabo en las instalaciones de Repsol, entre lo que destaca lo siguiente:

### ESCOMBRERAS DOCK

#### Railway access to the Escombreras dock extension Section I.

The work extends from the new docks of the extension to the ADIF station in Escombreras, through a single track of Iberian width without electrification, with a length of 2.5 kilometers of access branch and 4.3 kilometers distributed in two track beds, with a maximum length of 918 meters and 729 meters respectively, 5 level crossings, 11 track devices 2 buffer stops in addition to a removable metal board of 20m length.

For the carrying out of the work, the following have been used:

- 51,024,805 kg of steel S355 J2.
- 1,701,418 kg of steel.
- 14,863 m3 of reinforced concrete.
- 5,528 m3 of ballast.
- 4,926 monoblock prestressed concrete sleepers.
- Two piloted areas, one with 70 piles of 0.85 meters in diameter and 20 meters in length and another with 6 piles of 0.85 meters in diameter and 26 meters in length.

In addition, the project has included other important actions, such as the replacement of services carried out at Repsol's facilities, including:





- Reposición de 30 líneas de proceso, de diámetro variable entre 1" y 24".
- Acondicionamiento de los nuevos accesos principales y secundarios de la Estación de Productos Terminados (E.P.T.) y la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales (P.T.A.R.).
- Reubicación del Aparcamiento de Cisternas Butano.

Con la ejecución de este proyecto, se dota a la Dársena de Escombreras de los elementos necesarios para fomentar la intermodalidad y permitir ofertar el embarque de mercancías por la línea existente en dirección a Madrid o a las salidas que está teniendo tradicionalmente, siendo una conexión también imprescindible del Corredor Mediterráneo.

Por último, ahora se procederá a poner en funcionamiento la señalización y las comunicaciones correspondientes para que la infraestructura pueda ser utilizada.

Las obras incluidas en esta inversión se iniciaron en febrero de 2.015, finalizando éstas en diciembre de 2019

- **Adjudicadas a:** Ferrocarril Dársena de Escombreras U.T.E.
- **Presupuesto:** 27.400.716,34€

### *Complementario Acceso Ferroviario a la Ampliación de la dársena de Escombreras Tramo I.*

En los proyectos redactados anteriormente del "acceso ferroviario a la ampliación de la Dársena de Escombreras del Puerto de Cartagena" se detectan una serie de obras que no han sido contempladas y que, por razones de oportunidad técnica y económica, deben llevarse a cabo durante la ejecución de la obra principal a fin de evitar posteriores demoliciones de obra ya construidas y consecuentemente incrementos presupuestarios.

Con el fin de definir y proyectar estas obras complementarias al proyecto principal se redacta este proyecto.

Se llevan a cabo unas obras de drenaje y conexión a la rambla, mejorando la evacuación de las aguas y conexionando con la rambla del Fangal, ejecutándose canales abiertos de hormigón armado de hasta 7 metros de ancho. Otra zona de drenaje superficial es la ejecutada en playa de vías, en la zona del Terminal Polivalente, generando una superficie pavimentada con hormigón de 4.089 m2.

Modificación de un rack de tuberías de Repsol con líneas comprendidas entre 4" y 16" para salvar la interferencia con la ejecución de un canal de drenaje. Además, respecto a Repsol, es necesario el tendido de un nuevo sistema de comunicaciones con fibra óptica de 19.450 metros y cerramientos anti-intrusión motivadas por la normativa de instalaciones petrolíferas del Ministerio de Interior.

Adecuación de glorietas en la carretera CT-34 para el paso de vehículos de dimensiones especiales y reposición de 4 líneas de media tensión de Iberdrola.

- Replacement of 30 process lines, variable diameter between 1" and 24".
- Conditioning of the new main and secondary accesses to the Finished Products Station (FPS) and the Wastewater Treatment Plant (P.T.A.R. (WWTP)).
- Relocation of the Butane Tank Park.

With the execution of this project, the Escombreras Dock is equipped with the necessary elements to promote intermodality and to allow to offer the shipment of merchandise by the existing line in direction to Madrid or to those traditional departures that it has, being also an an essential link to the Mediterranean Corridor.

Finally, the corresponding signaling and communications will now be put in place enabling that the infrastructure's use.

The work included in this investment began in February 2015 and was completed in December 2019.

- **Awardee:** Ferrocarril Dársena de Escombreras U.T.E.
- **Budget:** € 27.400.716, 34.

### *Complementary Railway Access to the Escombreras Dock Expansion Section I.*

In the previously drafted projects for the "rail access to the extension of the Escombreras Dock in the Port of Cartagena", a series of works were identified that had not been contemplated and that, for reasons of technical and economic opportunity, should be carried out during the execution of the main work in order to avoid subsequent demolition of already constructed works and consequent budget increases.

This project is drafted in order to define and project these complementary works to the main project.

Drainage and connection works to the watercourse are being carried out, improving water evacuation and connecting with the Fangal watercourse, constructing open reinforced concrete channels up to 7 meters wide. Another area of surface drainage is the one carried out in the stretch of road in the area of the Multipurpose Terminal, generating a surface area of 4,089 m2 paved with concrete.

Modification of a Repsol pipe rack with lines between 4" and 16" to save interference with the construction of a drainage channel. In addition, with respect to Repsol, it is necessary to install a new communications system with 19,450 metres of optical fibre and anti-intrusion fencing, in accordance with the Ministry of the Interior's oil installations regulations.

Adaptation of roundabouts on the CT-34 road for the passage of special size vehicles and replacement of 4 medium voltage lines of Iberdrola.



Se ejecuta un edificio de control para mejorar el sistema de explotación de acceso ferroviario, pudiendo expedir trenes directamente desde los muelles sin necesidad de parada en la Estación de Escombreras. El edificio alberga espacios para sala de control, despacho, rack de instalaciones, aseo, así como las acometidas correspondientes. El edificio consta de dos plantas de 169,04 m2.

A los 9 desvíos ubicados en playa de vías se mejora el accionamiento con la automatización de los mismos mediante accionamientos hidráulicos, siendo 4 de tipo eléctrico y 5 de tipo talonable.

La ejecución de la vía genera una zona débil de seguridad aduanera, siendo necesario ejecutar un sistema de 3 puertas eléctricas automáticas y enclavadas a la vía para evitar la circulación sin autorización.

- **Adjudicadas a:** Ferrocarril Dársena de Escombreras U.T.E.
- **Presupuesto:** 2.982.110,53€.

A control building is being built to improve the rail access operation system, enabling trains to be dispatched directly from the docks without the need to stop at Escombreras Station. The building houses spaces for control room, office, facility rack, toilets, as well as the corresponding connections. The building has two floors of 169.04 m2.

The 9 switch points located on the track bed have been upgraded to automatic operation by means of hydraulic drives, 4 of which are electric and 5 of which are trailable points.

The installation of the track creates a vulnerable customs security zone, and it is necessary to install a system of 3 automatic electric doors interlocked to the track in order to prevent unauthorised movement.

- **Awardee:** Ferrocarril Dársena de Escombreras U.T.E.
- **Budget:** € 2.982.110,53.



### Estabilización y regeneración de la cantera de Punta Aguilones

El talud de excavación que se realizó en el oeste del Monte de la Fausilla en Punta Aguilones para las obras de ampliación de la Dársena de Escombreras se terminó hace 10 años. Durante estos años se han tenido que realizar diversas actuaciones, como las reparaciones en las mallas de sostenimiento de la zona central por la pérdida de materiales en algunos de los bancos.

Por otro lado, la inestabilidad afecta ya a la base del talud sobre todo al muro del extremo sur y a los primeros bancos. Asimismo, se aprecian grietas en algunos de los bancos superiores, existiendo riesgo de desprendimiento de bloques de gran tamaño.

Esta actuación ha pretendido la estabilización de la cantera debido al deterioro del talud que existía y los riesgos de desprendimiento, y por otro lado se ha regenerado la misma con plantaciones de nuevo arbolado.

El proyecto constructivo incluía como actuaciones principales la demolición de 135 m de muro de contención para ejecutar un relleno estabilizador en la parte sureste de la cantera, con una plataforma a la cota +10 y otra a la +20. El volumen de relleno es de 50.000 m<sup>3</sup>, protegido con 3.000 m<sup>3</sup> de escollera de 750-1000 kg. Se han colocado unos 40.000 m<sup>2</sup> de malla metálica para contención de posibles desprendimientos en zonas inestables. Se han suministrado y colocado 21.000 m<sup>2</sup> de geoceldas y de 20.000 m<sup>3</sup> de tierra vegetal en la zona norte para la plantación de arbustos y arbolado. Además se construyó una red de drenaje y bajantes, así como la red de riego que incluyen depósitos y mangueras de riego por toda la zona que se plantará.

- **Adjudicadas a:** U.T.E. Punta Aguilones
- **Presupuesto:** 1.676.000 €



### Stabilisation and regeneration of Punta Aguilones quarry

The excavation slope that was carried out to the west of Monte de la Fausilla in Punta Aguilones for the extension work of the Escombreras Dock was completed 10 years ago. Over the years various actions have had to be carried out, such as repairs to the support meshes in the central area due to the loss of materials in some of the banks.

On the other hand, the instability already affects the base of the slope, especially the wall at the southern end and the first banks. Cracks are also visible on some of the upper banks, and there is a risk of large blocks falling.

This action was aimed at stabilising the quarry due to the deterioration of the slope that existed and the risks of landslides, and on the other hand it has been regenerated with new tree plantations.

The construction project included as main actions the demolition of 135 m of retaining wall to implement a stabilising fill in the south-eastern part of the quarry, with a platform at +10 and another at +20. The fill volume is 50,000 m<sup>3</sup>, protected by 3,000 m<sup>3</sup> of 750-1,000 kg rockfill. Some 40,000 m<sup>2</sup> of wire mesh has been placed to contain possible landslides in unstable areas. 21,000 m<sup>2</sup> of geocells and 20,000 m<sup>3</sup> of topsoil have been supplied and placed in the northern area for planting bushes and trees. In addition, a network of drainage and downpipes was installed, as well as the irrigation network, which includes tanks and irrigation tubes throughout the area to be planted.

- **Awardee:** U.T.E. Punta Aguilones
- **Budget:** € 1.676.000€.



### Atrache Ro-Ro en Príncipe Felipe e Isaac Peral.

La Autoridad Portuaria de Cartagena viene desarrollando acciones comerciales para incrementar los tráficos con el Norte de África. Por situación geográfica y cercanía a estos países, somos un puerto con posibilidades para fomentar el tráfico de mercancías con camiones frigoríficos. El tráfico Ro-Ro está creciendo en los últimos años en el sistema portuario español. Con el objetivo de dotar al puerto de unas instalaciones adecuadas para dar este servicio, se ha realizado la reorganización de superficies en parte del Muelle Príncipe Felipe y la confluencia con el Muelle Isaac Peral. Por ello se ha dotado de una superficie útil para 80 remolques. Se ha reordenado la rotonda de distribución de tráficos entre ambos muelles, acondicionado aseos para más usuarios, modificado el edificio de servicios situado en la rotonda, mejorado el alumbrado, etc.

Se han construido los atraques ro-ro mediante hendiduras en las esquinas de ambos muelles, con anchos de 24 m y desarrollo de 12,5 m y una pendiente del 12,5% con inicio a la 1,50 m y final en la 3,0 m.

- **Adjudicadas a:** Ferrovial Agroman, S.A. y Jumabeda, S.L.
- **Presupuesto:** 696.544,00 €

**Obra finalizada.**

### Ro-Ro dock at Prince Philip and Isaac Peral.

The Port Authority of Cartagena has been developing commercial actions to increase traffic with North Africa. Due to our geographical location and proximity to these countries, we are a port with possibilities to promote the traffic of goods with refrigerated trucks. The Ro-Ro traffic is growing in the recent years in the Spanish port system. With the aim of providing the port with adequate facilities to provide this service, the reorganisation of areas in part of the Príncipe Felipe Dock and the confluence with the Isaac Peral Dock has been carried out. Therefore, a useful area for 80 trailers has been provided. The traffic distribution roundabout between both quays has been rearranged, toilets have been fitted out for more users, the service building located in the roundabout has been modified, the lighting has been improved, etc.

The ro-ro berths have been built using clefts in the corners of both piers, with widths of 24 m and a development of 12.5 m and a gradient of 12.5% starting at 1.50 m and ending at 3.0 m.

- **Awardee:** Ferrovial Agroman, S.A. y Jumabeda, S.L.
- **Budget:** € 696.544,00.

**Finished works.**

### *Pavimentación y protección de taludes en vial de servicio Ctra. Escombreras.*

Durante estos últimos años, la Autoridad Portuaria de Cartagena está realizando una serie de actuaciones dirigidas a mejorar la seguridad del tramo de la carretera de servicio que une las dársenas de Cartagena y Escombreras. La primera actuación que se realizó fue la rehabilitación de la carretera desde la dársena de Cartagena hasta el túnel anexo a Cala Cortina y la segunda, realizada en el año 2016, se llevaron a cabo las actuaciones comprendidas en el proyecto "Mejora de la Seguridad Vial del tramo Cala Cortina a Escombreras en el T.M. de Cartagena".

El objeto de las obras ha sido la rehabilitación del firme del vial, estabilización de taludes inestables mediante técnicas específicas de sostenimiento, la protección de la clave del túnel frente a posibles desprendimientos, limpieza de drenajes de los túneles y de cunetas, ejecución de muro de sillería con línea de farolas e implantación de nuevos sistemas de contención formados por pretilas con nivel de contención h4b.

- **Adjudicadas a:** Ferrovial Agroman, S.A.
- **Presupuesto:** 1.118.910 €

### *Paving and protection of slopes on the Escombreras Dock service road.*

In recent years, the Port Authority of Cartagena has been carrying out a series of actions aimed at improving the safety of the section of the service road linking the Cartagena and Escombreras docks. The first action that was carried out was the rehabilitation of the road from the Cartagena dock to the tunnel annexed to Cala Cortina and the second, carried out in 2016, were the actions included in the project "Improvement of Road Safety in the section Cala Cortina to Escombreras in the Cartagena Port Authority".

The purpose of the work was to restore the road surface, stabilise unstable slopes using specific support techniques, protect the keystone of the tunnel from possible slides, clean tunnel drainage and ditches, build a masonry wall with a line of street lights and implement new containment systems made up of parapets with h4b containment level.

- **Awardee:** Ferrovial Agroman, S.A.
- **Budget:** € 1.118.910.

### *Nuevas defensas en el muelle Isaac Peral*

El Muelle de Isaac Peral tiene una antigüedad de 25-30 años. Las Defensas que se instalaron entonces han cumplido su plazo de vida útil. A sugerencia de la División de Servicios Marítimos se han colocado 8 nuevas Defensas C-1600x800x2000mm a razón de 4 por cada frente en los frentes 7 y 8 del Muelle Isaac Peral, además se han sustituido ocho defensas cilíndricas de caucho tipo C, 7 de 1600x800x2000 mm., y 1 de 1700x850x1500 mm., de grado A. Con ello en la zona central del frente, donde apoya la eslora del buque, se duplican los puntos de apoyo y los esfuerzos que transmite el buque serán soportados por el doble de defensas y aumentará la vida útil de las defensas.

A finales de 2019 se han recibido las Defensas, y se han instalado la mitad, queda pendiente para 2020 la instalación de la otra mitad y cambiar la piel de 200 m2 de la Viga Cantil.

- **Adjudicadas a:** Prosertek, S.L
- **Presupuesto:** 319.732,00 €

### *Pavimentación de viales del muelle Isaac Peral.*

Los Muelles de Isaac Peral y Príncipe Felipe tienen una antigüedad de 25-30 años. En los viales de estos muelles, la distribución del tráfico de camiones, así como el acceso a las básculas y zonas de pesaje y estacionamiento actuales, se encuentran muy deteriorados, debido a los giros de los camiones, y a que estos son cada vez de mayor tamaño y tonelaje.

El objeto de este proyecto es mejorar los pavimentos de los viales de distribución y las zonas de estacionamiento de camiones, pavimentando 37.000 m<sup>2</sup>, empleando 5 secciones diferentes, según el uso de cada zona, variando desde firmes semirrígidos hasta firmes rígidos. Las obras a final del año 2019 están muy avanzadas, en torno al 90% de ejecución. Se han construido los pavimentos previstos en ese porcentaje y mejorado las rasantes de toda la zona. Se prevé concluir las obras en el primer trimestre de 2020.

- **Adjudicadas a:** UTE Pavimentación Viales Muelle Isaac Peral
- **Presupuesto:** 1.286.774,00 €

### *Prolongación rack de tuberías hasta el límite de la zona de servicio de El Fangal.*

Con el objeto de fomentar el tráfico de graneles líquidos en Escombreras, la Autoridad Portuaria de Cartagena viene realizando distintas actuaciones que faciliten la implantación de nuevas empresas especializadas en este tipo de mercancías. Durante los últimos años se viene habilitando terreno y ejecutado el soporte necesario para la implantación de un Rack de tubería sobre el que se autorizan distintas concesiones.

Se dispone de un corredor para tubería que tiene su inicio en el arranque del Dique SW, discurre paralelo al vial de servicio de la Ampliación de Escombreras, continua a través de los muelles de la Terminal de Graneles Líquidos, finalizando en el inicio del El Fangal.

### *New defences at the Isaac Peral Quay*

The Isaac Peral Quay is 25-30 years old. The Fenders that were installed then have completed their useful life span. At the suggestion of the Maritime Services Division have been installed 8 new C-1600x800x2000mm Fenders at a rate of 4 per front in the fronts 7 and 8 of the Isaac Peral Quay, also have been replaced eight cylindrical rubber fenders type C, 7 of 1600x800x2000mm, and 1 of 1700x850x1500 mm. of grade A. With this, in the central area of the front, where the length of the ship is supported, the points of support are doubled and the forces transmitted by the ship will be supported by twice as many fenders and the life of the fenders will be increased.

At the end of 2019 the Fenders have been received and half of them installed, the other half is pending installation for 2020 and the replacement of the 200 m2 skin of the Cantil Beam.

- **Awardee:** Prosertek, S.L
- **Budget:** € 319.732,00.

### *Paving of roads on the Isaac Peral Quay.*

The Quays of Isaac Peral and Prince Philip are 25-30 years old. On the roads of these docks, the distribution of truck traffic, as well as the access to the current scales and weighing and parking areas, are very deteriorated, due to the turns of the trucks, and that these are increasingly larger and of greater tonnage.

The purpose of this project is to improve the paving of distribution roads and truck parking areas, paving 37,000 m<sup>2</sup>, using 5 different sections, depending on the use of each area, ranging from semi-rigid to rigid pavements. The works at the end of 2019 are very advanced, around 90% of completion. The pavements planned for this percentage have been built and the grading of the entire area has been improved. Work is expected to be completed in the first quarter of 2020.

- **Awardee:** UTE Pavimentación Viales Muelle Isaac Peral
- **Budget:** € 1.286.774, 00.

### *Extension of the pipe rack to the edge of the El Fangal service area.*

In order to promote liquid bulk traffic at Escombreras, the Port Authority of Cartagena has been carrying out various actions to facilitate the establishment of new companies specialising in this type of merchandise. In recent years, land has been prepared and the necessary support has been provided for the implementation of a pipe rack on which various concessions are authorised.

There is a pipeline corridor that begins at the start of the Dique SW, runs parallel to the service road of the Escombreras Expansion, continues through the docks of the Liquid Bulk Terminal, ending at the start of El Fangal.





Por ello se pretende prolongar ese corredor hasta el final del límite de servicio portuario en el extremo Norte de El Fangal. De esta manera se puede dar servicio a la implantación de nuevas empresas en las proximidades, donde se hay disponibles parcelas de gran tamaño. Para ello se emplearían los terrenos por los que discurre la vía de ferrocarril en su acceso a los Muelles de Isaac Peral y Príncipe Felipe, llegando así al límite del dominio público portuario, próximo a las parcelas de distintos operadores o que puedan desarrollarse por la iniciativa privada.

Las obras se iniciaron en marzo de 2019, y fueron suspendidas en septiembre por problemas de ejecución de las estructuras y cimentaciones, ya que la ubicación de las tuberías real de las tuberías de los diferentes gaseoductos y otras conducciones varía respecto a la del proyecto. Obtenida la autorización, se procederá a la redacción del correspondiente proyecto modificado.

- **Adjudicadas a:** Rack El Fangal UTE
- **Presupuesto:** 1.540.466 €

The intention is therefore to extend this corridor to the end of the port service boundary at the northern end of El Fangal. In this way, it is possible to serve the establishment of new companies in the vicinity, where large plots are available. For this purpose, the land through which the railway line runs at its access to the Isaac Peral and Príncipe Felipe Quays would be used, thus reaching the limit of the public port domain, close to the plots of land belonging to different operators or which may be developed by private initiative.

The works began in March 2019, and were suspended in September due to problems with the execution of the structures and foundations, since the actual location of the pipes of the different gas pipelines and other conduits varies from that of the project. Once the authorisation has been obtained, the corresponding modified project will be drafted.

- **Awardee:** Rack El Fangal UTE
- **Budget:** €1.540.466.



### Adaptación y mejora para la carga de GNL y carga de ganado.

El incremento de la exportación de ganado y la normativa de Bienestar Animal vigente en la Comunidad Europea, ha generado la necesidad de que el puerto adapte sus instalaciones para este tráfico. Una de las demandas generadas es la construcción de corrales que sirven de nodo entre el tráfico terrestre con el marino.

La localización óptima para estas instalaciones sería el Atraque Oeste, que linda al sur con el muelle Príncipe Felipe y al norte con el Atraque GNL (frente E03). Para el correcto tránsito de los camiones de ganado, se ha previsto realizar el cierre de la esquina formada por el frente E03 y el Atraque Oeste, usando cajones cimentados a la misma cota que los existentes. Esta actuación supone un incremento de la línea de atraque del Atraque Oeste de 17,3 m, la prolongación de 100 m del Atraque GNL y un incremento de la superficie de 3.653 m<sup>2</sup>.

- **Adjudicadas a:** UTE Muelle GNL
- **Presupuesto:** 8.060.710,24 €

### Adaptation and improvement for LNG and livestock loading.

The increase in livestock exports and the Animal Welfare regulations in force in the European Community have generated the need for the port to adapt its facilities for this traffic. One of the demands generated is the construction of pens that serve as a node between land and sea traffic.

The optimal location for these facilities would be the West Berth, which borders the Príncipe Felipe Quay to the south and the LNG Berth to the north (in front of E03). For the correct transit of cattle trucks, it is planned to close the corner formed by the E03 front and the West Berth, using caissons founded at the same level as the existing ones. This action means an increase of 17.3 m of the West Berth line, the extension of 100 m of the LNG Berth and an increase of the surface of 3,653 m<sup>2</sup>.

- **Awardee:** UTE Muelle GNL
- **Budget:** € 8.060.710, 24.





# 07

## LÍNEAS REGULARES REGULAR LINES



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena



## LINEAS REGULARES CONTENEDORES

DESTINOS   DESTINATION	LÍNEA	FRECUENCIA	CONSIGNATARIO
<b>NORTE DE ÁFRICA</b>			
LIBIA, TÚNEZ, MALTA	SLOMAN NEPTUN	Sujeto a Inducement	Agencia Marítima Blázquez, S.A.
ARGELIA	SLOMAN NEPTUN	15 días	Agencia Marítima Blázquez, S.A.
ARGELIA, TUNEZ, LIBIA, EGIPTO. MARRUECOS	MAERSK LINE	3 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
ARGELIA, TÚNEZ, LIBIA, EGIPTO, MARRUECOS	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
<b>OESTE DE AFRICA</b>			
SENEGAL, GUINEA, COSTA DE MARFIL, CAMERÚN, ANGOLA, NAMIBIA	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
SENEGAL, GUINEA, COSTA DE MARFIL, CAMERÚN, ANGOLA, NAMIBIA	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
<b>RESTO DE AFRICA</b>			
SUDÁFRICA, MOZAMBIQUE, TANZANIA, MADAGASCAR, SUDÁN, YIBUTI	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
SUDÁFRICA, MOZAMBIQUE, TANZANIA, MADAGASCAR, SUDÁN, YIBUTI	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
<b>MEDITERRÁNEO</b>			
EGIPTO, LÍBANO, ITALIA, ISRAEL, GRECIA, RUMANIA, CHIPRE, SIRIA, CROACIA, ESLOVENIA, FRANCIA, GEORGIA, MALTA	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
EGIPTO, LIBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUIA, GRECIA, RUMANIA, CHIPRE	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
ALMERIA, ALGECIRAS, SANTA CRUZ TENERIFE, LAS PALMAS, AGADIR, GIJÓN, BILBAO, ALICANTE	MAERSK LINE	28 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
<b>NORTE DE EUROPA Y BÁLTICO</b>			
ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BELGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA, IRLANDA (Dublín)	SLOMAN NEPTUN	15 días	Agencia Marítima Blázquez, S.A.
REINO UNIDO, ALEMANIA, BELGICA, DINAMARCA, ESCOCIA, ISLAS CANARIAS, ESTONIA, FINLANDIA, IRLANDA, IRLANDA DEL NORTE, LETONIA, LITUANIA, MADEIRA, NORUEGA, PAÍSES BAJOS, POLONIA, RUSIA, SUECIA	Containerships CMA-CGM S.A.U	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BELGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA Y PUERTOS DEL BÁLTICO	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
<b>NORTE AMÉRICA</b>			
USA Y CANADÁ	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
USA Y CANADÁ	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
<b>CENTRO AMÉRICA Y CARIBE</b>			
BELIZE, COSTA RICA, CURAÇAO, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS, JAMAICA, MEXICO, PANAMÁ, REPÚBLICA DOMINICANA, TRINIDAD	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
BELIZE, COSTA RICA, CURAÇAO, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS, JAMAICA, MEXICO, PANAMÁ, REPÚBLICA DOMINICANA, TRINIDAD	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.

## DESTINOS | DESTINATION

## LÍNEA

## FRECUENCIA

## CONSIGNATARIO

<b>SUDAMÉRICA</b>			
BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
<b>EXTREMO ORIENTE</b>			
SINGAPUR, TAILANDIA, CHINA, TAIWAN, JAPÓN, COREA Y OTROS	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
CHINA, COREA DEL SUR, COREA DEL NORTE, FILIPINAS, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, JAPÓN, MALASIA, PAKISTAN, SINGAPORE, TAILANDA, TAIWAN, VIETNAM	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
<b>OCEANIA</b>			
AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L



## LINEAS REGULARES CONTENEDORES

PROCEDENCIA   PROCEDENCE	LÍNEA	FRECUENCIA	CONSIGNATARIO
<b>NORTE DE ÁFRICA</b>			
ARGELIA, TUNEZ, LIBIA, MARRUECOS	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
ARGELIA, TUNEZ, LIBIA, EGIPTO, MARRUECOS	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
ARGELIA, LIBIA, TUNEZ, MALTA	SLOMAN NEPTUN	15 días	Agencia Marítima Blázquez, S.A.
<b>MEDITERRANEO</b>			
EGIPTO, LÍBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUIA, GRECIA, RUMANIA, CHIPRE	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
EGIPTO, LÍBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUIA, GRECIA, RUMANIA, CHIPRE	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
ALMERIA, ALGECIRAS, SANTA CRUZ TENERIFE, LAS PALMAS, AGADIR, GIJÓN, BILBAO, ALICANTE	MAERSK LINE	28 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
<b>NORTE DE EUROPA Y BÁLTICO</b>			
ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BELGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA, IRLANDA (Dublin)	SLOMAN NEPTUN	15 días	Agencia Marítima Blázquez, S.A.
REINO UNIDO, ALEMANIA, BELGICA, DINAMARCA, ESCOCIA, ISLAS CANARIAS, ESTONIA, FINLANDIA, IRLANDA, IRLANDA DEL NORTE, LETONIA, LITUANIA, MADEIRA, NORUEGA, PAÍSES BAJOS, POLONIA, RUSIA, SUECIA	CONTAINERSHIPS CMA-CGM S.A.U	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BELGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA Y PUERTOS DEL BÁLTICO	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
<b>NORTE AMÉRICA</b>			
USA Y CANADÁ	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
USA Y CANADÁ	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
<b>SUDAMÉRICA Y CENTRO AMÉRICA</b>			
BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
ARGENTINA, URUGUAY	SEATRADE		Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
ARGENTINA, URUGUAY	LAURITZENCOOL		Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.
<b>EXTREMO ORIENTE</b>			
SINGAPORE, TAILANDIA, CHINA, TAIWAN, JAPON, COREA Y OTROS	MAERSK LINE	7 días	Erhardt Mediterráneo, S.L
CHINA, COREA DEL SUR, COREA DEL NORTE, FILIPINAS, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, JAPÓN, MALASIA, PAKISTAN, SINGAPORE, TAILANDA, TAIWAN, VIETNAM	MSC	3 días	Daniel Gómez Servicios Portuarios S.L.

## ENLACES TODO EL MUNDO

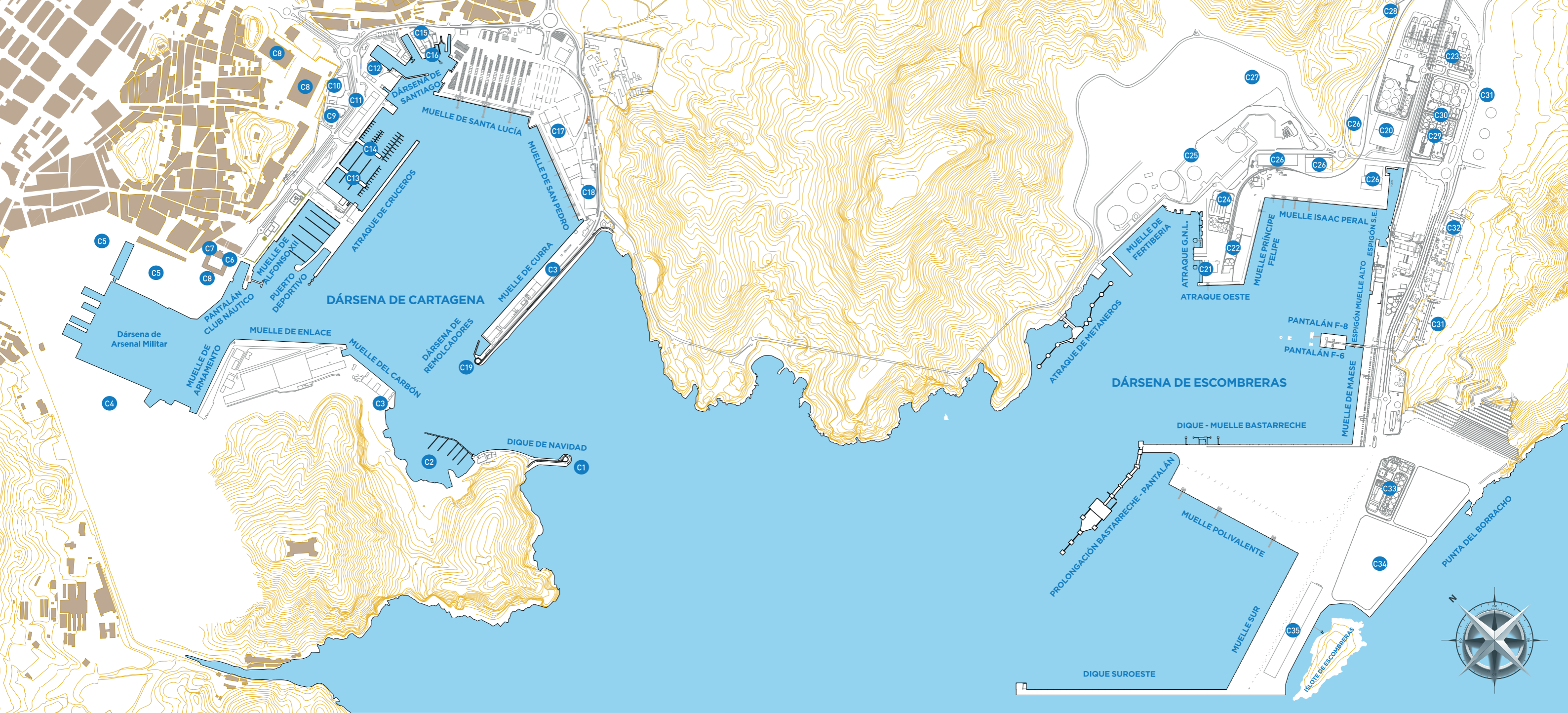
**MAERSK LINE**, vía Algeciras, tiene enlaces con el resto del mundo cada 7 días (Contenedores propios, secos y frigoríficos)

**MAERSK LINE** (estos buques también traen la carga de Sealand). El buque sale cargado de Cartagena con destino Almería, Para volver a Cartagena previo paso por Algeciras (tres veces), Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Agadir, Gijón, Bilbao y Alicante. La ruta será de cuatro semanas, 28 días aproximadamente, que es cuando repetirá cada buque en nuestro puerto.

**CONTAINERSHIPS CMA-CGM S.A.U.**: El buque sale cargado de Cartagena con destino Tilbury, Hamburgo y Rotterdam para regreso al sur de Europa pasando por Lisboa, Casablanca, Algeciras, Cartagena y Cádiz. Alguna vez en la ruta se toca Canarias. La ruta será de tres semanas, 21 días aproximadamente, que es cuando repetirá cada buque en nuestro puerto.







## MAPA TOPOGRÁFICO PUERTO DE CARTAGENA Y DÁRSENA DE ESCOMBRERAS

- |   |                                       |                              |
|---|---------------------------------------|------------------------------|
| C1 Faro de Navidad                      | C13 Real Club de Regatas de Cartagena | C25 Enagás, S.A.             |
| C2 El Espalmador                        | C14 Yach Port Cartagena               | C26 Almacenes Ership, S.A.U. |
| C3 Instalaciones militares              | C15 Talleres y Almacenes APC          | C27 AEMEDSA                  |
| C4 Muelle de Navantia                   | C16 Centro de Control                 | C28 Ership, S.A.U.           |
| C5 Arsenal Militar                      | C17 Almacenes Frigoríficos            | C29 LBC Tank                 |
| C6 Autoridad Portuaria de Cartagena     | C18 Almacenes Cubiertos               | C30 Felguera-IHI, S.A.       |
| C7 Aduanas                              | C19 Faro de La Curra                  | C31 Repsol Petróleo, S.A.    |
| C8 Universidad Politécnica de Cartagena | C20 Ership, S.A.U.                    | C32 Iberdrola                |
| C9 Casa del Mar                         | C21 Cementos COLACEM España, S.L.U.   | C33 Masol Cartagena          |
| C10 Capitanía Marítima                  | C22 Holcim                            | C34 Ilboc                    |
| C11 Sanidad Exterior                    | C23 Engie                             | C35 Ership, S.A.U.           |
| C12 Lonja de Pescado                    | C24 FOMDESA                           |                              |



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena





## MAPA FOTOGRÁFICO PUERTO DE CARTAGENA Y DÁRSENA DE ESCOMBRERAS

- |   |                                       |                              |
|---|---------------------------------------|------------------------------|
| C1 Faro de Navidad                      | C13 Real Club de Regatas de Cartagena | C25 Enagás, S.A.             |
| C2 El Espalmador                        | C14 Yach Port Cartagena               | C26 Almacenes Ership, S.A.U. |
| C3 Instalaciones militares              | C15 Talleres y Almacenes APC          | C27 AEMEDSA                  |
| C4 Muelle de Navantía                   | C16 Centro de Control                 | C28 Ership, S.A.U.           |
| C5 Arsenal Militar                      | C17 Almacenes Frigoríficos            | C29 LBC Tank                 |
| C6 Autoridad Portuaria de Cartagena     | C18 Almacenes Cubiertos               | C30 Felguera-IHI, S.A.       |
| C7 Aduanas                              | C19 Faro de La Curra                  | C31 Repsol Petróleo, S.A.    |
| C8 Universidad Politécnica de Cartagena | C20 Ership, S.A.U.                    | C32 Iberdrola                |
| C9 Casa del Mar                         | C21 Cementos COLACEM España, S.L.U.   | C33 Masol Cartagena          |
| C10 Capitanía Marítima                  | C22 Holcim                            | C34 Ilboc                    |
| C11 Sanidad Exterior                    | C23 Engie                             | C35 Ership, S.A.U.           |
| C12 Lonja de Pescado                    | C24 FOMDESA                           |                              |



**Puerto de Cartagena**

Autoridad Portuaria de Cartagena





# memoria anual 2019 annual report



0° 59´ Oeste  
37° 35´ Norte



**Puerto de Cartagena**



Autoridad Portuaria de Cartagena

PLAZA HÉROES DE CAVITE  
30201 CARTAGENA (MURCIA)

TEL.: +(34) 968 325 800  
FAX.: +(34) 968 325 815

cartagena@apc.es  
[www.apc.es](http://www.apc.es)

